



# TELE



## MISS NASTOLATEK '96 - STR. 8

## AGRESYWNA MESZKA - STR. 3

### promotor HURTOWNIA PŁYT WIOROWYCH

plyty wiórowe, pilśniowe MDF, obrzeża meblowe parapety, blaty kuchenne panele boazerijne podłogi typu szwedzkiego okucia cielistkie i meblowe silikon, pianki montażowe, impregnaty, drzwi PORTA frezy i płyty FABA, drabiny drewno kominkowe, przycinanie płyt, transport

Starogard 6d., ul. Kościuszki 114  
tel. (069) 240-76 wew. 23,  
250-21 wew. 148

### lek. med. Jacek Szostakowski

specjalista ortopedii i chirurgii urazowej  
Starszy asystent  
Kliniki Ortopedii Akademii Medycznej w Gdańsku  
Kwidzyn,  
ul. Kościuszki 10/3,  
tel. 25-50  
poniedziałki 16.00-17.00

**KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO**  
ROK V • NR 25/259 • TEL. 30-59, TEL./FAX 22-64 • 20.06.1996 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 95GR / 9 500 ZŁ

## KWIDZYN OBDAROWANY 4,3 mln dolarów od International Paper Kwidzyn S.A.

Prezydent International Paper Poland David A. Bailey, wiceprezydent Zoltan Mathe oraz prezes Zarządu tej firmy w Kwidzynie Bronisław Woźniakowski przekazali władzom samorządowym miasta 4 mln 200 tys. dolarów plus 100 tys. dolarów przeznaczonych na potrzeby szpitali w Kwidzynie, Sztumie i Prabutach i Dom Pomocy Społecznej w Kwidzynie.

David A. Bailey, przekazując tak hojny podarunek, powiedział m.in.: "Staramy się pomagać miastu, w którym żyją i mieszkają nasi pracownicy, szukamy miejsc, gdzie możemy się przyczynić do poprawy jakości życia mieszkańców".

Pieniądzy przekazane Kwidzynom przez International Paper Kwidzyn S.A. w wysokości ok. 3,5 mln dolarów zostaną przeznaczone na wy-

budowanie "pod klucz" stacji uzdatniania wody w podkwidzyńskiej Kamionce - miejscu głównego poboru wody dla miasta, gdzie wodą jest nieziemnie zanieczyszczona. Stacja ma być wybudowana w ciągu 1,5 roku wyłącznie z funduszy IP Kwidzyn S.A. Jak powiedział prezes Zarządu IP Bronisław Woźniakowski - woda uzdatniania poprzez stację pod względem jakości będzie spełniała normy światowe.

780 tys. dolarów International Paper Kwidzyn S.A. przekazało na Centrum Językowo-Komputerowe (230 tys. dolarów na centrum językowe, a 550 tys. dolarów na centrum komputerowe), które powstaje w budynku pokoszarowym - dawnym lazarecie - przy ul. 11 Listopada. Centrum Językowo-Komputerowe, z którego - jak zaznaczyli sobie ofiarodawcy - ma korzystać kwidzyńska młodzież i dzieci

bezpłatnie, ma powstać w ciągu 8 miesięcy.

Jak wspomnieliśmy, 100 tys. dolarów przekazano na potrzeby szpitali w Kwidzynie, Sztumie i Prabutach - w Kwidzynie 60 tys. zł na potrzeby oddziału dziecięcego, w Sztumie podobną kwotę na potrzeby rehabilitacji, a w Prabutach - na potrzeby oddziału kardiologicznego i internistycznego. Z placówek tych w znacznej mierze korzystają mieszkańcy Kwidzyna i pracownicy International Paper Kwidzyn S.A. Również około 60 tys. złotych ma kwidzyński DPS.

W ciągu niepełna czteroletniej bytowości w Kwidzynie IP przekazało na różne potrzeby, ale głównie na pomoc dla placówek służby zdrowia ponad 1,7 mln zł.

Andrzej Chmielewski

### Oszust próbuje zbierać opłaty za prąd

## BĄDŹ CZUJNY PŁACĄC ZA ENERGIĘ

Kolejny oszust pojawił się w Kwidzynie. Jak poinformował nas kierownik Rejonu Energetycznego Roman Chmielecki, od kilku dni mieszkańcy Kwidzyna przekazują informacje dotyczące przeprowadzania kontroli instalacji elektrycznej w mieszkaniach przez mężczyznę podającego się za inkasenta RE Kwidzyn. Jednocześnie kierownik Rejonu poinformował, że prawdziwi inkasenci wyposażeni są w identyfikatory i legitymacje służbowe. Zakład Energetyczny prosi klientów o

ostrożności sprawdzanie dokumentów stwierdzających tożsamość kontrolera.

Przy okazji przypominamy, że w Kwidzynie pojawiło się już kilku oszustów. Jeden, o którym wspominaliśmy w ubiegłym tygodniu, pobiera pieniądze za usługi dotyczące zwiększenia możliwości odbiornika satelitar- nego, natomiast drugi wyłudza pieniądze za węgiel. W obu przypadkach policja prowadzi śledztwo

J.K.

## Konkurs na Starówkę rozstrzygnięty

### KIEDY RUSZY ODBUDOWA?

W piątek 14 czerwca został rozstrzygnięty konkurs na zabudowę kwidzyńskiego Staro- rego Miasta. Organizatorem konkursu, którego kosztowność ponad 150 tys. zł, na zlecenie władz samorządowych był gdański oddział Stowarzyszenia Architektów Polskich. W komisji konkursowej znalazło się 5 przedstawicieli wojewódzkiego konserwatora zabytków Kwidzyna, a także przewodniczący kwidzyńskiej Rady Miejskiej Roman Bera oraz architekt miejski Mirosław Góralski i architekt wojewódzki z Elbląga Piotr Kaniewski.

Rzeczoznawcami byli Barbara Wilk-Malinowska oraz miejski konserwator zabytków Wiesław Gałkowski, a wśród konsultantów znalazła się Ursula Heym-Boynes. córka przedwojennego dyrektora kwidzyńskiego muzeum, obecnie czynna działaczka Heimat Kreis Marienwerder Wstp. w Celle.

Na konkurs nadesłano szesć prac. Zwyciężyła jedynolotnie i

została przeznaczona do realizacji praca autorstwa pięcio- osobowej pracowni architekto- nicznej z Gdańska Oddziału SARP Wybrzeże, na czele której stoi dr architekt Bazyl Domsta.

Wiedług architekta miejskiego Mirosława Góralskiego zadaniem konkursu, zgodnie z założeniami i sugestiami wojewódzkiego konserwatora zabytków nie była historyczna rekon- strukcja Staroego Miasta, lecz nawiazanie do zabudowy histo- rycznej m.in. w podziach włas- nościowych, liniach regulują- cych przebieg ulic, wysokości i gabarytów budynków, wielkości i kształtów dachów, wysokości poszczególnych kondygnacji czy form architektonicznych. Nie było mowy o rekonstrukcji kwidzyńskiego ratusza, który będzie przedmiotem odrębnego konkursu. Miejmy nadzieję, że nie zwyciężyła w nim koncepcja zaproponowana przez Marię Lubocką-Hoffman, która sugeruje "zaprotektować ratusz we współczesnych formach archi- tektonicznych z utrzymaniem jego pierwotnych gabarytów oraz wysokości wieży".

Konkurs rozstrzygnięty - str. 13

82-500 KWIDZYN  
ul. Toruńska 36,  
tel. (055) 79-32-88 wew. 26

TELEWIZORY

- DUŻY WYBÓR
- NAJLEPSZE FIRMY
- ATRAKCYJNE CENY
- RATY -
- TRANSPORT -

Kwidzyn, ul. Targowa 11a, tel. (055) 79-72-45

P.P.U. „DESCO” Sp. z o.o.  
Partner „EL - CENTRUM”  
Kwidzyn, ul. Toruńska 28  
Tel. (055) 79-42-85, fax (055) 79-70-48

**oferuje:**

- artykuły elektrotechniczne wraz z kablami
- grzejniki, kotły c.o.
- z osprzętem
- klimatyzatory-dobór, instalacja
- aktywne zabezpieczenia przeciwwybuchowe dla gazu

## Janusz Lewandowski, były minister przekształceń własnościowych z wizytą w Kwidzynie

### O STOCZNI GDAŃSKIEJ, STRATEGII ROZWOJU MIASTA I PRYWATYZACJI



dzyn S.A., nadała Januszowi Lewandowskiemu tytuł honorowego obywatela miasta - jak to określono - dobrze przeprowadzoną prywatyzację kwidzyńskich Zakładów Celulozowo-Papierniczych. Była to wówczas jedna z bardziej kontrowersyjnych decyzji Rady Miejskiej pierwszej kadencji.

Janusz Lewandowski przybył na zaproszenie władz samorządowych oraz Kola Unii Wolności. O godz. 15.00 spotkał się z Zarządzeniem Miasta. Byłego ministra przekształceń własnościowych zapoznano z zatwierdzonym 16 października 1995 r. Programem Strategicznego Rozwoju

Miasta Kwidzyna. O 15.45 rozpoczęła się w Urzędzie Miejskim konferencja prasowa zorganizowana dla lokalnych mediów. Na początku konferencji, na którą przybyła Telewizja Kablowa Kwidzyn i "Kurier Kwidzyński", wiceburmistrz Leszek Czarnobaj poprosił Janusza Lewandowskiego o wypowiedź na temat programu strategicznego rozwoju miasta. Należy dodać, że minister J. Lewandowski przewodniczył zespołowi, który opracowuje program rozwoju strategicznego województwa gdańskiego.

J. Lewandowski w Kwidzynie - str. 5

Około godziny 15.00 12 czerwca do Urzędu Miejskiego w Kwidzynie przyjechał były minister przekształceń własnościowych Janusz Lewandowski. Nie była to pierwsza wizyta J. Lewandowskiego, gdyż jest honorowym obywatel Kwidzyna. Przypomnijmy, że 28 lutego 1994 r. Rada Miejska w Kwidzynie, na wniosek związków zawodowych International Paper Kwi-

FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. (055) 79-21-11 wew. 7

**OPONY - SERWIS**

SPRZEDAŻ SZEROKI ASORTYMENT NOWE I UŻYWANE NAPRAWA MONTAŻ WYŁĄCZANIE

DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH, CIĘŻAROWYCH

ul. Batalionów Chłopskich 44, tel. (055) 79-72-40

**PINOKIO**

NAJWIĘKSZY W KWIDZYNIE SKLEP Z ZABAWKAMI

# Skandale ZDROWA MŁODZIEŻ

Wbrew alarmującym raportom lekarzy, wszystko wskazuje na to, że młodzież mamy krzepką. Trąbi się o tym, że za mało jest ćwiczeń fizycznych, że dzieci mają problemy ze skoliozą i innymi wadami rozwojowymi. Ponieważ poprawy w dziedzinie bazy sportowej nie należy się rychło spodziewać, młodzież nasza, zmądrzała i dobrze umiejscowiona, sama szuka sobie form treningu, niekoniecznie w salach sportowych.

Kierowcy ze zdumieniem spoglądają na ten surrealistyczny krajobraz znaków, niezgodnie z przepisami i logiką ustawionych w odrotywnym kierunku, leżących na ziemi lub kłaniających się przejeżdżającym pojazdom w najdziwniejszych pozach. Bywa, że litosłowy kierowca wyskoczy na chwilę i poprawi co ważniejszy znak, żeby nikt nie wjechał do rowu zmylony tym całym balaganem, nie mówiąc już o wysokich ciężarówkach, które mogą zostawić dach kontenera na wiadukcie kolejowym.

Budujący i napawający optymizmem ze względu na tęzęcą fizyczną młodych ludzi jest regularnie powtarzający się obrazek na trasie Brachlewo - Kwidzyn. Wzdłuż szosy na tym odcinku sporo jest znaków drogowych i dodatkowych sygnałów dla kierowców, bo droga kręta, tunel pod wiaduktem, objazdy dla TIR-ów parę innych atrakcji. Okazuje się, że stalowa rura podtrzymująca znak jest dla rozgrzanego dyskotekowym tańcem młodzianą jak słomka. Wkopane na metr w ziemię i osadzone w betonowym fundamencie znaki też nie stanowią żadnego problemu. Wyrwać, zgładzić, obrócić taki znak, to dla młodego, gniewnego fraszka. Wiadło to zresztą po każdej większej dyskoce.

Nie narzekają więc. Skolioza i platusz nie grożą latociolom, które stalową rurę przekroją parę centymetrów od przelazą wół jak kable od żelazka, śruby podtrzymujące znak zrywają jakby to były pinezki, a wkopany znak obracają jak koło ruletki. Z taką krzepką niedługo zapędzą w kółko jednego ciężarowca, kulomiota czy zapasnika. Pełnia szczęścia byłaby jednak wówczas, gdyby policja również zadbała o swoją kondycję i pochwyciła nieco na krawężnik młodzieńców, którzy swym wybrankom demonstrują spotęgowaną piwem i jabolę siłę młodych mięśni. JAD

# Rada rodzinna będzie obradowała

20 czerwca, w czwartek odbędzie się spotkanie Rady do spraw Rodziny. Jak nas poinformował przewodniczący Rady Marek Sitnicki na spotkanie zaproszone osoby oraz instytucje zainteresowane pracą Rady. Spotkanie, którego rozpoczęcie zaplanowano na godzinę szesnastą w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie jest otwarte.

Kaniu zostanie także przedstawione sprawozdanie z udziału w III Ogólnopolskiej Konferencji na temat polityki rodzinnej samorządu terytorialnego oraz miejsca rodziny w finansach publicznych, która odbędzie się w Częstochowie. Omówione zostaną bieżące kontakty z Radą d.s. Rodziny i Komisją ds. Rodziny w Sieradzu. Podczas spotkania omówione zostaną również podjęte i projektowane uchwały samorządowe dotyczące rodziny. J.K.

Podczas obrad przedstawione zostaną dotychczas zebrane materiały do przygotowywanego raportu o stanie rodziny kwidzyńskiej. Na pos-

# "I ty możesz uratować życie" ZSZ nr 1 drugi

W parku Dolinka w Elblągu odbył się finał wojewódzkiego konkursu ratowniczych drużyn. Uczestniczyły w nim 14 reprezentacji wojewódzkich podczas zawodów okręgowych, w tym aż pięć ekip reprezentowało szkoły ponadpodstawowe Kwidzyna. Było już trzeci finał wojewódzki, odbywający się w tym roku pod hasłem "I ty możesz uratować życie".

Organizatorem imprezy był Zarząd Okręgu PCK przy współudziale Kuratorium Oświaty i inspektorów obrony cywilnej. Najlepszą w konkursowej rywalizacji okazała się drużyna Zespołu Szkół Technicznych w Elblągu. Drugie miejsce zajęła drużyna Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Kwidzynie, którą do konkursu przygotowywał nauczyciel przysposobienia obronnego Henryk KOSTAWSKI. Na słodnym miejscu uplastowali się chłopcy reprezentujący Zespół Szkół Mechanizacji Rolnictwa w Kwidzynie. ajc

# Studenci medycyny dzieciom

W roku ubiegłym władze samorządowe Kwidzyna zawarły porozumienie z władzami Akademii Medycznej w Gdańsku, na mocy którego studenci płać rogu tej uczelni będą co roku przyjeżdżać do stolicy Dolnego Powiśla i świadczyć usługi medyczne jej najmłodszym mieszkańcom.

W roku ubiegłym badaniami klinicznymi i stomatologicznymi badania mają charakter profilaktyczny i np. w roku ubiegłym dołączyły wad postawy. O wynikach badań powiadomieni byli rodzice. W razie potrzeby dziecko kierowane jest na gimnastykę i basen.

klas I-III. Łącznie zalakowano ponad 1000 zębów.

W tym roku 15 września do Kwidzyna przyjedzie 20 studentów wraz z czterema opiekunami i będą przebywać w naszym mieście do początków października.

Prowadzone przez młodych medyków z wydziału lekar-

W roku ubiegłym badaniami klinicznymi i stomatologicznymi badania mają charakter profilaktyczny i np. w roku ubiegłym dołączyły wad postawy. O wynikach badań powiadomieni byli rodzice. W razie potrzeby dziecko kierowane jest na gimnastykę i basen.

Do końca sierpnia Poradnia Medycyny Szkolnej opracuje informacje dotyczące potrzeb poszczególnych szkół, aby studenci mieli pełne rebusy roboty. ajc

# Zjazd kresowiaków z Wołynia

Wołyńscy kresowianie pow. kostopolskiego, w tym Lipniczanie, organizują II dwudniowy ogólnokrajowy zjazd towarzyski w Kwidzynie w dniach 23-24 czerwca br.

Wojtaszek w Domu Dziecka przy ul. Braterstwa Narodów 58 (tel. 33-55) do 20 czerwca w godzinach 8.00 - 15.30, gdzie można uzyskać bliższe informacje i dokonać opłaty uczestnictwa.

Zainteresowani proszeni są o zgłaszanie się na terenie gospodarstwa.

# Ruszył spis rolny RACHMISTRZOWIE W AKCJI

13 czerwca rozpoczął się powszechny spis rolny. W gminie Kwidzyn do gospodarstw rolnych ruszyło 33 rachmistrzów, aby spisać między innymi rodzaje gospodarstw, ich sposób użytkowania, stani i strukturę hodowli zwierząt gospodarskich, stan melioracji, telefonizacji a nawet zadłużenie gospodarstw ich kredytowców.

Gmina Kwidzyn została podzielona na 33 obwoły spisowe. Osoby dokonujące spisu zostały wcześniej przeszkolone i zaprzysiężone. Oznacza to, że pod groźbą sankcji prawnych rachmistrz nie może ujawnić żadnych informacji, które uzyskał w celu wypełnienia ośmiostronniowego arkusza spisowego. Spisu na

terenie gminy Kwidzyn dokonają osoby powszechnie znane. Są to głównie pracownicy Urzędu Gminy, Ośrodka Doradztwa Rolniczego oraz Państwowej Stacji Ochrony Roślin. Jednak mimo wszystko dokonujący spisu będą mieli legitymacje z pieczęcią Głównego Urzędu Statystycznego oraz aktualnym zdjęciem. Legitymacja będzie ważna na czas spisu, czyli od 13 do 25 czerwca.

Po zebraniu wszystkich danych materiały spisowe trafią do Urzędu Gminy, gdzie zostaną sprawdzone pod kątem kompletnego wypełnienia poszczególnych rubryk zestawień itp. Spis jeszcze nie zaczął się na dobre, gdy doszły do nas informacje, że nie wszędzie rach-

mistra wita się z otwartymi ramionami. Zdarza się, że przeszkoda do wejścia na teren posesji jest pies lub nawet kłosa ich gromada. Rachmistrz nie może zlekceważyć, gdyż na każdym ciężki obowiązek udzielania ścisłych i zgodnych ze stanem faktycznym odpowiedzi. W razie, gdy w czasie spisu nie będzie użytkownika gospodarstwa czy właściciela zwierząt gospodarskich, informacja udzielona może inne osoby pełnotępe, znajdujące się na terenie gospodarstwa. J.K.

PS Szczegółowo powszechny spis rolny omówiono w "Kurierze Kwidzyńskim" z dnia 16 maja 1996 r.

# TYDZIEŃ W KWIDZYNIE

## KRONIKA POLICYJNA

**Altankowe włamanie**  
W nocy z 6 na 7 czerwca włamano się do 12 altanek na terenie ogrodników pracowniczych "Inys" przy ul. Furmańskiej w Kwidzynie. Włamywacze zdemolowali wnętrza pomieszczeń.

**Zniknął peugeot**  
W nocy z 7 na 8 czerwca w Kwidzynie na ul. Torunskiej skradziono samochód peugeot 280C. Właściciel poniesił straty w wysokości ok. 10 tys. zł.

**Oszust zatrzymany**  
7 czerwca policjanci z Kwidzyna zatrzymali sprawcę wyłudzenia sprzętu elektronicznego o łącznej wartości 3178 zł w sklepie "Domar" przy ul. Chopina. Trwają czynności dochodzeniowe.

**Przyłapano w sklepie**  
12 czerwca funkcjonariusze komisariatu policyjnego w Suszu złapano na gorącym uczynku Tomasza L. Próbował on kraść w sklepie przy ul. Prąbuckiej, Wobec Tomasza L. zastosowano dozór policyjny.

**Samobójcza śmierć**  
12 czerwca w piwnicy budynku przy ul. Odrowskiego w Kwidzynie powiesiła się 38-letnia Zofia K. Kobieta osieročila czworo dzieci. Policja wyjaśnia okoliczności tej samobójczej śmierci.

## STRAŻ POŻARNA

7 czerwca w Nebrowie Wielkim strażacy uczestniczyli w akcji likwidowania skutków wypadku, w którym kierowca motocykla MZ najechał na tył fiata 126p, doznając ogólnych obrażeń ciała. Wstępnie ustalono, że motocyklista nie zachował należytej ostrożności. Straż wyniosła 800 zł.

8 czerwca w Kwidzynie na ul. Zielnej zapaliła się altana ogrodnika. Pożar doszczętnie zniszczył ją, powodując straty w wysokości 1000 zł. Przypuszczalnie przyczyną pożaru było zaproszenie ognia przez osoby dorosłe.

13 czerwca na trasie Wandowo - Cygany strażacy usuwali skutki wypadku. Samochód w gólf podczas wyprzedzania wpał w poślig i uległ wypadkowi. Jedna osoba została ranna.

13 czerwca w Janowie palila się szopa gospodarza. W wyniku pożaru spaliło się: 1 słomy, 300 kg pszenicy oraz 1,5 m<sup>3</sup> tarcicy. Straty wyniosły 5000 zł. Przyczyną pożaru nie ustalono.

## URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem w USC zarejestrowano 17 dzieci. Dziewczynę - 11, natomiast chłopców - 6.  
Śluby: udzielono 4 ślubów.  
Zgony: zmarli następujące osoby:  
Ewa Wiczynska  
Kazimiera Gadomska  
Zofia Szczepaniak  
Mieczysław Cenartowicz  
Andrzej Trąbzo  
Jerzy Dragun

**KALININGRAD LITWA**  
Przyjmujemy ogłoszenia do gazet z Kaliningradu, Kłajpedy, Kowna, Wilna.  
Redakcja „Kuriera Kwidzyńskiego”  
82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46  
tel. (055) 79-30-59; tel. fax 79-22-64

- boazeria PCV zewnętrzna i wewnętrzna
- listwy PCV wykończeniowe
- panele boazerijne drewnopodobne i listwy wykończeniowe
- białe kuchenne
- parapety z PCV
- wanny z hydromasażem
- wanny narożne
- kabiny prysznicowe, parawany na wanne
- filtry wodne mechaniczne, węglowe
- ogrzewacze przepływowe wody Siemens, Bawar, Daif
- grzejniki CO żaluzjowe, aluminiowe, elektryczne, olejowe
- wentylatory biurowe obrotowe
- terakota, glazura, gresy, elewacje
- miski ustępowe wiszące, kompakt

**MEBLE OGRODOWE**  
Punkty sprzedaży Hurtownia „Wolmar”  
Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22  
(teren byłej Jedności Wojskowej)  
tel. (055) 79-62-39; tel. (055) 79-39-55 wew. 26  
Baldrza 27 k. Kwidzyna, tel. (055) 79-24-26

Redakcja  
Kuriera Kwidzyńskiego  
82-500 Kwidzyn  
ul. Braterstwa Narodów 46  
tel. (055) 79-30-59  
przyjmuje reklamy  
i ogłoszenia do dziennika  
**RZECZPOSPOLITA**

# Walczmy z rakiem!

W ciągu roku notuje się w Polsce 100 tysięcy nowych zachorowań na raka. Z powodu choroby umiera rocznie 80 tysięcy ludzi.

W ostatnich dniach obchodzono w naszym kraju Dni Walki z Rakiem. Naukowcy twierdzą, że największe zgonów spowodowanych jest rakiem piersi i szyjki macicy. Na tę chorobę najbardziej narażone są kobiety w wieku 35-50 lat.

Wieloletni kontakt, który w odpowiednim czasie powinni skierować pacjenta na badania specjalistyczne.

Województwo elbląskie pod względem ilości zachorowań na raka znajduje się w krajowej czołówce. W roku ubiegłym odnotowano w naszym województwie 4068 zgonów, a więc o 113 więcej niż w roku 1994. Częściej umierali mężczyźni - 56%. Z powodu raka układu oddechowego i narządów płci męskiej zmarło 268 osób, nowotwory narządów moczowo-

W walce z rakiem najważniejszą jest profilaktyka i świadomość. Naukowcy i lekarze ostrzegają, aby nie lekceważyć objawów, które są sygnałem choroby. Wczesne wykrycie raka w wielu wypadkach gwarantuje całkowite wyleczenie. Niestety, diagnostyka w naszym kraju pozostawia nadal wiele do życzenia. Szczególna odpowiedzialność spada na lekarzy

Często zdarza się, że pacjenci zgłaszają się do lekarza zbyt późno. Trzeba pokonać w sobie lęk przed rozpoznaniem, gdyż im wcześniej wykryje się nowotwór tym lepiej - twierdzą specjaliści.  
U mężczyzn najczęstszą stwierdza się raką płuc, żołądka i krtań, u kobiet - sutka i narządów rodnych.  
Coraz więcej odnotowuje się nowotworów tytoniowozależnych. Chorobę stwierdza się nawet u 30-40-letnich osób.  
W walce z rakiem najważniejsza jest profilaktyka i świadomość - lekceważenie objawów może być równoznaczne z podpisaniem na siebie wyroku śmierci. ac

**Przedsiębiorstwo Prywatne**  
Tębielito Kępczowsko  
82-500 Kwidzyn, ul. Owca 37  
tel. (055) 79-48-48 (czynny całą dobę)  
**USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE**  
**ROBOTY ZIEMNE**  
samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wynaloty skrzyniowe z przysiępą, 20-tonowe) oraz FADROMA L-200  
**Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych**

**HANDEL \* ZAMIANA \* OBRÓT NIERUCHOMOŚCI UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE T.U. Fenix S.A.**  
**FIRMA „G & C”**  
Spółka z o.o. w Kwidzynie  
ul. Chopina 21, tel./fax (055) 79-40-32

**KOMPUTERY 486 PENTIUM**  
w dowolnej konfiguracji oraz inne akcesoria i oprogramowanie  
**TANIO!**  
Jacek Krowczyński  
ul. Żeromskiego 28A PRĄBUTY  
tel. (055) 782-560 po 16.00

**FEROX**  
ul. Broniewskiego 6/8 Kwidzyn, tel./fax 79-72-54  
WYKRYWACZE GAZÓW  
SYSTEMY ALARMOWE  
SYGNALIZACJA POŻARÓW  
TELEWIZJA DOZOROWA  
CENTRALE TELEF. FAXY  
CB RADIO - AKCESORIA  
AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA  
\* ATESTY \* CERTYFIKATY \*

**lek. med. Jacek Szostakowski**  
specjalista ortopedii i chirurgii urazowej  
Starszy asystent  
Kliniki Ortopedii Akademii Medycznej w Gdańsku  
Kwidzyn, ul. Kościuszki 10/3, tel. 25-50  
poniedziałki 16.00-17.00  
Zakres porad: dysplazja i wrodzone zwichnięcia stawów biodrowych, złamania i zwichnięcia kości i stawów, bóle krzyża, wady postawy

## ZLIKwidOWALI SZKOLNE WARSZTATY

Podczas ostatniej sesji rady Miejskiej podjęto uchwałę o likwidacji Warsztatów Szkolnych Technikum Przemysłu Trzciniańskiego - Wikliniańskiego i młyna szkółno - produkcyjnego w Kamionce, który pełnił dotychczas rolę warsztatów szkolnych dla Zespołu Szkół Zawodowych nr 2. Warsztaty "Wikliny" były zadłużone na 90 tys. zł, a młyn w Kamionce na ponad 200 tys. zł.

Dyrektor Technikum Wikliniańskiego Jerzy Piórczyński uważa, że do końca nie możemy powiedzieć, że jest to likwidacja w dosłownym tego słowa znaczeniu, lecz są to raczej zmiany organizacyjne wymuszone sytuacją finansową. Dzięki uchwałom Rady Miejskiej możliwe będą zmiany restrukturyzacyjne, które mają doprowadzić do tego, że likwidacji ulegną tylko warsztaty szkolne, które do tej pory funkcjonowały jako produkcyjne. Gospodarstwo pomocnicze do praktycznej nauki zawodu. Obecnie nauka ta będzie realizowana w oparciu o działanie placówek laboratoryjnych, w których nie będzie nastawienia na produkcję, jak to dotychczas było, jednego lub kilku najbardziej sprzedawanych na rynku produktów, lecz na zapoznanie ucznia z wszyst-

tkimi technikami i tajnikami piecionkarskiego i drzewnego rzemiosła. Pieniądze, które zostaną uzyskane ze sprzedaży części niepotrzebnej bazy lub wydzierżawienia pomieszczeń, zostaną przeznaczone na pokrycie dotychczasowych długów. Likwidacja warsztatów spowoduje, że będzie o wiele lepiej niż dotychczas realizowany program praktycznej nauki zawodów.

Likwidacji ulegną także warsztaty szkolne w postaci młyna produkcyjno - szkolnego ZSZ nr 2 w Kamionce.

Kierownik tych warsztatów, Józef Gutowski uważa, że nieporozumieniem był fakt, że warsztaty szkolne musiały być jednostką produkcyjną, samofinansującą się, będącą na wasnym rozrachunku, z drugiej strony nie mogącą mieć np. możliwości zaciągania kredytów na zakup surowca do przerobu zboża na mąkę, co pozwoliłoby utrzymać ciągłość produkcji. Młyn obecnie zostanie sprzedany prywatnemu inwestorowi, a będzie w nim zgodnie z umową w 2001 roku prowadzona praktyczna nauka zawodu. Podobne zajęcia odbywają się w młynie Kwidzyn - Miłosna.

ajc

## Agresywna meszka u nas mieszka SAMCE PIJĄ NEKTAR - SAMICE KREW!

Krowy, konie i inne zwierzęta domowe narażone są na ataki małego owada. Dotychczas w naszym regionie nie odnotowano (jak miało to miejsce dwa lata temu) padnięć bydła, lecz mimo to lekarze weterynarii ostrzegają.

Meszka należąca do rodziny Simuliidae to niewielki, mierzący ok. 1,5-5 mm owad. Wyglądem przypomina mrówkę lub popularnego widziaka. Samce meszki żywią się sokami kwiatów, natomiast samice zaopatrzone w aparat gebowy podobny do tegojaki mają komary, preferują krew ssaków.

Największą aktywność meszka wykazuje w okresie letnim. Słońce i wilgotne noce sprzyjają ich agresywności. Ukąszenia owadów są szczególnie dokuczliwe dla krowi i koni, gryzą także inne

zwierzęta domowe. Ludzie właściwie nie są narażeni na ataki ze strony tych owadów, chociaż odnotowuje się pojedyncze ukąszenia.

Meszka atakuje skórę ssaków w miejscach odsłoniętych, tam gdzie ona jest cienka i delikatna. Owady mogą również dostać się do nosa, gardła czy tchawicy zwierzęcia, utrudniając oddychanie, a nawet powodując uduszenie. Owady w niewielkich ilościach nie czynią dużego spustoszenia, lecz ukąszenia większej liczby mogą okazać się śmiertelne. Najbardziej narażone na inwazję są tereny centralnej Polski.

Na naszym terenie - zdaniem lekarza weterynarii Tadeusza Wasiaśki - najbardziej zagrożone są szczególnie rejonu radwiślańskiego. Dotychczas nie odnotowano żadnych zgłoszeń okolicznych

rolników, ale wzmoczone przez hodowców zakupy środków przeciw ukąszeniom "Insektin" mogą świadczyć, że meszka występuje i atakuje.

Ślina meszki zawiera substancję toksyczną. Pokąsane zwierzęta stają się niespokojne. Jad, który przedostaje się do krwi ofiary wywołuje objawy porażenia. Zwierzę przetraca się, po czym występuje silnie gorączka.

Niektórzy z rolników stosują - przy małej ilości ukąszeń - środki domowe, ale też skutecznie. Jeżeli ukąszeń nie było dużo, to wystarczy podobno położyć zwierzę strumieniem wody lub zastosować środki chemiczne w odpowiedniej proporcji (j. krienoliny lub izol). Była pokąsana gęś masowo uratowana już nie można.

ac

Koleżance  
Halinie KIERLIN  
serdeczne wyrazy współczucia  
z powodu śmierci

## MATKI

składają koleżanki i koledzy  
ze Szkoły Podstawowej nr 6

### Sprostowanie

Do artykułu "Teatralny maraton" wkładła się nieścisłość. Nagrodzony teatr Szkoły Podstawowej nr 4 w Kwidzynie prowadzony jest przez dwie osoby: Elżbietę Gardzielewską i Hannę Barczykowską. Przepraszamy.

Zaznaczamy, że tę informację uzyskaliśmy od organizatorów przeglądu.

Redakcja

## Z kuratorem pod żaglami SZANSA NA UŚMIECH

Okolo 240 dzieci weźmie udział w tradycyjnym, bo organizowanym już osmy raz obozie żeglarskim w Siemianach. Dzieci na poszczególnie turnusy kierowane są przez pedagogów szkolnych, kuratorów sądowych oraz ośrodki pomocy społecznej. 65 dzieci pochodzi z rodzin zastępczych oraz uczestniczy w zajęciach w Kuratorskim Ośrodku pracy z młodzieżą.

Pierwszy turnus odbędzie się w dniach 28 czerwca - 11 lipca. W sumie odbędą się trzy turnusy, Organizatorem obozu jest Sąd Rejonowy w Kwidzynie. Po raz kolejny nad wszystkim czuwać Wiesław Kazimierski - kurator zawodowy rodziny. To on zwykle gromadzi środki i próbuje umieścić na poszczególnych turnusach komplet dzieci. Twierdzi, że organizowanie obozów nie należy do jego obowiązków, ale uważa, że należy dać dzieciom, które znalazły się w trudnej sytuacji szansę na uśmiech, chociaż raz w roku.

Żeglowanie i pływanie. Oboz żeglarski w Siemianach daje szansę nie tylko

przyjemnego spędzenia czasu, ale również zdobycia cennych uprawnień. Dzieci same budują oboz do podstaw. Same przegrywają łódki, malują i konserwują. Pływają na łodziach typu Orion. Dz. Omega W tym roku atrakcją będą niewątpliwie narty wodne oraz deska surfingowa. Na obozie można zdobyć patent żeglarski i jachtowe. Odpowiedni egzamin zdaje się przed komisją Okręgowego Związku Żeglarskiego w Elblągu. Można również zdobyć kartę pływacką. W tym roku pięciu żeglarzy przeskolonych na ratownik młodszego przez WOPR będzie pilnować młodszych kolegów. Młodzi żeglarze są w wieku od 7 do 18 lat. Warto dodać, że na szkolenie ratowników zarobiła sama młodzież sprzedając noteski przekazane przez Marka Szymeczko.

Ciełe nadzregne

Jak twierdzi kurator Wiesław Kazimierski, na obozie realizowane są różne cele. Należy do nich organizowanie aktywnych form wypoczynku, wzmocnienie zdrowia, przygotowanie do codziennej dbalności o własne ciało, a także zdrowe współzawodniczość obozowe. Są to dzieci, którzy w rodzinnych domach pozostawali by bez opieki i takie, które wymagają resocjalizacji. Prowadzi się z nimi odrębne zajęcia. Program zajęć terapeutycznych oraz innych przygotowany jest z szczególną starannością. Wiesław Kazimierski mówi, że na tego typu obozach nie ma większych problemów z dziećmi, a nagroda w postaci uśmiechu, gdy zdobędzie ono kartę pływacką lub patent żeglarski wynagradza trud poszukiwań środków.

Trud zdobywania. Opłata za turnus trwający 14 dni wynosi 220 zł dla jednego dziecka. Dla jednego to mało, dla innych bardzo dużo. W tym roku 140 dzieci pojedzie dlatego, że koszty pokrył Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Pomoc udzielają fundacje: "Misericordia" i "Oświata", a także Fundacja Opiekunów International Paper Kwidzyn S.A., które

już przekazały środki. Wypocznym 40 dzieci skierowanych przez Ośrodek Kuratorski w Suszu oraz w Kwidzynie dofinansował prezes Sądu Wojewódzkiego w Elblągu. Wsparcie w postaci produktów żywnościowych przyszło ze strony WZPWO, atakze mieszkalców Kwidzyna (Władysława Ciesielska, pan Jaśtak) Wiesław Kazimierski z gorczyca mówi o Kuratorium Oświaty w Elblągu, które mimo kierowania dziećmi przez pedagogów szkolnych przekazało jedynie 900 zł.

Oboz w Siemianach nie mógłby istnieć bez dobrej współpracy z ZHP. Komendant Andrzej Piśkaza zawsze używa harcerskiego terenu na rozdanie obozu oraz sprzętu w rodzaju namiotów, materacy itp.

Szukają sprzętu

Organizatorzy mają już pieniądze, trochę produktów żywnościowych, ale ciągle brakuje im sprzętu do pływania. Jak twierdzi Wiesław Kazimierski, nie chcą nic za darmo. Oferują pracę, gdyż łódki itp. sprzęt pływający mogą wyzyszczać na zasadzie jego wyremontowania i także zimowego przechowania, gdyż i takimi możliwościami dysponują Dzieci pływają łódkami, które w większości zostały wyremontowane przez podopiecznych W. Kazimierskiego. Oprócz zajęć pływackich i żeglarskich dzieci odbywają piesze wycieczki po okolicy. W Siemianach następuje zwykłe także podsumowanie programu ekologicznego, który realizowany jest w ośrodkach kuratorskich. Dzieci poznają przez to środowisko i zagadnienia związane z jego ochroną. Oboz jest częścią programu dotyczącego przeciwdziałania patologii wśród młodzieży. Program powstał z inicjatywą burmistrza miasta. Warto dodać, że tego typu obozy są unikatem na skalę krajową, gdyż tylko w województwie poznańskim organizowany jest podobny wypoczynek dla dzieci i młodzieży.

J.K.

### Nalot na namiot

## NAPAD W KLASZTORCU

7 czerwca w Klasztorcu (gm. Gardeja) ok. godz. 23.00 na przebiegających pod namiotem dwójce ludzi napadli nieznanymi sprawcy. Bandyci po poluzowaniu linek pobili osoby znajdujące się w namiocie, a następnie zbiegli, zabierając motocykl ZIEG o wartości ok. 2000 zł.

Poliganci z komisariatu w Gardzie w wyniku śledstwa ustalili sprawców napadu. Zatrzymano czterech podejrzanych: jedną osobę dorosłą i trzech nieletnich. Motocykl odzyskano.

J.K.

### Konkurs na Starówkę rozstrzygnięty

## KIEDY RUSZY ODBUDOWA?

cd. ze str. 1  
Zdaniem architekta miejskiego konkurs był jedną skuteczną drogą odbudowy czy rewaloryzacji Kwidzyńskiej Starówki. Prace konkursowe były na wysokim poziomie warsztatowym, wszystkie koncepcje zakładały wyburzenie pawilonów sklepowych przy ul. Braterstwa Narodów, które w ostatnim czasie otrzymały nie bez zgody konserwatorskiej lukowo-koszarne ozdoby, które miały chyba nawiązać do klimatu Starówki.

Zdaniem Romana Bery praca zwycięska była bezspornie najlepsza i najbardziej realna do wykonania. Wszystkie prace konkursowe będziemy mogli oglądać w dniach 26 czerwca - 10 lipca w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie.

Andrzej Chmielewski

## Salonik Meblowy

### Domena

## zaprasza

Kwidzyn

ul. 15 Sierpnia

Czynny w godz. 10.00-18.00

PPHU „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY WĘGLA

## KOPALNI „PIAST”

- CENY PROMOCYJNE

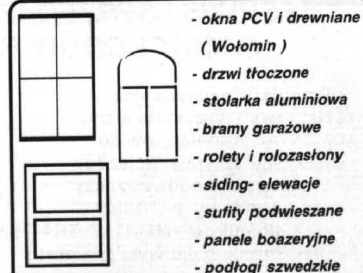
- SPRZEDAŻ RATALNA

KWIDZYN, ul. Mostowa 2  
tel. 26-31 wew. 360

Dawny skład opału na koleji  
Czynne w godz. 8.00-16.00

Zapewniamy transport

200128



- okna PCV i drewniane (Wołomin)
- drzwi tloczone
- stolarka aluminiowa
- bramy garażowe
- rolety i rolozastony
- siding- elewacje
- sufity podwieszane
- panele boazeryjne
- podłogi szwedzkie

## P.H.U. LUNAR

Kwidzyn-Górki, tel. (055) 79-63-31

## Bank Gdański SA O/Kwidzyn

### sprzeda nieruchomość

zabudowaną o pow. 25,56 ha,  
położoną w Jaromierzu 8,  
gm. Gardeja.

Oferty zawierające propozycje ceny i formy płatności prosimy kierować na adres:

**Bank Gdański SA O/Kwidzyn**  
ul. Chopina 22  
z dopiskiem „Jaromierz”  
w terminie 14 dni  
od daty ukazania się ogłoszenia.

Sprzedający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert lub ich odrzucenia.

200115

## AS AUTO CZĘŚCI

ZAPRASZAMY  
DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU  
PRZY UL. BRATERSTWA NARODÓW 46  
(budynki „GS SCh”)

**DUŻY WYBÓR  
NISKIE CENY  
FACHOWA OBSŁUGA**

● 126 p  
● Cinquecento  
● Polonez ● FSO

## DOM POMOCY SPOŁECZNEJ CHCE DO EUROPY Modernizacja jeszcze w tym roku

W lipcu rozpocznie się pierwszy etap modernizacji Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie. DPS nazwany jest często "Domem Starców". Nazwa to myląca i w

dwie starszej części budynku. Powstaną w nim pokoje 1-2-osobowe z umywalkami. Wymienione zostanie instalacja c.o. i zmieniony system ogrzewania olejowo-gazowy. Starą kotłownię

dalego mogła powstać koncepcja modernizacji Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie, która doprowadzona do końca stworzy model opieki przygotowany do połączenia ze strukturami euro-

możliwa" - uważa dyrektor DPS.

Najbardziej przyszłościowym i daleko idącym pomysłem jest czarty etap modernizacji i rozbudowy DPS. Na terenach za obecnym kompleksem budynków przy ul. Malborskiej mają powstać parterowe budynki. Będzie to swoistego rodzaju miniosiedle o bardzo wysokim standardzie. Jednak jak powiedział dyrektor DPS, ich budowa i późniejsze wykorzystanie wymaga reformy ubezpieczeń społecznych. Mieszkańcy owych aneksów korzystaliby również w pełnym zakresie z usług świadczonych w DPS, czyli pełnej opieki lekarskiej, rehabilitacji oraz innych zabiegów.

Dyrektor Kazimierz Gorlewicz zdaje sobie sprawę z kosztów oraz pewnych kontrowersji wokół przyszłościowych planów rozbudowy Domu Pomocy Społecznej. Uważa jednak, że każde osobie, bez względu na wiek i rodzaj schorzenia należy zapewnić jak najlepsze warunki opieki. Jego zdaniem tak powinna wyglądać opieka społeczna w tego typu placówkach na początku XXI wieku.

Jacek Kluczkowski



Dom Pomocy Społecznej przed modernizacją

dotadku mija się całkowicie z prawdą, gdyż w obiekcie przy ul. Malborskiej przebywa 110 mieszkańców w wieku od 19 do 100 lat. Są to osoby przewlekłe chore wymagające stałej opieki, osoby o zróżnicowanym stanie umysłowym, a także różnej sprawności fizycznej. Od 1993 r. na terenie DPS funkcjonują warsztaty terapii zajęciowej, w których pracują 22 osoby niepełnosprawne fizycznie i umysłowo, w tym 4 osoby spoza DPS (mieszkańcy Kwidzyna). Szeroki wachlarz usług świadczonych swoim mieszkańcom nie mieści się już w blisko stuletnim budynku. Mieszkańcom od dawna jest już za ciasno i niewygodnie. Dlatego też - jak poinformował nas dyrektor Domu Pomocy Społecznej Kazimierz Gorlewicz - modernizacja stała się niezbędna. Problemem są zwłaszcza łazienki. Oprócz dwóch pokoiw jednoosobowych żaden nie posiada łazienki i toalety. W dodatku toalet i łazienek jest zbyt mało w stosunku do ilości pensjonariuszy. Kolejne problemy to brak jadalni oraz gabinetu zabiegowego. Rolę gabinetu spełnia przystosowana do tego celu dyżurna pielęgniarska.

Pierwszy etap modernizacji ma rozpocząć się na początku lipca. Budowane zostanie nowe duże pomieszczenie, w którym znajdzie się miejsce na jadalnię, sklep, kiosk, a także kawiarnię. Prace powinny zakończyć się we wrześniu. Koszt rocznie to kwota 1,5 mld s. zł. Środki finansowe pochodzą z Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej w Elblągu. Drugi etap zaplanowano na lata 1997-1998. Prace będą polegały na kompletnej przebu-

zastąpi się nową, ekologiczną. Mieszkańcy zostaną przeniesieni na pierwsze i drugie piętro, gdyż na parterze będą pracownie warsztatów terapii zajęciowej. Poszerzone zostaną one o pracownię komputerową. Sprzęt został już zakupiony. Drugi etap ma kosztować ok. 10 mln s. zł. Pieniądze pochodzą z Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej w Elblągu, z Państwowego Funduszu Rehabilitacji oraz z International Paper.

W zamierzeniach jest również dalsza rozbudowa Domu Pomocy Społecznej. Będzie dobudowany nowy pawilon, który połączony zostanie ze starym specjalnym łącznikiem. Przewiduje się, że będą tam znajdować się pokoje o wysokim standardzie. Projekt jest już gotowy. Wykonało go Przedsiębiorstwo Realizacyjno-Projektowe "Forum" w osobach architektów: Aleksandry Wojtczak-Duch i Andrzeja Duch z Kwidzyna.

Jak poinformował nas dyrektor DPS Kazimierz Gorlewicz, rozbudowa nie ma na celu uzyskania możliwości zwiększenia ilości mieszkańców, lecz stworzenie warunków zapewniających prywatność i intymność. "Stara" część obiektu ma służyć głównie osobom mniej samodzielny, wymagającym stałej opieki, natomiast nowa osobom, które w zasadzie będą prowadziły samodzielne życie i tylko w razie życzenia będą korzystały ze wszystkich usług DPS. Jak powiedział K. Gorlewicz, cały czas nie ma modelu opieki instytucjonalnej, świadczonej przez tego typu placówki jak chociażby DPS. W zasadzie każde województwo stosuje różnorakie systemy. Zdaniem K. Gorlewicza ma to również swoje dobre strony, gdyż daje możliwość kreatywnego myślenia. Własnie

pejskimi. Jak stwierdził K. Gorlewicz, obecnie różnego rodzaju zamysły można realizować również dlatego, że opieka społeczna znajduje się w gestii Ministerstwa Placy i Polityki Społecznej. "W dawnych strukturach realizacja wielu pomysłów nie byłaby



Kolejnym etapem modernizacji będzie dobudowanie nowego pawilonu

Fot. J.K.

## „Liwa” w gminie Raport o wydatkach i celach

Towarzystwo Turystyczne LIWA działa na terenie miasta i gminy Kwidzyn. Prabyty oraz gminy Gardeja. Powstało w sierpniu 1995 r. Nie jest to więc zbyt długi czas, aby można było mówić o wymiernych efektach działalności Towarzystwa. Nie ulega jednak wątpliwości, że zebrane informacje turystycznej w Kwidzynie nastrożają trudności. Jak bowiem dotrzeć do informacji czy np. nad jeziorem Kamień znajduje się kemping lub pole biwakowe i czy można tam w ogóle spędzić spokojnie weekend? Do tej pory pozostawało nam szukać informacji w gazetowych reklamach lub zamęczać telefonami urzędników gminy, którzy pewnie mają informacje, ale w dalszym ciągu trwa uzupełnianie danych. Towarzystwo opracowało założenia programu związku. Oprócz promocji w zadaniach bieżących i tych bardziej odległych znalazła się oczywiście promocja turystyki oraz oznakowanie turystyczne, czyli umieszczenie odpowiednich tabliczek informacyjnych. TT planuje także zachęcenie mieszkańców do wycieczek w rejonie LIWA. Chcąc również nawiązać kontakty ze wszystkimi instytucjami działającymi na rzecz rozwoju turystyki. Towarzystwo już nawiązało współpracę z podobnymi związkami działającymi w Polsce. Poza tym uczestniczy w różnego rodzaju spotkaniach oraz targach turystycznych.

Informator na wydaniu Informator turystyczny to rzecz bardzo potrzebna. Aby dowiedzieć się czegoś konkretnego o walorach turystycznych regionu trzeba sobie zadać obecnie sporo trud. Towarzystwo Turystyczne LIWA zamierza wypełnić poważnych rozmiarów dziurę informacyjną w tym zakresie. Materiały są już zebrane. Po to była między innymi robiona inwentaryzacja walorów turystycznych regionu. W zbieraniu informacji pomagali PTK Liczący 50-60 stron informator turystyczny, opracowany przy współpracy Katedry Polityki Turystycznej Wydziału Turystyki i Rekreacji Akademii Wychowania Fizycznego w Poznaniu powinien zostać wydany jeszcze przed wakacjami.

gmin. Taką też wizję działalności Towarzystwa roztoczyła przed radnymi gminy Kwidzyn prezes Anna Kędziora.

Wielka inwentaryzacja Anna Kędziora poinformowała radnych gminy Kwidzyn, że na terenie czterech gmin dokonano inwentaryzacji potencjału turystycznego. Oznacza to, że spisano dokładnie wszystko - od terenów rekreacyjnych po zababy i miejsca szczególnie atrakcyjne, np. ze względu na krajobrazowych itp. Jak powiedziała prezes Towarzystwa Turystycznego LIWA inwentaryzacja będzie niezbędnym krokiem zmierzającym do przyszłego promowania i rozwoju turystyki w regionie. Inwentaryzacja sprawdziła, że dane, ale w dalszym ciągu trwa uzupełnianie danych. Towarzystwo opracowało założenia programu związku. Oprócz promocji w zadaniach bieżących i tych bardziej odległych znalazła się oczywiście promocja turystyki oraz oznakowanie turystyczne, czyli umieszczenie odpowiednich tabliczek informacyjnych. TT planuje także zachęcenie mieszkańców do wycieczek w rejonie LIWA. Chcąc również nawiązać kontakty ze wszystkimi instytucjami działającymi na rzecz rozwoju turystyki. Towarzystwo już nawiązało współpracę z podobnymi związkami działającymi w Polsce. Poza tym uczestniczy w różnego rodzaju spotkaniach oraz targach turystycznych.

W związku z oznakowaniem turystycznym w pierwszej kolejności odnowione zostaną stare tablice i oznakowanie. Oprócz tego Towarzystwo zamierza poprzez foldery itp. promować walory turystyczne Dolnego Powiśla w całej Polsce. Służą zresztą temu zamieszczane w prasie od ponad dwóch miesięcy informacje o działalności Towarzystwa. Związkowe pieniądze Związek Międzygminny, jakim jest Towarzystwo Turystyczne LIWA finansowany jest budżetu czterech gmin. Technicznie wygląda to w ten sposób, że od jednego mieszkańca gmina odprowadza do TT 82 grosze. Razem daje to kwotę 58 843 zł, z tego miasto Kwidzyn wpłaciło 32 718 zł, gmina Kwidzyn - 7 954 zł, gmina Prabuty - 11 119 zł oraz gmina Gardeja - 7 052 zł. Kwoty te odnoszą się jednak do bieżącego roku. W ubiegłym roku od jednego mieszkańca gminy wpłaciły 20 groszy, co dało dochód w wysokości 23 916 zł. Z ubiegłorocznego budżetu wydano 14 tys. zł na inwentaryzację. Reszta środków - 9 930 zł - przeznaczono na rok bieżący. Prezes Anna Kędziora uważa, że zadania Towarzystwa w ubiegłym roku zostały wykonane przy minimalnych nakładach i właściwym wykorzystaniu przydzielonych środków. O tym, że Zarząd Towarzystwa pracował dobrze świadczy fakt, że - jak stwierdziła A. Kędziora - gminy zgodziły się na podniesienie stawki z 20 na 82 gr na jednego mieszkańca. Zgodę na podniesienie stawki uznała A. Kędziora za akceptację gmin dla działań Towarzystwa LIWA. Większy budżet Towarzystwa ma być przeznaczony na działalność promocyjną oraz na ewentualne przedsięwzięcia celowe, np. oznakowanie.

Rok 1996 zdaniem prezesa TT przyniesie wydatki i rzędu 57 tys. zł. Tyle będzie kosztowała promocja turystyczna regionu Kwidzyńskiego. Na wymiennie efekty działalności promocyjnej Towarzystwa Turystycznego LIWA będzie trzeba jednak jeszcze poczekać wakacjami.

J.K.

## STACJA DIALIZ WE WRZEŚNIU

Najprawdopodobniej we wrześniu w Zespole Zakładów Opieki Zdrowotnej w Kwidzynie zostaną zrealizowani pierwsi pacjenci.

Stacja dializ, o czym już informowaliśmy, powstaje w modernizowanym skrzydle szpitala, w którym do niedawna mieścił się oddział zakaźny, będzie wyposażony w 9 sztu-

cznych nerek. Możliwość stworzenia w Kwidzynie stacji dializ rozwiązano z zdaniem dyrektora ZOZ-u w Kwidzynie Mieczysława Górskiego, już od kilku lat, gdyż pacjentów wymagających dializ z roku na rok przybywało.

Tych pacjentów należało do szpitala w Elblągu lub do Gdańska, a transport chorych był niezwykle kosztowny. Kwidzyński szpital otrzymał z centralnego rozdzielnika pięć stanowisk do dializy, kolejne cztery sztuczne nerkę powinny dotrzeć do Kwidzyna w najbliższym czasie.

Do nowej pracy została przygotowana kadra medyczna, która uczestniczy aktualnie w cyklu szkoleń prowadzonych w Gdańsku i Elblągu.

## Przedsiębiorstwo Przemysłu Zbożowo-Młynarskiego "PZZ" Kwidzyn Sp. z o.o.

Uruchamia skup zbóż we własnych punktach: Kwidzyn, Prabuty, Suz. Złoci skup zbóż oraz podejmie współpracę w zakresie skupu na innych zasadach. Istnieje możliwość wymiany zbóż na kwalifikowane nasiona siewne lub otręby. Skup prowadzimy na zlecenie Agencji Rynku Rolnego i potrzeby własne. Informacje: tel. 79-26-71, 79-26-72, 79-26-73 "PZZ" Kwidzyn Sp. z o.o. ul. Południowa 14 a

2001/95

## Zakład Kamieniarski

82-500 Kwidzyn, ul. Owcza 4 poleca:

- ◆ grobowce
- ◆ nagrobki granitowe w cenach nagrobków lastrykowych już od 800,00 zł
- ◆ płyty surowe i polerowane (krajowe i zachodnie)
- ◆ parapety
- ◆ okładziny schodowe
- ◆ docinanie glazury i terakoty

Zanim zamówisz usługę w innym zakładzie, przyjdź, zobacz jak to się robi u nas. Zapraszamy

## „Boglass”

82-500 Kwidzyn, ul. Owcza 4

oferuje:

- okna, drzwi z PCV i aluminium w cenach fabrycznych,
- demontaż, montaż stolarki,
- rolety antywłamaniowe, okna dachowe.

Jeśli zamówisz powyżej 5 okien wraz z montażem, parapet granitowy lub marmurowy gratis. Na wykonanie usługi 5-letnia gwarancja.

## SERWIS I SPRZEDAŻ NOWYCH SAMOCHODÓW FIRMY

Przeglądy gwarancyjne  
Naprawy - wszystkie marki  
MONTAŻ autoalarmów do wszystkich typów pojazdów  
Sprzedaż radiolodowiarzycy samochodowych "PHILIPS" oraz głośników - MONTAŻ GRATIS  
Przy kupnie oleju wymiana gratis

AUTO KONTIS - GOTÓWKĄ LUB NA RATY

FIRMA: Roman Ryblecki, ul. Malborska 112, tel. (055) 79-31-06



Janusz Lewandowski, były minister przekształcał własnościowość z wizytą w Kwidzynie

## O STOCZNI GDAŃSKIEJ, STRATEGII ROZWOJU MIASTA I PRYWATYZACJI

"Przywołam deszcz do Kwidzyna..."

Minister J. Lewandowski przywołał - jak powiedział - do Kwidzyna deszcz, który zapewne jest prezentem po kilku upalnych dniach. Podkreślił, że po roku jego nieobecności w Kwidzynie wiele się zmieniło, a przede wszystkim pojawił się drugi znakomity producent po IP, którym jest Philips. Sądziło takich firm - jak dodał - jest punktem wyjścia do zdobywania nowych, ciekawych partnerów. J. Lewandowski zaznaczył, że miasto jest bardziej uporządkowane. Zawazył też, że inwestuje się w jakość życia czyli w infrastrukturę komunalną. Wyraził uznanie władzom miasta, za "strategiczne myślenie". Jednocześnie cieszy go przekazanie przez International Paper środków finansowych miastu (szerzej o tym w tym samym numerze "KK").

"Bardzo trudno jest odskoczyć od problemów, które przytaczają Radę Miejską i Zarząd na co dzień i zdobyć się na myślenie długoterminowe" - powiedział J. Lewandowski mówiąc o strategii rozwoju Kwidzyna. Dodał, że w Polsce jest głód własności strategicznego myślenia. Program Strategicznego Rozwoju Miasta Kwidzyna byłby minister ocenił wysoko, twierdząc, że na pierwszy rzut oka wykonano go zgodnie z warsztatem międzynarodowym.

"Wiele miast w Polsce powinno zaoferować Kwidzynom poważnych inwestorów oraz porządków wewnętrznych. Ważne, żeby nie spocząć na laurach" - dodał. Mówiąc o podatkach w Kwidzynie minister J. Lewandowski powiedział, że właśnie owa "gra" podatkowa jest jednym z czynników zachęcających dużych inwestorów i według jego opinii - powiedział J. Philips do inwestowania w miasto.

Stocznia Gdańska na konferencji "Sytuacja Stoczni Gdańskiej to sytuacja bankruta zawiąnowa przez potęgę siły, którą zakład miał po 90. roku" - powiedział były minister przekształcał własnościowość. Dzień 12 czerwca był akurat pierwszym dniem strajku okupacyjnego w Stoczni. J. Lewandowski stwierdził, że na początku roku sytuacja zmieniła się o tyle, że załoga Stoczni skłonna była do redukcji potencjału i kadr. Potwierdziła to w referendach, które - jak dodał J. Lewandowski - stało się wstępem do politycznej gry o przetrwanie zakładu. "Oni też, co mnie dziwi, nie podjął rząd" - powiedział J. Lewandowski. Były minister stwierdził, że Stocznia nie była w gorzej sytuacji niż Ursus czy chociażby kopalnie węgla. "Rząd chce wyolbrzymić konflikt polityczny, który na głosie ruriemców po dojsiu do biuro NSZZ "Solidarność" - dodał.

Blokada reformy samorządowej

Przedstawicielka TKK pytała ministra J. Lewandowskiego o zdanie na temat hamowania drugiego etapu reformy samorządowej czyli powstania powiatów. Zdaniem J. Lewandowskiego problem tkwi w niezgod-

ności koalicji. Dodał, że samo SLD nie ma przekonania w sprawie tworzenia powiatów. J. Lewandowski ocenił poza tym obecną politykę ministra przekształcał własnościowość. Powiedział, że przekształcania są obecnie najwęższym punktem międzykolejki miały miejsce. Dotyczy to zwłaszcza okresu rządów premiera Józefa Oleksy oraz obecnego premiera Włodzimierza Cimoszowicza.



Minister Janusz Lewandowski

Strategiczne wrożenie z fusów

Były minister przekształcał własnościowość nie zgodził się z stwierdzeniem, że przy obecnej niestabilnej polityce finansowej tworzenie programu strategicznego rozwoju chociażby takiego jak dla Kwidzyna jest wrożeniem z fusów. "W wolnej i demokratycznej Polsce planują przedsiębiorstwa oraz gminy, aby mieć strategię trwania na rynku i jego zdobywania" - powiedział J. Lewandowski. Dodał, że samorzady lokalne muszą myśleć na zapas. Nie wystarczy dzisiaj rozwiązywanie problemów z dnia na dzień. Trzeba myśleć na zapas, tym bardziej, że Polska staje się elementem wolnego obszaru europejskiego handlu" - powiedział J. Lewandowski. Dodał, że jeśli miasto ma jasność celów, które ma do osiągnięcia za 10 lat, to wie

ryszpiewskie nie służą rozwojowi gospodarczemu. Jego zdaniem Polska jest krajem dynamicznym, dlatego przyciąga inwestorów, z drugiej strony Polska nie jest postrzegana jako kraj stabilny politycznie. Świadczy o tym fakt oskarżenia premiera o szpiegowstwo, co zdaniem ministra zdarza się na świecie bardzo rzadko. J. Lewandowski uważa jednak, że w końcowym efekcie zwycięży rachunek ekonomiczny. Dodał, że wszystkie tego typu oskarżenia i zarzuty wobec Urzędu Ochrony Państwa rzutują na nasze przyszłe członkostwo w Unii czy strukturach NATO.

"Przez politykę przeciekania informacji osłabiania wiarygodności my jesteśmy alibi naszym partnerom w Brukseli, żeby Polska wzięli w drugim szeregu" - stwierdził J. Lewandowski.

J. Lewandowski ustosunkował się też do tworzenia tw. prawa powoławczego, czyli np. w sprawie okrojania budżetu miasta w wyniku swobodnego rodzaju interpretacji przepisów dotyczących podatku od nieruchomości przez Ministerstwo Finansów. Janusz Lewandowski powiedział, że jest liberalnym i do naczelnych zasad zalicza stabilność ładu państwa i przewidywalność działań administracji państwowej.

Zachowanie Ministerstwa Finansów J. Lewandowski określił jako mało przewidywalne. Jego zdaniem ministerstwo samo sobie wyznacza reguły gry. "Jeżeli jest coś do zrobienia w Polsce, to ukończenie samowoli Ministerstwa Finansów" - dodał minister.

Janusz Lewandowski pytany o to, jaką decyzję by podjął, gdyby ponownie został ministrem przekształcał własnościowość powiedział, że obecnie nie ma potrzeby robić dla budżetu. "Prywatyzacja Polski drugiej połowy lat 90. musi być powiązaniem kilku wątków i kilku ministerstw. Odpowiedzialność spoczywa na premierze Kołodko, który za wszelką cenę musi udzielać wywiadów powinien powołać kilka procesów w jedną całość" - powiedział J. Lewandowski. Stwierdził, że zmiana własności musi być obecnie powiązana z reformą ubezpieczeń społecznych, zakładaniem funduszy emerytalnych i być może z rozpoczęciem drugiej fazy powszechnej prywatyzacji. Kończąc, minister J. Lewandowski stwierdził, że od 1993 r. nie ma nic nowego w polskiej prywatyzacji. "Nigdy prywatyzacja w Polsce nie była tak wolna jak w 1996 r." - dodał.

Po konferencji prasowej J. Lewandowski spotkał się z mieszkańcami miasta i mówił m.in. o rozwoju gospodarczym, oraz o szansach młodego pokolenia.

Jacek Kluczkowski

## Ekologiczny pokaz

Zespół Szkół Zawodowych nr 1 w Kwidzynie zaprosił delegację wszystkich szkół średnich na POKAZ EKOLOGICZNY. W piątek 14 czerwca w auli szkoły przy ulicy Słowiańskiej, odbyła się impreza mająca propagować zdrowy styl życia, a zwłaszcza odżywianie się. Klasa II bp Zasadniczej Szkoły Zawodowej o specjalnościach krawiec i sprzedawca, wykorzystala

swie dotychczas nabyte wiadomości i umiejętności, by pokazać gościom, jak można dobrze i smacznie, ale i zdrowo zjeść, a przy okazji - jak zabawnie się ubrać, wykorzystując elementy przyrody i opakowań. Degustacja ekologicznej żywności przedstawiała była rewia zabawnej, ale i oryginalnej mody.

Całość przygotowali wspólnie z uczniami nauczyciel tejże szkoły, mgr Jerzy Wojciechow-

ski. Ze względu na wysokie koszty pokaz, imprezę sponzorował PEC, którego przedstawiciela nie zabrakło wśród widzów.

Ciekawą i godną polecenia inicjatywą, zwłaszcza że Polacy zwykli jadać dużo, niezdrowo i tłusto. A przecież jest tyle smacznych produktów, które nie powodują nadwagi i nie kończą się zębami i nadkwasotą. JAW

## Amerykanie to nie tylko International Paper BE & K POLAND oraz BE & K EUROPE

"KK" rozmawia z dyrektorem technicznym BE & K POLAND Zenonem Drobnińskim

Amerykański kapitał i Amerykanie kojarzą się przeciętnemu mieszkańcowi naszego miasta tylko i wyłącznie z działalnością International Paper Kwidzyn S.A. Ale Amerykanie to nie tylko byle Celuloza, to także firma, która z powodzeniem funkcjonuje w Kwidzynie dwa lata - BE & K POLAND. W ostatnim czasie powstał też w Kwidzynie kolejny oddział tego amerykańskiego koncernu - BE & K Europe.

Firma BE & K powstała w 1972 r. w USA, w mieście Birmingham (stan Alabama). Nazwa firmy pochodzi od nazwisk jej założycieli: Petera Bolvig, Billa Edmonds i Teda Kennedy. Zamiarem twórców BE & K było uzyskanie czołowej pozycji na rynku przemysłowych wykonawców inwestycji konstrukcyjnych. W pierwszym roku działalności firmie udało się zrealizować 19 takich kontraktów, co pozwoliło jej zmieścić się na liście 400 największych realizatorów projektów inwestycyjnych. Od tego czasu BE & K znajduje się na tej liście bez przerwy.

Obecnie BE & K wykonuje prace projektowo-inżynierskie i budowlano-montażowe głównie dla fabryk przemysłu papierniczego na całym świecie.

Ogółem zatrudnia ponad 10 tysięcy osób, a jej roczny obrót wynosi ponad 1,5 miliarda dolarów. Aktualnie BE & K wykonuje prace budowlano-montażowe m.in. w 17 stanach Stanów Zjednoczonych, w Kanadzie, Nowej Zelandii, Indonezji i Brazylii. Firma świadczy także kompleksowe usługi w zakresie utrzymania ruchu w wielu zakładach takich koncernów jak International Paper, Westvaco i innych.

W Polsce firma BE & K rozpoczęła swoją działalność w czerwcu 1994 r., kiedy to przy współpracy z International Paper utworzono BE & K Poland z siedzibą w Kwidzynie. Jej głównym zadaniem jest świadczenie usług na rzecz International Paper Kwidzyn S.A. w zakresie utrzymania ruchu. Obecnie spółka BE & K Poland zatrudnia ok. 340 pracowników, a w najbliższym czasie stan zatrudnienia zostanie zwiększony o dalszych 100 osób.

Na czele BE & K Poland stoi Tom Levansalor. Firma zatrudnia pracowników w trzech podstawowych branżach: mechanicznej, elektrycznej i automatycznej. Oprócz tego posiada kompleksowo wyposażony warsztat obróbki skrawaniem, remontów maszyn i urządzeń, zawierający w sobie warsztat naprawy silników elektrycznych, warsztat naprawy pomp, przekładni i warsztat naprawy zaworów. Ponadto BE

& K Poland dysponuje warsztatem naprawy sprzętu jezdniowego i warsztatem robót chemoopornych.

Zdaniem Zenona Drobnińskiego, dyrektora technicznego firmy, takie zaplecze warsztatowe z doświadczeniami i wysoko kwalifikowanymi pracownikami pozwala na nieograniczone świadczenie usług w wymienionych zakresach na rzecz głównego klienta - International Paper Kwidzyn S.A., jak i innych firm zewnętrznych.

"Specjalizujemy się w inżynierii, projektach konstrukcyjnych, utrzymaniu ruchu i usługach z nimi powiązanych, oferując pełen zakres usług od studiów wykonalności, szacunków kosztów, poprzez zrealizowanie projektu do pomocy w konstrukcji i odbiorach powykonalności. Nasze zaangażowanie na polskim rynku, oprócz ogromnych możliwości jakie niosą ze sobą aktualne przemiany gospodarcze, spowodowane zostało przede wszystkim obecnością tu jednego z naszych największych amerykańskich klientów - International Paper. Podstawowym zakresem usług świadczonych przez BE & K na rzecz IP Kwidzyn S.A. jest suplementarne utrzymanie i włączając się to prace awaryjne i postojowe" - powiedział Z. Drobniński.

Daniel Dropek, szef szkolenia BE & K Poland, twierdzi, że wysoki poziom świadczonych przez firmę usług zarówno w dziedzinie bezpieczeństwa, jak i wydajności, a także terminowości jest osiągalny zarówno dzięki wysoko wykwalifikowanej kadry inżynierskiej, jak i bardzo rozbudowanemu systemowi różnego rodzaju specjalistycznych szkoleń prowadzonych w tej firmie. Każdy z zatrudnionych pracowników BE & K Poland odbywa rocznie kilka szkoleń, które kończą się uzyskaniem certyfikatu oraz nowym znakiem na pracowniczym kasku.

Szkolenia są jednym z podstawowych elementów przewodzących pomiędzy osiągnięciami macierzystej firmy w Stanach Zjednoczonych wraz z jej ogromnym doświadczeniem, wyspecjalizowanymi i nowoczesnymi technologiami i narzędziami a polskim gruntem. Wszyscy członkowie mają szansę stać się dzięki szkoleniu jeszcze bardziej wartościowymi dla firmy poprzez uzyskanie nowych umiejętności i stać się bardziej wszechstronnymi, co w konsekwencji daje większe możliwości awansu i wyższe zarobki. Obecnie średnia zarobków w BE & K Poland wynosi miesięcznie 1100 zł.

Ponieważ znaczna poprawa wydajności i jakości prac remontowych przyczyniła się do zmniejszenia zapotrzebowania na te usługi w International Paper Kwidzyn S.A., w roku ubiegłym

utworzono w Kwidzynie nowy oddział firmy o nazwie BE & K Europe, którego zadaniem jest wykonywanie prac inwestycyjnych na rzecz zewnętrznych inwestorów. BE & K Europe bazuje głównie na pracownikach zatrudnionych w przeszłości w oddziale wykonawstwa inwestycyjnego dawnych Zakładów Celulozowo-Papierniczych w Kwidzynie, ale w razie potrzeby zatrudnia też innych pracowników specjalistów. Docełowo BE & K Poland i BE & K Europe zamierzają zatrudnić ponad 550 osób.

BE & K Europe posiada już oddziały w Czechach, gdzie w miejscowości Svitava wykonuje remonty i prace inwestycyjne oraz świadczy usługi w zakresie utrzymania ruchu dla koncernu Westvaco oraz ma oddział na Węgrzech.

Z. Drobniński uważa, że chociaż bezpieczeństwo, jakość i wydajność wykonywanych przez BE & K Poland prac to podstawowe atrybuty zarządzania przez niego firmą i jest to rzecz, z której każdy powinien być dumny, ale nie są to jedyny sprawy, które pozwalają ją pochwycić. W tym celu firma angażuje się w liczne projekty społeczne. W dziedzinie sponsoringu. Trzeba jednak zaznaczyć, że jest to dosyć specyficzny sponsoring przyniesiony z gruntu amerykańskiego do kwidzyńskich realiów. Sponsoring ten polega na tym, że BE & K Poland organizuje co jakiś czas tzw. akcje na rzecz lokalnej społeczności. Pracownicy firmy doskonale wiedzą, z jakimi problemami borykają się w Polsce jednostki budżetowe - przede wszystkim szkoły i przedszkola. BE & K Poland spośród kwidzyńskich szkół i przedszkoli wybiera te, które najbardziej potrzebują pomocy i w wolne soboty organizuje materiały, narzędzia i pomaga naprawić, odfryzować czy zmodernizować to, na co trudno zdobyć się z przedziałem wygosparowadź środków. Zenon Drobniński podkreśla, że taka pomoc jest możliwa tylko dzięki pracującym na rzecz lokalnych społeczności z polskim poświęceniem pracownikom firmy, którzy bardzo chętnie biorą udział w takich akcjach, przeznaczając na to swój wolny czas.

Dyrektor techniczny BE & K Poland na zakończenie dodaje: "Dochłaczas Amerykanie w Kwidzynie kojarzą się przeciętnemu mieszkańcowi tylko z International Paper, mam nadzieję, że po tej publikacji będą się także kojarzyć z naszą firmą".

Andrzej Chmielewski

**KOMBUD** i **TER GLAZ**  
Kwidzyn KOŁOBRZEG

OFERUJĄ  
**GLAZURĘ I TERAKOTĘ**  
z  
**OPOCZNA**

PUNKT SPRZEDAŻY:

- KWIDZYN - ul. Krótkia, tel. (055) 79-26-04
- ul. Piłsudskiego "CENTRUM HANDLOWE" tel. (055) 79-26-04
- ul. Zielna 2, tel. (055) 79-23-71 wew. 6
- BRANIEWO - ul. Kościuszki 75, tel. 43-33-81

**NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!**  
Jeśli chcesz kupić bardzo dobry  
**WĘGIEL**  
po konkurencyjnych cenach  
przyjeżdź lub zadzwon  
do depozytowego  
RATY! składu kopalni RATY!  
„PIAST”  
SADLINKI - wyładownie PKP  
RYJEWO  
Zapewniamy transport i załadunek.  
TEL. (055) 79-75-61

**PPHU „PRODOM”**  
KWIDZYN-MAREZA  
UL. DŁUGA 5  
tel./fax (055) 79-40-83

SPRZEDAŻ I MONTAŻ

- OKNA PCV
- DRZWI Z DREWNA
- BRAMY GARAZOWE
- „HÖRMANN”
- SCHODY
- ŻALUZJE I ROLETY

SPRZEDAŻ RATALNA  
ZAPRASZAMY  
OD 8.00 DO 17.00

Z okazji  
**Międzynarodowego  
Dnia Spółdzielczości**  
serdeczne życzenia  
swoim klientom,  
członkom spółdzielni  
oraz pracownikom składa

Zarząd Spółdzielni  
Prezes Zarządu  
Jacek Dagil

Rada Nadzorcza  
Przewodniczący  
Rady Nadzorczej  
Adam Kozłowski

## INFORMATOR KWIDZYŃSKI

## PKP ODJAZDY

ZDUŃSKA WOLA  
KARSZNICE  
10.01

TORUŃ  
6.37, 10.01, 12.15, 14.32,  
15.58, 18.56

GRUZIADZ  
6.37, 10.01, 12.15 (A);  
14.32, 15.58 (A);  
18.56, 20.14, 22.05, 22.22

MALBORK  
5.35; 6.42; 8.29, 14.00 (D);  
15.23, 15.23, 17.09, 17.56;  
19.45

PRABUTY  
5.22, 6.43, 14.15, 16.54;  
19.00

## PKP PRZYJAZDY

ZDUŃSKA WOLA  
KARSZNICE  
17.08

TORUŃ  
8.28, 15.21, 17.08; 17.55;  
19.49

GRUZIADZ  
4.51, 5.34; 6.32; 7.24 (A);  
8.28, 15.21 (A); 17.08;  
17.55, 19.44

MALBORK  
6.36; 7.47 (D); 10.00;  
14.31, 22.04, 20.11, 20.13,  
22.21; 22.22

PRABUTY  
6.30; 7.52; 16.35; 18.47;  
22.04

(A) - w dni robocze oprócz  
wolnych sobót  
(D) - w dni robocze oprócz  
sobót

## PKS ODJAZDY

GDAŃSK  
6.00, 12.45MALBORK  
10.50

ELBLĄG  
7.45, 9.35, 17.35 (kurs  
przyspieszony)

PRABUTY  
4.15, 4.40 (dni rob.); 6.30;  
7.20, 10.10, 11.40, 12.20  
(dni rob.); 13.45 (dni rob.);  
14.00, 14.30, 15.30 (dni  
rob.); 19.30, 22.30

GRUZIADZ  
7.30 (dni rob.);  
8.30, 10.30

DYŻURY  
APTEK

Od 17.06 do 23.06  
dyżuruje apteka "Esculap"  
przy ul. Kamiennej.

Od 24.06 do 30.06  
dyżuruje apteka  
"Centralna"  
przy ul. Chopina.

LECZNICE  
DLA  
ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Wete-  
rynaryjny, Weterynaryjna  
Inspekcja Sanitarna Kwi-  
dzyń, ul. Warszawska 112,  
telefon 31-62.

Lecznice dla zwierząt:  
ul. Warszawska 112, tel.  
38-61, czynna codziennie  
w godz. 8.00-22.00, w  
niedziele 10.00 - 22.00  
dyżur domowy 22.00 -  
8.00 (również wizyty do-  
mowe);

ul. Mickiewicza 1 - czyn-  
na 16.00-20.00, w soboty  
9.00-12.00 (również wizyty  
domowe);

ul. 15 Sierpnia 5 C -  
czynna: poniedziałek-pią-  
tek 10.00-18.00, sobota  
10.00 - 14.00.

BIBLIOTEK  
W KWIDZYŃNIEWypożyczalnia dla do-  
rosłych czynna:

poniedziałek, wtorek,  
czwartek, piątek - 11.00 -  
18.00;  
środa - 11.00 - 15.00.

Czytelnia dla dorosłych  
czynna:

poniedziałek, wtorek,  
czwartek, piątek - 12.00 -  
18.00  
środa - 11.00 - 15.00.

Wypożyczalnia dla  
dzieci:

poniedziałek, wtorek, pią-  
tek - 12.00 - 17.00;  
środa 11.00 - 15.00;  
czwartek 12.00 - 16.00.

## Czytelnia dla dzieci:

poniedziałek, wtorek,  
czwartek, piątek 11.00 -  
15.00

Płacówka w budynku pły-  
walni przy ul. Słowac-  
kiego 19:

poniedziałek, wtorek,  
czwartek, piątek 11.00 -  
18.00;  
środa 11.00 - 15.00;  
pierwsza sobota każdego  
miesiąca 11.00 - 15.00.

## Wypożyczalnia dla dzieci

## Czytelnia dla dzieci

poniedziałek, wtorek,  
czwartek, piątek 11.00  
- 17.00;

środa 11.00 - 15.00;  
pierwsza sobota miesiąca  
11.00 - 15.00.

Biblioteka Pedagogicz-  
na, ul. Grudziądzka  
wypożyczalnia i czytel-  
nia:

poniedziałek, wtorek,  
czwartek, piątek - 10.00  
- 17.00.

środa 10.00 - 15.00;  
pierwsza sobota miesiąca  
9.00 - 13.00.

Gminna Biblioteka Pub-  
liczna, ul. Długa 25:

wtorek, czwartek, piątek -  
11.00 - 17.00;  
sobota - 10.00 - 15.00;  
w poniedziałki i środy nie-  
czynna.

## Dyżury radnych

19.06.96

Środa godz. 15.00 - 16.00

Kazimierz Gorlewicz -  
okręg wyborczy nr 9  
Zdzisław Żywicki -  
okręg wyborczy nr 25

PROGRAM  
KINA

20-23.06

"Dorwać małego"  
USA, od 1.15, godz. 19.00

"Zostawić Las Vegas"  
USA, od 1.15, godz. 20.00

21.06

"Kochanek czy kochanka"  
Francja, od 1.15, godz. 22.00

## PROMY

Zarząd Dróg informuje, że od  
3.06.96 uruchomiono przepra-  
wę promową w Korzeniewie -  
prom czynny w godz. 6.00 -  
20.00. Prom w Janowie kursuje  
w godz. 6.00 - 19.30.

## Najlepsi z najlepszych

Zakończone zostały kon-  
kursy przedmiotowe na szcze-  
blu wojewódzkim dla uczniów  
szkół podstawowych. Ogółem  
wzięło w nich udział 1986  
uczniów, a w finałach wojew-  
ódzkich 346.

O wynikach uczniów re-  
jonu kwidzyńskiego poinformo-  
wał nas kierownik Oddziału  
Zamiejscowego Kuratorium  
Oświaty w Kwidzynie Edward  
Suczynski. Uczniowie ze szkół  
Kwidzyna i regionu gmin:  
Kwidzyn, Prabuty, Sadlinki,  
Gardeja, Susz, Ryjewo i Kisielice  
wzięli na szczeblu wojewódzkim  
uczniów w olimpiadach z dzie-  
sięciu przedmiotów. W ośmiu,  
oprócz olimpiady z języka  
angielskiego i języka rosyjskiego,  
uczestnicy z regionu kwidzyń-  
skiego plasowali się wśród  
laureatów.

W olimpiadzie z języka  
polskiego I miejsce zajęła  
uczennica Beaty Szynkiewicz -  
Dorota Trepkowska ze Szkoły  
Podstawowej nr 8, a piąte -  
Anna Boczkowska ze Szkoły  
Podstawowej nr 4, uczennica  
Janiny Koc.

W olimpiadzie z języka  
niemieckiego wśród laureatów  
znalazło się trzech uczniów  
Danuty Piotrowskiej "Osemki":  
na trzecim miejscu Wojciech  
Lewandowski, na ósmym -  
Piotr Zieliński i na dziesiątym -  
Paweł Okraszewski.

W olimpiadzie historycznej  
najlepszym okazał się uczeń  
Barbary Kasińskiej - Łukasz  
Waga ze Szkoły Podstawowej  
w Okragłej Łące (gm. Sadlinki).  
Na czwartej pozycji znalazł się  
Wojciech Warczak, uczeń  
Ewy Felczak z SP 8. Siódmą  
lokata zajęła Anna Boczkowska,  
uczennica Danuty Matias z  
"Czworki", a jedenastą -  
Szymon Sochacki, uczeń  
Piotra Obód ze Szkoły Pod-  
stawowej w Nebrowie Wielkim  
(gm. Sadlinki).

W olimpiadzie biologicznej  
I miejsce zajęła uczennica  
Barbary Kurlendy z SP 4 -  
Dorota Nowak, czwarte -  
uczennica tej samej nauczycielki  
z SP 4 - Agnieszka Nawrocka,  
szósty był Marcin Monkiewicz,  
uczeń Alicji Poleć ze Szkoły  
Podstawowej nr 2 w Kwidzynie,  
siódmy - Piotr Sikorski ze  
Szkoły Podstawowej w Kisielicach,  
uczeń Bożeny Marika.

W olimpiadzie geografic-  
znej pierwszą lokatę zajęła  
Weronika Zajac, uczennica  
Grazyny Koseckiej z "Osemki".

W olimpiadzie fizycznej  
drugie miejsce zajął Grzegorz  
Jakubiak, uczeń Stefana  
Michalewskiego ze Szkoły  
Podstawowej nr 2 w Prabutach,  
trzeci był Bartłomiej Borys,  
uczeń Marii Kościńskiej z  
kwidzyńskiej "Osemki",  
siódmy - Łukasz Lech, uczeń  
Elżbiety Dombek z "Piątki",  
ósma - Anna Stawicka, uczennica  
Mariany Kwiatkowskiej z  
"Szóstki", a jedenasty -  
Radosław Wierzbza, uczeń  
Barbary Powarzyńskiej z  
"Czworki".

W olimpiadzie chemicznej  
drugą lokatę zdobył Kamil  
Maciejewski, uczeń Doroty  
Dulińskiej "Osemki", a ósmą  
- Marcin Zolnowski, uczeń  
Ewy Kosińskiej ze Szkoły  
Podstawowej nr 2 w Prabutach.

W olimpiadzie matema-  
tycznej pierwsze miejsce zajął  
Andrzej Kurach, uczeń Doroty  
Barbary Wolak ze Szkoły Pod-  
stawowej w Ryjewie, drugą i  
piątą lokatę zajęli uczniowie  
Grazyny Taborek - Karolina  
Taborek (II) i Bartosz Zglenicki  
(V) ze Szkoły Podstawowej  
w Babiętach (gm. Susz). Dzie-  
siątą był Leszek Gajda, uczeń  
Doroty Korocińskiej z kwi-  
dzyńskiej "Szóstki".

Łącznie w szkołach rejonu  
kwidzyńskiego znalazło się 25  
laureatów wojewódzkich kon-  
kursów przedmiotowych.

W klasyfikacji szkół na-  
szego rejonu pod tym wzglę-  
dem zdecydowanie na pierw-  
szej pozycji znalazła się  
Szkoła Podstawowa nr 8 w  
Kwidzynie z 48 pkt. i 8  
laureatami, przed SP 4 - 28  
pkt. i 5 laureatów. Trzecią  
pozycję zajęła licząca nie-  
pełną 100 uczniów Szkoła  
Podstawowa w Babiętach  
(gm. Susz) - 12 pkt. i 2  
laureatów. Dalsze miejsca  
zajął Szkoła Podstawowa nr  
2 w Prabutach, SP 6 Kwidzyn,  
SP Ryjewo, SP Okragła Łąka  
(gm. Sadlinki), SP Nebrowo  
Wielkie (gm. Sadlinki), SP 2  
Kwidzyn, SP Kisielice oraz SP  
5 Kwidzyn.

Łącznie 11 szkół regionu  
kwidzyńskiego ma laureatów  
olimpiad wojewódzkich.  
Andrzej Chmielewski

EKO-SZKOŁY  
Konkurs rozstrzygnięty

To już trzecia edycja kon-  
kursu organizowanego przez  
władze samorządowe Kwi-  
dzyń na najlepszą szkołę  
działającą na rzecz ochrony  
środowiska. Niestety, jak poin-

Podstawowa nr 1. Pozostałe  
szkoły biorące udział w konkursie  
otrzymały wyróżnienia.

Warto podkreślić, że w kon-  
kursie na najlepszą EKO-SZKO-  
ŁĘ wzięła udział tylko jedna szkoła  
ponadpodstawowa -  
Zespół Szkół Zawodowych  
nr 2, reprezentowany przez  
uczennice Odebraly one  
nagrodę z rąk wiceburmistrza  
L. Czarnobaję.

Czekając na pierwszą  
nagrodę dla SP 5, Jolanta Żak  
powiedziała, że cieszy się  
z nagrody wraz z młodzieżą.  
Podkreśliła, że wszystkie  
szkoły pracowały bardzo  
wytwale, aby działać na  
rzecz ochrony środowiska.  
Inspektor ochrony  
środowiska Urzędu  
Miejskiego Jolanta

Kłusek wręczyła uczniom  
SP 5 złote młodzieżowe  
odznaki.

Grzegorz Borucki, Patryk Chlila,  
Kinga Guzowska, Wioletta  
Wisłucka, Ewa Dymek, Oprócz  
E. Dymek, która uczęszcza do  
VII klasy, wszyscy wyróżnieni  
są uczniami ostatniej klasy SP  
5. Zarząd Wojewódzki LCP w  
Elblągu przyznał także 12  
srebrnych odznak. Wśród  
wyróżnionych tą odznaką zna-  
leźli się: Katarzyna Gajewska,  
Izabela Mandziuk, Justyna  
Chylińska, Anita Łozińska,  
Katarzyna Kamińska, Joanna  
Cybrowicz, Izabela Drobsz,  
Dominika Potrac, Monika Gu-  
gala, Edyta Lipowska, Alicja  
Tchorek i Anna Jurkiewicz.

Oprócz oficjalnej części  
podsumowania konkursu i  
wręczenia złotych i srebrnych  
odznak LOP, była również część  
artystyczna. Młodzi artyści z  
Teatryku Samorządowego "Kolo-  
rowe Podwórka" (wszyscy są  
uczniami kl. III w SP 5),  
kierowani przez Dorotę Łoś,  
wystąpili z przedstawieniem  
ekologicznym. Dyrektorką  
Urszula Maculiewicz, kończąc  
podsumowanie konkursu powie-



Jolanta Żak - nauczycielka z SP 5  
z dyplomem za zajęcie I miejsca

formował młodzież i nauczycieli  
wiceburmistrz Leszek Czarnobaj,  
był to ostatni tego typu  
konkurs. Od przyszłego roku  
środki finansowe przeznaczone  
na konkurs EKO-SZKOŁA  
zostaną wykorzystane na popu-  
larizowanie wśród dzieci w  
przedszkolach oraz klasach I-  
III szkół podstawowych idei  
związanej z segregacją odpadów.

Jednak na podsumowaniu  
tegorocznego konkursu, które  
odbyło się w Szkole Pod-  
stawowej nr 5 (12 czerwca),  
nikt nie myślał o roku przyszłym,  
ale o nagrodach i wyróżnieniach  
dla najlepszej EKO-SZKOŁY w  
Kwidzynie. Tytuł ten przypadł  
Szkoła Podstawowej nr 5, która  
otrzymała nagrodę pieniężną w  
wysokości 2500 zł. Nagrodę z  
rąk wiceburmistrza Leszka  
Czarnobaj odebrała nauczy-  
cielka SP 5 Jolanta Żak. Drugie  
miejsce zajęła Szkoła Pod-  
stawowa nr 4, a trzecie - Szkoła



Uczennice z Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 odbierają nagrodę  
z rąk wiceburmistrza Leszka Czarnobaję

Ligi Ochrony Przyrody przyznane  
przez Zarząd Wojewódzki LCP w  
Elblągu. Złote odznaki otrzymał:  
Anna Jaremko, Karolina Makow-  
ska, Katarzyna Francowska,

dziela, że to nie szkoła wygrała  
konkurs, ale tak naprawdę  
ochrona środowiska.

J.K.



„Kolorowe Podwórka” w „EKO-Przedstawieniu”

Fot. J.K.

DODP GDAŃSK - ZARZĄD DRÓG w KWIDZYŃNIE,  
ul. Owcza 7  
ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY NA SPRZEDAŻ:

1. Samochodu dostawczego "ZUK A-07", rok produkcji 1990, nr silnika 1142544, nr fabryczny 525439. Samochód przystosowany do napędu za pomocą gazu.
2. Ładowacza zaczepianego z kabiną, typ T-214, nr fab. 731743, rok produkcji 1973.

*Cena wywoławcza samochodu wynosi 5 740 zł + podatek VAT.*

*Cena wywoławcza ładowacza wynosi 1 920 zł + podatek VAT.*

Samochód można oglądać w Zarządzie Dróg, ul. Owcza 7, w dniach 1-2.07.1996 r.  
Ładowacz można oglądać w Obwodzie Drogowym Sztum-Polu w dniach 1-2.07.1996 r.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Zarządu Dróg Kwidzyn, ul. Owcza 7 w dniu 3.07.1996 r. o godz. 10.00, w wypadku nie dojścia pierwszego przetargu do skutku odbędzie się tego samego dnia drugi przetarg o godzinie 11.00.

Wadium w wysokości 10% należy wpłacić w kasie Zarządu najpóźniej w przeddzień przetargu. W wypadku wygrania przetargu i rezygnacji z zakupu wadium przepada.

Zastrzeżenie prawo do odwołania przetargu bez podania przyczyny.

200136

Sprzedaż  
węgla i koksu  
KONKURENCYJNE  
CENY  
KAŻDA ILOŚĆ

Gwarantujemy  
bezpłatny dowóz  
SPRZEDAŻ RATALNA

ul. Plantowa 1  
tel. (055) 79-30-49, 79-79-23  
tel. kom. (090) 50-33-20

# INFORMATOR MEDYCZNY

## GABINETY CHIRURGICZNE

**lek. med. Wojciech Kowalczyk**  
tel. 45-03  
**specjalista chirurg**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)  
wtorki - 16.00-17.00  
czwartki - 16.00-17.00

**lek. med. Zdzisław Żywicki**  
tel. 21-61  
**specjalista chirurg**  
Kwidzyn, ul. Staszica 5  
poniedziałki - 16.00-18.00  
środy - 16.00-18.00  
piątki - 16.00-18.00

## GABINETY DERMATOLOGICZNE

**lek. med. Hanna Horyd**  
tel. 42-76  
**specjalista dermatolog-wenerolog**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)  
wtorki - 16.00-17.00  
środy - 16.00-17.00  
Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9  
czwartki - 17.00-18.00

## GABINETY GINEKOLOGICZNE

**lek. med. Józef Kozłowski**  
Kwidzyn, ul. Willowa 27  
tel. 45-81  
wtorki - 16.30-17.30  
środy - 16.30-17.30  
czwartki - 16.30-17.30

**lek. med. Edmund Nowak**  
Kwidzyn  
ul. Korczaka 7  
tel. 25-98  
wtorki - 16.00-18.00  
piątki - 16.00-18.00

**lek. med. Leszek Plewiński**  
tel. 72-50  
Kwidzyn, ul. Warszawska 1A  
poniedziałki - 18.00-19.00  
środy - 15.30-17.00  
Prabuty  
poniedziałki - 16.00-18.00, czwartki - 16.00-18.00

**lek. med. Jolanta Turon**  
tel. 30-94  
Kwidzyn, ul. Kościuszki 7 m 1  
poniedziałki - 16.00-17.00  
czwartki - 16.00-17.00

**lek. med. Artur Wróński**  
Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 40D  
(siedziba PZU „Na życie”)  
wtorki - 16.00-18.00  
czwartki - 16.00-18.00

**lek. med. Edward Zieliński**  
tel. 39-42  
Kwidzyn, ul. Toruńska 8 m 1  
poniedziałki - 16.00-18.00  
środy - 16.00-18.00

## GABINETY INTERNISTYCZNE

**lek. med. Jacek Chojnowski**  
tel. domowy 62-14  
**internista**  
Kwidzyn, ul. Orła 24 - tel. 35-05  
poniedziałki - 16.30-17.30  
czwartki - 16.30-17.30  
+ wizyty domowe

**lek. med. Helena Koroluk**  
tel. 31-37  
**specjalista reumatolog-internista**  
Kwidzyn, ul. Podgorna 9  
poniedziałki 16.00-17.00  
wtorki - 16.00-17.00  
środy - 16.00-17.00  
czwartki 16.00-17.00

**lek. med. Zofia Kozłowska**  
**specjalista chorób wewnętrznych**  
Kwidzyn, ul. Willowa 27  
tel. 45-81  
poniedziałki i piątki 16.30-17.30  
wizyty domowe, EKG

**lek. med. Jolanta Mielniczak**  
tel. 43-69  
**internista**  
**specjalista chorób zakaźnych**  
Kwidzyn, ul. Warszawska 1  
poniedziałki - 16.30-17.30  
piątki - 16.30-17.30

**lek. med. Jerzy Pałak**  
**choroby wewnętrzne**  
Kwidzyn, ul. Kochanowskiego 42  
od poniedziałku do piątku  
16.00-17.30  
wizyty domowe  
tel. 41-13

**lek. med. Stanisław Pietrzak**  
**specjalista**  
**medycyny przemysłowej**  
Kwidzyn, ul. Targowa 7 (Dom bi. Doroty)  
poniedziałek, piątek 16.00-17.00

**lek. med. Stanisław Ślawek**  
**specjalista chorób wewnętrznych**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)  
wtorki - 16.00-17.00  
piątki - 16.00-17.00

**lek. med. Tomasz Stasiuk**  
**internista**  
wizyty domowe:  
tel. 69-63  
(sekretarka automatyczna)

**lek. med. Waldemar Templin**  
tel. 48-30  
**specjalista kardiolog-internista**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9  
tel. 22-36, wew. 226  
wtorki - 16.00-17.30  
czwartki - 16.00-17.30  
możliwość telefonicznego uzgodnienia wizyty  
tel. 47-98 codziennie w godz. 8.00-9.30

## GABINETY LARYNGOLOGICZNE

**lek. med. Jarosław Turon**  
Kwidzyn, ul. Kościuszki 7 m 1  
poniedziałki - 17.00-18.00  
wtorki - 16.00-18.00; środy - 18.00-19.00;  
czwartki - 17.00-18.00; piątki - 16.00-18.00  
Prabuty  
środa - 16.00-17.00

**lek. med. Alina Stasiuk**  
**otolaryngolog**  
wizyty domowe - tel. 69-63  
(sekretarka automatyczna)

**lek. med. Grzegorz Myszkowski**  
**otolaryngolog**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22  
wejście od ul. Chopina  
poniedziałki 16.00 - 18.00

## GABINETY NEUROLOGICZNE

**lek. med. Regina Szołkiewicz**  
**specjalista neurolog**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22  
wejście od ul. Chopina  
wtorki, środy, II i IV piątek miesiąca  
14.00 - 18.00

**lek. med. Elżbieta Żak-Maciejewska**  
tel. 42-39  
**specjalista neurolog**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)  
poniedziałki 16.00 - 18.00  
czwartki 16.00-18.00

## GABINETY ORTOPEDYCZNE

**dr n. med. Zbigniew Fesser**  
**specjalista**  
**chirurgii urazowej i ortopedii**  
Kwidzyn, ul. Broniewskiego 3  
piątki - 15.00-19.00

## GABINETY ALERGICZNE

**lek. med. Barbara Przedwojska-Szwarc**  
**specjalista chorób płuc i alergicznych**  
Kwidzyn - pawilon przyszpitalny  
wtorki 16.30  
Prabuty - Przychodnia Rejonowa  
poniedziałki 16.00  
wizyty domowe tel. 78-23-38

## GABINETY OKULISTYCZNE

**lek. med. Barbara Dziurkowska**  
tel. 32-77  
**specjalista chorób oczu**  
Kwidzyn, ul. Warszawska 5  
wtorki - 15.30-17.00  
czwartki - 15.30-17.00

**lek. med. Maria Kowalczyk**  
tel. 45-03  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)  
poniedziałki - 16.00-17.00  
środy - 16.00-17.00  
piątki - 16.00-17.00 + wizyty domowe

**lek. med. Regina Pietrzak**  
**lek. okulista**  
Kwidzyn, ul. Targowa 7  
(Dom bi. Doroty)  
poniedziałek i piątek 16.00 - 17.00

## GABINETY PEDIATRYCZNE PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE

**lek. med. Irena Karpowicz**  
**specjalista**  
**chorób dziecięcych**  
Kwidzyn, ul. Targowa 7  
(Dom bi. Doroty)  
wtorki 16.00-17.00  
czwartki 16.00-17.00

**lek. med. Paweł Maciejewski**  
tel. 42-39  
**pediatra**  
Kwidzyn  
ul. Korczaka 12 B/2

**lek. med. Jerzy Malinowski**  
tel. 22-62  
**specjalista**  
**chorób dziecięcych**

**lek. med. Danuta Sachanowicz**  
tel. 27-54  
**specjalista**  
**chorób dziecięcych**

## GABINETY PSYCHIATRYCZNE

**lek. med. Janusz Szapert**  
**specjalista psychiatra**  
tel. 69-69  
Kwidzyn, ul. Warszawska 1  
wtorki 16.00 - 18.00  
czwartki 16.00 - 18.00  
+ wizyty domowe,

## GABINETY STOMATOLOGICZNE

**lek. stom. Jacek Bolałek**  
Kwidzyn, ul. Krańcowa 17  
rejestracja telefoniczna:  
tel. 47-14

**lek. stom. Krystyna Krajewska**  
tel. 33-97  
Kwidzyn, ul. Ziemiowita 7  
(os. Piastowskie - „kanadyki”)  
poniedziałki 17.00 - 19.00  
środy 17.00 - 19.00  
piątki 17.00 - 19.00

**lek. stom. Andrzej Melkowski**  
**chirurg**  
**stomatologiczny**  
Kwidzyn, ul. Kościuszki 6/2  
wtorki i czwartki  
13.00 - 15.00; 18.00 - 20.00  
rejestracja telefoniczna 32-05

**lek. stom. Jadwiga Prawdzik-Malec**  
tel. 29-59  
Kwidzyn  
ul. Sikorskiego 7  
wtorki 17.00 - 19.00  
czwartki 17.00 - 19.00

**lek. stom. Andrzej Ałtyn**  
tel. 41-36  
Kwidzyn, ul. Zeromskiego 62

**lek. stom. Zenon Sachanowicz**  
tel. 27-54  
Kwidzyn, ul. Odrowskiego 7  
poniedziałki 16.00 - 18.00; środy 16.00 - 18.00  
Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 C  
wtorki 16.00 - 18.00;  
czwartki 16.00 - 18.00

## GABINETY UROLOGICZNE

**lek. med. Miroslaw Górski**  
tel. 36-48  
**specjalista urolog**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)  
poniedziałki - 15.30-17.00;  
czwartki - 15.30-17.00

## GABINETY USG

**lek. med. Małgorzata Pytel**  
tel. 47-14  
**specjalista radiodiagnosta**  
Kwidzyn, ul. Krańcowa 17  
wtorki - 15.00-18.00  
piątki - 15.00-18.00  
soboty - 9.00-10.30

## GABINETY REHABILITACYJNE

**mgr Bożena Mikuś**  
**fizjoterapeuta Sylwia Śmigielska**  
tel. 31-42 po 16.00  
Kwidzyn  
ul. Podgorna 5  
poniedziałki, środy, piątki 16.00-18.00

## NA DUŻYM EKRANIE

### „Dorwać malego”

„Chil Palmer wędruje po Stanach, ma za zadanie odebrać dług w wysokości 150 tysięcy dolarów od niejakiego Harry'ego Zimma, producenta filmów klasy „Z”. Gdy odnajduje Zimma, ten odgrywa przed Palmerem rolę potentata w showbiznesie. Chil okazuje się gorącym miłośnikiem kina, jego gorącym marzeniem jest poznanie życia za kulisami „Hollywood”. Zimm stanowi dla niego przepustkę do innego życia. Zamiast egzekwować dług Chil Palmer odkrywa przed Zimmem swoje prawdziwe powołanie - zostać producentem filmowym i przedstawić projekt swojego filmu. Palmer ma jeszcze innych wierzycieli i by doprowadzić projekt do końca obydwaj muszą stawieć im czoła. Scenariusz filmu „Dorwać malego” powstał w oparciu o bestsellerową powieść Elmore'a Leonarda. Źródłem sukcesu filmu jest znakomita gra nie tylko aktorów głównych ról, ale i aktorów drugoplanowych. Strzałem w dziesiątkę okazało się powierzenie roli Charliego Palmera przyzwojącemu drugą młodość Johnowi Travoltie. Jego przewodnią rolę po świecie filmu, Harry Zimma, kreuje znakomity Gene Hackman, który dość nieoczekiwanie objawia swój talent komediowy (zagrał też w brawurowo w „Klatce dla ptaków”, którą jeszcze raz będzie można zobaczyć w lipcu). Ponadto grają jeszcze Rene Russo („Zabójcza broń 3”, „Na linii ognia”, „Epidemia”) oraz Denny De Vito, który występuje tu także jako producent.

### „Zostawił Las Vegas”

„Obsypany nagrodami przez krytyków nowojorskich film Mike'a Figgisa przyniósł odzwrotny gwoli roli Nicolasowi Cage'owi Złoty Globa przede wszystkim tegorocznego Oscara. Mike Figgis, pamiętany za rewelacyjnego „Burzliwego poniedziałku” zrobił jeszcze kilka filmów tj. „Mr. Jones”, „Wersja Browninga” jednak nie odniosły one sukcesu. Figgis wyjechał z Los Angeles, gdzie bany czynne są całą dobę i gdzie postanowił spokojnie i konsekwentnie zniszczyć samego siebie i zapisać się na śmierć. Jego partnerka Elizabeth Shue gra prostytutkę Are, która towarzyszy mu w drodze i próbuje go kochać. Elizabeth Shue znana jest polskiemu widzowi z ról w „Koktajlu”, „Karate Kid” i tytułu „Przeżył do przelotu”. Nicolas Cage zagrał w takim filmie jak „Dzikie serce”. „Początek śmierci” czy „Dwa miliony dolarów napłiwku”.

### „Kochanek czy kochanka”

„We Francji zawsze duża popularnością cieszyły się filmy o miłosnych trójkątach - Komedia Josiane Balaisko, znanaj aktorki francuskiej i reżyserki, traktuje także o uczuciowym trójkącie, z tym, że szczególnego rodzaju: mężczyzna, żona i jej kochanek. Cała trójka zamieszkuje pod jednym dachem i wynika z tego liczne perturbacje oraz komiczne zwroty akcji, a przewrotne zakończenie tej historii zaskoczy nie tylko mężczyzn z tego trójkąta, ale także widzów, którzy zechcą wybrać się później wieczorem na projekcję tego filmu w piątek godz. 22). Publiczność we Francji, także publiczność polska na projekcji, którą miał okazję oglądać piszący te słowa, znakomicie zareagowała na połączenie dotychczas znanej tradycji wiodęcej z rzadko przywołanym w komedii tematem kobiecego homoseksualizmu. Dla pięciu czytelników Kuriera w redakcji czekają bezpłatne bilety do kina. Aby otrzymać bilet wystarczy wymienić aktora, który zagrał w filmie „Dorwać malego” i „Pulp Fiction”.



**JUSTYNA SZACHT - Miss Gracji, Miss Telewizji Kablowej Kwidzyn i Miss Nastolatek '96**

## JUSTYNA SZACHT - MISS NASTOLATEK KWIDZYNA

### Uczennica SP 3 bezkonkurencyjna

15 czerwca na scenie teatru miejskiego w Kwidzynie rozstrzygnięty został szósty finał Konkursu Miss Nastolatek Kwidzyna '96. W konkursie wystartowało 13 dziewcząt reprezentujących niemal wszystkie szkoły podstawowe miasta. Organizatorami były, jak każdego roku, Elżbieta Boczkowska i Beata Walenczewska oraz Kwidzyńskie Centrum Kultury. Kandydatki prezentowały się w strojach ucz-

Miss Publiczności, ale też została wybrana Miss Nastolatek '96.

II Wicemiss została Beata NOWAK natomiast I Wicemiss Joanna CYBOWICZ.

Bezpośrednio po wyborach Miss Nastolatek '96 Justyna SZACHT powiedziała nam, że na początku bardzo się denerwowała, ale później trema minęła. Justyna nie spodziewała się, że wygra tegoroczne wybory. Było to dla niej wielkie zaskoczeniem. Miss Nastolatek



Trzy najpiękniejsze - Justyna Szacht (w środku), I Wicemiss - Joanna CYBOWICZ (z lewej), II Wicemiss Beata NOWAK



Prezentacja dziewcząt w strojach szkolnych



Nie zabrakło kankana



W strojach wieczorowych



Tancerze z grupy „PROGRESS”



Trzynastce najpiękniejszych i najodważniejszych nastolatek Kwidzyna

### CARCADE

LEASING  
OPERACYJNY  
ŚRODKÓW  
TRWAŁYCH

czynne  
od poniedziałku  
do piątku  
w godz. 9.00-15.00

82-300 Elbląg  
ul. Grobla św. Jerzego 1b  
tel./fax 32-61-99  
tel. kom 090 213035



### SAMOCHOZY

### TELEFONY

### KOMÓRKOWE

### KOMPUTERY

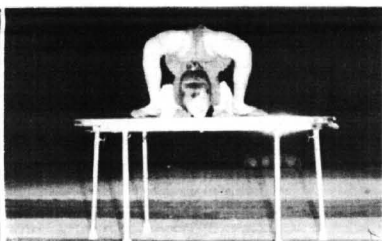
### KOPIARKI

### MASZYNY

### ROBOCZE

### LINIE

### PRODUKCYJNE



Akrobatki z Niemiec okazały się przebojem



WELTIS '76 w akcji

niowskich oraz wieczorowych. Trema dziewcząt była bardzo duża, czemu trudno się dziwić, gdyż sala teatru była wypełniona po brzegi. Bezkonkurencyjna okazała się kandydatka z nr 8. Justyna SZACHT. Zdobyła ona nie tylko tytuł Miss Telewizji Kablowej Kwidzyn, Miss Gracji,

interesuje się malarstwem. W przyszłości chciałaby zostać dekoratorem wnętrz. Na razie jednak wybiera się do Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie.

Atrakcją wyborów Miss była niemiecka grupa akrobatyczna WELTIS '76. W tej istniejącej już dwadzieścia lat grupie występują dzieci, które nie uczęszczają do żadnej szkoły artystycznej. Ich rodzice również nie są artystami. Młodzi gimnastycy pokazali ogromne umiejętności. Należy dodać, że trenują oni od szóstego roku życia. Nie zabrakło w wyborach Miss Nastolatek '96 między innymi występów grupy tanecznej Jarosława Grunta "Progress", która tańcem bawiła publiczność. Po wyborach zaproszeni goście oraz uczestniczki konkursu piękności wzięli udział w uroczystym bankiecie.

Tegoroczne wybory Miss Nastolatek '96 były chyba najlepszą z dotychczasowych edycji konkursu. Organizatorom i uczestniczkom należą się wielkie brawa. J.K.



Publiczność gorąco dopingowała kandydatki

Foto: J.K.

### Sklep Żeglarski „Dan-Mar”

Żywyce, żagle, liny, płótno, łodzie, wkręty i gwoździe kolorowe, sprzęt asekuracyjny, silniki przyczepne.

Elbląg, ul. Saperów 1/1a (pętla tramwajowa)

Zapraszamy  
od 10.00 do 18.00, soboty 10.00-14.00



Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
KRZYSZTOF TUPAJ  
**Hurtownia**

ARTYKUŁY SZKOLNE I BIUROWE  
WORKI I REKLAMÓWKI FOLIOWE  
PAPIER W SZEROKIM ASORTYMENCIE  
PROGRAMY KOMPUTEROWE I INNE ...

82-300 Elbląg, ul. Kopernika 16, tel./fax (050) 34 40 27, NIP 578-001-08-72



PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO - USŁUGOWE  
- HANDLOWE

WYBUDOWANIE WIELBRANDOWSKIE Gmina Skórcz  
tel. (069) 82-43-66

producent:  
ROLET PIONOWYCH  
ZALUZI POZIOMYCH  
ROLET ZEWNĘTRZNYCH

Poleca swoje usługi  
w zakresie wykonawstwa  
i instalacji

oraz prowadzi sprzedaż:  
ROLET TEKSTYLNICH  
MARKIZ  
Okien PCV

Biura handlowe:  
Gdańsk, ul. Kapurów 17A, tel./fax (058) 52-45-22  
Malbork, os. XX-lecia 18c/11, tel.(055) 24-32  
Bydgoszcz, ul.Ciśnieńskich 21, tel.(052) 45-40-37



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE

**ELWIT**

83-110 Tczew, ul. Za Dworcem 7  
tel./fax (0-69) 31 05 78, tel. 31 39 59

**PEŁEN ZAKRES  
USŁUG ELEKTROENERGETYCZNYCH**

- < linie energetyczne
- < stacje TRAF0
- < instalacje elektryczne
- < pomiary ochronne

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW ELEKTRYCZNYCH**

- < opręgi instalacyjne i sieciowy
- < przeplynowe ogrzewacze wody
- < oprawy oświetleniowe
- < przewody i kable
- < baterie Philips
- < grzejniki
- < narzędzia
- < stupy

**PRODUKCJA**

- < rozdzielnie elektryczne
- USŁUGI SPRZĘTOWE**

< podnośniki < koparki < dźwigi

WENTYLATORY



# SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

## SPORTOWY WEEKEND

**TRIATHLON**  
22.06.96 (sobota) godz. 13.00. MISTRZOSTWA POLSKI MŁODZIKÓW w kategorii chłopców i dziewcząt (pływanie 750 m, rower 20 km, bieg 5 km). Start i meta: Susz - "plaża miejska" nad jeziorem Suskim

23.06.96 (niedziela) godz. 13.00 OTWARTE MISTRZOSTWA POLSKI NA DYSTANSIE OLIMPIJSKIM w kategorii kobiet i mężczyzn w wszystkich grupach wiekowych (pływanie 1,5 km, rower 40 km, bieg 10 km). Start i meta: Susz - "plaża miejska" nad jeziorem Suskim

**PIŁKA NOŻNA III LIGA POMORZE**  
22.06.96 (sobota) godz. 16.00 RODŁO Kwidzyn - GRYF Słupsk. Stadion "miejski" Kwidzyn, ul. Sportowa

Uwaga: godzina rozpoczęcia spotkania może ulec zmianie.  
**REKREACJA PIŁKARSKIE "DZIEWIĄTKI"**  
20.06.96 (czwartek) LIGA

**MIEJSKA - PÓŁFINAŁY** 16.00 B1 - C2, 17.00 A2 - C2, 18.10 A2 - B1  
25.06.96 (wtorek) LIGA MIEJSKA - FINAŁY 16.00 mecz o V miejsce, 17.00 mecz o III miejsce, 18.00 mecz o I miejsce.

Wszystkie spotkania na stadionie "miejskim" w Kwidzynie.

**BADMINTON**  
21.06.96 (piątek) LIGA MIEJSKA. 18.30 PEC - ZI-GISPICA, ZAKŁAD KARNY - SOLIDARNOŚĆ IP, FIRMA RYBICKI I - NAUCZYCIELE

24.06.96 (poniedziałek) LIGA MIEJSKA. 18.30 PEC - ZAKŁAD KARNY, FIRMA RYBICKI I - KCSIR, WIARUS - SZOSTKA.

Wszystkie mecze sala "wojskowa" Kwidzyn, ul. 11 Listopada  
**PIŁKA RĘCZNA**  
21.06.96 (piątek) LIGA MIEJSKA. 19.10 ELBA - BEL-FRY, 19.45 VERA - SOLIDARNOŚĆ IP, 20.20 ZEM - TOR PAL, 20.55 FC ODRÓWSKIEGO - SPÓJNIA SĄD

## W LIGACH MIEJSKICH

### PIŁKARSKIE DZIEWIĄTKI

Liga miejska piłkarskich "dziewiątek" finiszuje. Do rozegrania pozostał jeszcze dziesięć (20.06) półfinałów i wtorek (25.06) finał. Otabelle po spotkaniach w grupach:

**GRUPA A**

1. SOLIDARNOŚĆ IP	12	19-4
2. KOMPAP	7	6-2
3. ELBA	5	5-5
4. MC FARMER	1	2-20
5. CRAZY DICK	0	3-11

**GRUPA B**

1. HIUI	7	6-2
2. EXPOM	4	4-3
3. NAUCZYCIELE	3	4-4
4. TOR PAL	3	4-8

**GRUPA C**

1. STOMIL	13	14-2
2. DOMBUD	13	11-0
3. PHILIPS	9	19-11
4. FC ODRÓWSKIEGO	6	12-18
5. BE&K	3	7-11
6. PZZ	0	2-23

Awans do półfinałów wywalczyły po dwa pierwsze zespoły z każdej grupy.

### Najlepsi strzelcy rozgrywek

1. J. Czyszyn (Solidarność IP) - 7 bramek
- 2-4. W. Dołgór (Stomil), T. Wejnert (Stomil), M. Sosnowski (Philips) po 5 bramek
- 5-10. M. Cybowski (Solidarność IP), S. Kotlega (Dombud), M. Smoczyński (Hiui), W. Kisielnicki (Solidarność IP), D. Mirosław (FC Odrówskiego), G. Rybski (Philips) i M. Buczyc (BE&K) po 4 bramki.

### BOCCE

Podobnie jak piłkarze nożni, specjaliści toczenia kuli kończą swoje zmagania. Na razie prowadzą koleży z kwidzyńskiej Telewizji Kablowej przed KCSIR II. Zespoły te w trzech rozegranych spotkaniach nie poniosły porażki. Wyniki ostatnich gier: KCSIR - RADIO PM 3:0, H-TEL BEA - RADIO PM 1:0, TKK - FIRMA RYBICKI 3:0.

1. TKK	3	6	9-1
2. KCSIR II	3	6	9-2
3. KCSIR I	2	4	6-0
4. RADIO	4	4	4-10
5. HOTEL BEA			
	3	3	2-9
6. F-MA RYBICKI			
	3	3	1-9

## Z HACZYKIEM W HERBIE



Przez kilka ostatnich dni zastanawiałem się, jaki temat poruszyć w "Haczyku" - czy ten tradycyjny, dotyczący ryb i sposobu ich połowu, czy też może inny, związany oczywiście z wędkarstwem, ale nie z jego uprawianiem. Wyboru dokonało samo życie, nasuwając mi pewne osobiste refleksje dotyczące pewnych działań i zdarzeń.

Pierwsza dotyczyła informacji uzyskanej od jednego z naszych kolegów, pana Wacka Wyki, któremu w samą porę, z miejsca kwatera łodzi na jeziorze Leśnym w Kłasztorku złodziej ukradł łódź marki Wodnik, koloru jasnozielonego, o numerze rejestracyjnym 09-0824-AK. Podkreślam: w samą porę i to jeszcze niemal w obecności właściciela, który na chwilę poszedł do domku kempingowego, by napić się kawy. Ta półgodzinna przerwa czas zużyły na pościg z złodziejem łodzią wystarczyć złożyło, by w drugim końcu jeziora załadować łódź na samochód i odjechać.

Opisałem to zdarzenie w miarę szczegółowo z dwóch powodów. Jeden to przestroga dla innych. Nie zostawiajcie koleży sprzętu na brzegu bez nadzoru, gdyż nigdy nie wiadomo, czy "specjaliści" od kradzieży złeconych nie obserwują Was i nie czują się na okazyj, by zabrać łódkę, wędkę, torbę wędkarską itp. Drugi powód to ten, że może ktoś z Szanownych Czytelników "Haczyka" wie coś na temat tej kradzieży, o co, zainteresowany będący emerytem, kol. Wacek

prosił mnie. Każda informacja przekazana mnie czy też poszkodowanemu może być pomocna w odyskaniu łodzi i co jeszcze ważniejsze - ustaleniu sprawcy. Z tym właśnie przypadkiem wiąże się pierwsza moja refleksja. To, że znieuczulacz społeczną w naszym kraju jest zjawiskiem codziennym i normalnym, nie dziwi już nikogo, nie dziwi mnie. Nie mogę jednak pogodzić się z faktem, że obowiązuje ona także i wśród wędkarzy. Jest nas w Kwidzynie okolicach blisko 2000 członków zrzeszonych w dwóch organizacjach wędkarskich: NTW i PZW. Nie chce mi się wierzyć, że nie potrafimy zabrać o to, by z szeregu naszych wyeliminować wędkarzy złodziei, paserów lub współsprawców kradzieży kupujących od złodziei po tańszej cenie sprzęt niewiadomego pochodzenia. Sądzę, że złodzieje sprzętu będą wśród nas tak długo, jak długo my im na to pozwolimy. Każdy zakup postrakcyjnej cenie powinien wśród nas budzić pewne obawy, że pochodzi on z kradzieży, że kupując go bez zastanowienia się często namawiamy niejako "sprzedawcę" do uprawiania nadel tego niezgodnego z prawem i sumieniem procedury. Kto z wędkarzy chciałby pozbycić się łodzi o wartości 1500 zł za kwotę 700 zł lub sprzedać markowe wędkarskie sprzęty 300 zł za 100 zł? Na pewno nie ten, któremu zakup sprawił spore trudności finansowe, który wyrzekł się wieloletnich wydatków i przyjemności. Sądzę więc, że likwidacją lub co najmniej ograniczeniem tego zjawiska można osiągnąć poprzez: - o pierwsze zgłaszanie i publikowanie przy-

padków, w których jesteśmy pewni, że ten i ów (oczywiście z nazwiska) przywłaszczył sobie sprzęt innego kolegi wędkarza i po drugie - poprzez wstrzymanie się wszystkich zrzeszonych w NTW i PZW członków od zakupów sprzętu niewiadomego pochodzenia, od przypadkowych, nie znanych nam często dostawców. Pamiętajmy: jednym dziś ktoś ukradł sprzęt koleży, jutro może ukradnąć Tobie. Tylko wspólne postanowienie o przestrzeganiu tych zasad może przynieść jakiejś efekty.

Nie chciałbym, byście uznali mnie za utopistę. Ja naprawdę wierzę w ludzi, a tym bardziej wędkarzy, że jeżeli zechcą mogą zrobić wszystko, trzeba tylko uzmysłowić sobie wprost problem i że jest to po prostu możliwe. Niech każdy z nas przyrzeknie sobie, że sprzęt wędkarski kupować będzie od dziś w sklepie, a gwarantuję, że złodziej tegoż mienia z pewnością ubędzie.

Zabrał mi miejsca na drugą refleksję. Wróć do niej niebawem.

**Kalendarz brań:**  
piątek - cały dzień złe;  
sobota - z rana i wieczorem zmienne, w południe dość dobre;  
niedziela - z rana i wieczorem zmienne, w południe złe;  
poniedziałek - z rana dobre, wieczorem złe;  
wtorek - z rana dobre, wieczorem dość dobre;  
środa, czwartek - cały dzień złe.

Zbigniew Sitko

## W sobotę i niedzielę w SUSZU MISTRZOSTWA POLSKI W TRIATHLONIE

Jak już informowaliśmy, w najbliższą sobotę i niedzielę (22-23.06.96), wyznaczony został termin spotkania w Suszu najlepszych polskich triathlonistów. Okazją do spotkania będą organizowane już po raz czwarty w tym mieście, mistrzostwa Polski. Najpierw w sobotę staną do rywalizacji dziewczęta i chłopcy w kategorii młodzików. O godz. 13.00 w jeziorze Suskim rozpoczyna mistrzostwa pływanie na dystansie 750 metrów by później przesiąść się na rower i na trasie Susz - Ilawa - Susz pokonać dystans 20 km, a na koniec ulicami Susza przebiec dystans 5 kilometrów i zameldować się na mecie na plaży miejskiej nad wspomnianym wyżej jeziorem. Dalejszy ciąg emocji w niedzielę. Również o godz. 13.00 staną do rywalizacji zawodnicy w pozostałych grupach wiekowych: juniorów, seniorów i weteranów w kategorii kobiet i mężczyzn. Wyłączył oni będą, na wspomnianą wyżej trasie, na dystansie olimpijskim tj. pływanie 1,5 km, rower 40 kilometrów i bieg 10 kilometrów. Organizatorzy, spodziewający się rekordowej obsady zawodów (m.in. zapowiedział swój udział trzykrotny mistrz Polski Grzegorz Złoczewski), w tym również zawodników zagranicznych, przygotowali jako, że mistrzostwa odbywają się w DNIACH SUSZA, szereg imprez towarzyszących artystycznych i kulturalnych m.in. wybrana zostanie MISS Susza.

# III liga POMORZE ISKIERKA NADZIEI

**LECHIA II Gdańsk - RODŁO Kwidzyn 0:1 (0:1)**  
Bramki: 0:1 Cetnarowicz (40 min)  
Złote kartki: Banaczek, Merchut (Lechia II), Arsyński i Świokto (Rodło)  
Sędzią: Zelek z Bydgoszczy  
Widzów: 250  
LECHIA II: Bubółka - Gąsiorowski, Chrzonowski, Bieniuk, Widzicki, Koszczyński, Gronek, Merchut, Piątek, Banaczek, Zięnicuk.  
RODŁO: Wieliusa - Janowski, Baprawski, Arsyński, Kisielewski, Kobus, Rutka (80-Domański), Lange, Świokto (77-Lisiewicz), Majewski, Cetnarowicz.

Kto ostatecznie obok Stali Jezierzycze, Gedania Gdańsk, Olimpii Grudziądz i Wdy Świecie opuści III ligę dowiemy się dopiero w najbliższą sobotę po zakończeniu ostatniej kolejki spotkań. Do dwóch miejsc "kandydują" trzy zespoły: Lechia Gdańsk, Wisła Tczew i nasze Rodło. Lechia wyprzedza do Chemzja, Wisła i Rodło grają "u siebie" odpowiednio z Chemikiem Bydgoszcz i Gryfem Słupsk. Możliwość jest wiele, a kwidzyńskimi urządcami remisy Lechia i Wisły przy własnym zwycięstwie. Poczekajmy do soboty. Sytuację w tabeli skomplikowały wygrane w ostatniej kolejce RODŁA w Gdańsku i WISŁY w Słupsku.

Kwidzyńcy w meczu z Lechią udowodnili kolejny raz, że są zespołem z charakterem. Potwierdził też, że ich ewentualny spadek będzie niesprawiedliwy. Wiosną grają naprawdę dobrze (na koncie mają już 24 pkt), a o niskiej pozycji w tabeli decyduje fatalna jesień (tylko 16 pkt). W Gdańsku, kwidzyńcy nie wysoko (1:0), ale pewnie pokonał Lechię. Bramkę strzelił w 40. minucie Piotr Cetnarowicz, kończąc celną główką świetne dośrodkowanie innego Piotra Lange. Sporo kontrowersyj wowało zdarzenie na polu karnym Rodła pod koniec pierwszej połowy. Po ostrym starciu Marka Baprawskiego z Dawidem Banaczkiem ten ostatni przewrócił się. Gospodarze domagali się karnego, sędzia jednak był innego zdania i ukarał Banaczka żółtą kartką za symulowanie upadku. Cóż sędzia był najbliższy tegoż wydarzenia i zawsze do niego należy ostateczna decyzja. W sobotę podjął korzystną dla Rodła, które wcześniej wielokrotnie nie było rozpieszczane przez arbitrow. Po zmianie stron kwidzyńscy pilnowali wyniku, a młodzi Lechici (w ich szeregach nie wystąpił, czego obawiano się w kwidzyńskim obozie, nikt z zdegradowanych już wcześniej pierwszoligowców) nie byli w stanie zagrozić bramce Wieliusa. Pozostałe wyniki: Chemik Bydgoszcz - Gopłania Inowrocław 4:3, Gryf Słupsk -

Wisła Tczew 0:1, Arka Gdynia - Legia Chemza 2:2, Wda Świecie - Olimpia Grudziądz 0:1, Elana Toruń - Gryf Wejherowo 1:1, Polonia Elbląg - Gedania Gdańsk 5:0, Kaszubia Kościerzyna - Stal Jezierzycze 4:1, Pogoń Lębork - Brda Bydgoszcz 4:0.

1. Elana	86	98-13
2. Arka	71	60-26
3. Pogoń	59	76-47
4. Chemik	57	56-33
5. Gopłania	55	69-46
6. Legia	55	53-43
7. POLONIA	47	47-33
8. Gryf S	46	49-30
9. Brda	46	44-47
10. Gryf W	45	37-31
11. Kaszubia	45	49-50
12. Lechia II	42	42-47
13. Wisła	41	47-61
14. RODŁO	40	41-43
15. Wda	34	42-49
16. Olimpia	34	46-60
17. Gedania	25	38-69
18. Stal	6	18-153

PS. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami mecz Rodła w najbliższą sobotę z Gryfem Słupsk ma rozpocząć się o godzinie 18.00. Być może jednak OZPN w Gdańsku wyznaczy inną, jednakową dla wszystkich spotkań godzinę rozpoczęcia. W razie ewentualnej zmiany, informacje zostaną zamieszczone na afiszach.

**ELBLĄSKA OKRĘGÓWKA**  
Ostatnia kolejka spotkań: Żuławy Nowy Dwór - Pogopł Gardeja 2:0, Zatoka Braniewo -

Pomowiec Gronowo 5:1, Relax Ryjewo - Powiśle Stary Targ 0:3(w.o), Spójnia Sadlinki - MGKS Tolkmicko 2:0, Powiśle Dzierżoń - Błękitni Ornela 1:5, Pomezania II Malbork - Olimpia Sztum 0:1, Unia Susz - LZS Waplewo 4:1, Jurand Lasowice - Zalew Frombork 2:3.

**WOJ. KLASA A - GRUPA II**

1. Zatoka	74	83-25
2. Błękitni	71	81-24
3. Żuławy	61	71-46
4. Olimpia	51	66-34
5. MGKS	49	62-30
6. Unia	48	53-46
7. Jurand	44	63-50
8. Pomezania II		
	42	39-43
9. Powiśle ST	41	56-43
10. Powiśle Dz	41	47-48
11. Pomowiec	35	38-49
12. Waplewo	30	40-70
13. Spójnia	29	29-61
14. Zalew	26	36-70
15. Pogopł	24	48-72
16. Relax	18	26-102

**WOJ. KLASA A - Grupa I**  
XXV kolejka: Lisovia Lisowo - LZS Pastwa 7:1, LKS Rakowiec - POGOŃ Gardeja 3:1, LZS Nowa Wioska - OLIMPIA Kisielice 3:2, RODŁO II Kwidzyn - LZS Ramzy 6:3, BYSKAWICA Postolbin - BIANKO Rodowo 3:2.

1. Olimpia	59	100-32
2. Rodło	52	117-47
3. Błanok	45	60-46
4. Rakowiec	41	41-39
5. Ramzy	38	61-70
6. Plomień	36	52-54

7. Sokół	34	45-67
8. Nowa Wioska		
	33	61-55
9. St. Dzierżoń		
	33	59-54
10. Tęcza	31	51-51
11. Pogopł	25	41-73
12. Błyskawica	23	58-85
13. Lisovia	23	35-71
14. Pastwa	22	50-87

**WOJ. KLASA A - GRUPA II**  
XXIII kolejka: POLONIA Pasiek - BALTYSK Złutowo 2:3, AGAT Jegłownik - BŁĘKITNI Stare Pole 3:2, GMINA Braniewo - PIAST Wilczęta 3:0, SOKÓŁ Lipowina - WAŁSZA Pieniężno 0:3, SYRENA Młynary - LZS Pomorska Wieś 8:0, GRANICA Zagaje - JURAND II Lasowice 5:1

1. Walsa	59	87-17
2. Syrena	57	75-35
3. Polonia	52	64-28
4. Lichnowy	43	64-45
5. Granica	41	55-41
6. Bałtyk	33	53-57
7. Błękitni	32	40-48
8. Braniewo	30	44-48
9. Jurand II	26	49-47
10. Sokół	23	32-55
11. Agat	19	24-65

12. Piast	16	35-70
13. Pomorska Wieś		
	6	22-80
PS.		

Doprawdy niewiadomo jaki kształt będą mieć rozgrywki drużyn seniorów okręgu elbląskiego w sezonie 1996/97. Regulamin rozgrywek na spore zmiany. W przyszłym sezonie miały powstać, na bazie obecnej okręgówki, IV liga, obecne dwie klasy A miały zostać likwidowane, a po kilka zespołów z nich miały utworzyć okręgówkę, pozostałe zaś podzielone terytorialnie miały grać w niższych klasach. Regulamin regulaminem, a życie życiem. Wiele zespołów nie wyraża zgody na proponowane zmiany. Decyzje dotyczące formy rozgrywek sezon 1996/97 jeszcze nie zapadły. Z chwilą podjęcia, przez Zarząd OZPN, ostatecznych postanowień o ich wynikach niezwłocznie poinformujemy.

**WB**

**- POKRYCIA DACHOWE -**  
BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY T18-T20-T35-T55  
MOŻESZ KUPIĆ W HURTOWNI STALI  
„STAL BUD” sp. z o.o.  
KWIDZYN, UL. TORUŃSKA 36, TEL. 21-11 WEW.24



# DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 25 (166)

GDANSKIE • ELBLASKIE • TORUNSKIE

20.06.1996 r.

Dziś 4 strony  
ogłoszeń drobnych!

**INVEST BANK SA**

Z nami kupisz  
każdy samochód  
nowy - używany

Szeroka oferta kredytów samochodowych  
szeregiel na str. 10

**BYCHOWO & ACEL** SIEĆ HURTOWNI  
BYCHOWO

80-871 Gdańsk  
ul. Twarda 6c  
tel./fax (058) 31-78-23  
39-66-39  
39-76-64

84-230 Rumia  
ul. Zakopiańska 19  
tel./fax (058) 71-00-10  
71-19-61

- kable i przewody-kable okrętołe
- osprzęt kablowy-RAYCHEM, ENISO
- osprzęt instalacyjny - ELDA SZCZECINEK
- źródła światła - OSRAM, PARIANICE
- oprawy oświetleniowe
- wyłączniki instalacyjne

110111/99

## Pszenica jak groch i do tego ... pół darmo GŁĘBOSZ REWOLUCJONIZUJE ROLNICTWO

Znana na Pomorzu firma "Badex", oferująca dotychczas kompleksową obsługę rolników (sprzedaż nowoczesnych materiałów, środków ochrony roślin, nawozów, zakupy zbóż, doradztwo rolne, kredyty inwestycyjne dla gospodarzy), została wybrana do wprowadzania na polskie pola najnowocześniejszej bezorkowej technologii upraw, jaką z niezwykłym powodzeniem stosuje się od 1975 roku na terenie USA, a od lat kilkunastu w kolejnych krajach o najwyższym rozwinięciu rolnictwie. [cd. na str. 4](#)

**OTULINY NA RURY  
MATY IZOLACYJNE  
RURY STAŁOWE  
RURY POWLEKANE DO GAZU**

GRZEJNIKI PURMO  
**INSBUD - WYBRZEŻE**

Gdynia, ul. Hutnicza 16  
tel./fax (058) 23-35-61 wew. 12, 32  
Wejherowa, ul. Graniczna 1  
tel. (058) 72-15-58

**HURTOWNIA PALIW**

**„PETROL-SERWIS”**

Tczew-Górki, ul. 30 Stycznia 36  
tel./fax (069) 31-05-69

Filia: Starogard Gd., ul. Nagórskiego 4  
tel. (069) 249-48 (były CPN)

**NAJTAŃSZE  
PALIWA-SMARY-OLEJE**

np. etylina 94 - 1,46 zł/l  
ON - 1,17 zł/l  
Ekoterm - 0,78 zł/l

Dowóz paliw do Klienta!

**FIRMA HANDLOWA AGROTECH s.c.**  
HURTOWNIA  
ELEKTRYCZNO-TECHNICZNA

83-110 Tczew, ul. Jagiellońska 55\*  
tel. (069) 31-18-04 - dział zbytu  
tel./fax (069) 31-18-96 - sekretariat

**OFERUJEMY KONKURENCYJNE CENY  
DLA STAŁYCH KLIENTÓW UPUSTY  
DOGODNE TERMINY PŁATNOŚCI**

- MATERIAŁY ELEKTRYCZNE - kable, oprawy, przepływowe ogrzewacze wody, grzejniki, osprzęt, automatyka - sterowanie Firmy OMRON, CONDOR
- MATERIAŁY SPAWALNICZE - elektrody, węże, reduktory. UWAGA - promocja elektrod typu ER - 246 φ 3,25 i φ 4 upust 5 % od ceny fabrycznej
- OGUMIENIE STOMIL OLSZTYN. TC DĘBICA - w cenach producenta.

Promocja na opony MATADOR atrakcyjne ceny

**Zadzwoni - przyjdź - przekonaj się**

\* wjazd główna brama byłego UNIMORU

## Samorządność lokalna PO CO ELITY

Kiedy w roku 1989 rozsypał się stary system, mało kto zdawał sobie sprawę, że tak naprawdę była to głównie kompromitacja starych elit. Społeczność, bez dostatecznej wiedzy o tym jak radzić sobie w nowej rzeczywistości gospodarce, raptem pozabawiona także została większości przywódców, przewodników, oficjalnych autorytetów. Dotyczyło to w pierwszym rzędzie sytuacji mieszkańców mniejszych miast i gmin, zwłaszcza leżących w zasięgu wielkich aglomeracji, tradycyjnie przyciągających najlepszych fachowców.



Wczesnośredniowieczny kościółek w Gorzędzieju: legenda św. Wojciecha towarzyszy tu moralnym wątpliwościom współczesnych przedsiębiorców.

"Stanieśmy jak te sieroty, na skrzyżowaniu całkowicie nieznanymi drogami, zastanawiając się gdzie skręcić, wiedząc zarazem, że nie nadejdzie nikt, kogo można by spytać o właściwy kierunek" - wspomina Jan Wereszcański, członek pierwszej w roku 1989 rady miejskiej Wejherowa, inżynier chemik z wykształcenia, którego jedyną legitymacją do przyjęcia na siebie roli lokalnego

polityka było zaufanie sporej części mieszkańców największej dzielnicy mieszkaniowej miasta.

Niemal identyczne wspomnienia są pierwszych po 1989 roku prezydentów, burmistrzów i wójtów szeregu dalszych miast, miasteczek i gmin: od Gdańska i Elbląga poczynając, a kończąc na Tczewie, Starogardzie, Kwidzynie, Kościerzynie, Malborku.

◆ Kiedy po roku dziewięćdziesiątym - wspomina mecenas Kazimierz Smoliński - próbaliśmy zorganizować w rejonie tczewskim samorząd gospodarczy, okazało się, że faktycznie środowisko lokalnych przedsiębiorców nie istnieje.

Nie istniały stowarzyszenia, nie było partii politycznych, nie było autorytetów na miarę i wymogi nowych czasów. Chcąc zatem ruszyć naprzód, musieliśmy zacząć od wzajemnego poznania się, rozwiania nieufności, weryfikacji wartości moralnych i fachowych poszczególnych osób, spośród których trzeba było wyłonić liderów. Nikt jednak nie wiedział jak to zrobić.

Na oddzielny reportaż nadawałyby się opowieści o tym, w jakich bólach i przy jakiej nieufności wszystkich możliwych stron rozdziała się Regionalna Izba Gospodarcza. Jak baczenie przypatrywali się temu "porodowi" działacze samorządu terytorialnego. Ostatecznie zakończył się on pomyślnie, a z "dzieciątka" mają coraz więcej pociechy nie tylko przedsiębiorcy, ale i władza okolicznych gmin.

◆ Jednakże nawet najlepiej zorganizowany samorząd gospodarczy - stwierdził przed niespełna rokiem burmistrz Kościerzyny Zdzisław Czucha - nie jest w stanie wyłonić autorytetów dla wszystkich środowisk lokalnej, gminnej społeczności.

[cd. na str. 3](#)

## POSŁANKA Z KWIDZYNA DORADCA PREZYDENTA

Posel RP Małgorzata Winiarczyk-Kossakowska, pracująca w kilku komisjach sejmowych, w tym administracji i spraw wewnętrznych, stosunków gospodarczych z zagranicą, konstytucyjnej, zgromadzenia narodowego oraz nadzwyczajnej komisji konkordatowej, wykazywała i wykazuje dużą aktywność również w rejonie Kwidzyna. Do parlamentu wybrana została z rekomendacji Rady Rejonowej Socjaldemokracji Rzeczypospolitej w Kwidzynie i głównie kwidzyńskich wyborców. W kraju została doradcą prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego.

## PATROLE NA WIŚLE

Kilkanascie ofiar pochłonięta w ubiegłym roku Wisła - w samym tylko rejonie Tczewa. Nie ma nad rzeką miejsc, w których kąpiel jest dozwolona, nurtem między Tczewem a Gniewem jest bardzo zradliwy. Co roku jednak nie brakuje amatorów kąpeli.

Aby ograniczyć działania pływaków - ryzykantów, odinek Wisły - pomiędzy Tczewem a Gniewem kontroluje dwuosobowy patrol złożony z policjanta oraz funkcjonariusza Straży Miejskiej.

Patrole skontrolują również wędkarzy oraz użytkowników sprzętu pływającego.

## SKORPION NA ŻULAWACH

Rozwinięliśmy ciuchy i zobaczyliśmy... skorpiona! - mówią pracownicy warsztatu samochodowego z Nowego Dworu Gdańskiego.

Ciuchy przebyły sporą drogę nim trafiły do warsztatu. Wykorzystywano je do wycierania rąk. Na szczęście nikt nie wyłaził ręki w skorpiona.

Skorpionek jest mały. Zgodnie żyje w akwarium z jaszczurką. Wystarczy jednak wrzucić mu muchę lub pajaka, a już go atakuje "Daje sobie radę z dwa razy większymi pajakami od siebie" - mówi właściciel warsztatu i skorpiona.

**BYDGOSKA  
FABRYKA KABLI**

**OFERUJE  
KABLE I PRZEWODY  
W CENACH FABRYCZNYCH**

**W AUTORYZOWANEJ  
HURTOWNI  
ELEKTROTECHNICZNEJ**

Gdańsk, ul. Załogowa 17  
tel. 46-41-91, 46-41-92

Gdynia, ul. Hutnicza 24  
tel. 23-02-23, 23-50-23

**ELECTRICIAN**

**Przedsiębiorstwo**

**NaN**

83-110 Tczew, ul. Czyżykowska 115 (róg Chopina)

**OFERUJE ARTYKUŁY:**

- Biurowe
- Szkolne
- Papiernicze
- Kosmetyczno-higieniczne
- Opakowania

**Dystrybutor  
PAPIERU KOMPUTEROWEGO,  
KASERO, FAX, TLX  
PAPIERU PAKOWEGO  
ROLEK DO KAS  
I KALKULATORÓW**

**OPAKOWANIA  
HURT • DETAL**

- reklamówki
- woreczki HDPE
- folie do żywności 1500 m
- papiery pakowe
- torby papierowe

**OPAKOWANIA JEDNORAZOWE**

- TAŚMY DO METKOWNIC
- WORKI NA ŚNIECI-HURT

**TAŚMY BARWIĄCE DO:  
DRUKAREK KOMPUTEROWYCH,  
KAS I MASZYN PISZĄCYCH**

- DYSKIETKI, TONERY, CARTRIDGE,
- DRUKI AKCYDENSOWE

**CENISZ CZAS - ZAMÓW TELEFONICZNIE  
Tel./fax (069) 31-19-08 - TRANSPORT GRATIS!**

## Absolwencie, do ... nauk! SZKOŁY SOBIE ŻYCIE SOBIE

Aby firmy osiągały wyniki muszą być spełnione podstawowe warunki wymagania, jakie życie i konkurencja stawia przedsiębiorcom i ich pracownikom. Zarówno kadra kierownicza, jak załoga powinna być przygotowana do pełnienia obowiązków służbowych. Czy zatem uczący przedsiębiorcy mogą pod tym względem liczyć na absolwentów, którzy kończą miejscowe szkoły średnie, bądź zawodowe? Czy zdobyta przez nich wiedza i umiejętności praktyczne pozwalają na zatrudnienie ich i powierzenie im obowiązków w firmach działających w naszej rzeczywistości gospodarczej?

Pracownicy, którzy zatrudnieni są w nadzorze technicznym budowy mostów, są to głównie osoby z wyższym wykształceniem, przeważnie po Politechnice Gdańskiej - mówi Marek Roszak, dyrektor Płockiego Przedsiębiorstwa Robót Mostowych S.A. w Tczewie. - Natomiast pozostali pracownicy posiadają najczęściej wykształcenie zawodowe i średnie ogólnobudowlane, nie mające nic wspólnego z naszą branżą. Niestety, nie ma bowiem w Tczewie szkoły, która kształciłaby uczniów w takich zawodach jak: cieśla czy zbrojarz mostowy. Dlatego też zatrudniani przez nas pracownicy, to głównie bezrobotni legitymującymi się wykształceniem w zawodach zbliżonych z budownictwem.

Aby ich przygotować i móc powierzyć im obowiązki, przeprowadzamy szkolenia. Na przedmieściach i mają w porozumieniu z Rejonowym Urzędem Pracy i Spółdzielnią Oświaty "Lingwistów" w ramach walki z bezrobociem dla 20 osób zorganizowano szkolenie w zawodach cieśli i zbrojarzy mostowego. Od 3 czerwca br. zostały one zatrudnione w naszym przedsiębiorstwie; pracują na różnych budowach prowadzonych przez firmę.

Podobną opinię na ten temat wyraził Edmund Lepkowski, dyrektor Stoczni Tczew. Stwierdził, iż w mieście Tczew nie tylko nie ma szkoły o profilu stocznym, ale także nie przeprowadza się żadnych szkoleń w zawodach ślusarzy i spawaczy kadłubowych, o których wciąż zabiega Stocznia. Kilka lat temu, Stocznia zwracała się z prośbą do władz oświatowych o stworzenie w Tczewie na swoje potrzeby Zespołu Szkół Zawodowych, czy też wprowadzenia do istniejących klasy kadłubowo-spawalniczej. Niestety, apel ten pozostał bez echa i praktycznie do dziś nic w tej materii się nie zmieniło.

W związku z taką sytuacją, z własnych środków i we własnym zakresie prowadzimy szkolenia. W tym celu utworzyliśmy przy Stoczni tzw. szkołę spawalniczą, w której zajęcia teoretyczne i praktyczne prowadzi wykładowca. Kurs podstawowy prowadzony jest pod nadzorem Instytutu Spawalnictwa w Gliwicach pod kierunkiem pani Ani Stolarz. Uczestnicy kursu zdobywają uprawnienia Towarzystwa Klasyfikacyjnego IJ. Polskiego Rejestru Statków, które uprawniają ich do wykonywania spawów na konstrukcjach okrętowych.

Danuta Hoppe, dyrektor ds. ekonomicznych Fabryki Przekładni Samochodowych w Tczewie stwierdziła, iż od kilku lat nie zatrudniają pracowników fizycznych. Przyjmowano jedynie osoby z wyższym wykształceniem i doświadczeniem zawodowym. Takie decyzje były podyktowane przekształceniami firmy, która w ostatnich latach zmieniała nie tylko sposób zarządzania, ale także zwerifikowała zatrudnienie odpowiadające potrzebom.

Młodzi ludzie, którzy opuszczają mury szkolne posiadają pewne przygotowanie i wiedzę, ale nie na tyle dużą, aby mogli samodzielnie pracować przez 8 godzin na budowie - mówi Grzegorz Sobieralski, prezes Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowego "Radox" w Tczewie. Muszą nauczyć się pracy w zespole, a umiejętności zdobywają pracując na budowach.

Witold Sosnowski, dyrektor tczewskiego Oddziału Banku Własności Pracowniczej uważa, że osoby, które ukończyły Liceum Ekonomiczne o kierunku bankowość, muszą dodatkowo zostać przeszkolone z tego zakresu.

Wymogi, jakie stawia się przyszłym pracownikom naszego banku, wiąże się przede wszystkim z koniecznością uczestniczenia w szkoleniach, które organizujemy we własnym zakresie. Jest to podyktowane polityką wewnętrzną banku, ale także tym, iż w bankowości są tak częste zmiany, że żaden program szkolny nie jest w stanie za nimi nadążyć. Poza tym niektóre operacje wykonywane w bankach, są objęte tajemnicą. Z kolei do działu kredytów przyjmujemy jedynie osoby z wyższym wykształceniem według obowiązujących wymogów.

W Pomorskiej Fabryce Drożdży w Tczewie pracują osoby z 30, a nawet 40 letnim stażem. Oni to właśnie kierują często swoje dzieci do szkół w Starogardzie Gdańskim. Kwidzyna czy też Trójmiasto, aby uzyskać przygotowanie z zakresu przemysłu spożywczego, ochrony środowiska czy też chemicznego. Takim ot przygotowaniu powinni legitymować się przyszli pracownicy drożdżowni.

Produkcja drożdży jest dość specyficzną dziedziną naszej działalności, dlatego też wymagamy od osób wiedzy ściśle związanej z przemysłem spożywczym: chemia, fermentacja czy biotechnologia - mówi Antonina Witosinska, wicedyrektor tczewskiej Fabryki Drożdży. Dlatego też nie tylko w Tczewie, ale także w Polsce jest niewiele szkół o tym profilu nauczania. W ciągu roku przyjmujemy 1-3 osoby z rejonowego Urzędu Pracy, które posiadają wykształcenie w zawodzie spożywczym lub chemicznym. Poprzez pracę w drożdżowni nabierają odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, potrzebnej w tym fachu. Ale większość spośród zatrudnionych, to dzieci naszych pracowników. Można nawet stwierdzić, iż jest to praca pokoleniowa.

Z kolei pielęgniarki po Liceach Medycznych z uwagi na trudny i odpowiedzialny zawód, nie mogą przez rok czasu pracować samodzielnie na tych stanowiskach. Pod okiem doświadczonych pielęgniarek i lekarzy nabierają doświadczenia, które później pomocne jest w kontynuowaniu tego zawodu.

Odcodzi się obecnie od kształcenia młodzieży w liceach medycznych, aby po skończeniu ogólniaków podejmowała dalszą, niezbędną, a wręcz konieczną naukę w studium podyplomowym - mówi Mirosław Ostrowski, dyrektor ds. ekonomicznych Zespołu Opieki Zdrowotnej w Tczewie. - Taki kierunek kształcenia, zapewni w przyszłości przygotowanie fachowej kadry pielęgniarskiej, której praca w przychodniach i szpitalach byłaby niemożliwa.

Urszula Niewiarowska

## UDANE TARGI ROLNO - PRZEMYSŁOWE W LUBANIU

- 120 wystawców
- ponad 10 tys. zwiedzających
- po raz pierwszy - strusie afrykańskie

## RYCZAŁO, ROSŁO I CIESZYŁO OKO

Niedawno w Lubaniu koło Kościerzyny odbyły się V Targi Rolno - Przemysłowe. Organizatorem był Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Gdańsku. W targach uczestniczyło ponad 120 firm pracujących na rzecz rolnictwa, zarówno z województwa gdańskiego, jak i całego kraju. Prezentowane były masyne rolnicze, urządzenia do hodowli zwierząt, środków ochrony roślin, nawozy mineralne, koncentraty paszowe, dodatki mineralno - witaminowe, materiały budowlane, sprzęt ogrodniczy, krzewy ozdobne i użytkowe, kwiaty, byliny, urządzenia do mechanizacji produkcji i przygotowania pasz.

Wszyscy uczestnicy targów mieli możliwość zwiedzenia lubańskich pól wdrożeniowych, na których prezentowane są nowe technologie produkcji, nowe odmiany roślin w formie kolekcji i plantacji produkcyjnych

oraz zastosowanie nowych środków ochrony roślin i nawozów mineralnych.

Z produkcji ogrodniczej największym zainteresowaniem cieszyła się wdrożeniowa plantacja integrowanej produkcji truskawek oraz kolekcja nowych odmian truskawek deserowych.

W pasie lubańskiej można było uzyskać doradztwo dotyczące hodowli pszczoł, jak również zaopatrzyć się w drobny sprzęt pszczelarski oraz zdrowe produkty pszczele.

Po raz pierwszy, przy okazji targów, zorganizowano pokazy pracy maszyn rolniczych. Maszyny do siewu bez orki (sprawdzone ze Słowacji) i ciągnik dużej mocy firmy John Deere udostępniła do pokazu RSP Rudno i firma „Badex” ze Tczewa. Rolnicy mogli zobaczyć, ocenić i zastanowić się na wyobrot takim, jak chociażby,

czy bardziej opłaca się zakup kombajnu bizon, czy nowoczesniejszego, ale 3-krotnie droższego firmy John Deere.

W czasie trwania targów była zorganizowana Wojewódzka Wystawa Bydła (sobota i niedziela) i pokaz wszystkich gatunków zwierząt hodowlanych (niedziela). Swoją dorobek hodowlany i produkcyjny zaprezentowało 60 hodowców.

Część czasu obiegane przez zwiedzających było stoisko ze strusiami afrykańskimi. Każdy chciał wzięść jajo, z którego można sporządzić jajecznicę dla kilku osób. Zaś najmłodsi zwiedzający okupowali zagrodę z kucykami, z którymi można było się pokazać, a nawet je dośiąść.

Atrakcją było bardzo wiele - np. bardzo wiele osób skorzystało z możliwości obejrzenia targów z lotu ptaka. Samolot AN latał bez wylotnienia i lądował tylko na

chwile na okolicznym pastwisku, by zabrać nową grupę chętnych do lotu.

Targi miały też odpowiednią oprawę artystyczną. W sobotę występował zespół muzyczny z Domu Kultury w Kościerzynie, a w niedzielę zespoły regionalne: "Chmielanie" z Chmielnia, "Skrzaty" z Tucholi i kabaret w wykonaniu uczennicy z Liceum Zawodowego w Lubaniu.

Na zakończenie targów nastąpiło ogłoszenie wyników konkursu Agroliga '96 i wręczenie nagród zwycięzcom. W kategorii przedsiębiorcy rolnik zwyciężył zespół rodziny Marian, Karol, Grzegorz i Joanna Metryka s.c. z Baldowa gm. Tczew. Z firm największe uznanie przypadło Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowemu "Badex" sp. z o.o. ze Tczewa. Spółdzielnia Miejska Skarszewy zajęła III miejsce.

(gk)

## CIEMNOGRÓD '96

**Kociewie**  
- Osiek  
- 23,24,25 sierpnia  
- Złot

Z przyjemnością udzielam Państwu informacji dotyczących zlotu „Ciemnoogród '96”. Impreza odbędzie się w Osieku na Kociewiu, nad jeziorem Kałębie w dniach 23-25 sierpnia.

Oto bardzo wstępny program "Zlotu":

**Piątek, 23 sierpnia będzie dniem: "country" oraz WC KWADRANS na żywo** (w tym wywiady z najbardziej charakterystycznymi gośćmi programu).

W piątkowym (23.08) koncercie country już potwierdzili swój udział: Paweł Bączkowskiz zespołem "The Super Band", Magda Aniol z własną grupą Angel's Band, HAGOKA BAND z Ewą Dzik i Andrzejem Wachowskiem oraz Kasia Bochenek z zespołem "Whiskey River".

**Sobota, 24 sierpnia, to dzień folkloru kociewskiego** oraz kilkugodzinna "Muzykorama" (pop, jazz, blues, folk, country, rock, etc. - wykonaniu "ciemnoogrodzkie" muzyków). Gospodarzem muzycznym sobotniego koncertu wieczornego będzie krakowski zespół "The Willows Revival Singers", kierowany przez Romana Michalika. Zaprezentuje wykonywaną niezwykle stylowo i ekspresyjnie muzykę określaną jako "negro spirituals". Inne szczegóły dot. koncertu podamy w dalszych komunikatach.

**Niedziela, 25 sierpnia, rozpocznie się mszą polową.**

Będzie to dzień rekreacyjno-sportowy, który zakończy impreza muzyczno-estradowa. Szczegółowy program tego koncertu podamy później.

## GDYŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE

**SURLEX**®  
NA RYNKU OD 1949 ROKU

Spółka z o.o.



## OFERUJE:

\* **SZNUREK ROLNICZY - polipropylenowy**

\* **SZPAGATY KONOPNE**

\* **NICI LNIANE**

\* **WORKI - POLIPROPYLENOWE**

- JUTOWE

- RASZLOWE

\* **PLANDEKI**

\* **PŁACHTY**

\* **TKANINY PLANDEKOWE**

**GDYNIA CHYLONIA**

**ul. B. KRZYWOUSTEGO 8**

**tel. (058) 23-10-46, tlx. 054-399, fax (058) 23-05-42**

42/2004

Samorządność lokalna

PO CO ELITY



Na półkach większości zwykłych sklepów spożywczych znaleźć można wiele tych samych towarów, które - jako ekologiczne - oferują "specjalistyczne" sklepy ze zdrową żywnością ...

Zdrowa żywność - moda czy konieczność?

WIADOMO

I... NIE WIADOMO

Od kilkunastu lat trwa moda na "zdrową żywność", "ekologiczne produkty spożywcze", ekologiczne gospodarstwa, producentów i kupców oferujących "zdrowe produkty".

Jak się wydaje - mówi Jerzy Barczak, terenowy inspektor PIH - powodem tego jest szybkie trwanie klientów do produktów oferowanych jako zdrowe.

Mimo tych wątpliwości - jak wynika z rozmów, jakie przeprowadziliśmy z lekarzami, kupcami i potencjalnymi klientami sklepów ze zdrową żywnością - zainteresowanie produktami na Pomorzu Gdańskim i w Elbląsku określić trzeba, jako duże i warto je poddać pod rozwagę lokalnym producentom i handlowcom.

Nic dziwnego - twierdzi lekarz województwa gdańskiego - gdyż na stan zdrowia każdego człowieka wpływa nie tylko tryb życia, ale również to, co kładziemy na talerz.

cd. na str. 4



Ks. Zdzisław Ossowski. Kiedy niedawno odkrył autora XVII-wiecznego obrazu z madryckiego Prado, najbardziej zirykował go, że Hiszpanom nawet nie przyszło do głowy szukanie go na wschód od Odry.

na wiejskiego kapłana, zainteresowania. Wszystkie swoje urlopy spędzał (i spędza nadal) w bibliotekach, muzeach i galeriach, co sprawiło, że w końcu doktoryzował się jako historyk sztuki.

My mieliśmy podobne doświadczenia - mówi mecenas Smoliński. - Bardzo szybko też zorientowaliśmy się, że chcąc tworzyć nową elitę, nie możemy jej wyłonić z jednej organizacji, jaką była choćby Regionalna Izba Gospodarcza Zrzeszą, znikąd nie dałoby się jej po prostu "wyłonić".

Z tą myślą założyliśmy Stowarzyszenie Rozwoju Ziemi Tczewskiej "Gryf", w którym skupili się nie tylko przedsiębiorcy z RIG, ale również prawnicy, lekarze, nauczyciele, łączycy ich właściwie jedno: chęć zrobienia czegoś pozytywnego dla własnego miasta.

Na efekty nie trzeba było długo czekać. Gryfowska koalicja odniosła zdecydowane zwycięstwo w wyborach samorządowych w 1994 r., przejmując ponad połowę mandatów w radzie miejskiej.

Gdyby "Gryf" był partią polityczną, to należałoby uznać, że cel został osiągnięty, bo władza została zdobyta przez koalicję „Gryf” - Solidarność - Unia Wolności i teraz należałoby się tylko skupić na jej utrzymaniu. „Gryf” jednak jest stowarzyszeniem, rzec by trzeba „dużo wyższej użyteczności”, dla którego decydujący głos w rządzeniu jest tylko fragmentem działalności - mówi K. Smoliński.

Pomysł pojawił się całkiem nieoczekiwanie. Niedaleko Tczewa, w uroczym Gorzędzieju nad Wisłą stoi jedna z najpiękniejszych na Pomorzu gotyckich świątyni. Stałaby ponoć w miejscu, gdzie przeprawiał się przez rzekę święty Wojciech.

Uroczystości milenijne ku czci świętego zorganizował miejscowy proboszcz, ksiądz Zdzisław Ossowski, o niezwykłych, jak

Bydąc mianowicie kilka lat temu w słynnym madryckim Prado, dojrzał na ścianie pokazywany obraz przedstawiający „Uczę Heroda i ścięcie św. Jana Chrzciciela”. Hiszpańscy fachowcy informowali, że autor dzieła jest i wschodniej Europy już od nieznanego.

Tymczasem ks. Ossowskiemu, już na pierwszy rzut oka, twarz z obrazu wydała się znajoma. Wypis wymaluj, jak na XVII-wiecznym płótnie przedstawiającym ścięcie św. Jakuba, jakie znajduje się w katedrze pelplińskiej. Wkrótce dowiódł niezłomnie, że autorem obu jest ten sam Bartłomiej Strobel, rodem ze Śląska.

Zaskoczeni tym odkryciem Hiszpanie przyznali się, że poszukując autora „swojego” obrazu, ani razu nie pomyśleli, aby lokalizować go na wschód od Odry, w jakimś tam Polsce...

Zaluje teraz, że nie ma również wiedzy pozwalającej na tworzenie lokalnych elit społecznych i gospodarczych na miarę wspólnej, nowoczesnej Europy, ale czuje, że i on jest za nie odpowiedzialny w nie mniejszym stopniu, niż za wykazanie

prezenkacji się kultur zachodniej i wschodniej Europy już od zarania dziejów.



Mec. Kazimierz Smoliński: "Kiedy po roku dziewięćdziesiątym próbowaliśmy zorganizować samorząd gospodarczy, raptem okazało się, że środowisko lokalnych przedsiębiorców nie istnieje, nie było stowarzyszeń, partii, autorytetów na miarę nowych czasów. Trzeba było wyłonić nową elitę, ale nikt nie wiedział, jak to zrobić"



W. Cejrowski dał pretekst do zastanowienia się nad celowością i skutecznością skrajnych postaw w dążeniach do celu.

Wśród uczestników i mecenasów uroczystości milenijnych - wspomina ks. Ossowski - było wielu okolicznych przedsiębiorców: Kazimierz Smoliński, Grze-

gorz Sobieralski, Witold Neumann, Stefan Stubba i inni. Rozmawialiśmy o tym, jak by tu na katolickiej nauce społecznej oprócz normy etyczne nowo rodzącej się grupy prywatnych pracodawców i właścicieli środków produkcji. Nie trzeba było specjalnie zachęcać do podjęcia takiej próby. Otworzyłem przed nimi kościół i plebanie, obiecałem pomóc w ściąganiu wysokiej klasy prelegentów.

Itak też się stało. Na spotkaniu z pomorskimi przedsiębiorcami do Gorzędzieja przyjeżdżali profesorowie i księża, politycy i satyrycy. Pierwsi przybyli z prelekcjami ks. prof. Helmut Juro i prof. Anieli Dyłus. Dyskutowałem o tym, jak daleko da się przesuwać granice moralne w działalności gospodarczej. O sprawiedliwości podatkowej w rozumieniu pracodawców, pracowników i państwa.

Hanna Gronkiewicz-Walz mówiła o nowym systemie bankowym, zaś Aleksander Hall raczej bezskutecznie bronił się przed stwierdzeniem bezsilności aktualnych elit politycznych prawnicy. Wojciech Cejrowski dał pretekst do zastanowienia się nad celowością i skutecznością skrajnych postaw w dążeniu do celu. Sam do Gorzędzieja zaprosił się Olechowski, obiecując bliżej wyjaśnić, co miał na myśli mówiąc, że Polska może stać się "gospodarstwem tygrysem".

Nie minęło pół roku, a comiesięczne spotkania w Gorzędzieju ściągać zaczęły słuchaczy nie tylko z Kociewia, ale nawet odległego Braniewa, Wejherowa, Elbląga, Malborka.

Miałem pełną świadomość, choć nikt mi tego nie tłumaczył, że możliwość wyartykułowania swoich najróżniejszych wątpliwości, jakie towarzyszą działalności przedsiębiorcy z kilkuletnim zaledwie stażem i bez jakiegokolwiek oparcia na przykład w tradycjach rodzinnych czy wiedzy zdobytej w szkołach, jest dla mnie wprost bezcenna - twierdzi znany pomorski przedsiębiorca, Jan Zarębski. - Tę możliwość, po kilku latach samotnego borykania się z samym sobą, dał mi dopiero Gorzędzie. Można powiedzieć, że nie idę już po omacku. Łatwiej mi trzymać się właściwego azytmu w tych naszych, wciąż nie do końca, definiowanych czasach.

Gorzędziej być może nie wytworzył jeszcze niezbędnej kultury politycznej nawet w najbardziej pilnych słuchaczach tych spotkań - mówimecenas Smoliński. - Na pewno jednak uzmysłowił niejednemu, że taka kultura jest pilnie potrzebna i w jak dużym stopniu zależą od niej dalsze losy lokalnych społeczności. A to już oznaczałoby że sukces młodej demokracji. No, może jako pierwszy krok do sukcesu, który sprawi, że kolejne stawać się będzie coraz łatwiej, z coraz wyraźniejszym celem, jaki warto osiągnąć.

Krzysztof Myjkowski

Advertisement for Host International featuring a list of products: HUMVIT-BIO, OTYLIT, BIOPAPKA, SADZVIT-BIO, KWIATOM, ANTYGRZYB. Includes a cartoon character and contact information for Gdańsk.

Advertisement for Host Int. Studio Reklam, featuring a cartoon character and promotional text: 'CENY PROMOCYJNE', 'ZADZWOŃ: PRZYJEDZIEMY-DORADZIMY-WYKONAMY'.

Zdrowa żywność - moda czy konieczność?

**WIADOMO****I... NIE WIADOMO**

cd. ze str. 3

- Od dłuższego już czasu - mówi Jan Bodas z Wejherowa - interesuje mnie praktyczna możliwość przejścia na wegetarianizm. Tymczasem, oprócz zachwytnych nad wegetarianizmem i opisów leczenia dietą surowkową oraz jaskrą szwajcarskiego lekarza M. Birchert-Bennera, nie znajduję wskazań jak postępować w okresie najtrudniejszym - a mianowicie, gdy zastępujemy "normalną" dietę żywnościową, jaskrą. Przestrzajanie organizmu, pozbywanie się nawyków i przyzwyczajenia nie jest przecież łatwe. W jaki sposób odnajdywać nowe smaki w pożywieniu, odczuwać się starych, gdy wiadomo, że te ostatnie sprawiają podniebieniu dużo przyjemności?

Wreszcie, co zrobić z rodziną, zwłaszcza z chłopcami w wieku szkolnym? Wiadomo, dzieci rosną szybko, a zatem potrzebują dużo białka i to najwyższej jakości. Czy wegetarianizm dzieci nie wpłynie na zahamowanie ich rozwoju fizycznego i umysłowego? Przecież i tak powszechnie narzekamy, że dzieci w Polsce nie są dobrze odżywiane. Może ktoś odpowie mi na moje pytania i wątpliwości?

Pani Jolanta Zwirko, właścicielka sklepu ze stoiskami ze zdrową żywnością w Elblągu mówi, że choć od dawna mówi się o wartościach zdrowotnych całego ziarna, to dotychczas nikt jakoś nie może zdobyć się na sprowadzenie do Polski choćby dostatecznej ilości rafinowanego ryżu.

- Słyszałam - mówi pani Jolanta - że dawniej oczyszczano ryż dopiero w Polsce. Jeśli ktoś się bardzo uparł, to mógł zdobyć pewną ilość jeszcze przed oczyszczeniem. Teraz sprowadza się już ryż gotowy. Sądzę jednak, że na ryż brązowy byłoby sporo zapotrzebowanie. Ja i wielu moich klientów (większość z nich to wegetarianie) z pewnością by go kupowało. Mogłoby go także jeść ludzie chorzy na np. celiakię. Byłoby to proste i tani sposób

wzbogacenia polskiego rynku zdrowej żywności, jeszcze jeden pełnowartościowy produkt. Z pewnością jest to sprawa do załatwienia, ale kogo należałoby przekonać, do kogo się zwrócić? Nie wiem.

- Przez dwa tygodnie - mówi Janina Borkowska, współwłaścicielka hurtowni spożywczej w Wejherowie - gościłam partnerów z Francji. Było miło, ale zarazem ileż kłopotów z wyżywieniem. Po raz kolejny usłyszałam, że nasza polska kuchnia jest bardzo niezdrowa. Chętnie przestałabym się na wyżywienie oparte głównie na warzywach i owocach, na chudym, dobrym mleku i wysokogatunkowych mięsach. Lecz skąd w naszych polskich warunkach brać zimną inną warzywa niż marchewkę, pietruszkę, kapustę, seler i parę innych, które codziennie stosowane w kuchni po prostu się nudzą. Na inne warzywa często nas nie stać, zresztą w mniejszych miejscowościach trudno je kupić. Uważam, że za mało propaguje się choćby przez radio - co telewizję przepisów kulinarnych na potrawy z łatwo dostępnych warzyw.

Druga sprawa to mięso, które stanowi osobny rozdział narzekania. Jakoś nikt nie pisze nigdzie, jaką wartość kulinarną ma mięso mrożone. A przecież wiadomo, że takie się często kupuje.

- Ostatnio sporo mówi się o makrobiotyce - mówi Joanna Bodzio, gospodni domowa z Tczewa. - Jestem tym problemem bardzo zainteresowana. Chciałabym zmienić swoje tradycje kulinarne i zacząć żywić się w sposób zbliżony do makrobiotyki. Dla swego zdrowia i rodziny. Niestety, za mało wiem na ten temat (brakuje odpowiedniej fachowej literatury) zbyt mało jest również przepisów kulinarnych. Poza tym pozostaje najważniejsze pytanie: jak poradzić sobie z zaopatrzeniem w potrzebne produkty? Mam 29 lat, a już wypracowałam sobie nadciśnienie oraz różne zabu-

żenia żołądkowe. Moja nadzieja w specjalnej diecie. Nie wiem tylko, jak się do tego zabrać, kogo mam się poradzić.

- Telewizja w reklamach wciąż zachwala margarynę - mówi Jan Kostuch, właściciel sklepu spożywczego z Gdyni. - Tymczasem w telewizji po reklamie słyszę, że z wartościami teje margaryny jest różnie. Dietetycy i lekarze wolą nie wypowiadać się na temat jej wartości zdrowotnych. Podobnie z ziemniakami. Przez lata słyszałam i czytałam o nich, że tu-  
czą że są tylko kalori-  
O b e c n i e  
ziemiaki nie  
jest już trak-  
towany tak po-  
macoszeniu,  
jak dawniej  
Nawet pisze  
się, że ma  
nikły wpływ  
na otyłość, za-  
to wiele wita-  
miny C. Ko-  
lejny problem  
to jajka. Ile ich  
można zjeść  
w tygodniu dla  
dziecimka, a  
ile dorosłego?  
Czy rzeczy-  
wiście ich  
związek z po-  
ziomem cho-  
lesterolu jest  
na u k o w o  
udowodnio-  
ny? W jed-  
nym z tygo-  
dników prze-  
czytałam kie-  
dyś, że takie-  
go związku  
nie ma i jajka  
można jeść  
bez ograni-  
czeń. Informa-  
cję popar-  
to danymi  
pochodzący-  
mi z jednego z amerykańskich  
laboratoriów. Jak wówczas takich



... oraz specjalnie chroniony system korzeniowy krzewów dają ekologicznie czyste pomidory w d. Malinowie. Cóż z tego skoro potem handlowcy najczęściej mieszają je z innymi, od nie-ekologicznych producentów...

informacji ma zachować się  
zwykły człowiek czy właściciel



Ul i trzmielami, aby naturalnie zapylały kwiaty...

sklepu o przeciętnej znajomości biologii i zasad żywienia?

- Mamy w Polsce - wielu wykształconych dietetyków, specjalistów z zakresu żywienia, a mimo to nasze społeczeństwo w porównaniu do innych, żyjących w podobnych warunkach geograficznych i klimatycznych, jest niestety w dużym procencie niezdrowe. Coraz więcej osób zapada na choroby układu pokarmowego, krążenia, nadciśnienia itd. Dlatego też do wszystkich powinna trafić zasada makrobiotyki, a mianowicie poznawania potrzeb własnego organizmu, obserwowania, jaki pokarm jest dla nas zdrowy, a po jakim czujemy się źle. To bardzo ważna umiejętność dla współczesnego człowieka, który, niestety, zatracił naturalny instykt doboru sobie właściwego pokarmu, czyli takiego, jakiego nasz organizm akurat potrzebuje.

Najczęściej znużenie, złe samopoczucie lub senność kojarzy ze zmianami pogody, stresem, kłopotami. Z pewnością mają one pewien wpływ na organizm. Jednakże bardzo rzadko zdarza się kojarzyć nasze samopoczucie z rodzajem zjedzonego pożywienia. Każdy człowiek powinien na nowo uczyć się "słuchać" swych instyktów, podpowiadających chnp. że "skoro nie mam ochoty na mięso, to pewnie dlatego, że mój organizm go niepotrzebuje". Innymi słowy człowiek powinien uczyć się rozpoznawać, które pożywienie

jest dla niego właściwe, tzn. istnieje na nie zapotrzebowanie, a na które nie.

Proponuję abyśmy podglądali, co chętnie jedzą nasze dzieci. Jeśli na przykład odmawiają picia mleka - co często wymuszają na nich rodzice - to poza tym, że jest zwykłe niesmaczne, widocznie wcale go nie potrzebują. Przecież w świecie ssaków tylko oseski piją mleko. Inny przykład. Dzieci wszystko jedzą osobno, smakując potrawy po kolei. Na przykład najpierw zjadają mięso, potem ziemniaki, a na końcu surówkę. Namawianie, aby dziecko połączyło mięso z ziemniakami, zanim włoży do buzi, na nic się zda. W świetle badań okazuje się, że inny enzym potrzebny jest do trawienia mięsa, a inny do ziemniaków. Dzieci mają rację jedząc w ten sposób, bowiem tak podpowiada im instykt. Nic więc dziwnego, że dzieci jedzą ten pokarm osobno.

Makrobiotyka to nie tylko jaska dieta, którą powinniśmy stosować, ale także układanie listy potraw, na jakie nasz organizm ma zapotrzebowanie. Warto więc dla naszego zdrowia uczyć się wyczuwać potrzeby własnego organizmu.

Jak dotychczas, niestety, nie udało się naszym dziennikarzom używać oficjalnej wypowiedzi na temat stanu i przyszłości polskiej makrobiotyki i produkcji zdrowej żywności od kokogoliwiek, kto z urzędu odpowiedzialny jest za zdrowie mieszkańców czy rozwój produkcji żywności. S.G.

Pszonica jak groch i do tego... pół darmo



Kazimierz Kurlapski prezes „Badexu”

**GŁĘBOSZ  
REWOLUCJONIZUJE  
ROLNICTWO**

cd. ze str. 1

Szansa na sprowadzenie tej technologii do Polski pojawiła się po niedawnej wizycie polskich parlamentarzystów i biznesmenów w amerykańskim Kongresie, po której szereg amerykańskich firm zainteresowało się możliwościami wejścia m.in. na polski rynek rolny. W rezultacie pojawiła się propozycja zawiązania spółki amerykańsko-polskiej, która zjedłaby się wdrożeniem w naszym kraju technologii bezorkowej uprawy roli. Na realizatora zadań przypadających na stronę polską wybrano „Badex”.

Ta nowoczesna technologia była już swego czasu próbowana w Polsce, ale zarzucono ją jako "zachodnie fanaberie". Tymczasem amerykańkanie doprowadzili ją do perfekcji, dzięki czemu - w

w warunkach zbliżonych do polskich - uzyskuje się wprost rewelacyjne rezultaty. Metoda ta polega na tym, że zamiast tradycyjnego pluga, tylko w pierwszym, trzecim i szóstym roku prowadzenia uprawy stosuje się specjalne urządzenia do spulchniania gleby, tzw. głębosz. Sprawia to, że z ziemi nie wypłukuje się cennych składników mineralnych, nie następuje przesuszenie roli, pozostają nie naruszone siedliska dżdżownic. A zatem - chroni się te wszystkie naturalne warunki glebowe, które decydują o wysokości plonów, jakie poważnie naruszała coroczna, tradycyjna orka pługowa.

Tak spulchnioną glebę poddaje się następnie ochronie chemicznej zasiała przez sześć

kolejnych wiosen. Rezultaty mówią same za siebie. Mówiąc obrazowo osiąga się "pszenicę jak groch i do tego... pół darmo". Już bowiem na samym wstępie uzyskuje się 50-procentowe zmniejszenie kosztów produkcji, a już w trzecim i kolejnych trzech latach stosowania tej nowej technologii o 30 proc. rośnie wydajność.

Po kilkunastu latach bezorkowej uprawy gleby - gwarantują fachowcy - zbiory pszenicy na glebach II i III klasy, które w Polsce kształtują się na poziomie 50 q/1 ha, zrastają dwukrotnie, tj. do 100 q/1 ha!

Co ważniejsze prostota tej technologii powoduje, że zabiegi uprawne 1000-1500 hektarów wykonują najwyżej 2 osoby. Dotyczy to nie tylko upraw pszenicy, ale i pozostałych, najpopularniejszych w Polsce kultur - żyta, rzepaku, a ponadto kukurydzy i soi.

Zadaniem „Badexu”, wspólnie z Amerykanami będzie sprowadzenie i popularyzowanie technologii bezorkowych upraw w Polsce. To olbrzymie zadanie, które oznacza nie tylko sprowadzenie specjalnych maszyn i środków, ale również tworzenie ośrodków doradztwa i wzorcowych upraw, na których rolnicy

mogliby naocznie przekonać się o skuteczności nowej metody w porównaniu do metody tradycyjnej.

Planuje się sprowadzenie już wkrótce urządzeń do stosowania na różnej wielkości arealów. A jest w czym wybierać: od małych 1,5-metrowych siewników i 50-konnych specjalnych ciągników począwszy, a skończywszy na siewnikach o 10-metrowym zasięgu i 200-konnych traktorach. (Dla przykładu średni, 4,5-metrowy siewnik kosztuje ok. 40 tys. USD).

Metoda głęboszowej, bezorkowej uprawy ziemi jest zatem olbrzymią szansą na unowocześnienie i podniesienie wydajności nie tylko pomorskiego, ale w ogóle polskiego rolnictwa. Rzecz teraz przede wszystkim w tym, aby wszyscy nasi rolnicy uzyskali szerszy i łatwiejszy dostęp do tej technologii, co mogłoby nastąpić m.in. poprzez zwolnienie z cla nowoczesnych maszyn rolniczych. Wiele zatem zależy obecnie w rękach naszych parlamentarzystów. Być może - powiedzie się, gdyż z najwyższym uznaniem o nowej technologii wyrażają się praktycznie wszystkie w Polsce autorytety z dziedziny rolnictwa.

K.M.

PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA

PANI JANINA WAŚKIEWICZ Z WOJEWÓDZKIEGO ZESPOŁU KURATORÓW SĄDOWYCH UWAŻA, ŻE POPULARYZACJA TREŚCI SPRAW I ORZECZEŃ SĄDÓW RODZINNYCH BYŁABY NAJLEPSZYM PODRĘCZNIKIEM DLA WIELU MŁODYCH LUDZI, KTÓRZY PLANUJĄ ZWIĄZEK MAŁŻENSKI. WBRĘW POZOROM BOWIEM NIE DRASTYCZNE KLÓTNIE CZY SKRAJNE RÓŻNICE ZAPATRYWAŃ NA ŻYCIE, ALE NIEZNAJOMOŚĆ PODSTAWOWYCH PROBLEMÓW JAKIE NIESIE CODZIENNOŚĆ RODZINNA I NIEUMIĘJĘTNOŚĆ PRZYSTOSOWANIA SIĘ DO NICH SĄ GŁÓWNYMI PRZYZYWAMI ROZWODÓW I MAŁŻENSKICH NIEPOWODZEŃ. TAKĄ TYPOWĄ, A ZARAZEM WIELCE POUCAJĄCĄ HISTORIĄ SĄ KOLEJNE LOSY TYPOWEGO MAŁŻEŃSTWA Z BRANIEWA. OTO ONA

**ROK 1995**

Do Jana P. przysłała list dawna sąsiadka. - Byłoby bardzo wskazane, gdyby Pan przyjechał i zobaczył, w jakich warunkach znajduje się pańska córka, Ala. Aż się serce kraje, gdy człowiek patrzy jak ta mała dziewczynka się marnuje. Chodzi obdarta i głodna, często płacze, jest biała. Jak możemy, tak ją wspieramy, ale do czego to podobne, żeby

obcy ludzie opiekowali się dzieckiem, które ma oboje rodziców. Pańskiemu zapachniało lekkie życie, mało zajmuje się domem, a dziecko jakże często pozostawało na pastwę losu. Niechże Pan będzie człowiekiem.

Do Braniewa przyjechał wczesnym rankiem. Ukryty w bramie oczekiwał momentu, gdy była zona poszła do pracy i natychmiast pobiegł do domu. Ale zastał w łóżku. Dzieckowi w pierwszej chwili

**W rodzinie**

**NIEPRZYSTOSOWANI**

przestraszyło się, ale zaraz potem kurczowo do niego przyłgnęło. - Tata, jeść. W szafce był tylko zeszczyt chleb. Zbiegli do sklepu po mleko, bułki, dżem. Nakarmił małą, umył, ubrał. Potem powiedział sąsiadce, że zabiera córkę i poprosił, żeby podzieliła o tym jego byłą żonę, gdy ta przyjdzie do domu. Pojechał z Alą na dworzec, wykupił bilety. Kolejna noc w pociągu i wreszcie wraz z Alą znalazł się w domu swojej matki.

cywiła, to podejmie pracę w Braniewie i się pobiorą, a zamieszkają na razie z rodzicami Izabeli.

Matka i ojciec dziewczyny wyrazili poparcie dla tych planów. Matka Jana, dla której syn był jedyną ostoją na stare lata, nie była zadowolona z takiego obrotu sprawy, bo wołała widzieć syna i synową na stałe u siebie, ale czy mogła sprzeciwić się szczęściu jedynaka? - Będą często przyjeżdżać do mnie, a później może podzierać na dłuższą wspaniałość i udzieliła błogosławieństwa.

W pięć miesięcy po odbyciu przez Jana służby wojskowej odbył się ślub. Jan i Izabela zostali małżeństwem.

Przeżyli kilka tygodni euforii i radości, ale później, niestety, zaczęły się między nimi nieporozumienia. Co było ich przyczyną? Młoda kobieta w domu rodzinnym właściwie nie miała żadnych obowiązków. Najpierw dlatego, że się uczyła, potem - gdyż pracowała, wreszcie dlatego - jak mawiała jej matka - żeby używała swobody że świeżo upieczonym mężem. Gdy wychodziła do szkoły, a później do biura, to jadła śniadanie przygotowane przez matkę, a gdy wracała do domu - czekał na nią już na stole pachnący obiad.

Po przeprowadzce do swego mieszkania okazało się, że Izabela ma dwie lewe ręce do domowych prac. Jana natomiast

Nie chciał burzyć domowego ogniska. Gdy jednak babcia sama i to na długiej zachorowała, zaczął zwracać sobie ostro uwagę i wymagać spełnienia przez nią podstawowych obowiązków domowych i rodzicielskich. On w końcu także dużo pomagał, a poza tym zarabiał na dom.

Niestety, żadne metody nie oddziaływały pozytywnie na Izabelę. Przewście, z miesiąca na miesiąc było coraz gorzej. Znalazła ona sobie kilka koleżanek, usypiała dziecko, gdy Jan był w pracy i czasem nawet na kilka godzin urwalała się na kawę do kina. W domu znów nie było na czas posiłków żadnych zapasów żywnościowych, tak skrajnie gromadzone przez nich meble iurządzenia, nietrzymane w czystości i nie konserwowane, zaczęły niszczyć. W mieszkaniu panował nieład i brud. To Jan musiał pamiętać o placeniu komornego. Miał tego dość. Po kolejnych rozmowach i awanturach zagroził rozwodem i wyprowadzeniem się z domu.

**ROK 1986**

Jan P. odbywał zasadniczą służbę wojskową w Braniewie. Pewnego dnia, podczas spaceru



nad morzem, poznaje Izabelę O. Dziewczyna i chłopak przypadają sobie do gustu, umawiają się na kolejne spotkania i do kina. Zaczynają wspólnie spędzać też wszystkie wolne dni, gdy Jan otrzymuje przepustki na wyjście do miasta. Lubią oglądać filmy, słuchać muzyki, jeździć na wycieczki i oberwować zawody sportowe. Zstają się sobie bliżsi. Izabela zaprasza Jana do domu i przedstawia matce i ojcu. Rodzicom podoba się poważny i stateczny młody człowiek. Za kilka miesięcy on z kolei zabiera Izabelę do swojej rodzinnej miejscowości. Matka Jana, bo ojciec od lat nie żyje, szybko przekonuje się do bezpośredniej i miłej dziewczyny. Wreszcie młodzi są po słowie. Postanawiają, że gdy Jan wyjdzie do

**ROK 1988**

Minęły dwa lata od hucznego wesela. Przez ten okres małżonkowie poznawali się, korzystali z różnych rozrywek i przyjemności. Nie mieli kłopotów i trosk ani specjalnych obowiązków poza pracą zawodową, bo rodzice Izabeli jak mogli, tak im dogadzali. Jan otrzymał mieszkanie z zakładu pracy i przysłała pora na usamodzielnienie się. Izabela i Jan biegali po meble, gromadzili różne domowe sprzęty, kładli kafelki i boazerie. Mieli pieniądze, bo przecież na ten właśnie cel oszczędzali przez kilka lat. Wreszcie wprowadzili się do mieszkania urządzonego wygodnie, dostatnio i z dużym gestem.

**ROK 1996**

Izabela i Jan znaleźli się po raz drugi w sądzie. Dwa lata temu orzeczone w ich sprawie rozwód. Jan wkrótce potem przeprowadził się do swojej rodzinnej miejscowości, zamieszkał u matki i tam podjął pracę. Opiekę nad córką przyznano Izabeli. Ojciec płaci alimenty i zbierał dziecko od czasu do czasu na kilka dni do siebie.

Tym razem sytuacja była o wiele bardziej skomplikowana. Sąd rozpatrywał sprawę ograniczenia spraw rodzicielskich w stosunku do matki. Znalazła się sąsiedzi, lekarz, dziadek, bo babcia już nie żyła. Opinia była jednoznaczna: Izabela karygodnie zaniedbywała matczyne obowiązki, w wyniku czego Ala znalazła się w stanie wyczerpania fizycznego, a także poważnie zachorowała. Sąd powierzył sześciolletnią dziewczynkę całonocnej opiece ojca i babki, matkę zaś obciążył wysokimi alimentami i zagroził jej sprawą karną.

**ROK 1990**

Pogodzili się na wiadomość, że Izabela jest w ciąży. Oboje pragnęli mieć dzieci i boleli z tego powodu, że dość długo nie mogli się doczekać potomstwa. Matka Izabeli zaproponowała pomoc w codziennym gotowaniu obiadów, Izabela wzięła na siebie zakupy. Jan już nie protestował przy innych obowiązkach. Do domu wrócił spokojnie i ład.

W oznaczonym terminie urodziła się Ala. Izabela i Jan cieszyli się z dziecka. Nie dało się jednak ukryć, że młoda mama nie dawala sobie rady z najprostszymi obowiązkami rodzicielskimi. Jeśli nie zadbała o babcia, to dziecko nie miało opranych pieluch, w porę przygotowanego jedzenia, wyciśniętych soków. Było to tyle naganne, że Izabela wraz z przyściem na świat córki przestała pracować. Dopóki tęciowa pomagała na co dzień, Jan nie wszczynął awantur. Kochał żonę, dziecko, był domatorem, i spokojnym z natury człowiekiem.

**ROK 1996**

Izabela i Jan znaleźli się po raz drugi w sądzie. Dwa lata temu orzeczone w ich sprawie rozwód. Jan wkrótce potem przeprowadził się do swojej rodzinnej miejscowości, zamieszkał u matki i tam podjął pracę. Opiekę nad córką przyznano Izabeli. Ojciec płaci alimenty i zbierał dziecko od czasu do czasu na kilka dni do siebie.

Tym razem sytuacja była o wiele bardziej skomplikowana. Sąd rozpatrywał sprawę ograniczenia spraw rodzicielskich w stosunku do matki. Znalazła się sąsiedzi, lekarz, dziadek, bo babcia już nie żyła. Opinia była jednoznaczna: Izabela karygodnie zaniedbywała matczyne obowiązki, w wyniku czego Ala znalazła się w stanie wyczerpania fizycznego, a także poważnie zachorowała. Sąd powierzył sześciolletnią dziewczynkę całonocnej opiece ojca i babki, matkę zaś obciążył wysokimi alimentami i zagroził jej sprawą karną.

**ROK...**

Takich małek zaniedbujących swoje dzieci jest dużo więcej.

Kilka miesięcy temu, gdy zima była w pełni, a termometry wskazywały dwadzieścia stopni poniżej zera, na ełbąskim osiedlu znalaziono blaknące się trzyletnie dziecko ubrane jedynie w piżamkę. Pozostawione przez całą dobę bez opieki wyszło z domu w poszukiwaniu matki, która wesoło zabawiła się w restauracji, a później u koleżanek. Cud, że małenstwo nie zamario. Dziecko oddano na leczenie do szpitala, przeciwko matce prokurator wniosł akt oskarżenia do sądu. Jest to smutne i tragiczne zarzalenie, ale często - niestety, właśnie dla dobra dziecka trzeba je odebrać, która co prawda urodziła, ale zapomniała, że należy się codzienna troska i opieka. Nie jest to tylko obowiązek moralny, lecz także wymóg prawny.

Alicja Kalinowska

"Oddałbym wszystko, połowę życia, żeby przestać brać. Na początku to jest cudowna, niezapomniana euforia, ale później przetrzaśa się w koszmar, który trwa latami. Aż w końcu przychodzi refleksja - człowieku nic nie możesz ze sobą zrobić - nie masz się wstać, a nie zrobić kroku, nic. Dawni przyjaciele mijają cię szerokim łukiem. Czasami chcą ze sobą skończyć, bo mi ta narkomania zbrzydła. Codziennie, codziennie, codziennie..."

**„Do końca życia będę próbował się leczyć”**

Jeszcze kilkanaście lat temu rejonciecowski, zwłaszcza okolice Koźlin, narkomani nazywali "złoty trójkąt" - prawdziwym makowym zagłębiem. Od kiedy, w latach osiemdziesiątych, zakazano siania maku w województwie gdańskim, sytuacja znacząco się nie zmieniła. Zagłębie przeniosło się za Wisłę - do sąsiedniego województwa. Dzi-

siaj słomę makową można kupić u każdego niemało rolnika. Worek kosztuje około 100 zł. Działek kompotu (1 cm) kupuje się za 3 zł. Narkotyki można dostać w każdej szkole, nie wyłączając podstajowej. - Robili mi badania na HIV. Ujemne - mogę pokazać! - Marek wymachuje świstkiem papieru.

Prawie tańczy. Na wychudzonej twarzy pojawia się śmiech, ale tylko na chwilę. - Wiem, że mogę się zarazić - to jest ryzyko "zawodowe" narkomana. Kiedyś można było brać różnymi strzykawkami i igłami. Baliśmy się tylko zółtaczki, dzisiaj... ten parazyty HIV. Kiedy sam sobie przygotowywałem dziaki, nie miałem się czego bać.

Jak mogłem się zarazić? Miałem cały barek czystych strzykawkę i igie - przywiózłem z monaru. Najgorzej jest w Gdańsku - straszny bajzel. Tam najłatwiej złapać wirus, różne paskudztwa sprzedają. Czasami jadę, bo muszę. [cd. na str. 8](#)

**WÓZKI WIDŁOWE UŻYWANE**  
DV-1733; DV-1792  
**SPRZEDAŻ:**  
Gdańsk, tel. (058) 32 03 70  
(090) 50 81 45  
Koscierzyna  
tel. (058) 86 42 58  
(058) 86 27 13

**Polsko-francuski joint-venture**  
**produkcja wyrobów z tworzyw sztucznych**

**zatrudni szefa jakości**

ze znajomością języka angielskiego lub francuskiego.  
Dobre warunki pracy i płacy.

**Kwidzyn, Fabryka Plastików sp. z o.o.**  
ul. Lotnicza 2  
tel. (055) 79-68-31, 79-73-62

**POLICEALNE DZIENNE I ZAOCZNE STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH I BIZNESU**

DWULETNI

INFORMACJE I ZAPISY  
Gdańsk, ul. Malczewskiego 51  
tel. (058) 32-11-39

**POLICEALNE DZIENNE I ZAOCZNE STUDIUM KOSMETYKI NATURALNEJ**

DWULETNI

INFORMACJE I ZAPISY  
Gdańsk, ul. Malczewskiego 51  
tel. (058) 32-96-83

**POLICEALNE ZAOCZNE STUDIUM INFORMATYKI**

Ogłasza nabór na rok szkolny 1996/97

Nauka w Studium trwa dwa lata. Zajęcia prowadzone są w laboratoriach wyższych uczelni Wybrzeża. Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej i nadaje tytuł technika informatyka

Informacje i zapisy:  
Gdańsk, ul. Malczewskiego 51  
tel. (058) 32-98-88, (058) 32-49-71

BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI

**BOAZERIE PCV**wewnętrzne i elewacyjne  
ceny netto od 15,30 zł/m<sup>2</sup>**PODŁOGI PANELOWE**

sklep ABC Tczew, ul. 1 Maja 26

☎ (069) 31-20-03

(055) 71-21-83

80-170 Gdańsk, ul. No Zbyszka 105  
(0-58) tel. 32 67 66

**PLYTY  
GIPSOWO-  
KARTONOWE**

sufity  
podwieszane

EWELACJE WYNIOWE  
**siding**

PUNKT SPRZEDAŻY: Tczew, ul. Gdańska 33  
tel. 31 58 21

**DROZD** CENTRUM TECHNIKI

Informujemy, że zmieniliśmy siedzibę  
z ul. Fabrycznej 3 na ul. Dolna 12  
w Elblągu (wjazd do ABB od ul. Browarnej),  
tel. (055) 32-66-58, 32-54-68

**Oferujemy:**

- Wyroby hutnicze
- Armatura przemysłowa
- Armatura instalacji domowej
- Narzędzia, tożsaka, grzejniki
- Materiały elektryczne i inne
- Urządzenia techniczne c.o. gaz, woda i inne
- Usługi transportowe
- Produkcję siatki
- Komis ww. materiałów

**Ponadto rozszerzyliśmy ofertę o:**

- systemy instalacji wodnej, ciepłej wody i c.o. - GENOVA z PCV na klej
- wkłady kominowe, kominny z chromoniklu, kominiki, piece i ogrzewanie gazowe prod. angielskie
- urządzenia do pomiaru gazu i wykrywacz gazowy - typ szczególnie przez nas polecany
- mieszacze, zawory trój- i czterodrożne stosowane przy centralnym ogrzewaniu

**KOMBUD i TER GLAZ**

Kwidzyn

KOŁOBRZEG

**OFERUJĄ  
GLAZURĘ I TERAKOTĘ****OPOCZNA****PUNKTY SPRZEDAŻY:**

- KWIDZYN  
- ul. Krótka, tel. (055) 79-26-04  
- ul. Piłsudskiego "CENTRUM HANDLOWE"  
tel. (055) 79-26-04  
- ul. Zielna 2, tel. (055) 79-23-71 wew. 6
- BRANIEWO  
- ul. Kościuszki 75, tel. 43-33-81

**OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI**

proponujemy dostawy  
materiałów niemieckiej firmy

Wielkość: 100 x 100 x 100

- \* płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- \* blaty robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

Gdańsk - Grunia, ul. Wschodnia 13

jakość doskonała  
cena bardzo atrakcyjna!

tel. 0-58/37-67-88, 37-98-09

pełna gama  
kolorów**Studio Rustika**

\* Panele podłogowe w cenie  
detalesznej już od 50 zł za m<sup>2</sup> !!

**PARKIET  
DĘBOWY I BUKOWY****OKLEJNY SOSNOWE  
I LIŚCIASTE****TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ  
OFERUJE**

PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO  
„FORNITEX” Sp. z o.o.  
ul. Tartaczna 1  
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 72-13-60 do 62  
fax 0-58/ 72-13-61**KONKURENCYJNE CENY BONIFIKATY****DARMOWE CZEKI HOTELOWE****Ceresit** (Henkel)

- KLEJE DO GLAZURY I TERAKOTY
- LISTWY DO GLAZURY I TERAKOTY
- SPOINY BIAŁE I KOLOROWE
- MASY SAMOPOZIOMUJĄCE
- ZAPRAWY WODOSZCZELNE I SZYBKOWIĄZĄCE
- DOMIESZKI DO USZCZELNIENI BETONU
- FARBY MINERALNE, STRUKTURALNE, ELEWACYJNE
- SZPACHŁÓWKI, GIPSY DO TYNKÓW
- IMPREGNATY GRUNTUJĄCE
- PREPARATY GRZYBOBÓJCZE

**SYSTEMY DOCIEPLEN  
METODĄ VWS**

- SIATKA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
- KLEJE DO STYROPIANU
- TYNKI DEKORACYJNE

CERTYFIKAT JAKOŚCI  
ISO 9001**BUDUJ Z NAMI!****HURTOWNIA  
PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:**Gdańsk, ul. Struga 16 (wjazd przez stację CPN)  
tel. kom. 090-50-31-19tel. 32-48-18 wew. 35, 36 fax 32-48-18 wew. 36,  
32-04-23 wew. 35, 36 (058) 81-87-81**ZAWORY TERMOSTATYCZNE  
WODOMIERZE • POMPY  
GRZEJNIKI PŁYTOWE C.O.****CIEPŁOMIERZE  
AUTOMATYKA  
ZAWORY KULOWE**METRON  
**FEST.**  
Spółka z o.o.GDAŃSK-PRZYMORZE  
UL. ŚLĄSKA 66  
TEL./FAX (058) 57-06-54  
TEL./FAX (058) 53-47-15GDYNIA, UL. ŚLĄSKA 22/26  
TEL. (058) 20-31-29ELBLĄG, UL. OGÓLNA 17A  
TEL./FAX (055) 32-14-49SŁUPSK, UL. ORZEŚKOWEJ 2/17A  
TEL. (059) 266-59**OPOMIAROWANIE WODY I CIEPŁA****KOMPLETACJA DOSTAW, SPRZEDAŻ I MONTAŻ**

80-209 Chwaszczyno,  
ul. Prusa 1  
tel./fax 52 83 39, 52 84 51,  
52 80 65

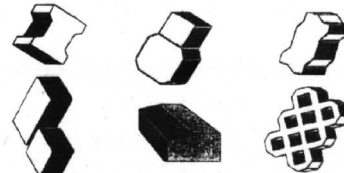
filia: Gdynia, ul. Morska 39  
tel. 20 84 33

**GRESY** - Import z Włoch  
oraz 350 innych artykułów  
budowlanych, w tym:

glazura, terakota  
**JASINICA**  
wełna mineralna  
**ROCKWOOLL-POLSKA**  
wełna mineralna  
**URSA-NIEMCY**  
zaprawy **ATLAS**, styropian, papa,  
cement, wapno

**Usługi koparkospycharką - wykopy do 3,5 m**  
**UPUSTY dla odbiorców hurtowych oraz**  
**dogodne warunki płatności**

Drzwi wewnętrzne  
okleinowane  
fornirem naturalnym:  
dębowym, jesionowym,  
orzechowym, bukowym.  
Na indywidualne zamówienia  
**STOLARKA OKIENNA**  
jednoramowa typu  
EURO dwu- lub trzyszybową z  
zastosowaniem trójwarstwowego  
klejenia

**B-complex**  
**KOSTKA  
BRUKOWA**  
i inne wyroby z betonu  
wibroprasowanego**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**

Gdańsk - Osowa, ul. Nowy Świat 20  
(na terenie Przesypowni Cementu)  
tel./fax (058) 52-73-36; tel./fax (058) 52-72-94

**PUNKTY DEALERSKIE:**

1. ELBLĄG „ATPOL” Gronowo Górne k. Elbląga, tel. 33-33-29
2. JASTARNIA „KRAAL” ul. Mickiewicza 75, tel. 75-24-07
3. KOSCIERZYNA „MAJKOWSKI BAU”, ul. Asnyka 22, tel. 86-37-01
4. KWIDZYN „ALFA”, ul. Zwirowa 4, tel. 79-36-80
5. MALBORK „MM”, ul. Głowackiego 115, tel. 72-51-29
6. TCZEW „U SZCZYGLA”, Czarlín k. Tczewa, tel. 31-08-22



BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI • BUDUJ Z NAMI

**HURTOWNIA ART. HYDRAULICZNYCH**  
Mieczysława Brzozowska  
Malbork, ul. Saperów 18, tel. (055) 72-83-56

- kształtki, baterie kraawkowe po cenach fabrycznych
- fajans, zawory, piece
- rury stalowe, pp, pe, pcv, miedz
- usługi transportowe

*Prowadzimy sprzedaż ratalną*

**DOMEX** **PRODUCENT OKIEN PCV**  
- system PANORAMA  
- system niemiecki KBE

**poleca: ROLETY ZEWNĘTRZNE - BOAZERIE PLASTIKOWA NA ELEWACJE ZEWNĘTRZNE SIDING**  
ceny już od 17,86 zł/m<sup>2</sup> VAT

MALBORK (Piaski), ul. Daleka 117 (były WZGS), tel. (055) 72-12-13

**30 LAT OBECNOŚCI NA RYNKU PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
DBASZ O ZDROWIE SWOICH BLISKICH  
KUPUJĄC **EKOLOGICZNY BETON KOMÓRKOWY**

OFERUJEMY RÓWNIEŻ  
CIEPŁOCHRONNĄ ZAPRAWĘ MURARSKĄ

**TERMOR**

**PREFABET REDA**

centra dział handlowy marketing tax 058-783241 do 43 058-783115 058-783241 wew. 32 058-783101 PPU „PREFABET” REDA 84-240 REDA ul. Gniewowska 5 NIP 568-000-78-46

**P.P.W. „LAKMA” S.A. GIESZYŃ**

**SKŁAD FABRYCZNY W GDYŃ**  
OFERUJE PAŃSTWU:

- \* FARBY: emulsyjne, akrylowe, do malow. dachów
- \* FARBY I EMALIE: akrylowe, olejne, nitro, chlorokauczukowe, epoksydowe
- \* FARBY, LAKIERY, IMPREGNATY do drewna i mebli
- \* LAKIERY samochodowe
- \* SZPACHLE: „NOVOL”, „MIPOL”
- \* FARBY PROSZKOWE: „Faproskidy”
- \* FARBY DO ZNAKOWANIA JEZDNI
- \* SILIKONY, PIANKI MONTAŻOWE, SZPACHLE
- \* KLEJE DO PARKIETU, TAPET I STYROPIANU: wikal, osakryl, lateks, styrokol-eko
- \* KOMPLEKSOWY SYSTEM OCIEPLEŃ BUDYNKÓW
- \* ZAPRAWY KLEJOWE: Ceresit, Atlas-spoiny
- \* GŁADZIE TYNKOWE: Cekoł, Megaron
- \* AKCESORIA MALARSKIE, ROZCIĘCZALNIKI

**SPRZEDAŻ HURTOWA**  
GDYŃ, UL. POLSKA 13  
TEL./FAX 274-696

**coINvector**  
Konwektorowe grzejniki centralnego ogrzewania

Filia handlowa:  
GDYŃ, ul. Inżynierska 111  
tel. 058 24 81 44, fax 57 85 52

projektowane z myślą o lokalach mieszkalnych i użytkowych, wykonane z miedzi i aluminium, zasilane z boku lub z dołu, wyposażone w wentylator powietrza, produkowane w 160 kolorach, 78 wielkościach (dł. 41-191 cm, wys. 20-50 cm) zamontowane przez autoryzowanego instalatora, posiadają 10-letnią gwarancję

do 31.08.96 ceny promocyjne na elementy instalacji c.o. (rury, otuliny, kotły, sterowniki itp.)

nowoczesne, bezpieczne, eleganckie

**OTULINY IZOLACYJNE RUR**  
poliuretan

**steinonorm® 300**  
polietylen

**steinoflex 400**

PRODUKT POLSKI - CENY PRODUCENTA

Producent: **MPIS S.A. Warszawa**

Dystrybutor regionalny: **F.B.H. INBUD**

Gdyń, ul. Hutnicza 42  
tel./fax 23 37 90, 23 50 77, fax 29 73 83

Zakład Hydrauliczny **WOD-BUD**

**INSTALACJE MIEDZIANE SYSTEMY OGRZEWANIA**

83-110 Tczew, ul. Reymonta 36a  
☎ (069) 31-11-85

■ SPRZEDAŻ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH  
VAILLANT I VISSMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIORNIKI NA PALIWO  
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE CO I WODNE

**KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO**

**USŁUGI SPRZĘTOWO-TRANSPORTOWE**

- ZIEMNE WYKOPY
- LADOWARKA L 34
- WYWROTKI „KAMAZ”

tel. (069) 31-02-97  
(069) 36-98-92

**abc** polecają: **U nas kupisz TANIO!**

SKLEPY I HURTOWNIA ART. BUDOWLANYCH I METALOWO-SANITARNYCH

**BOAZERIE PCV SIDING prod. USA**

GLAZURĘ BOAZERIE ŚWIERKOWĄ, PANELE PODŁOGOWE DRZWI zew. I wew. (lite drewno) DRZWI HARMONIKOWE DRZWI typu PORTA (ceny fabryczne)

oraz wiele innych artykułów metalowych, sanitarnych, drzewnych, malarskich

**Zapraszamy!**

Tczew-Górki, ul. 30 Stycznia 35  
tel./fax (069) 31-06-07, 31-11-04

**SKUP ZŁOMU**

- STALOWEGO (BLACHY, KAROSERIE, ZŁOM GRUBY)
- ŻELIWNIEGO (W KAŻDEJ POSTACI)
- USŁUGI CIĘCIA W TERENIE

Możliwość odbioru złomu własnym transportem

**PIROSTAL** TCZEW, ul. Czatkowska 1 (przy stoczni)  
☎ (069) 31-28-49

czynne: pon.-piątek 7.00 - 15.00, soboty: 7.00 - 13.00

**metalex®**

**HURTOWNIA METALI KOLOROWYCH**

80-750 GDANSK, ul. Stagienna 20  
tel./fax 31-18-47, tel. 31-68-05

**oferuje:**

- GAS-ALARM - importowane wykrywacze gazowe
- NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE W OPARCIU O MIEDZ
- piece gazowe VALIANT I BERRETA
- rury, kształtki, zawory i armaturę
- usługi instalatorskie

poszukujemy instalatorów CO z uprawnieniami gazowymi do stałej współpracy

- POKRYCIA DACHOWE z miedzi, cynku i aluminium
- WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- MASZYNY STOLARSKIE - komis (kupno - sprzedaż)

**CENY ATRAKCYJNE!**  
DLA STAŁYCH KLIENTÓW I INSTALATORÓW  
RABATY!

**OMOS** ul. Legionów 165  
tel./fax 22-15-46

**SPRAWDŹ NASZE CENY !!!**

**GRZEJNIKI CO**

- \* Electrolux - stop aluminium
  - doskonała przewodność cieplna
  - mała pojemność wodna
  - wysokość: 30;50;60 i 100 cm
  - moc: 264 do 575 W
  - 5 lat gwarancji
- \* Cosmo-Compact - stalowe, płytowe
  - 1 miejsce w rankingu „Muratora”
  - 5 lat gwarancji
- \* Lech - NOWOŚĆ!!!
  - miedziano-aluminiowy
  - wysokość od 25 cm
  - Doskonały produkt polski!!!
  - 6 lat gwarancji

Oferujemy projekt i wykonawstwo CO i systemów CWV

**SAKOR**

POLECA

- GLAZURĘ, TERAKOTE
- TAPETY KRAJOWE I IMPORT
- FARBY, LAKIERY, IMPREGNATY, PĘDZLE
- ARMATURE SANITARNA, WODOCIĄGOWA I GRZEWCZA
- KOMPAKTY, MIŚKI USTĘPOWE, UMYWALKI
- BATERIE
- RURY I KształTKI MIEDZIANE I PLASTIKOWE
- WANNY BLASZANE I AKRYLOWE
- ZLEWOZMYWAKI EMALIOWANE I NIERDZEWNE „FRANKE”
- KUCHNIE „AMICA”
- LUSTRA, SZAFKI I KOMPL. ŁAZIENKOWE
- ZAMKI I NARZĘDZIA
- OTULINY NA RURY
- DRZWI ANTYWŁAMANIOWE IZRAELSKIE
- DRZWI DREWNIANE, HARMONIKOWE

**HURT, DETAL RATY !!**

ADRES: TCZEW, ul. Zwirki i Gosińskiego 11  
tel. 31 05 84, tel. fax 31 22 37  
czynne: pon.-piątek 8.00-17.00  
soboty 9.00-13.00

**ZAPRASZAMY!**

## „Do końca życia będę próbował się leczyć”

cd. ze str. 5

Ale mam wynik ujemny! Tak bardzo się cieszę, że jeszcze mogę nawet dziewczynę poznać, wstawić sobie zdjęcie, doprowadzić się do ładu, stać się człowiekiem.

Marek ma 31 lat, zaczął brać szesnaście lat temu. Dzisiaj mówi się, że po narkotyki sięgają ludzie zagubieni, zestresowani, z kłopotami w szkole, rodzinie. Z Markiem było zupełnie inaczej. Pochodził z dosyć dobrze sytuowanej rodziny, miłośkających rodziców, niezłe się uczył. Nie miał powodu, tyle że nie potrafił odmówić.

To było w pierwszej klasie liceum. Wtedy była modna hispanisacja. Nosłem długie włosy, prawie do pasa. Nie interesowała mnie trawka, ani her, za pierwszym razem, gdy kumple zaproponowali mi działkę - odmówiłem. Następnym razem poprosili o „pozyczenie” chaty na godzinę. Nie mieli gdzie przygotować komputu. To byli te hipisi, rodzice wyszli, więc zlitowałem się. Gdy skończyli, poczęstowali mnie działką. Od tego się zaczęło. Na początku mi się podobało. Było lepsze od piwa, papierosów. Wówczas nie wiedziałem, co to jest. Teraz o narkomanii mówi się w telewizji, pisze w gazetach. Ci, którzy dzisiaj zaczynają, wiedzą, czym to się może skończyć, chociaż, pewnie i tak nie wierzą. Piętnaście lat temu nie miałem pojęcia, w co się pakuję.

Rodzice, dopiero po dwóch latach, zorientowali się, że Marek jest narkomanem. Za późno, aby można było zapobiec najgorszemu. Marek był już uzależniony.

- Ja - człowiek wykształcony, obyty w świecie, nie wiedziałem, co to są narkotyki. Owszem, słyszałem, że coś takiego gdzieś istnieje, ale zupełnie mnie to nie interesowało. Nigdy nie przypuszczałem, że to może nas dotknąć. Dlaczego właśnie nas? Syn - wzorowy uczeń, jedynak, nagłe zaczął opuszczać zajęcia w szkole, przynosił coraz gorsze oceny, dziwnie się zachowywał. Odwiedziliśmy kilku lekarzy. Wszyscy mówili coś o dojrzewaniu, chwilowym osłabieniu organizmu, a Marek był już wówczas nałogowym narkomanem - wspomina ojciec.

Był wysportowany, trenował lekkoatletykę, bez trudu robił pompki. Wyglądał jak atleta, muskularny, silny, szybki. Po szesnastu latach brania została skóra i kości. Na bladej twarzy, pod gęstą czupryną siwienięcych włosów, widać tylko oczy.

Marek usiłował ułożyć sobie życie. Ożenił się, ma syna. Zona też jest narkomanką. Nie żyją razem. Najbardziej tęskni za dzieckiem.

- To taki gaduła, mały mądrala. Bardzo go kocham. Zona zabrała mi syna - Marek nawet nie stara się ukryć leż.

- Wie pani, ja wierzę w Boga. Jezeli Bóg by mnie nie chciał na tej ziemi, to już dawno by mnie zabrał. On daje mi szansę, że bym z tej męczarni wyszedł. Kiedyś może mi się uda - za kilka lat się spotkam i powiem - „nie biorę już narkotyków”. Wtedy będę pracować, wyjadę stąd. Tutaj dla wszystkich zawsze już będę narkomanem. Nie pozwolą mi żyć normalnie. Zresztą, do kogo pójść - znam tylko narkomanów. Miałem kiedyś przyjaciół. Grałem z nimi w zespołach, byłem najlepszym kumplem. Dzisiaj ci sami ludzie nie poznają mnie na ulicy.

Marek nie pamięta już nawet, ile razy próbował rzucić nałóg. Najdłużej wytrzymał siedem miesięcy.

- Przychodzili pod zakład, w którym pracowałem. Czekali na mnie. Pokazywali strzykawkę - „nie chcesz kupić?”. A ja mówiłem „nie” - przez siedem miesięcy. Aż w końcu pękłem. Miałem kłopoty z dziewczyną. Spierłem się, spotkałem kumpla. Wziąłem od niego cały towar, wszystko co miał. Pewnie, że było mi żal tych siedmiu miesięcy, ale pomyślałem o tym dopiero później. Za późno.

Dzisiaj nie ma żadnych kłopotów ze zdobyciem narkotyków.

- Proszę mi dać tylko pieniądze, a za godzinę przyniosę każdą ilość - mówi Marek. Ojciec potwierdza:

- Są takie miejscowości w Elbląskiem, gdzie prawie oficjalnie jedzie się kupować makowiny. Nawet ja mógłbym kupić worek słomy u rolnika za Wisłą. W każdej jednej wsi. Musiałbym się tylko przebrać, upodobnić do narkomana. Gdyby mnie na tym złapała policja, dostałbym najwyższe kolegium. Żadnych kar, najwyższej grzywny. Takie są u nas ustawy!

Jedyny problem to pieniądze. Marek przyznaje, że goy jest na głodzie, zdarza mu się szantażować ojca, żebrać u sąsiadów, czasami wyniesie coś z domu i sprzeda, czasami kradnie. Jeden centymetr komputu kosztuje 3 zł. Marek bierze raz, dwa, czasami trzy razy dziennie po 6-7 cm. Oczywiście, nie pracuje. Ale czasami można sprawę załatwić nawet bez pieniędzy.

- Są takie meliny, gdzie narkomani

albo muszą zapracować na trochę słomy makowej, przywieźć złoto, albo ładnie dziewczyny dla bambra. Wówczas ten zniewolony człowiek dostaje garść słomy - tłumaczy ojciec.

Marek doskonale zna adresy handlarzy.

- Pewnie, że wiem, kto handluje. Ale nie powiem. Gdybym ich wydał, skopaliby mnie na śmierć, albo dali trefny towar - jakąś strychninę zmieszaną z Bóg wie czym. Nikt by się nie zdziwił, że umarł kolejny narkoman. Tak było z moim kolegą.

- Ludzie sięgają po narkotyki, bo im to imponuje. To jest nowe przeżycie, ekstaza. Ale chcą im powiedzieć - weźcie się za siebie, odrzućcie to. Wszystko - trawkę, haszysz, heroinę, LSD, wszystkie inne narkotyki, jakie tylko istnieją. Oni może pomyślą, że jakiś palantim to mówi. Niech myślą, nieważne. Ale ja wiem, jak to się kończy. Przejdą tę samą gehennę

co ja. Ta męka będzie trwała latami. Aż w końcu się zastanowią - umierać, czy się ratować, póki jeszcze trochę życia zostało - tłumaczy Jacek.

- Rodzice powinni kontrolować swoje dzieci, a zacząć od szkoły. Teraz narkomania szerzy się właśnie w szkołach. Gdy dziecko ma nudności, jest osłabione, niech nie słuchają lekarzy mówiących, że to jakaś inna choroba, albo dojrzewanie. Niech zwrócą się do dobrego psychologa, przeczytają książkę o narkomanii. Rodzice nigdy nie wierzą, że ich dziecko bierze. Nim się zorientują, może być za późno - przestrzega ojciec Marka.

- Do końca mojego życia będę próbował się leczyć. Znam trzynaście osób, którym się udało. To byli narkomani nastarsi stażem. Brałi po 19-20 lat. Mówili o nich, że to już chodzące trupy. Każdy im stawiał krzyż. A oni zakwitli jak stokrotki. Nie ma rzeczy niemożliwych...

Małgorzata Kupper

## Kalendarz Polaka i Pomorzana

22 VI 1838 r. - urodził się Jan Matejko, malarz historyczny, autor m.in. „Holdu pruskiego” i „Bitwy pod Grunwaldem”.

22 VI 1854 r. - pod wsią Bóbrka koło Krosna Ignacy Łukasiewicz (wynalazca lampy naftowej) uruchomił pierwszy na świecie szyb naftowy.

23 VI 1923 r. - umarł Antoni Abraham (1869); pochowano go na Oksywiu, nad samym morzem. O dostęp Polski do morza walczył przez pół życia. Był m.in. delegatem Kaszubów na konferencję w Wersalu (1919).

21 VI 1945 r. - Sąd Najwyższy Sowietów wydał wyrok na 16 przywódców polskiego podziemia, zwabionych przedtem zdradziecką propozycją rozmów. Alianci, którzy w czasie wojny chętnie korzystali z usług podziemnej armii polskiej (zwłaszcza wywiadu), nie zareagowali na ten akt podłości i terroryzmu międzynarodowego. Dowódca AK gen. Leopold Okulicki, skazany na 10 lat, umarł w więzieniu po dwu latach pobytu.

25 VI 1976 r. - demonstracje uliczne w Radomiu, strajki w Ursusie i Płocku. Koniec gierkowskiego „cudu gospodarczego”, opartego na zagranicznych kredytach. Powstaje KOR i inne organizacje jawnej opozycji, przygotowujące polski Sierpień.

(oprac. psz)

## TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

# WARTA

ROK ZAŁOŻENIA 1920

### Wyjeżdżającym za granicę

WARTA proponuje nowe, atrakcyjne ubezpieczenia turystyczne

- kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków
- kosztów odwołania lub przerwania uczestnictwa w imprezie turystycznej;
- ubezpieczenie bagażu podróznego.

### Bonifikatę otrzymują:

- dzieci, młodzież szkolna i akademicka - w wysokości 10%
- uczestnicy imprez organizowanych przez biura podróży
- będące agentami WARTY - w wysokości 10%

### Nasze ubezpieczenie uchroni Cię przed poważnymi i niespodziewanymi wydatkami za granicą

Zapraszamy do naszych biur i pośredników ubezpieczeniowych

#### Oddział w Gdyni

ul. Kołataja 1  
sekr. I tel. 20-51-06  
sekr. II tel. 20-32-10, 20-84-56, fax 20-79-69  
fax 20-87-80, telex 54256 gyya pl, 54191 gyya pl

#### Filia w Gdańsku

ul. Chmielna 26  
tel. 35-75-03, tel./fax 35-75-02

Między „rozumieć” a „przeczuwać”

# DOPÓKI NIE SZKODZI...

O miejscu niekonwencjonalnych sposobów diagnozowania i prób leczenia obok oficjalnie uznanych metod medycznych mówią Bogdan Kamiński - długoletni ekspert Komisji ds. Badań Niekonwencjonalnych Metod Leczenia przy Ministrze Zdrowia oraz Lech E. Stefański - psychotronicznik, autor szeregu podręczników i popularnych opracowań z tej dziedziny.

- Współczesny człowiek - powiada Bogdan Kamiński - znuczony jest nieco techniką i zawieszony tym, że nie stała się ona panaceum na większość jego problemów, z dużym zainteresowaniem zwrócił się w stronę zjawiska określonego mianem "medycyny alternatywnej" czy też "niekonwencjonalnej". Technika, także ta medyczna, nie jest dotychczas skuteczną bronią w walce z rakiem, chorobami serca, chorobami zwyrodnieniowymi czy wadami wrodzonymi, toteż propozycje "medycyny alternatywnej" wzbudziły ogromne nadzieje, ludzie oddarli ją chętnie, i niejako na kredyt wielkim zaufaniem.

W Polsce wiele zamieszania uczyniły same nazwy, są to bowiem terminy bardzo pojemne i

całkowicie wyjaśnione, jakkolwiek wiadomo, że kluczem do niego tkwi w fizjologii mózgu.

Opozytywnym znaczeniu hipnozy decyduje fakt, że jest bezpieczną, nieszkodliwą metodą. Co najwyżej może pozostać nieskuteczna, gdyż około 15 proc. ludzi jest na nią niewrażliwych. Pozostali są podatni w różnym stopniu, co wyjaśnia dlaczego nie można powszechnie stosować jej w anestezjologii, zastępować nią narkozy, czy leków przeciwbólowych.

Natomiast to, jakich przeżyć doznaje osoba poddająca się terapii hipnotycznej, zależy od umiejętności prowadzącego. Może to być wyłącznie zabawa w rodzaju tej, która była przed wojną pokazywana w cyrkach, kiedy delikwent tańczył z kijem od szczytki sądząc, że jest to piękna dziewczyna. Może to być wysiłek, który przyniesie cenne efekty psychoterapeutyczne, czy postępy w walce z nalogiem. Z całą pewnością natomiast nie ma w hipnozie niebezpieczeństwa, zaprogramowania pacjenta do popełniania czynów niesetycznych. Ponure opowieści o człowieku naklonionym za pomocą hipnozy do zamordowania hrabiego i przywłaszczenia sobie jego klejnotów stanowiły ciekawe wątki starych powieści czy niemych filmów, ale nigdy nie miały nic wspólnego z rzeczywistością.

- Etap zbierania dowodów na realność zjawisk parapsychicznych - uważa Lech E. Stefański - mamy już za sobą. Znamy też metody umożliwiające ich wywołanie, m.in. dzięki uruchomieniu Laboratorium Badań Psychotronicznych, założonego przez elektronika a zarazem doktora nauk biologicznych. Trzeba więc od razu wyjaśnić, że hipnoza w ogóle nie jest zjawiskiem parapsychicznym, lecz odmiennym stanem świadomości (odmiennym i od zwykłego stanu czuwania i od snu).

A czy cofanie w pamięć jest zjawiskiem parapsychicznym? Może tak, może nie. Gdy hipnotyzator nakłania człowieka znajdującą się w stanie hipnozy do przypominania sobie wydarzeń z coraz to odleglejszej przeszłości - to z pewnością nie ma w tym nic jeszcze parapsychicznego. Pacjent bowiem w zasadzie jest zdolny do przypomnienia sobie wszystkiego, czego był choćby mimowolnym, nieważnym świadkiem.

Przypominanie sobie jest terenem badań zwykłej psychologii. Można powiedzieć że człowiek ma dwa "magazyny" informacji: podręczny do którego jego świadomości ma wstęp w każdej chwili oraz zamknięty dla świadomości "magazyn rzeczy zapomnianych", który nierzadko podświadomością.

Twórcą współczesnej psychologii, Karol Gustaw Jung odkrył, że dziedzinicy po swoich przodkach wiele różnych wzorców zachowań. Wiele prawdopodobnie wydrzeć się, że możemy także dziedzinicy pewne treści psychiczne - wspomnienia z to własnej przeszłości. Doświadczania tego rodzaju przeprowadzaliśmy kilka razy, ale nie sposób uznać je za dowody na prawdziwość hipnozy o reinkarnacji. Zjawiska są autentyczne, lecz można je interpretować na różne sposoby, na przykład poprzez hipotezę dziedziczenia zapisów pamięciowych z pokolenia na pokolenie.

Cofanie w przeszłość przedurodzonową jest nie tylko ciekawym doświadczeniem psychologicznym, lecz może mieć duże znaczenie terapeutyczne. Mniej istotne to, skąd pochodzi "wspomnienie" związane z urazem psychicznym wobec faktu, że jego przypomnienie i dramatyczne przeżycie podczas sesji prowadzi do odraogawania. W ten sposób, popularny zwłaszcza w RFN, niejedyn pacjent pozbył się swojej nerwicy.

Hipnoza ma szerokie zastosowanie praktyczne. Z powodzeniem była stosowana w kryminalistyce, by ułatwić przypadkowemu świadkowi zbrodni odtworzenie szczegółów wydarzeń i rysopisu sprawcy. W medycynie oddaje nieociekane usługi w walczaniu nalogu palenia i picia, roznnych zahamowań psychicznych, na przykład jankania.

Zanotowały:  
Alicja Kalinowska  
Barbara Biskupska



wiele sugerujące. "Alternatywa" oznacza wszak mniej więcej to samo co "równorzędna", natomiast słowo "niekonwencjonalna" ustawia medycynę "konwencjonalną" w niedobrej sytuacji medycyny konserwatywnej. Wszystko to nie jest oczywiście prawdą. Istnieje jedna tylko medycyna, ta sama od czterech tysięcy lat, rozwijająca się ostatnio w niezwykłym tempie. Jednakże za postępem technicznym nie zawsze nadąża terapia. Wiele do życia pozostawia także stosunek człowieka - lekarza do człowieka-pacjenta.

Skutek wszystkich tych spraw jest taki, że "ludzie są zdrowi, ale nie czują się lepiej", toteż lgną do środków czy osób które sprawiają, że staje się dokładnie na odwrót - czują się lepiej, chociaż nie są zdrowi. Bioenergoterapia na przykład ma działanie wyłącznie uspokajające i my, lekarze, nie mielibyśmy nic przeciwko temu, aby na oddziałach szpitalnych pojawili się ludzie, którzy przykładają choremu rękę do głowy, albo wkładają im pod materac liście chrzanu. Okazało się jednak, że praktyki takie stały się powodem nadużyć, gdyż bioenergoterapeuci zaczęli się powoływać na swoją rzekomo współpracę ze szpitalem i czerpać z tego uczcwe zyski.

Jak widać medycyna "alternatywna" sprawia lekarzom wiele kłopotu. Tragicznie jest jeśli chorzy wycofują się z leczenia pod wpływem sugestii szarlatanów i zauroczenia ich metodami. Nie dotyczy to wszystkich jednak dwóch metod, które w ogólnym zamieszanu wrzucono do wspólnego worka z bioenergoterapią i temu podobnymi. Chodzi o użycie techniki medycyny mającej biologiczne uzasadnienie oraz starą, dobrą tradycję, czyli hipnozę i akupunkturę.

Hipnoza jest bardzo cennym narzędziem medycznym, pomocnym zwłaszcza w leczeniu nalogów, psychoterapii, obniżaniu czy likwidowaniu uczucia bólu. Jest ona stanem zawężonej świadomości, w której osoba zahipnotyzowana reaguje wyłącznie na głos prowadzącego. Nie jest zatem snem. Przeciwnie, sen likwiduje czy blokuje wpływ hipnozy. Zjawisko to nie zostało dotąd



Wizje hipnotyczne wg Salvadora Dali

Między jawą a snem

# POWROTY DO PRZESZŁOŚCI

Na szerokim łapczanie leży młoda kobieta. Ma zamknięte oczy i uderzająco spokojne rysy twarzy. Jestem świadkiem wprowadzenia pacjentki w płytki hipnotyczny sen.

- Słuchajcie bardzo uważnie - mówi cicho pochylająca się nad kobietą Helena Wilda, jedna z europejskich autorytetów psychotronicznych. - Cofam się do dziesiątego roku życia. Mów, gdzie jesteś, odczujesz i widzisz.

- Jestem na przerwie, biegnę szkolnym korytarzem. - Irytujący do niedawna, trochę szpanerski sposób wypowiedziania się pacjentki staje się sympatyczny i naturalny. - Mam kąpię, warkocze i jest mi smutno.

- Dlaczego?  
- Nie lubię się uczyć.  
- Nie smuć się, uważaj, cofam się jeszcze w czasie. Jesteś jeszcze w łonie matki. Co teraz czujesz?

Odpowiedzi długo nie ma.  
- Fasolka... - odzywa się kobieta, głos dobiega jakby z bardzo daleka. - Fasolka. Jest mi dobrze. Ta fasolka to ja...

...  
Nie, to nie seans wywoływania duchów, ani popis znachorki i pozującej na media asystentki. Zacytowany dialog jest - rzecz by trzeba - podręcznikowym przykładem wprowadzania pacjenta w stan uspienia. Współczesna akademicka wiedza o hipnoterapii potwierdza istnienie zjawiska tzw. regresji, to znaczy swego rodzaju cofania uspięno

osoby w jej przyszłość aż do życia płodowego. Tyle medycyna klasyczna, akceptująca tę metodę diagnozowania, jako dającą się naukowo wyjaśnić.

Jednakże dla entuzjastów dziedzin pokrewnych, choć niekonwencjonalnych to nie wystarczy. Dla wytrwałych psychotronicznych jak wspomnianej Heleny Wilty z Polskiego Towarzystwa Psychotronicznego, sięganie pamięcią do embrionalnego okresu życia nie jest ostateczną barierą. Wiedzą coś na ten temat liczni pacjenci pani Wilty, przyjmującej się pac. w Sopocie, Elblągu, Wejherowie i dalszych miastach kraju i zagranicą, a także obserwujący studentki Akademii Medycznej w Gdańsku. Choć oficjalna nauka na ten temat milczy, to jednak nawet dla młodych racjonalistów z dyplomami wyższej uczelni bardzo pociągająca jest psychotroniczna teoria o możliwości takiego pokierowania ludzkim ośrodkiem rejestrowania i dziedziczenia informacji, że "wyda" on zapisy pamięciowe sięgające poza granice jednego żywota, w głąb lat i epok.

...  
Tymczasem doświadczenie pani Wilty trwa.  
- Teraz cofam się do roku 1820 - mówi do uspięno pacjentki. - Rozzejrzyj się, co widzisz. Czy masz świadomość bycia?  
- Mam, ale ja chyba jestem sparalizowana, siedzę w fotelu...  
- Cofam się jeszcze dalej.

- Siedzę przed chatą, sama, stara, mam krowę, widzę skały i czekam na śmierć, bo jest .....  
- Dalej, dużo dalej! Co robisz, kim jesteś?  
- Patrzę, mam tylko oczy, nie wiem... Kim jestem? Chyba nie jestem człowiekiem.

...  
Wizje przeżywane podczas hipnotycznych powrotów do przeszłości tłumaczyć można różnie. Zwolennicy teologicznych systemów Wschodu, a także europejscy antropozofowie widzą w nich potwierdzenie teorii reinkarnacji. Helena Wilda przybrała się do racjonalnej interpretacji tego zjawiska. Jak wiadomo, wszystkie ważniejsze doznania i doświadczenie każdej żywej istoty znajdują swoje odbicie w jej zapisie genetycznym. Niesie on w sobie, z pokolenia w pokolenie, wręcz nieprawdopodobny bagaż informacji i być może, z tego właśnie powodu czerpie swoje wrażenie ludzka nieświadomość w czasie hipnotycznego snu.

Wątpliwości próbuje rozstrzygnąć jeszcze teoria, oparta na istnieniu tak zwanej kroniki

kosmicznej, będącej istniejącym realnie, ale jakimś nie znanym nam wymiarze odbiciem wszystkiego, co kiedykolwiek się zdarzyło. Nieświadomość potrafi nawiązać kontakt z kroniką, czerpać z niej obrazy i odczucia, przy czym niekiedy czyni to w sposób wybiórczy, sięgając po te właśnie wrażenia, które mogą człowiekowi pomóc, pocieszyć go i odprężyć.

- A także - dodaje Helena Wilda - odnalazł ukryte czy zapomniane przyczyny chorób. - Zgłosiła się kiedyś do mnie kobieta z raną na nodze; rana powstała nie wiadomo jak, bez żadnego wyraźnego powodu i, co gorzej, ani ruz nie dawała się zagoić. Uspiałam i zaczęłam cofać w młodość i dzieciństwo. Juz podczas pierwszej próby okazało się, że pacjentkę kopnął w nogę podczas okupacji niemieckizohierz. Po latach pamięć zepchnęła to przykre zdarzenie gdzieś w głąb świadomości, jednakże skutki przeżytego i pozorne zapomnianego szoku dały niespodziewanie znać o sobiętą właśnie raną. Powinąznie skutku z przyczyną - uświadomioną sobie podczas regresji w ciągu kilku dni doprowadziło do wykludzenia pacjentki.

Bardzo często wyprawa w przeszłość pozwala ludziom uzmysłowić sobie także sens swych pozornie irracjonalnych lęków czy obaw, a także lepiej i pełniej poznać własną osobowość.

S.G., T.O.

**P**oznali się w autobusie. Ona wracała z Hamburga. Miesiąc opiekuje się niemieckim dzieckiem, miesiąc spędza w domu. Zwróciła na niego uwagę, gdy wykładał się o cenie biletu. Usiadł obok niej. Miał przy sobie tylko szaszetkę. Jakby na usprawiedliwienie wyjaśnił, że nie planował tej podróży i właściwie znalazł się tu przez przypadek.

Wcale nie prosiła, żeby przyjeżdżał, dała mu tylko swój adres. Pamięta - pytał o cnychtych do pracy. W Polsce takie bezrobocie. I to bezrobocie wykorzystał - powie później nasza rozmówczyni.

Zapakował do jej drzwi na drugi dzień, ale Beata nie zaszła. Rodzice telefonicznie ściągnęli ją z Bydgoszczy, gdzie pojechała do koleżanki. Nieznajomy zamieszkał u państwa K.

- Przyjechał we wtorek. W środę Beata zrobiła wywiad "środowiskowy" wśród znajomych. Znajomi znanymy, a dopiero kiedy ktoś zregulował, zaproszono mi - dowiadujemy się od kobiety. Spotykaliśmy się wieczorami. Przedstawił się, ale nikt nie zwrócił uwagi, że bąkał: Gienek jakistam. Każdy był pewien, że to dobry znajomy Beaty. Skoro on tutaj nocuje? Nie może być obym facetem. Dopiero później dowiedzieliśmy się o znajomości zawartej w autobusie. On tu dużo stracił - dawał dzieciom pieniądze, kupował gumy, czekolady. Chyba sumienie go gryzło, bo wzięł pieniądze od biednej rodziny (czworo maleńkich dzieci). U Kaizra tyle nakupował i z penhymi siałami poszedł do nich. Basi dziewczynki też dostały, dzieci na drodze. Najmłodsza Sandachowa dostała czekoladę 10 czy 20 marek. Rozdawał - kupił napoleona, najlepsze wino. Bytakim,

## O, ludzka naiwność! POŚREDNIK

Wszystko było pięknie, ładnie. Spotkaliśmy się 3 dni u Kwiatkowskich. Ja, Owczarkowa, Sławek Kwiatkowski, Zbyszek Mańkowski i Sandachowa z córką, w sumie sześciu - trzech z Kamionki, trzech z Rychnawy, wsi na południu gdańskiego. Twierdził, że zwerbował już 30 osób spod Torunia, Mrągowa. Wszystko, co mówił, miało ręce i nogi. Mówił, że ma 45 lat, ale Heniek ocenil go na 60. Ludzie plotkują: ma perukę, ale są w błędzie. Farbował włosy. Mały, niepozorny facet. Starszy gość. Brazowawe włosy.

Do Niemiec mieliśmy jechać pociągiem. Pod Szwarzjarcie, Alpy. We Frankfurcie nad Menem i jeszcze w jednej miejscowości (nie pamiętam gdzie) miał być do ekspresu dołączony wagon specjalnie dla nas. Wystarczyło tylko wpaść z 3 mln st., oddać dowód i paszport. Wszystko zaplanowane, na każde pytanie nasz odpowiedź. Assekurowaliśmy się, przygotowywaliśmy telefony, adresy znajomych i krewnych mieszkających w Hamburgu. Ale on "sieknął" zupełnie z innej strony.

Teraz ludzie naiwni są z nas. Cholera, ja też - i to nie raz - czytałam w gazetach o oszustach. I co? I tak dalał mi nabrać. Facet musiał znać psychologię ludzką. Te nasze zachowania zachwyły

ochy i achy. Boże kochany, tyle pieniędzy, co za perspektywa. 10 marek za godzinę przez 3 miesiące. Do tego każdy, indywidualnie, mógł dorobić w wolnym czasie, w soboty i niedziele. To miał być duży zakład przetwórczy, a w nim obrotyma słotwka na trzy zmiany, w której mieliśmy pracować. Pieniądz jest takomy. Pytałem, gdzie on pracuje, co robi. Powiedział, że pracuje niedaleko, w restauracji, ale nie dla Niemców. Podaje potrawy Turkom, Murzynom. Spokojna restauracja dla obcokrajowców. Pierwszego dnia, jak Beata powiedziała mi o tej pracy, byłam podenerwowana - od razu przyjechał i do roboty. A ja dość dużo gadałam. Pytałem się faceta, co to za praca. Mówiłam - jestem kelnerem z zawodu, ale do kuchni mogłabym się nadawać. Zdziwiłam się, że też jest kelnerem, chociaż po poltechnice. Pracował na południu w Kryncicy, ale krótko - jako kwaterymistrz od spraw gospodarczych.

- W dzisiejszych czasach - mówiłam mu - ludziom się nie wierzy, oszuści, wyciągają pieniądze. Nie podobało mu się to moje gadanie. Z oszustem rozmawiałam na temat uciążliwości... O dzielnicy Sankt Pauli, o domach publicznych. Nic nie wyczułam. Zależę na was uciążliwość, nie byłychy. Nie palił, mało wypił. Mówił: pani kelnerka... Jego żona też jest kelnerką. Rozwidli się, bo pila. Ja pracowałam w podrzędnej, GS-owskiej knajpie w Śmętowie. Tam ani kierowniczką, ani szefową, czy też bufetowa nie był. Tylko takie dwie. Knajpa knajpie nierówna. Teraz kuchnia w knajpie nieczynna, bo nikt nie przychodzi. Ewentualnie na stypy.

cd. na str. 16

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

## Auto Moto

Biurowo Reklamowy  
i Ogłoszeń Drobnych

Tczew, ul. Lipowa 5/6  
tel. 31-31-18  
tel./fax 31-25-70



**RENAULT**  
RENAULT MEGANE

OFERTA

Renobil Co.-LTD - Koncesjoner  
OFERUJEMY TWINGO, CLIO, MEGANE, LAGUNA, LAGUNA COMBI  
oraz samochody używane

ul. Dąbrowszczaków 18  
80-373 GDAŃSK-PRZYMORZE  
tel. 57-46-15, 57-95-02  
fax 57-25-47

NOWY CESTY KREDYTU  
12%  
RENTALISTY  
24 h

PRZYJEDZ - KUP - ODBIERZ NATYCHMIAST

RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

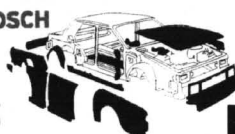
## W. Z. H. Piomir sp. z o.o.

83-110 Tczew, ul. Warsztatowa 2  
tel. (069) 31-20-66, fax (069) 31-53-96

### HURT - DETAL

BOSCH

HELLA



Valeo

elementy karoserii, reflektory, lampy, zderzaki,  
atrapy, chłodnice, wahacze, sprężyny

do samochodów marki:  
Audi, Opel, Mercedes, Fiat, Ford, Volkswagen i innych  
Dla sklepów, warsztatów atrakcyjne rabaty.  
Polecamy szeroki asortyment  
reperatur naprawczych, progów, nadkoli.

## NISSAN W GDAŃSKU

AUTO GDAŃSK MICHNIEWICZ 80-180 GDAŃSK, ul. Piekarnicza 6

### MICHNIEWICZ AUTORYZOWANY DEALER

Samochody NISSAN  
w cenach kontyngentowych  
i poza kontyngentowych

Auto - Komis  
- gwarancja do 6 mies.  
ZOSTAWIAJĄC SWOJE UŻYWANE AUTO  
WYJEDZIESZ NOWYM  
NISSANEM

LEASING • RATY  
Autoryzowany serwis  
(oryginalne części i akcesoria)  
Kompleksowe naprawy  
powypadkowe wszystkich  
typów samochodów  
rozliczenia bezgotówkowo  
PZU WARTA



TEL. (058) 32-03-52, fax (058) 32-03-52  
TEL. KOM. 090 50-27-24

### SAMOCHOODY dla przedsiębiorczych

## LUBLIN, ŻUK Polonez-Truck

### PRZYCZEPKI - NIEWIADÓW



BIURO HANDLOWE

**LEW** S.C.

Autoryzowany Dealer

Punkty sprzedaży:

Gdańsk, ul. Arkońska 3,  
tel./fax (058) 52-19-18, 52-12-26 wew. 221;  
tel. 090 50-20-62

Punkt informacyjny:

Słupsk, ul. Piłsudskiego 80, tel. (059) 44-33-71

Gwarancja:  
1 rok bez limitu  
kilometrow

# ESCORT

elegancja, ekonomia, ekologia, komfort = klasa i styl!

## Radioodtwarzacz GRATIS!

OC, AC, NW - za 2% ceny samochodu!

Uwierz sobie - POJUCZ dokładnie...  
Teraz wiesz, że nasza oferta jest po prostu rewelacyjna.  
A najlepiej przyjeźdź do nas! O dalszych szczegółach  
poinformujemy Cię na miejscu.

## Ford Fota

Autoryzowany Dealer: Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55



luksusowy samochód po przystępnej cenie - dla Ciebie i Twojej rodziny!

TYLKO

w „Invest Banku” S.A.

**INVEST  
BANK** S.A.

TAKA SZEROKA OFERTA

KREDYTÓW SAMOCHOADOWYCH

Oferujemy:

- KREDYT ROTACYJNY
- KREDYT RATALNY
- KREDYTOWANIE W SYSTEMIE  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA SAMOCHOADOWEGO

Z NAMI KUPISZ KAŻDY SAMOCHÓD  
NOWY LUB UŻYWANY!

SPŁACASZ W 12 MIESIĘCY!

Zapraszamy:

PBB „Invest-Bank” S.A. O/Gdańsk  
80-958 Gdańsk, ul. Wąty Piastowskie 1  
(ZIELENIAK)  
tel. 31-33-51; 374-331; 374-241;  
374-299

Filia Gdynia  
ul. Mściwoja 5  
tel. 61-23-01, 61-22-85;  
fax 20-00-93  
Filia Elbląg  
ul. Hetmańska 3M  
tel. 35-44-45, fax 35-15-65

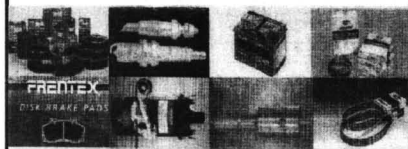
### HURTOWNIA MOTORYZACYJNA IMPORT AKCESORIÓW SAMOCHOADOWYCH

PPH „MOTO-ZBYCH” S.C.  
HURTOWNIA  
MOTORYZACYJNA  
Import-Export  
85-315 BYDGOSZCZ  
ul. Ks. J. Szulca 3  
tel. 738-748

**MOTO-CHAMP**

SKLEP NR 1  
„MOTO-CHAMP”  
85-315 BYDGOSZCZ  
ul. Ks. Szulca 1  
tel./fax 79-39-39

PRZEDSTAWICIEL FIRM GATES, CHAMPION, BOSCH, FRENTEK

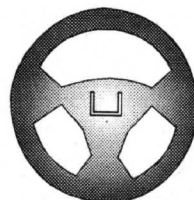


### ROZRUSZNIKI - ALTERNATORY



NAPRAWA  
- SPRZEDAŻ  
CZĘŚCI

Gdańsk - Wrzeszcz  
ul. Kmieca 34, tel./fax 45-13-45  
godz. 8.00 - 16.00



# OKAZJA!

Najtańsze ubezpieczenie w PZU!  
OC, AC, NW,  
za jedynie 2% ceny samochodu  
+ zielona  
karta gratis!



TYLKO U NAS  
ESCORT Z PŁŃSKA W NOWEJ WERSJI!

Najtańszy leasing  
z ubezpieczeniem  
w PZU  
za 2,2% ceny  
samochodu!



ODBIÓR NATYCHMIASTOWY! UWAGA! Ilość pasażerów promocyjnie ograniczona

**TYLKO** **Euro-Car**

81-020 Gdynia, ul. Owsiana 13, tel. (058) 23 68 08, 29 73 65, fax (058) 23 69 98

**OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE**

**INTER • MG**  
**SKUP ŻŁOMU**  
**PLACIMY NAJWYŻSZE CENY W TRÓJMIEŚCIE**  
**Kupimy każdą ilość złomu stalowego:**  
- KAROSERIE od 135 zł/t  
- N-11 N-2 BLACHY od 155 zł/t  
- N-5, N-7, W-1, W-2  
- wióry stalowe

**Wszystkie ww. ceny do uzgodnienia**  
**PLATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA**  
**Możliwość odbioru własnym transportem**

Gdańsk-Orunia, ul. Jedności Robotniczej 3/11  
(wjazd przez skład opałowy NORDOM)  
tel. 39-42-22, 43-71-26 do 27  
Skup czynny od poniedziałku do soboty

**NIERUCHOMOŚCI**

**SPRZEDAM** dom w surowym stanie 120 m<sup>2</sup>, działka 800 m<sup>2</sup> w Owidzu. Wiadomość Barchnow 18, k/Starogard. 211933

**SPRZEDAM** posiadłość - dom mieszkalny, gospodarczy z garażem i działką 36 arów. Grzegorz Piper, Kleszczewo Kościerskie 38, gm. Zblew. 211938

**DOŁĘK** letniskowy sprzedam. (069) 31-66-39. 070517

**DOM** wolno stojący w stanie surowym częściowo zamkniętym z garażem przy ul. Lipowej 3 w Starogardzie Gd. sprzedam. Starogard, tel. (069) 254-68. 211927

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Baldowie, 913 m<sup>2</sup> gaz, energia, woda. Tczew, tel. 31-61-75. 0705

**DOM** szeregowy w stanie surowym, 3 kondygnacje, kryty blachą, pow. użytk. 197 m<sup>2</sup>, działka 327 m<sup>2</sup> na ul. Górnego Starogard, ul. Iwaszkiewicza 7/9. 211940

**ZAMIENIĘ** domek kwaterekowy z ogrodem na 2 - pokojowe z CO. Starogard, ul. Parkowa 1/1. 211941

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny w Starogardzie Starogard, tel. (069) 239-62 od godz. 18.00. 211945

**SPRZEDAM** działki letniskowe. Lubichowo, tel. (069) (85) 270. 211946

**SPRZEDAM** działkę budowlaną uzbrojoną o pow. 1112 m<sup>2</sup> przy ul. Gdańskiej w Bobowie. Wiadomość: Bruniecki Jarosław, Smoląg 10 gm. Bobowo. 211950

**CHATĘ** wiejską na wsi koło Barłozna 600 m działka - chlewek. Wiadomość 83-220 Skórcz ul. Mysłowska 14. os. Leśne. 211967

**SPRZEDAM** domek w szeregowcu Starogard Gd. os. Nad Jarem 72 pow. dz. 160 m<sup>2</sup>, pow. mieszkania 73 m<sup>2</sup>, cena za 1 m<sup>2</sup> mieszk. 8900 mln zł. (wieczorem). 211968

**SPRZEDAM** budynek mieszkalny (bez wygód wraz z budynkami gospodarczymi i działką 1,30 ha - niedrogo w Straszewie. Kontakt Rakowicz k. Kwidzyna tel. (055) 75-11-14. 180724

**FIRMA „G&C”** Kwidzyna, ul. Chopina 21, tel./fax 79-40-32 lub 79-49-65 sprzedaje mieszkanie, działki budowlane i rozpoczęte budowy, domy jednorodzinne i w zabudowie szeregowej na terenie Kwidzyna i okolic; budynek produkcyjno-usługowy o pow. 320 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd.; gospodarstwa rolne; poszukuje: domków letniskowych i działek rekreacyjnych; mieszkań do najęcia; domów do remontu; lokali użytkowych. 180738

**STAROGARD GD.** - działkę budowlaną 1300m<sup>2</sup> sprzedam. Starogard tel. (069) 290-32 po 16.00. 211971

**doMax-Stal.s.c.**  
**KONSTRUKCJE ZE STALI NIERDZEWNEJ**

BALUSTRADY PORĘCZE POCHWYTY ITP.

83-110 Tczew ul. 30 Stycznia 35  
Tel./fax 069/31-11-80, 069/31-70-54

**SPRZEDAM** pół bliźniacza w surowym stanie w miejscowości Lubichowo. Starogard, tel. (069) 231-84 po 18.00. 211812

**SPRZEDAM** pół domu, stare budownictwo. Jedno mieszkanie wolne + działka. Kwidzyna, tel. 12-22. 180690

**DOM** w Prabutach, 150 m<sup>2</sup>, garaż, ogródek, Prabuty, tel. 78-20-03. 180685

**SPRZEDAM** dom na wsi w okolicy Malborka. Tel. (055) 71-14-11. 151103

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny w zabudowie szeregowej zewnętrzny wykończony o pow. 220 m<sup>2</sup>. Sztum, tel. (055) 77-34-33. 151121

**SPRZEDAM** działkę 12 arów z budynkiem. Malbork, ul. Norwida 6/2. 151161

**ZIEMIĘ** orną 6,7 ha z budynkami lub bez w Cisach (5 km od Malborka). Malbork, tel. (055) 72-82-46. 151162

**GARAŻ** do wynajęcia 28 m<sup>2</sup>. Malbork, sklep odzieżowy, ul. Główna 1. 151177

**SPRZEDAM** dom w Malborku 250 m<sup>2</sup>, działka 350 000 m<sup>2</sup>, w tym staw 20 000 m<sup>2</sup>, budynek magazynowy 500 m<sup>2</sup>, każda działalność szczególnie turystyczna. Tel. (055) 72-33-48. 17VNAT

**AGENCJA „NOWA”** Malbork, tel. 72-26-50 sprzedaje - pół bliźniacza w budowie - Czwartaki - mieszkanie 3-pokojowe - Południe - mieszkanie 4-pokojowe - Sienkiewicza - domy wolno stojące i szeregowce - czekamy na kolejne zgłoszenia kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 151192

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia dom w Kwidzynie lub okolicach, lub lokal nadający się do prowadzenia klubu towarzyskiego, tel. (090) 63-66-08. 45

**PARTERÓWKĘ** - Subkowy - sprzedam. Tczew, tel. (069) 33-73-56. 430114

**POŚREDNICTWO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI-FIRMY „DAW”** KUPNO, SPRZEDAŻ, WYNAJEM, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, poszukuje mieszkań 1-2-pokojowych do wynajęcia - zgłoszenia bezpłatne. Do sprzedaży piętrowy dom w centrum Starogardu Gdańskiego. Tczew, tel. 33-80-01. 430112

**SPRZEDAM** działkę budowlaną o pow. 700 m<sup>2</sup> na os. Tymnawa, w bardzo atrakcyjnym miejscu. Gniew, tel. 23-29 w godz. 12.00 - 16.00. 070444

**SPRZEDAM** gospodarstwo, 5 ha, Pinczyna, ul. Ciska 10, H. Fałsiński. Tczew, tel. 31-29-43. 041507

**SPRZEDAM** - łanio: dom z całym wyposażeniem z powodu wyjazdu. Kończewice - Kolonia, tel. (055) 71-13-67. 041494

**SPRZEDAM** ranco w Pelplinie, dom wolno stojący, 7 pokoi, kuchnia, dwie łazienki, weranda, 7 działek budowlanych uzbrojonych, całość ogrodzona - drzewa. Pelplin, tel. 15-14. 070449

**DZIAŁKĘ** budowlaną bliźniacza, 1000 m<sup>2</sup> - zamieniam na działkę rekreacyjną nad jeziorem, tel. (069) 31-38-31. 041477

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, 600 m<sup>2</sup>, Swarzyn, telefon 36-92-61. 041008

**DOŁĘK** jednorodzinny 3-pokojowy z garażem łanio - sprzedam. Tczew, tel. 31-26-77. 030618

**KIOSK** handlowy 20 m<sup>2</sup> z lokalizacją lub do przewiezienia - sprzedam. Tczew, tel. (069) 31-10-07. 030641

**AGENCJA** nieruchomości „Kwadrat”. Pośrednictwo: sprzedaż, wynajem, zamiana; obsługa prawna, wycena. Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18, I p. Tel. 33-85-15, 7.00 - 9.00 i 16.00 - 20.00. 03

**SPRZEDAM** dom 80% wykończony + materiał i sprzęt budowlany, działka 2700 m<sup>2</sup>, dom jest położony nad jeziorem, 14 km od Tczewa, cena do uzgodnienia, tel. 31-33-27 po 18.00. 041503

**DOM** piętrowy, Tczew - Górki - sprzedam, tel. (058) 32-24-87. 041488

**SPRZEDAM** dom wolno stojący (surowy stan), na Górkach, tel. 33-85-70. 041475

**SPRZEDAM** pawilon w Centrum Handlowym, 40 tys., faktura VAT, tel. 31-38-31. 041477

**SPRZEDAM** półbliźniacza (zalana piwnica), działka 380 m<sup>2</sup> w Pelplinie. Wiadomość: Pelplin, ul. Limanowskiego 7/16. 030622

**SPRZEDAM** garaż blaszany. Tczew, ul. Sadowa, telefon 31-46-96 po 16.00. 041518

**PLAC** budowlany w centrum Tczewa - sprzedam, tel. 31-27-22, 31-28-34. 02VNAT

**SPRZEDAM** pawilon handlowy z lokalizacją. Tczew, tel. (069) 33-89-09, po 19.00. 030666

**NIERUCHOMOŚCI** „Michał” - mieszkania, domy, działki - kupno, sprzedaż, zamiana. Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 6 godz. 12.00 - 16.00, telefon 31-36-37. Do sprzedania: dom, ul. Wąska, nieruchomości zabudowana, ul. Wąska, mieszkanie M-4 - Suchostrzygi (wiewiózce). 0401149

**LOKALE**

**WYDZIERZAWIĘ** 2 hale po 150 m<sup>2</sup> w Malborku. Morąg 7187. 151090

**ZAMIENIĘ** mieszkanie, pokój, kuchnia, łazienka - piec - kwaterekowe (centrum) na większe. Wiadomość: Malbork, tel. 72-72-14. 151165

**ZAMIENIĘ** 3 pokoje, ADM, na podobne w Starogardzie lub Chojnicach. Kruk, Stare Miasto 4/47, Malbork. 151198

**SKLEP** w centrum Kwidzyna z wyposażeniem i z towarami odstąpi. Telefon (0-55) 79 72 82 od 11.00 do 17.00. 180719

**SPRZEDAM** mieszkanie 44 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia, łazienka. Kwidzyna, ul. Staszica 36/13. 180727

**POSZUKUJĘ** taniego mieszkania do wynajęcia (kawalerka lub M-3). Tczew, tel. (069) 33-81-54 w godz. 10.00 - 18.00. 430109

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 42 m<sup>2</sup> na 3- lub 4-pokojowe, tel. (069) 132-10-81. 04142021

**PILNIE** kupię kawalerkę lub 2 pokoje, Malbork, Tczew. Alina Sanecka, ul. Maruszarzewo 1/8, Jastrzębie Zdrój. P0332

**NOWE** M-3 - sprzedam, Tczew, tel. (069) 31-62-13. 030636

**KUPIĘ** M-3 ok. 40 m<sup>2</sup> w Tczewie, tel. (069) 36-15-35. 070489

**SPRZEDAM** warsztat ślusarski (z telefonem) o pow. 277 m<sup>2</sup> w Tczewie przy ul. 1 Maja 19 (wejście od ul. Kościuski). Tczew, tel. 31-10-56 w godz. 10.00 - 17.00. 070498

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 63 m<sup>2</sup> na dwa mniejsze, tel. 31-11-66. 030653

**DOBRE** zapłacę za pomieszczenie sklepowe w centrum Tczewa. Pszczółki, ul. Kopernika 12. 041492

**KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe. Tczew, tel. 31-57-09. 040144

**SPRZEDAM** własnościowe M-3 (38 m<sup>2</sup>) z wygodami i telefonem, tel. (055) 47-45-25. (bn)

**KOLEJOWE**, 95 m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, c.o., gaz, zamienię z kolejarzem na mniejsze, Tczew, tel. 31-15-07 po 18.00. 041523

**WYNAJEM**

**ODDAM** w dzierżawę pomieszczenia warsztatowe 80 m<sup>2</sup> w Starogardzie Starogard, tel. (069) 283-15. 211969

**ODNAJMIĘ** M-2. Oglądając w piątek 21.06, godz. 17.00 - 18.00, Tczew, ul. Brzozowa 2b/43. 430113

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia domu lub mieszkania. Tel. grzeckociński (055) 77-00-57. 151104

**POKÓJ** jednoosobowy odnajmę. Malbork, tel. 72-30-82. 151179

**PENSJONAT** „U Błażeja” w Malborku (Piaski), ul. Saperów 4, tel. 72-30-81) zaprasza do korzystania z noclegów w przylutych pokojach 1- i 2-osobowych. Ceny umiarkowane. 151184

**POMIESZCZENIE** 3-kondygnacyjne o pow. 162 m<sup>2</sup> nadające się na magazyn lub hurtownię - wydzierzawę. Pelplin, tel. (069) 36-13-35 po 15.00. 041439

**POSZUKUJĘ** mieszkania najlepiej 2-pokojowego, telefon 33-82-18 po 18.00. 04144041

**WYNAJMIĘ** pomieszczenie. Kwidzyna, tel. 41-23-36-44. 180705

**Chcesz się pozbyć złomu** dzwoni do **CENTROŻŁOM** GDAŃSK Spółka z o.o.

**CENTROŻŁOM**  
**SKUPUJEMY**  
**złom stalowy, metali kolorowych, żeliwa i wióry wszystkich klas**

**PLACIMY NAJWYŻSZE CENY W POLSCE POŁNOCNIEJ!**  
**PLATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA!**

**Przykładem ceny:**

<b>ZŁOM NIEWYSADOWY</b>	
- złom karoseryjny	- 140 zł/t
- kl. N-1/N-2 blachy cienkie	- 150-155 zł/t
- kl. N-5 blachy grube, konstrukcje stalowe powyżej 6 mm grubości	- 210-215 zł/t
<b>ZŁOM WSADOWY</b>	
- kl. W-1	- 240-245 zł/t

**ZŁOM PRZYJMUJE:**  
**ZAKŁAD PRZEROBU ŻŁOMU, GDAŃSK, UL. LITEWSKA 18**  
**INFORMACJE: tel. (058) 31-45-32, 31-10-41, 31-52-09**

**HURTOWNIA STALI I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH PPU Submet**  
Tczew, ul. Jagiellońska (b. UNIMOR)  
tel. (069) 31-01-73, 31-20-31, tel./fax (069) 31-10-33  
poleca: blachy, kształtowniki, profile zamknięte, pręty cegły, tarcice, styropian, wełnę mineralną.  
Świadczymy również usługi transportowe (dłużycy).  
**ZAPRASZAMY**

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

KUPIĘ wyczerpującą za remont sprzętu żeglarskiego - łupiec - na obóz żeglarski w Siemianach. Kwizdyn, tel. 79-46-88. 180640

ZŁOM stalowy, żelazny i blach. cena do uzgodnienia. Odbiór własnym transportem. Malbork, tel. (055) 72-15-50. 151135

KUPIĘ toкарkę do metalu średnica toczenia φ 45 mm. Tel. 090523029. 151078

PSZENICĘ, żyto, możliwość odbioru u producenta, tel. (069) 87-87-67. 041473

KUPIĘ pierze. Tczew, telefon 33-89-17. 030647



ZAKŁAD Spożywczy "ERYXA" Skórcz, Pomorska 15 ogłasza nabór do prac sezonowych w przetwórstwie warzyw i owoców w okresie od 15.06.96r. - 15.09.96r. Kobiety, mężczyźni, wiek od 18 lat. Kontakt telefoniczny 82-46-25, 82-43-75. Warunek - aktualna książeczka zdrowia. 14210063

ZATRUDNIĘ panią na rencie z doświadczeniem w handlu z miast: Malbork, Starogard i Pruszcz. Tczew, tel. 31-16-26, wieczorem. 070510

JEŻELI chcesz dorobić do pensji lub dynamicznie pokierować własnym biznesem - zostań dystrybutorem zachodnich kosmetyków. Praca w dowolnym wymiarze. Miejsce zamieszkania bez znaczenia. Skarszewy, tel. (069) 88-25-45 (10.00 - 16.00) - prosić Marię lub Andrzeja. 211930

PRACOWNIKA - do montażu zabudów zatrudni firma "Komanador" (mile odjeżdżając stolarze. Starogard, tel. (069) 291-96 (10.00 - 18.00). 16210060

UCZNIENICA Liceum Ekonomicznego poszukuje pracy na okres wakacji. Starogard, tel. (069) 284-12. 211922

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. Gdańsk Oliwa, tel. (058) 52-42-57. 211923

SZUKAM osobę prowadzącą handel obwoźny na bazarach, art. przemysłowymi. Dam towar do sprzedaży, Starogard, tel. (069) 239-28. 211862

P.U.P. "Meblostał" Starogard, ul. Traugutta 56, przyjmie do pracy pracowników do handlu, stolarzy i tapicerów. Kontakt telefoniczny, telefon (069) 250-51 wew. 23 w godz. 7.00 - 14.00. 210059

PBR PRZYSZOŁOŚĆ Malbork, ul. Prusa 1 zatrudni od zaraz malarzy na rencie lub bez. Kontakt osobisty. 150029

FIRMA zachodnia zatrudni na dogodnych warunkach. Ilość miejsc ograniczona. Spotkanie informacyjne w Domu Kultury w Malborku, 5.07.96 godz. 17.00. 150030

POLMOZBYT Malbork Kaldowo, tel. 72-27-39 zatrudni doświadczonych mechaników silnikowych, blacharzy, lakierników, elektryków samochodowych najchętniej rencistów. 170VAT

KURSY spawania E+G+Ar, +Ar w Wejherowie, telefon (058) 78-35-69. 460024

KIEROWCA kat. B.T, kawaler, poszukuje pracy, telefon (069) 33-82-42. A/1612896

POPROWADZĘ w domu księgowość małych instytucji, księgowość przychodów i rozchodów, tel. 33-85-46. 070463

ZATRUDNIĘ spawaczy PRS, Gdańsk - Tczew, tel. (058) 33-12-40 po 17.00, tel. (069) 31-22-01 w. 280 do 15.00. 070025

ZATRUDNIĘ kierowcę - konwojenta kat. B, C, E, Baldowo K. Tczewa, tel. (090) 50-14-30. 070477

POSIADAM mercedesa 200 D prawo jazdy kat B i C, paszport, oczekuję propozycji Stanisław Łosiński. Os 60-lecia 15a/20 Starogard Gd. P0360

POTRZEBNY pracownik z umiejętnościami tapicera, praca prosta dorywcza. W perspektywie możliwa umowa o pracę. Tel. (069) 31-32-34, godz. 18.00 - 19.00. 020065

STUDENTKA pedagogiki zapiekuje się dzieckiem, telefon 31-62-03. 030652

ZAKŁAD Pralniczy - Czyzykowo - zatrudni rencistkę do pracy w pralni, tel. (069) 31-07-20. 341476

KIEROWCA kat. A,B,C, młody, dyspozycyjny, paszport, blacharz samochodowy, dobra znajomość Trójmiasta, praktyka w magazynie, garaż pow. 30 m<sup>2</sup>, podmieję pracę, akwizycja wykluczona, wiadomości: Tczew, ul. Spółdzielcza 4, tel. 31-74-75 po 16.00. A/02053095

ZATRUDNIĘ pracowników do spawania, poszukuję współpracownika ze znajomością spawania plastyku samochodów. Pszczółki, ul. Kopernika 12. 041492

MŁODY mężczyzna, wykształcenie średnie, z prawem jazdy, do pracy w hutowni wykładzin. Firma "Hinc Trade", 83-110 Tczew, ul. Polna 1, tel. 31-11-41. 03VAT

ZATRUDNIĘ murarzy, tynkarzy, kafełkarzy oraz pomocników. Tczew, tel. 31-74-20. 03VAT

ZATRUDNIĘ mężczyznę do pracy w gospodarstwie rolnym. S. Sielski, Jażwiska, (Jelenica), 83-136 Opalenie. 041528



POLMOZBYT Malbork Kaldowo, tel. (055) 72-27-39 dokonuje przeglądów rejestracyjnych oraz pełen zakres napraw samochodów - specjalizacja osobowe dostawcze krajowe. Ceny najniższe w kraju już od 8zł/godz. Faktury VAT. 17VAT

REFLEKTORY, chłodnice, zderzaki, lusterka, blacharka karosyjni i inne - wszystkie marki, sprzedaż-skup. Starogard, ul. Anderska 62 A. 211643

PRZYCZEPY - kampingowe, zachodnia, duża, stan idealny, 8000 zł. Tel. (055) 72-14-19. 151199

AUTO-GLAS - szyby samochodowe: osobowe, dostawcze, ciężarowe, dachy uchylnie - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 2A (STW), tel. (069) 31-06-05, wew. 38. 11VAT

REFLEKTORY, chłodnice, zderzaki, lusterka, blacharka karosyjni i inne - wszystkie marki, sprzedaż-skup. Starogard, ul. Anderska 62 A. 211643

PRZYCZEPY - kampingowe, cło opłacone. Nowy Staw, tel. 715-536. 151059

MOTORYZACYJNE sprzedaż

SPRZEDAM alfa romeo 33, poj. 1,3 1990r. Starogard ul. Dąbrowskiego 14. 211942

ARO 1985 r., z przyczepą, silnik diesel. Kazimierz Cejrowski, Ornasowo, 83 - 130 Pelplin. 0414556

AUDI 80 1.9E, grafitowy metalik, 1988 r., model 89, tel. (069) 31-02-27. 041398

SPRZEDAM BMW 323 i model E-30, rok prod. 1984 150 PS, elektryczne lusterka, alufelgi, katalizator, szyberdach, 5 biegów, białe tablice. Tel. (069) 367-796 po 16.00. DK00092

SPRZEDAM cinquento 700, rok prod. 1994. Kwizdyn, tel. 45-55. 180736

SPRZEDAM cinquento poj. 704 rok prod. 1991 - pierwsza rejestracja 1992 r. biały - 12.5 tys. zł. Nowy Dwór Kwizdyński, tel. 10-56. 180729

SPRZEDAM alfa romeo 33, poj. 1,3 1990r. Starogard ul. Dąbrowskiego 14. 211942

SPRZEDAM alfa romeo 33, poj. 1,3 1990r. Starogard ul. Dąbrowskiego 14. 211942

TŁUMIKI KATALIZATORY GDYNIA-CHYLONIA ul. Żwirowa 28 tel. 23-63-36 GDAŃSK-WRZESZCIE ul. Kolbega 3 tel./fax 41-63-27 tel. 44-22-44

PPHU "Auto" s.c. zaprasza do nowej siedziby - Gnieszewo. Skup, sprzedaż samochodów całych i po wypadku. Tel. (090) 52-20-53. 070400

EKO - PAL, gazowe, instalacje samochodowe do gazników, tel. (069) 31-29-09, wieczorem. VAT 070026

CZĘŚCI zawieszania, karoseria, silniki oraz ich oprzyrządowanie, skrzynie biegów, oświetlenie, zderzaki itp., używane do samochodów: Fiat Regata, Panda, i 131, Renault, Talbot, Mazda 323, 626, Mitsubishi Colt VW, Ford, Opel, BMW. Tczew, ul. Spółdzielcza 6 (os. Staszica), tel. 31-25-87. 070424

Przeгляdy rejestracyjne samochodów (cena usługi 23 zł 50 gr): naprawy, regulacje. "Fota", Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55, 22-24-49. VAT30

CZĘŚCI do samochodów zachodnich i japońskich. "FOTA" Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 24-51-14, 24-23-22. VAT30

AUTO-GLAS szyby samochodowe: osobowe, dostawcze, ciężarowe; dachy uchylnie - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 2a (STW), tel. (069) 31-06-05 wew. 38. 11VAT

NAPRAWY blacharskie, lakiernicze, mechaniczne samochodów; wykonywanie i osobnych, piaskowanie ram, naczech, felg itp., konserwacja podwozia. "DagPol", Skarszewy, ul. Górną 5, tel. (069) (88) 22-56; 22-92; 24-41. 020045

AUTO komis. Tczew, ul. Gdańska 32, tel. 31-50-62, godz. 11.00 - 17.00, sob. 11.00 - 14.00. - przyjmuje auta do sprzedaży - niska prowizja - rozliczenia gotówkowe - system sprzedaży ratalnej. 040085

PRZYCZEPY kampingowe, cło opłacone. Nowy Staw, tel. 715-536. 151059



SPRZEDAM alfa romeo 33, poj. 1,3 1990r. Starogard ul. Dąbrowskiego 14. 211942

ARO 1985 r., z przyczepą, silnik diesel. Kazimierz Cejrowski, Ornasowo, 83 - 130 Pelplin. 0414556

AUDI 80 1.9E, grafitowy metalik, 1988 r., model 89, tel. (069) 31-02-27. 041398

SPRZEDAM BMW 323 i model E-30, rok prod. 1984 150 PS, elektryczne lusterka, alufelgi, katalizator, szyberdach, 5 biegów, białe tablice. Tel. (069) 367-796 po 16.00. DK00092

SPRZEDAM cinquento 700, rok prod. 1994. Kwizdyn, tel. 45-55. 180736

SPRZEDAM cinquento poj. 704 rok prod. 1991 - pierwsza rejestracja 1992 r. biały - 12.5 tys. zł. Nowy Dwór Kwizdyński, tel. 10-56. 180729

SPRZEDAM lub zamienię cinquento 700 1994 rok Galikowski, Skórcz, ul. Szczelińska 11. 211986

CITROEN C-15, diesel, rok prod. 1988 - tanio, tel. (069) 36-98-21. 070481

SPRZEDAM samochód marki Citroen Axel, tel. 31-62-30 po godz. 20.00. 030056

ORYGINALNE haki holownicze audi 100, mercedes 207, record i kadett sprzedam. Malbork, Chrobrego 44. 151144

DAIHATSU charade 1,0D 86. Morawski, Królewio Malborskie 3/3. 151177

SPRZEDAM ETZ-250, 1987r., cena 1 tys. zł. Majewo 12 B/1 gm. Morzeszyn. 211949

FORD Granada 2.3 L 1978, gaz/benzyna, stan bardzo dobry, 6 000 zł, tel. (055) 72-39-85. 151199

FORD escort 1.8 D, 1989 rok, kolor czarny, 130 tys. km. przebiegu, cena 14 900 zł Starogard, tel. (069) 257-32. 211999

FORD escort 1600 diesel, 1987 rok, Starogard, tel. (069) 228-67, między 8.00 - 16.00. 211995

FORD escort combi, 1.1, 1982 r., cena 6 500. Tczew, ul. Jodłowa 10/18, tel. 33-89-86 po godz. 19.00. 430110

VECTOR - AUTOHANDEL Gdynia, ul. Morska 491 (obok salonu FSO) tel./fax 23-50-98 wew. 44 tel. kom. 090 50-61-25 - osobowe i motocykle - SUPERFIT! bez pierwszwej wpłaty! bez poręczycieli - skup samochodów - Zamiany! przyjęcie samochodów w rozliczeniu - Zapraszamy codziennie od 10.00 do 18.00

SPRZEDAM ford escort '91. Brachlew, tel. (055)-75-12-81. 180733

FORD escort, rok 1983, 1.3, benzyna, Tczew, tel. 31-12-11 lub 31-07-06. 070509

FORD escort 1100 cm<sup>3</sup>, 1983 r., 8 200 zł. Tel. (069) 31-34-70. 041454

FORDA fiestę, poj. 1,1, 88 r. Tczew, ul. Jedności Narodu 20c/4. 041510

FORD fiesta, 1.1, 1983, Tczew, tel. (069) 35-15-70. 430108

FORD FIESTA R 1977 sprzedam. Tel. (055) 72-70-51. 151150

SPRZEDAM ford fiesta 1,1 kat. rok prod. 1991, dodatkialarm z pilotem, zderzaki w kolorze samochodu, tel. 055 79 22 12. 180731

SPRZEDAM ford sierra 2.3 DL combi 1986 r. cena 11 500 zł. Tel. 055 79 74 44. 180737

FORD fiesta, 1,1 poj. 1980 rok, stan bardzo dobry Starogard, tel. (069) 215-78. 212012

FIESTA 1.4, bezwypadkowa, 1989 rok - sprzedam. Starogard, ul. Obrońców Wybrzeża 25. 212004

FORD fiesta, poj. 900, stan b.dobry. Malbork, Mickiewicza 49/1, tel. 72-65-84. 151176

FORD kurier, 1800 diesel, rok 1992, cena 19 500 zł. Starogard, tel. (069) 246-46. 211804

FORD SCORPIO 2.9i, 1989r. po wypadku Starogard, tel. (069) 238-06. 211963

FORD taunus combi 2.0l. 1978, gaz/benzyna, stan bardzo dobry, 5 500 zł. Tel. (055) 72-14-19. 151199

FORD tranzit 92 rok prod. izotermna, cena 30 000 zł. Malbork, tel. (055) 72-20-21. 151172

FORDA sierra. 1987 r. w rozliczeniu przyjmę inny samochód Tczew, tel. (069) 31-57-09. 040144

FORD sierra 2.0, benzyna, rok 1988, Tczew, tel. 31-04-66 lub 31-12-11. 070509

FIAT 126p 600, rok 82, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 72-11-24, Trawińska Krystyna, Królewio - Zarzecze 5, 82-220 Stare Pole. 151196

SPRZEDAM samochód Fiat 126p, 1988r., 4 tys. zł. Starogard, tel. (069) 283-00. 211921

SPRZEDAM nitmo - diesel, 1983r. 5 drzwiany. Starogard tel. (069) 231-20. 211919

FIAT 126p rok 1990, kolor turkus 5300 zł. Tczew, telefon (069) 31-11-70. 03

FIAT 126p, 1984/85 r. oraz motorynkę 1988r. Starogard tel. (069) 280-67. 211931

FIAT 126p, rok produkcji 1991. Wiadomość: Malbork, tel. 72-25-17. 151170

FIAT 126p 86 r. tanio sprzedam. Krasniewo 3, gm. Kaldowo. 151166

FIAT bis 89 r. cena 5000 zł. Malbork, tel. 72-14-81. 151122

FIAT 126p, rok 1988, stan b. dobry, cena 25,5, Malbork, ul. Nowy Staw, po 19.00. 151200

F 126p Bis 88 r tanio sprzedam. Gościszewo 128, tel. Malbork (055) 72-55-63. 151197

FIATA 126p, rok 1982, sprzedam. Malbork, ul. Mikołajczyka 30. 151194

125P combi-gaz, stan dobry, tel. (055) 72-81-43, 72-19-46. 151193

126P r. 1991, k. zerowny, tel. (055) 715-552, Nowy Staw. 151202

FIAT 126p 650, rok 84, silnik 95, po kapitalnym remoncie, stan dobry, cena 25,5, Malbork, ul. Grudziądzka 32. 151191

FIAT 126p FL, rok 86/87, cena 3,5 tys. zł, tel. (069) 215-84. 070512

FIATA 126p, rok 85, cena 2,5 tys. zł, tel. (069) 215-84. 070512

FIAT 126p, 1983 r. Tczew, ul. Młyńska 5/7. 430111

FIAT 126p, 1984, stan dobry, tel. (069) 36-92-70. 041529

FIAT 126p, 1980, niebieski, 1350 zł. Tczew, ul. Kolejowa 1/2. 041520

FIAT 126p, r. 1990, cena do uzgodnienia, ul. M. Buczka 13, Tczew. 041519

FIATA 126p, 1979 r., nadwozie 88, polonez 1987, tel. 31-76-68. 041531

126-650 FL, 90/91 rok, 125P-1500, 84 rok, Tczew, tel. 31-54-32. 070500

SPRZEDAM - tanio, fiata 126p, rok 1978, tel. 31-68-20. 030656

FIAT 126p, 87 r., pierwszy właściciel, cena do uzgodnienia, tel. 31-53-75 po 16.00. 030662

SPRZEDAM fiata 126p, 85 r. - pilnie, tel. 31-13-45 po 16.00. 030663

FIAT 126p, 1978 rok, Tczew, tel. 31-84-66 lub 31-12-11. 070509

FIAT 126p, rok 1985, Morzeszyczyn, ul. 30-Lecia 1 po 15.00. 070504

FIAT 126p, rok prod. 1987, pełna SL. Pelplin, ul. Kopernika 2c/9. 070504

FIAT 126p, 1990 r. - gruzdziej. Pelplin, ul. Dworcowa 14b/2, tel. 36-17-11 po 16.00. 041513

FIAT 125p, 1980 r., cena 1,2 tys. zł. Kopytkowo, tel. (069) 82-15-89 po 17.00. 041488

FIAT 126p, 1983 r., tel. (069) 31-73-58. 041479

FIAT 126p bis. Tczew, tel. (069) 31-58-93 po 16.00. 070495

Auto-Handel Firma "Mar-Pol" Al. Wajska Polskiego 91 Malbork tel. 72-33-48 po 17:27-21:29 - sprzedaż komisowa samochodów - bezpłatne zgłoszenia do komputerowej bazy danych - dla kupujących foto-katalog Samochód na raty!!!

SPRZEDAM fiata 126p, 1985rok, pełna FL, około 36 mln zł, Starogard Gd., ul. Kościuszki 61/5. 212018

SPRZEDAM fiat tipo 1,4 ie gm. 1991 stan b. dobry, k. zielony metalik, szyberdach, alarm, ekonomizator, Kwizdyn, Staszica 10 A/57, tel. 055 79 27 27. 180730

FIAT 126 p rok 1976 nadwozie 1983 Kwizdyn, tel. 24 87. 180728

SPRZEDAM fiat 126 p rok produkcji 1993, Kwizdyn, tel. 79-49-30 po 15.00. 180725

SPRZEDAM fiata 125p, 1983r. lub zamienię na malucha. Kiwacz Józef Jaroszewy 41 gm. Skarszewy. 211965

SPRZEDAM fiata 126p 1989r./Klr. Starogard, tel. (069) 292-41, po godz. 20.00. 211966

FIAT 126p, 1985 rok, stan dobry, nowa deska. Starogard, tel. (069) 214-49. 212015

TANIO - sprzedam fiata 126p bis, 1990 rok, kolor czerny. Starogard, tel. (069) 215-78. 212012

FIAT 126p, 1985 rok - sprzedam. Czarna Woda, tel. (069) 87-87-80. 212009

SPRZEDAM fiata 126p, 1985 rok, stan bardzo dobry. P. Lis. Jabłkowo, gm. Bobowo. 212005

SPRZEDAM fiata 126p, FL, rok 1989, fiesty lotnicze, halogeny, stan dobre. Liwandowski, Grabówiec 18, tel. (069) 217-09. 211998

SPRZEDAM fiata 126p, 1993 rok, Starogard, tel. (069) 294-53. 211996

FIAT 126p, rok 1992, autosalon, oznakowany - sprzedam. Skarszew

**OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE**

uzgodnienia Starogard ul. Kleszczyńskiego 10. 211959  
**NISSAN** sunny 1,7 D, 1986, metalik, tel. (069) 31-48-61.

041522  
**NSV** prinż z silnikiem, fiat 126p-tanio, tel. (069) 31-30-26

041478  
**SPRZEDAM** motor MZ 150 rok 1986, stan b.dobry, cena do uzgodnienia. Malbork, Struga 8. 151175

**NISSAN** silvia 20 DOHC, 1,86, poj. 1987, wtysk, 140 KM, alarm. Tel. (055) 72-22-15.

151203  
**NISSAN** sunny 1,7 D, 1983, Koteże 29, tel. (069) 286-09 w godz. 8.00 - 18.00. 211943

**OPEL** ascona 1300, 1985 r., 10.500, tel. 31-24-59. 041525

**OPEL** Ascona 1,6 D, 1985 rok sprzedam. Cena do uzgodnienia. Sztum, tel. (055) 77-34-13. 151188

**SPRZEDAM** opel corsa 1,4i rok 1991 cena 16700 zł lub zamienie na większy. Malbork, ul. Grota Roweckiego 3b/8, tel. 72-21-98. 151089

**OPLA** kadetta 1,3, rok prod. 1982, stan b.dobry. Malbork, tel. 72-18-06. 151142

**OPEL** kadett 1,3, składak, 88 r., przebieg 112 tys. km, biały, pięciodrzwiowy, cena 15000, tel. 31-01-88. 03061

**SPRZEDAM** VW golf 1982 rok, białe tablice. Starogard tel. (069) 215-58. 211953

**TRABANT** z silnikiem volkswagena 1,1 ltr, 1991r. Starogard tel. (069) 242-65. 211964

**POLONEZ** 1500, 1980r. sprzedam. Bobowo, ul. Kościelna 6 gm. Bobowo. 211973

**POLONEZ** caro 1,5 93 r., 65 000 km, złoty metalik, radio, około 12 000 zł. Gdańsk (058) 57-90-89 po 18.00. 6360

**POLONEZ** 1,6 GLE, rok prod. 1992, wisnia, stan b. dobry. Pelplin, tel. 36-14-22. 070514

**SPRZEDAM** poloneza caro, 1991r. - stan bardzo dobry. Starogard tel. (069) 227-29. 211951

**SPRZEDAM** polonez caro 1992r. Starogard tel. (069) 233-61. 211978

**SPRZEDAM** fiat 126p, 1987r, Linowiec 42 gm. Starogard. 211977

**OPEL** kadett 1,6 i. rok 88/89, 90 000 km, katalizator, regulacja pasów, metalik, stan idealny, cena 15400 zł. Artur Szumilas, 82-224 Lichnowy, woj. elbląskie. 070506

**OPEL** ascona, 1,6 D, 1986, 8 700 zł. Tczew, telefon (069) 31-45-11. 41512

**OPEL** kadett 1300, 84 r., szyberdach. Tczew, ul. Wigury 20. 041506

**SPRZEDAM** opela corse 1,2, 84 r. E. Fryc, Nebrowo, tel. (055) 75-13-45. 180669

**SPRZEDAM** opia corsa, 1,2, 1992 rok po wypadku, pełna dokumentacja, Kokoszkowy, ul. Gdańska 13. 211884

**SPRZEDAM** opia vectra 20 GT 1992 grudzień, nową wersję, stan idealny, Kwidzyn, tel. 44-11. 180717

**SPRZEDAM** opia vectra, 1991 rok, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, autoalarm, nowe ogumienie. Skórcz, tel. (069) (82) 43-39. 211805

**SPRZEDAM** opia vectra, 1992 rok, poj. 1,6, cena 24 500 zł. Kulice, tel. (069) 36-21-09 od godz. 18.00. 212010

**KADETT**, 1,6 d (jeska), rok 1985, Starogard, tel. (069) 241-64. 211987

**KADETT** GSI, 2,0 ltr, 1988 r., 5-drzwiowy, wspomaganie kierownicy, wyposażenie sportowe. Starogard, tel. (069) 257-39. 212011

**POLONEZ** 1,6, 1983r. 32 tys. km. sprzedam lub zamienie na mniejszy. Starogard tel. (069) 283-22. 211944

**FSO** 1500, 1988/1 rok, instalacja gazowa. Starogard, tel. (069) 291-96. Pelplin, tel. 36-12-20, po 20.00. 210064

**SPRZEDAM** poloneza, 1989 rok. Starogard, tel. (069) 210-59. 211992

**POLONEZ** caro, 1994 r., metalik, alufelgi, alarm, welurowa tapicerka. Starogard, tel. (069) 296-28. 211983

**POLONEZ** 1992 rok, przeb. 55 tys. km. Zblewo, ul. Różana 7 po godz. 16.00. 211962

**FSO** 1500, stan dobry, cena 2.500. F. Hajduk, Rudno 89. 041504

**POLONEZ** caro, 1,6, rok 1992, tel. (069) 31-17-65. 041495

**SPRZEDAM** samochód m-ki Polonez Truck, 1,6 z zabudową, autoalarm, oznakowany, rok prod. 1994, pierwszy właściciel. Kwidzyn, tel. (055) 79-21-30 lub (090) 52-02-64. 180045

**POLONEZ** caro r. 1994, silnik 1,6, Kwidzyn, tel. 30-72. 180697

**SPRZEDAM** Poloneza Caro 1,6 rok produkcji 1994, przebieg 30 000 km. Wiadomość tel. 055 79 20 48. 180073

**SPRZEDAM** Poloneza Caro 1,6 GLI 94 r. niedrogo. Kwidzyn, Mareza, tel. 72-81 po 19.00. 180720

**SPRZEDAM** FSO-1500, rok prod. 1986. Kwidzyn, ul. Cypkisa 9 po godz. 20.00. 180706

**POLONEZ** caro 1,6, 1992r., VW BUS "ogórek" na gaz, nysa 82, piec do odlewania aluminium. Malbork, tel. 72-15-41 po 16.00. 17VAT

**POLONEZ** 1500 SLE 1989r. w dobrym stanie sprzedam. Nowy Staw, Westerplatte 4/13, tel. (055) 715-701. 151171

**FSO - combi** - rok 1988, F - 126p rok 1983. Tel. (055) 72-40-06. 151042

**PEUGEOT** 104, rok 80, stan dobry, tel. 36-92-91, po 15.00. 070507

**PRZYCZEPKĘ** towarową, ład. 400kg, sprzedam. Starogard tel. (069) 220-58. 211935

**SPRZEDAM** przyczepę D-47A po remoncie, 96 rok, 4,5 t., tel. (069) 33-79-58. 041514

**RENAULT** 5GTL, 1,1, 1983, stan dobry, tel. (069) 31-39-53. 030655

**RENAULT** 25, 1985 r., 2 OE, Subkowy 10, Kwaśniak. 070484

**RENAULT** clio, 93, obrabiarkę do drewna - sprzedam, tel. (055) (79) 71-77. 180684

**RENAULT** 11, poj. 1,5, diesel, 1985 rok, szyberdach - sprzedam. Starogard, tel. (069) 249-87 od 10.00 - 18.00 i od 16.00, tel. 298-30. 212017

**RENAULT** 19 GTS 1989r. przebieg 82 tys. km. szary metalik, katalizator, alufelgi, hak-hol, stan bardzo dobry. Tel. (055) 72-65-54. 151097

**RENAULT** 19, 1993r. 1,4 80 KM, zakupywony w salonie - pierwszy właściciel. BW-EW-AL-CZ-ML-M-R-Sony panel, 38 tys km. Tel. (055) 72-73-36. 151195

**RENAULT** 19 89 r. 15 900 zł, tel. (0-55) 79-71-23. 180734

**CZEŚCI** roburza, Tczew, tel. 33-70-02. 041487

**ROWER** górski nowy. (069) 31-66-39. 070517

**STAR** 29 (Leyland) izoterma z przyczepą - 4 t - tanio, tel. (055) 72-51-20. 151190

**SPRZEDAM** stara 200L, Ursus C-385, Tel. (055) 72-33-63, 72-11-80. 151081

**SKUTER** marki Honda. Wiadomość po godz. 16.00 tel. (055) 72-62-95. 151101

**SEAT** BIZA, 1988r. 3 tys. marek. Skarszewy, tel. (069) (88) 23-73. 211939

**SPRZEDAM** sztaplarkę do ciągnika, fiat 126p po wypadku, tel. (069) 36-92-48. 030655

**STAR** leyland, nowe akumulatory, opony, cały po odnowieniu, wspomaganie układu kierowniczego, zarejestrowany, technicznie sprawny, Subkowy, ul. Dworcowa 7, tel. (069) 36-86-02. 070491

**SPRZEDAM** star 3W 200, 84 r., skrzynia biegów, tylny most po kapitalnym remoncie, nowe akumulatory i wiele innych części, 11000 zł. Tczew - Szychostrzyki. Dworzec 4A. 030658

**SPRZEDAM** stara 200, 1975 r., jelcz 315, 1973 rok. Zblewo, tel. (069) (84) 254. 211910

**SPRZEDAM** seat Ibiza, 1991 rok, poj. 900, 5-drzwiowy, szyberdach, kolor czerwony. Starogard, tel. (069) 244-06. 212003

**SAMARA**, 90/91 r., tel. 31-42-56, godz. 18.00 - 22.00. 041379

**SKODĘ** 105, rok 1984. Tczew, tel. 31-04-66 lub 31-12-11. 070509

**SKODĘ** 105 L, rok 78, tel. (069) 31-73-33. 041516

**SKODA** 120 L, 1985 rok, cena 4 500 zł - sprzedam, Starogard, ul. Dardowskiego 1. 211985

**TARPAN** rok 1987, cena 2 000, tel. (069) 31-55-82. 070479

**TRABANTA**, cena do uzgodnienia. Malbork, ul. Wyciekiego 20 B/12. 151180

**TOYOTA** Liteace 1983 r. 7-osobowa, 1400cm3. Malbork, Szeroka 5, tel. 72-62-98. 151168

**TOYOTA** Hjace 1,8 tow. osob. rocz. 1984 - sprzedam, tel. 0-55-79 75-89. 180277

**VW** passata 1,8i, biały, 1989r. szyberdach, wspomaganie, alarm, radio. Tel. (055) 72-21-64. 151091

**VW** transporter i polonez caro mało używany. Napieracz Stanisław Korczewicz k. Malborka tel. (055) 71-13-31. 151100

**VW** transporter 1,6D, rok 1987, blaszak - sprzedam, cena 15500. Tel. (055) 72-12-04. 151167

**WARTBURG** 353 S 1986r. cena 2500 zł. Lipinka 77/11 gm. Nowy Staw. 151160

**VOLVO** 244 GL, rok prod. 1979, cena 3 500 zł. Rukosin 5, tel. 36-75-13 po 15.00. 030664

**VW** golf II diesel, 1987 r., 4-drzwiowy, bezwypadku, cena 15 tys. zł. tel. (069) 215-84. 070512

**SPRZEDAM** VW passat combi, 1990, 1,9 D, 164 tys. km, tel. (069) 33-89-09 po 19.00. 030666

**SPRZEDAM** VW golf II, 1,6 benz., rok 83, cena 110 mln. Tczew, tel. 31-27-64. 030665

**VW** golf II, 1300 cm3, benzyna, grudzień 1987 r., biały, pełna dokumentacja. Tczew, tel. 31-40-81 rano, a po 15 00 cała doba. 070511

**VW** golf II, 1,1, benzyna, rok prod. 1984. Tczew, tel. 31-12-11 lub 31-07-06. 070512

**VW** polo FOX, 1992 grudzień, 2000 DM, tel. (069) 31-38-31. 041477

**VW** garbus, tel. 35-28-20. 041483

**VW** polo coupe, 82 tys. km, 1,05, 1989 r., garazowany, metalik, 5-biegowy, szyberdach, tel. (069) 31-72-67. 041482

**VW** siroco, 1979, aluminiowe felgi, szyberdach, disc compact, po remoncie. Pelplin, tel. 36-15-98. 041509

**VW** golfa, 1981, tel. 31-27-85. 041515

**SPRZEDAM** VW golf 1500 diesel, 1977 rok. Pinczyn, ul. Mostowa 17, gm. Zblewo. 211912

**VW** bus 1,6, benzyna, 1982 r., 1000 kg lub 8 osób, 9000 zł, tel. 31-77-99 po 19.00. 041449

**VW** polo coupe 1,1, rok 1992, VW golf 1,6, rok 1988. Telefon 31-61-42. 070475

**SPRZEDAM** plinie volvo 760 GLE VG, bogate wyposażenie, rok 1988, telefon (061) 17-39-43, wieczorem.

**VW** passat - variant 1,8 i, rok prod. 91, Tczew, tel. (069) 31-19-10. 070487

**VW** golf 1,6 turbo, diesel, 86 r., alum. felgi, szyberdach, elektryczne szyby, 5-biegowa skrzynia, alarm, centralzamek, 4 drzwi, multicolor, cena 15 500, tel. (069) 31-59-79. 030657

**VW** golf, 80 r., diesel, 1,6, po remoncie, cena 5 800 zł, tel. (069) 36-91-45. 030656

**SPRZEDAM** VW jetta, 1989 rok, poj. 1,8 Starogard, tel. (069) 231-32. 212013

**TANIO** - sprzedam VW polo, 1,1, 1979/80 rok. Starogard, tel. (069) 215-78. 212012

**SPRZEDAM** VW passat combi, rok 1989, 1,6 turbo, diesel. Starogard, tel. (069) 281-70. 212007

**SPRZEDAM** VW jetta, rok 1982, diesel. Starogard, tel. (069) 215-07 i 297-27. 211993

**VW** golf, 1991 rok, poj. 1300, atrakcyjna cena. Starogard, tel. (069) 296-28. 211983

**SPRZEDAM** wartburga 1,3, benzyna + gaz, rok 1990, stan b. dobry, Tczew, tel. 36-76-26. 030662

**DO ZASTAWY** 1100 - sprzedam części - tanio, aktualnie od 16 czerwca. Tczew, tel. (069) 31-59-73. 041438

**SPRZEDAM** zuka z plandeką, przeb. 12 tys. km. Lubichowo ul. (069) (85) 275. 211976

**ŻUKA** 1984 r. - sprzedam. Starogard, tel. (069) 224-62, 090 522-117. 211840

**IZOTERMA** - zuk, 91 r. Stan bardzo dobry, tel. (055) 72-50-22. 151185

**SPRZEDAM** dwa zuki po kapitalnym remoncie; skodę 78 rok, nadwozie 88 r. Kwidzyn ul. Staszica 36/23. 180727a

**SPRZEDAM** zuka - tanio, Tczew, tel. (069) 31-61-62. 070505

**ŻURAW** przenośny typ ZP-160, wiertarka stołowa WSP-15 sprzedam. Malbork, tel. (069) 72-12-89. 151169

**MOTORYZACYJNE kupno**

**AUTA** po wypadku, do remontu kupię. Elbląg, tel. 090 267215. 120039

**KUPIĘ** każdy samochód po wypadku, skorodowany, do remontu. Malbork, tel. 090 267238. 120039

**ZDECYDOWANIE** kupię auto do remontu, cena obojętna. Starogard, tel. 090 267215. 120039

**SKUPIJĘ** auta po wypadku do remontu, zniszczone, po spaleniu, natychmiast kupię. Tczew, tel. 090 267238. 120039

**MOTORYZACYJNE zamiana**

**FORD** combi, 1,8 TD, zamienie na sedan ew. audi, opel. Malbork, tel. 72-42-65. 151183

**SPRZET rolniczy**

**SPRZEDAM** młocarnię nową 7. Bobowo ul. Południowa 2, gm. Bobowo. 211975

**SPRZEDAM** ursus C-328, Tadeusz Erdanowski, 83-220 Skórcz ul. Boraszewo 23. 211936

**SPRZEDAM** snopowiazalkę, młocarnię, prasę, stan bardzo dobry komplet cena 3 500 zł. Skórcz tel. (069) (82) 47-44. 211937

**AGROSAK S.A.**  
WOPKI POLIPROPYLENOWE DO ZBOŻA, MAKI, PASZ  
tel. (058) 52-49-21

**KUPIĘ** ciągnik z przednim napędem, 1989r. - 1992r. oraz przyczepę 6-10 ton wywrotkę. Borzechowo, tel. (069) (84) 830. 211957

**KOSIARKĘ** rotacyjną czeszką i silnik do ciągnika 3P - sprzedam. Koteże 14, gm. Starogard. 211891

**SPRZEDAM** przyczepę kempingową 6-metrową. Kwidzyn ul. Calnecki 21. 180721

**SPRZEDAM** ciągnik C-360. Olszenica 65 k. Kwidzyna. 151164

**SPRZEDAM** prasę wysokiego zgniotu K-442 (niemiecką). Jan Wici Lipia Góra 11, gm. Morzeszczyn. 211894

**SPRZEDAM** części do C-330, silnik, skrzynia, zwolnicza, silnik do C-385, skrzynia biegów do C-360 oraz przyczepę 4,5 t. do remontu. Kwidzyn, tel. 76-24. 180638

**SPRZEDAM** ciągnik Ursus C-335, dzwиг żuraf 6-tonowy na chodzie, koparkę niemiecką, napęd na 4 koła. Tel. 36-77-23. 070460

**C-360**, 1980 r. lub C-360 3 P, 1988 r. Krzysztof Kołobrzeg, Wielkie Walichnowy. 041412

**SPRZEDAM** przyczepę PTS-20 ton wywrotką, plug 33-skbkowy ZSRR, brona aktywna, rozszewiacz nawozowy dwuliterowy RALL, tel. (055) 71-28-23. 030628

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy oraz ciągnik Ursus 1204 z przednim napędem, tel. (069) 36-93-60. 020061

**SPRZEDAM** ciągnik C-360, stan b. dobry, tel. (069) 36-94-54. 030645

**SPRZEDAM** ciągnik C-355, stan dobry, Waluszowski, Zblewo, ul

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE



**HURTOWNIA GDAŃSK**  
al. Rzeczpospolitej 4  
☎(058) 53-02-11 wew. 435

SPRZEDAM Pentium 100 monitor 15 color, telefon (055) 79-40-63. 180723

PRODUKCJA - sprzedaż pustaki szklkowe, betonowe, tralki, płyty ozdobne, podbruk. Dąbrówka 91 Z-d Pastaków Jakubowski Franciszek gm. Starogard. 211954

PLANEK do naczepy 12,4 m, stan bardzo dobry - tania Pączęwo 22, gm. Skórcz. 211955

SPRZEDAM CD - Pionnier PD-770 za okazującą cenę. Kłównka 34, gm. Starogard - Starogard tel. (069) 242-30. 211958

SPRZEDAM jądówkę wysokocielną. Leśna Jania 54 gm. Smetowo, radio tel. 975-30-12-55. 211960

SPRZEDAM garaż w Starogardzie przy ul. Zblewskiej. Starogard tel. (069) 255-63. 211961

SPRZEDAM hydrofornię do 220 W. Starogard tel. (069) 226-07. 211920

ROWER WODNY - sprzedam oraz komorę chłodniczą 2 x 2 m (skrzęca). Starogard, tel. (069) 231-32. 212013

KOLUMNY podłogowe "Magnat", 120 W, cena 1200 zł oraz JBL-LX750, cena 1400 zł - nowe. Starogard, tel. (069) 257-32. 211999

DESKI 32 mm, 35 mm oraz belki 14 x 16 i inne. Osowski, ul. Starzyska 1, 83-242 gm. Osieczka. 211980

SPRZEDAM odkurzacz firmy "Rainbow". Starogard, tel. (069) 245-98. 211979

POSOKOWCE bawarskie rodowode. Telefon (069) (88) 11-96. 211872

SPRZEDAM drewno opałowe ocha. Zblewo, tel. (069) (84) 373. 11893

TAPICERSTWO - producent oferuje meble tapicerskie, sofy 3+2+1, komplety wypoczynkowe, rogówki bez maroży, za gotówkę i na raty. Starogard, ul. Skośna 20, tel. (069) 286-19. 21058

ORGANY Roland E 86. Starogard, tel. (069) 297-19. 211495

TORF. Szpegawsk, tel. (069) 214-07. 211097

PUSTAKI - produkcja, sprzedaż - betonowe i szklkowe - transport żwiru, Starogard, ul. Sadowa 20, tel. (069) 286-19. 210598

SPRZEDAM cegły rozbiórkowej. Starogard, ul. Kleberga 60 po godz. 16.00. 211863

SZNAUCERY średnie, nierodowodowe. Starogard, tel. (069) 252-74. 211846

SRZEDAM kury - nioski. Borowik, Lipinki Szlacheckie. 211819

SPRZEDAM domek letniskowy w Jaromeriu, podłączona elektryczność, woda i kanalizacja, dojeżdżać do jeziora - 10 m, tel. (055) 79-22-06. 180688

SPRZEDAM organki Yamaha, 5-oklawowe z gwarancją. Kwidzyn, ul. Staszica 30/33. 180695

KURCZĘTA odchowane - przyjmujemy zamówienia Szeroka 5 Malbork, tel. (055) 72-62-98. 150959

SPRZEDAM jezioro o powierzchni 5 ha z domkiem letniskowym. Trzciano k/Kwidzyna. Wiadomość: Sztum, tel. 27-63. 151072

KURY nioski. Rekxa Mariusz, Kamionka 26 gm. Malbork. 151106

AUTOMAT do lodów "catabridge" prod. włoskiej tania - bardzo mało używany. Malbork, tel. (055) 72-53-45 po 19.00. 151102

BARAKI tania sprzedam. Stare Pole, tel. 71-35-66. 151136

NOWY wózek inwalidzki. Malbork, tel. (055) 72-15-50. 151135

ODKURZACZ Rainbow z trzepakczką do dywanów. Malbork, tel. (055) 72-30-54. 151125

KOTY perskie sprzedam. Malbork, tel. 72-31-99. 151148

SPRZEDAM piec kafłowy. Malbork, Grudziądzka 32. 151145

SORTOWANA odzież używana Hurtownia Emikar, Malbork, ul. Daleka 117, tel. (055) 72-36-08 wew. 41. 150028

PIEC elektryczny do Sanny sprzedam. Malbork, tel. (055) 72-38-10 w godzinach wieczornych. 151156

WYTYWONIE lizaków z lokalem, telefonem i zbytem. Telefon (055) 72-36-41 wew. 417 lub 72-22-18. 151173

MOTORÓWKĘ z silnikiem 30 KM, tel. (055) 72-15-37, cena 2 600 zł. 151181

REGAŁY warsztatowe, magazynowe, stoły warsztatowe, wózek widłowy elektryczny do remontu, lampy oświetleniowe halowe, ciagi wentylacyjne, duże wentylatory, drzwi-wrota garażowe, motopompę, kasowe szafy metalowe. Malbork, al. Wojska Polskiego 91, tel. (055) 72-33-48. 17NAT

WYPOŻYCZALNIE kasety wideo (2150 tytułów) z lokalizacją Malbork - Kaldowo sprzedam - 15 tys. Tel. (055) 72-14-38. 151189

MEBLE kuchenne i pokojowe tania sprzedam. Malbork, tel. 72-42-65. 151184

KAMERA Sony "XIDE0 8 HAN-DYCAM" nowa, wieża TECH-NIGS sc ch 530 nowa, telewizor SONY HIBLACK TRINITRON 21" TXT nowy. Nowy Staw (055) 715-583, po 19.00. 151201

OWCZAREK niemiecki (roczna suka), tel. (069) 36-99-13. 070472

TANIO sprzedam organy na licencji Roland GEM PX 3-II, tel. 35-28-00. 070440

HURTOWNIA odzieży używanej z Niemiec. Tczew, ul. 30 Stycznia 12a, tel. dom. (069) 31-11-39 po 16.00. 041127

GROCH konsumpcyjny - sprzedam, 10 ton. Tel. 31-31-63. 041437

SUKNIĘ ślubną, tel. (069) 31-34-70. 041454

BOAZERIA z dostawą 15,80 zł, Subkowy, tel. 36-85-51. 041444

TANIO - dwa tapczniki, stół, 6 krzesel, piec c.o. na koks, tel. (069) 31-63-34. 041363

SUKNIĘ ślubną. Tczew, ul. Żeromskiego 13, po 18.00. 041393

F "Caro", kowalstwo artystyczne, stalowe elementy ozdobne, balustrady, kraty, bramy, ogrodzenia. Tel. (069) 31-30-85. 040128

RODOWODOWE szczenięcia briarda (owczarek francuski), tel. (022) 774-25-30. 04

PLYTY gipsowe, panele bazerne - montuje. Starogard, tel. (069) 233-04. 212002

ŻWIR, piasek - tania do 20 t. Starogard, tel. (069) 253-42. 212000

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Starogard, tel. (069) 283-40. 211870

SPRZEDAM okazyjnie prakkę wirnikową, wirówki, maszynę do szycia, sprzęt RTV, CB radio samochodowe. Tczew, tel. 31-66-49. VAT111

SIATKA ogrodzeniowa o dowolnej wysokości i długości. Tczew, tel. 31-59-50. 030619

SPRZEDAM meble - antyki, tel. 31-75-96. 030651

KOLARZÓWKĘ młodzieżową - "Universal", stan idealny, tel. 33-77-54, wieczorem. P0359

SPRZEDAM szczeniata - bokserki, bez rodowodu, kontakt: Kwidzyn, tel. (055) 79-37-37. P0358

BETONIARKE 150 l. oraz piec "Kamino" 1,9, bojler używany, Tczew, tel. 31-15-68 po godz. 19.00. 070493

OWCZARKI niemieckie - rodowodowe, szczeniata - sprzedam, tel. (069) 31-03-81. 070503

NAJTANSZE blachodachówki - sprzedaż, montaż, siding. Materiały budowlane i wykończeniowe, terakota, atlas, ceresit, parkiet, deska podłogowa, tel. (069) 224-11. 040148

MEBLE kuchenne, nowe - tania, Tczew, tel. 31-45-67. 041501

BETONIARKA 250 litrów, Tczew, tel. 31-66-88 po 19.00. 041500

GILOTYNĘ do blach, dl. cięcia 1,5 m, gr. 3 mm, cena 3 tys. zł, tel. (069) 31-52-42 po 19.00. 041497

COMMODORE 64, maszynę do szycia, telewizor "Elektron", tel. (069) 31-26-85. 041493

PILARKE gumówkę, cegły rozbiórkowe, Tczew, tel. 33-70-02. 041487

JĘCZMIEN, pszenżyto, Andrzej Stolic, Rzeczcin, gmina Morzeszczyn. 041486

MAŁO używany - niedrogo, 5-osobowy namiot produkcji zachodniej, tel. (069) 33-78-41. 041484

SPRZEDAM grzejniki żelazne i piec "Kamino". Tczew, tel. 31-02-10. 030591

SPRZEDAM garaż blaszany, pow. 50 m<sup>2</sup>, na dwa pojazdy. Garaż oglądać można przy ul. Nadrzezańsk 15, właściciel: Kazimierz Źródło, Wejherowo, os. Kaszubskie 18/77. 460039

KOMPUTER "Amiga 1200" z monitor kł. i twardy dysk 80 MB + pamięć RAM 6 MB + dodat. stacja dysków + gry i prog. użytkowe + liter. - 17000 zł, opony Michelin 175/70/13/ - 4 szt. - 120 zł Tczew, tel. 31-00-38. 030661

SPRZEDAM cocker - spaniele, rodowodowe, tel. (051) 277-74. 5396

OWCZARKI kaukaskie, 3,5 miesięca, (pies i suczka), cegły "max" 600 szt. - sprzedam. Polikowski, osiedle Leśne 83, 83-224 Borzechowo. 030688

UŻYWANE 3 lodówki "Bosh", kuchnia z płytą ceramiczną "Alno", TV "Sony" turystyczny, pochłaniacz kuchenny, telefon bezprzewodowy, zenith 11. Tczew, ul. Warskiego 7b/10. 041524

SPRZEDAM frezarko - wiertarkę poziomą, tel. 31-64-35. 030660

FIRMA budowlana "Kastel", wykonuje: sztybko, tania i solidnie. Starogard, tel. (069) 221-05. Po 18.00. 211591

ZESPÓŁ muzyczny 2,3,4 osobowy - wesela, zabawy. Starogard, tel. (069) 220-61. 211836

WYKONUJĘ usługi ogólnobudowlane, kafelkowanie. Starogard, tel. (069) 297-29. 211859

DEZYNFEKCYJA Tczew, tel. (069) 31-61-28. 430107

ŻALUZJE, VAT. Malbork, tel. (055) 72-81-08. 3

ELEKTROINSTALACYJNE pomiary ochronne. Tel. (055) 72-62-85. 170160

ZDUM - kominki, piece VAT. Malbork, tel. (055) 72-44-78. 150020

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Malbork, tel. (055) 72-27-63. 150966

ŻALUZJE. Malbork, tel. (055) 72-80-99. 151034

WIERCENIE studni. Tel. (055) 72-14-77. 151130

POSIADAM busa - blaszaka 1,5 tładowności. Wiadomość: Tel. (055) 72-20-21 proszę Tomka! Czekam na oferty. Korzystne warunki. 151172

PRZYMUJEMU rezerwację na obsługę wesel i przyjęć okolicznościowych, firma "DaW", tel. (069) 33-80-01. 430100

ALARMY, domofony - 2 lata gwarancji. Wejherowo, tel. (058) 72-18-63. 460030

USŁUGI ogólnobudowlane, murarskie, ciesielskie, kafelkarskie, domy jednorodzinne, remonty, kominki. Wejherowo, tel. grzeźnościowy 72-29-49. 460065

WIDEOFILMOWANIE. Tczew, tel. 31-63-59. 040607

HYDRAULICZNE, tel. (069) 31-18-20. 041433

OGÓLNOBUDOWLANE, kafelkowanie - solidnie, telefon 33-72-74. 041447

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus. Tczew, tel. 31-01-51. 040064

NAPRAWA sprzętu RTV (u klienta). Tel. (069) 33-70-89. 041024

WIDEOFILMOWANIE, tel. (069) 33-85-57. 041374

ELEKTROINSTALACYJNE projekty, instalacje rozdzielnic, automatyka, pomiary, serwis, gwarancja faktury VAT, tel. (069) 31-72-75. 040133

CZYSZCZENIE dywanów. Tczew, tel. (069) 31-26-32. 041388

SPRZEDAŻ i montaż drzwi suwanych typu Komandor, budowa panelami, lustrami, Tczew, ul. Wąska 2, telefon 31-37-84. 041401

WIDEOFILMOWANIE. Tczew, tel. 31-48-71. 030614

INDYWIDUALNE kursy komputerowe, komputerowe przepisywanie tekstów. Centrum Obsługi Biurowej, Tczew, tel. (069) 33-81-54. 03bauder

UKŁADANIE, cyklinowanie podióg, Tczew, tel. 31-02-85. 030598

SZYBKO, tania, solidnie: malowanie, tapetowanie, zakładanie kasetonów Rukosin, tel. grzeźnościowy 36-75-17. 030616

ŻALUX - produkcja, montaż, poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne, konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórną 8, tel. (069) 31-74-14 od 9.00 - 17.00 oraz tel. (069) 31-61-28 do godz. 20.00. VAT 020027

WIDEOFILMOWANIE. Tczew, tel. 31-07-41. 020027

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, drobny sprzęt AGD Pro-Dom, Tczew, ul. Czyżkowska 68, tel. 31-18-07, 10.00 - 18.00. V620044

USŁUGI murarskie, tel. (055) 71-29-16 po 20.00. 041471

WIDEOFILMOWANIE, Tczew, tel. 33-73-85. 030627

WYKONUJE usługi hydrauliczne w miedzi, c.o., wod - kanał, zakładanie wodomierzy, tel. (069) 31-31-09. 070469

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek i pralek automatycznych. Józef Kohlandt, Tczew, tel. 31-14-96. 070439

LECH - SAT - instalacje antenowe RTV - SAT, montaż, modernizacja. Tczew, tel. 31-49-91. 070485

P.H.U. "Arkyta" - urządzenia chłodnicze, sklepowe, ciagi chłodnicze (montaż, serwis), wagi, raty, leasing. Os. Szpegawa k. Tczewa, tel. (069) 33-79-93. 020848

PRZYMUJEMU rezerwację na obsługę wesel i przyjęć okolicznościowych, firma "DaW", tel. (069) 33-80-01. 430100

AUTORYZOWANY zakład montażu autoalarmów M & K Dallas s.c. oferuje montaż: autoalarmów, immobilizerów, blokad skrzyn biegów, centralnych zamków, radiodiodoborników, znakowanie pojazdów - przy montażu alarmu gratis. Malbork, ul. Sienkiewicza 44a, tel. (055) 74-28-17. 03

WIDEOFILMOWANIE, Tczew, tel. 31-48-71. 030420

ZESPÓŁ - zabawy, wesela. Tczew, tel. 33-71-05, 32-35-33. 030648

"CYPRUS", produkcja - montaż: okna, drzwi PCV - ALU, rolety antywłamaniowe, żaluzje, markizy, siding (elewacje budynków). Starogard Gd., ul. Traugotta 41, tel. (069) 240-58. 020064

TRANSPORT 6 t., tel. (069) 33-79-58. 041514

BUDOWLANO - remontowe, dekarskie, docieplenia, siding, tel. (069) 224-11. 040143

KAFELKOWANIE, hydraulika, elektryka, malowanie, tel. (069) 31-23-05. 041498

NOWO otwarte Biuro Rachunkowe - księgi, ryczałt itp. Pełen zakres usług, telefon (069) 31-15-27 do 15.00. 041502

WYKONAM na zamówienie garaże z blachy, balustrady, bramy itp. Tczew, tel. 33-70-02. 041489

OGÓLNOBUDOWLANE: tapetowanie, malowanie, boazeria, panele, murarskie, elektryczne, kafelkowanie, tel. 31-75-17 do 16.00, po 16.00 31-28-27. 041474

GALWANIZERIA - usługi, kooperacja dzierżawa. Metrix S.A. Tczew, tel. (069) 31-44-34, ul. Piaskowa 3. VAT 041521

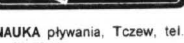
WYRÓB - sprzedaż pustaków: betonowe, szklkowe, blocki, cena konkurencyjna, transport 10 km bezpłatny, Tczew - Górki, przy kościele, tel. 31-13-10. 041532

ZAKŁAD ogólnobudowlany wykonuje: tynki, posadzki, ścianki gipsowe, kafelki, hydrauliczne, telefon (069) 31-79-13. 041521

USŁUGI telewizyjne w domu u klienta. Bogdan Gajewski, Tczew, ul. Żeromskiego 21a, tel. 31-07-00. 030667



**NAUKA** pływania. Tczew, tel. 33-86-45. 070494



**ZDROWIE**

ALERGIE testy bezinwazyjne odczulanie bezbolesne oraz terapie lecznicze w szerokim zakresie. Elbląg, tel. (055) 34-92-99. 120040

LECZENIE schorzeń aparatu wzroku. Alergia - odczulanie, testy Elbląg, telefon 34-43-05. 070516

SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski "Medicus" - leczenie: nerwic, depresji, specjalista psychiatry. Lek. med. U.I.W. Rottengumbergowie. Starogard, ul. Kanalowa 21, poniedziałki, wtorki, czwartki, 15.00 - 16.00. 211699

UROLOG - Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie, poniedziałki 14.30 - 16.30, czwartki 18.00 - 19.30. 211827

PRYWATNA praktyka lekarska, lek. Marek Fansiau, psychiatra, wizyty domowe. Leczenie bezsenności, zaburzeń nerwicyjnych, zaburzeń psychicznych i poalkoholowych zespołów abstynencyjnych. Starogard, ul. Gdańska 34 a, tel. (069) 234-21 w 141, wtorki, czwartki, godz. 15.00 - 18.00. 211781

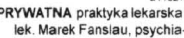
LEKARZ med. Zdzisław Zywicki - specj. chirurg. Telefon 21-61. Kwidzyn, ul. Staszica 5, poniedziałki 16.00 - 18.00, srody 16.00 - 18.00, piątki 16.00 - 18.00. 180680

LEK. MED. DARIUSZ DRZYMAŁA neurolog. Gabinet prywatny, Malbork, Konopnickiej 23, czwartki 16.30 - 17.30, wizyty domowe cały tydzień, Malbork i okolice, tel. (055) 715-701. 151171

ORTOPEDA, chirurg urazowy, badania kierowodem. Michał Kapusta, Tczew, ul. Bałdowska 15, wtorki 16.30 - 17.30, tel. dom. 33-73-31. 030508

MASAŻ leczniczy i kosmetyczny. Technik fizjoterapii - Natalia Czajkowska, tel. 31-41-15. 030473

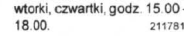
GASTROENTEROLOG Lechosław Jackowski, gabinet specjalistyczny, leczenie schorzeń jamy brzusznej, badania: gastrofibroskopia, rektoskopia, przyjęcia: pon. godz. 15.00, rejestracja telefoniczna. Grudziądz, tel. (051) 208-96. 42



**MATRYMONIALNE**

POŚREDNICTWO Zawierania Znajomości. Starogard Gd. 4, skrytka 8. 211330

BIURO matrymonialne "Ola" wysła oferty. Starogard Gd. 4, skrytka 25. 211672



**TOWARZYSKIE**

KWIDZYN "Gentelman Club" - zaprasza. Usługi wyjazdowe i na miejscu. Drink Bar, tel. komórkowy (090) 63-66-08. Zatrudnij panie. 039

TCZEW - Czarlina 69, Salon Towarzystki "Fantazja" -



**HURTOWNIA**

>> CAL <<

hurt - detal  
Gdańsk  
ul. Stągiewna 12  
tel. (058) 31-49-14  
tel./fax (058) 35-87-23

- GRZEJNIKI
- ZAWORY
- WODOMIERZE
- ZLEWOMYWAKI
- PCV KANALIZACYJNE I WODOCIĄGOWE
- ŻELIWO KANALIZACYJNE
- FANIE SANITARNY
- KRSZTAŁKI STALOWE
- RURY I KRSZTAŁKI PCV, PVC
- OGRZEWACZE WODY
- KUCHNIE GAZOWE I ELEKTRYCZNE
- WANNY I BATERIE

PURBO  
Dunaflex  
METRON  
FRANKO

**bosal**

**TŁUMIKI**

ELEMENTY UKŁADU WYDECHOWEGO

**bosal BELGIA**

**HURTOWNIA I SERWIS**

REGEMET Gdańsk, ul. Żaglowa 2  
(boczna od Marynarki Polskiej)  
godz. 8.00-18.00; sob. 8.00-13.00

46-47-88  
41-18-85  
43-10-58

30% RABATU  
DŁA WARSZTATÓW  
i sklepów

**szyby**

skamocadowe:

do aut osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów

**dachy uchylnie:**

sprzedaż montaż

na życzenie  
montaż szyb u klienta

**furgon:**

montaż szyb bocznych

**AUTO GLAS**

Gdańsk - Oliwa  
ul. Grunwaldzka 467  
tel. 52-22-31, fax 52-28-41

**EUROPEJSKI FUNDUSZ LEASINGOWY**

**Nr 1 w Polsce**

- wpłata początkowa od 10 % wartości
- specjalne warunki dla stałych klientów

**Nasze przedstawicielstwa:**

Gdańsk, ul. Heweliusza 11, p. 1510  
tel. 462-462, 314-247, fax 310-153  
Gdynia, ul. Świąska 35/37, tel./fax 211-463

**SAMOCHOŃ CIĘŻAROWY  
W KAROSERII OSOBOWEJ**

TEL. 090 505-976

**KLIMATYZACJA W SAMOCHOZIE  
KU TWEMU  
BEZPIECZESTWU I WYGODZIE**

**HYUNDAI ACCENT  
LANTRA**

**LANTRA - WAGON  
DOSTAWCZY H-100**

**3 LATA GWARANCJI  
PAKIET UBEZPIECZEŃ**

Autoryzowany dealer  
**MARGO**

Gdańsk, ul. Nad Jarem 28  
tel. (058) 32-98-49

**Janusz Korwin-Mikke:**

**Płac i płac!**

Niedawno "Trybuna" zamieściła na stronie zdjęcie JE Tadeusza Gocłowskiego, arcybiskupa gdańskiego - z (ironicznym) komentarzem, iż Jego akcje idą w górę, gdyż wykonał największy w Europie skok na kasę, wyrzucając ze Skarbu Państwa dla księży katechetów 1,5 bln zł (150 mln PLN) rocznie.

Od razu powiedzmy: ja jestem zwolennikiem nauczania religii nie w szkole, a w kościołach - a to z uwagi na to, że ta wiedza jest szczególnie, gdyż łączy się z Wiarą, która nie podlega ocenie Rozumu; w szkole natomiast uczy się, że wszystko podlega tej ocenie. Pomieszenie obydwu porządków jest groźne, gdyż deskalizuje nauczanie religii (lub sakralizuje naukę, która nie powinna być świętą).

Jest również prawdą, że pieniądze Ministerstwa Edukacji Narodowej pochodzą z podatków - i jest wysoce niesprawiedliwe, by np. świadek Jehowy musiał płacić na nauczanie religii w wydaniu katolickim - podczas gdy on uważa Kościół Rzymskokatolicki za "wzręczniejszą babilońską" (a o innych kościołach ma zdanie niewiele lepsze...).

Jednak takie stawianie sprawy przez akurat "Trybunę" jest szczytem cynizmu.

Przed wszystkim: to nikt inny, tylko socjaldemokraci, komuniści i podobne gangi wprowadziły zasadę, że wolno zmuszać jednych, by płacili na drugich. Ja, na przykład, płacę podatki - i za nie moje dzieci uczone są np. że obalenie monarchii francuskiej w 1789 roku było czymś dobrym - a ja uważam, że jest to początek upadku naszej cywilizacji. Moje uczucia są równie urażone, jak uczucia świadka Jehowy. Tym razem padło na Czerwoną, że muszą płacić na Czarnych... Cóż, nosił wilk rany kilka, ponieśli i wilka. A ja mówię: znieść tę okropną komunistyczną zasadę wspólnej kasy, wspólnych dzieci, wspólnych zon... no, to ostatnie nie ciekam się, na szczęście, przyjeżdżo.

Po drugie: abp Gocłowski "wywalczył" te 1,5 bln rocznie tylko i wyłącznie dlatego, że Czerwona Banda ustanowiła w swoim czasie tzw. "Kodeks Pracy".

Na mocy tego to Kodeksu jeszcze poprzedni Rzecznik Praw Obywatelskich, bardzo lewicowy i antykościelny, prof. Tadeusz Zieliński orzekł, że jeśli katecheści wykładają w szkołach - to MUSZA otrzymywać za to wynagrodzenie. Za pracę - należy się płaca. Koniec.

Schluss!  
Więcej! Nie może to być byle jaka płaca: nie może być, na przykład niższa od ustanowionej przez PAŃSTWO "płacy minimalnej". Obowiązują płatne urlopy - a kto wie, czy księża wykładający w klasach mocno z'aiteizowanych nie będą musieli pobierać dodatków "za pracę w warunkach szkoliczych dla zdrowia".

Ja jestem przeciwny takiej regulacji, ale to nie ja ją ustanowiłem! Więc niech "Trybuna" lepiej cicho siedzi.

Ja tam uważam, że zupełnie przeciwnie: jeśli, zgodnie z Konstytucją, nauka w szkole ma być "bezpłatna", to nauczyciele (z katechetami

włącznie, oczywiście) nie powinni pobierać za nią wynagrodzenia. Tyle przecież mówią, że pracują nie dla pieniędzy, lecz z powołania... No, to niech i - jak mawiał Józef Piłsudski.

Gdyby jednak - podobnie, jak do niedawna robili to kszemy katecheści - fizycy, matematycy, historycy, poloniści i niu hermja i ochoczo zgodzili się, że chcą uczyć za darmo - to rządającemu ministrowi nigdy by się na to nie zgodził!

Nie zgodziłby się z dwóch powodów:  
-po pierwsze: ktoś mógłby wtedy wpadnąć na pomysł, że również Pan Minister, siedmiu Viceministrów, Inspektorzy, Kuratorzy, Delegaci i Wizytatorzy, Referenci i Podreferenci, a także Eksperti, Doradcy, Metapedagogowie, Propedenci i inni Naukowcy - też powinni pracować za darmo, z powołania: albo chce się dbać, by Kaganek Oświaty nie zagasił - albo chce się robić na tym szmal! Właściwie za przynajmniej wydawania dekretów gwałcących tyłe dziecięcych umysłów, JE Jerzy Wiatr powinien jeszcze dopłacać!

Ja, w każdym razie, deklaruje, że mogę wziąć tę posadę i jeszcze dopłacać 10 mln zł (1000 PL) miesięcznie - zapewniam przy tym, że poziom Oświaty za moich rządów znacznie wzrośnie!!

-po drugie jednak (i ważniejsze): nauczyciele nie biorący pensji od JE Jerzego Wiatry mieliby Go dokładnie w miejscu, skąd wypuszczają wiatr - i uciłyby dzieci tego, co ONI uważają za słuszne, a ja uważam, że ON za słuszne uważa! Ja SWOJE dzieci powierzałbym tym pedagogom, którzy za słuszne uważają mniej więcej to samo, co ja. Tym samym zniknąłby "dysonans poznawczy" (dziecko czegoś innego uczone jest w domu - a czego innego w szkole) i wszyscy byłiby zadowoleni. Poza Ministrem Timurem i Jego Drużyną.

Dawanie nauczycielom „pensji” jest więc sposobem na uzależnienie ich od Ministerstwa i to chyba jest oczywiste?

Tym samym jednak innym okiem należy spojrzeć na rzekomy "sukces" gdańskiego Metropolity!

Katecheści biorąc te pieniądze - również uzależnią się od MEN!!  
Ja wiem, że skoro pracowali tyle czasu bez pieniędzy - to teoretycznie w każdej chwili mogą przestać pracować dla pieniędzy. Ja wiem, że nie są to zazwyczaj w (mali) wydatków parafii - duże pieniądze. Tak jednak jest, że każdy sobie układa plan wydatków i - dziura na parę milionów, to jednak jest dziura...

Toteż gdy (Wiatrem przyniesiony) dyrektor szkoły wezwie księdza katechetę i delikatnie poradzi mu, by pewne treści wykladał w nieco inny może sposób - bo jak nie, to on zatrudni innego katechetę - to ksiądz w ubozszej parafii może się ugiąć; zwłaszcza, gdy ustępstwo będzie (tak niewielkie)...

..z tym, że za miesiąc czy dwa przyjdzie pora na kolejne niewielkie ustępstwo...

Dlatego sądzę, że "TRYBUNA" chwali ks. Arcybiskupa całkiem szczerze - to nie umieszczenie Go wśród "awansujących" polityków jest ironią - tylko komentarz!

A gdy już JE Aleksander Kwaśniewski podpisze Konkordat, gdy potem weźmie księży na pensję państwową (obowiązkowy "podatek kościelny" od wiernych) - to zobaczymy Państwo, jak będzie wyglądał polski Kościół katolicki.

Tak samo, jak np. niemiecki...  
Od czego niech Bóg nas uchował!

Janusz  
KORWIN MIKKE

**Wierzyć na słowo**

**Cholesterol**

J eśli masz 20-30 lat i 2,2 grama cholesterolu we krwi bądź 30-40 lat i 2,4 grama, lub około pięćdziesiątki, a krew zawiera 2,6 grama tej substancji to życie twoje może zagraża poważne niebezpieczeństwo. Gdy na dodatek jesteś "przy kości", palisz papierosy i prowadzisz nerwowy tryb życia - twoje szanse na długowieczność są znikome, chyba że należysz do indiańskiego plemienia Pima, lub też odziedziczyłeś po swych przodkach pewne rzadkie genetyczne właściwości.

Miliony ludzi na całym świecie umierają rocznie z powodu chorób układu krążenia. Nie ma już teraz wątpliwości, że głównym winowajcą jest cholesterol, niezwykle ważna dla życia, ale też niebezpieczna, zółta substancja. Produkując ją wątroba, ale pokazuje jej ilości przedostają się do organizmu wraz z pożywieniem. Stanowi ona budulec błon komórkowych, wchodzi w skład żółci, ostaniania włókna nerwowe, zawierają ją hormony płciowe, takie jak estrogen czy androgen.

Blżej nie zbadany jeszcze mechanizm powoduje, że płytki cholesterolu odkładają się na ściankach naczyń krwionośnych powodując ich zwężenie, bądź nawet zatkanie. Jeśli zdarzy się to w naczyniach zasilających serce, występuje zawał, jeśli w mózgu - wylew.

Arterioskleroza jest chorobą znaną od tysięcy lat. Jej objawy wykryto nawet w egipskich mumiach. Jest dolegliwością społeczeństw sytych, tam, gdzie występuje głód, nie pojawia się niemal wcale. Im zamożniejsze społeczeństwo, tym większe zbiera zniem.

Wbrew pozorom nie jest to choroba ludzi starych. Jej szybkie postępy rozpoczynają się już w wieku dojrzewania. W rzadkich, skrajnych przypadkach atakuje nawet dzieci. Chętniej wybiera mężczyzn niż kobiety, ludzi rasy białej niż czarnej czy żółtej. Przebiega często prawie bezobjawowo, a u wielu jej objar pierwszym wiadomym symptomem jest zawał, wylew albo... śmierć.

Cholesterol znany jest nauce już od ponad dwustu lat, e objawy arteriosklerozy opisywał jeszcze Leonardo da Vinci. Mimo to zdania na temat ścisłego związku jednego z drugim były podzielone. Niedawno wszakże zakończone zostały w Stanach Zjednoczonych, przeprowadzone kosztem ponad 150 milionów dolarów, wieloletnie badania, które jednoznacznie wskazywały na cholesterol jako sprawcę arteriosklerozy.

Dziesięć lat temu wybrano 3806 osób w wieku 35-59 lat o szczególnie wysokim poziomie cholesterolu we krwi (ponad 265 mg na decytlitr) i prowadzono nad nimi badania. Część z nich otrzymywała lek obniżające poziom wyżej wymienionej substancji, a część identyczny w smaku środek obojętny, tak zwane placebo. Po upływie lat okazało się, że w grupie leczonej przeciętna zawartość cholesterolu we krwi była o 8,5 procent niższa niż w grupie porównawczej, ale - co ważniejsze - zanotowano w niej aż o 19 procent mniej ataków serca, a przypadków,

zgonów na tle kardiologicznym było aż o 24 procent mniej. Wielokrotnie powtarzane badania wykazały, że zmniejszenia poziomu niebezpiecznej substancji o jeden punkt obniża ryzyko zachorowania o dwa punkty.

Dieta przeciętnego Polaka jest szczególnie bogata w cholesterol. Spożywamy za dużo tłuszczów zwierzęcych, mięsa, nabitku. Zalecana przez lekarzy dzienna ilość cholesterolu nie powinna przekraczać 200-300 miligramów, a tymczasem spożywane przez nas potrawy zawierają więcej kilkadziesiąt procent więcej tej substancji. Niewielki duzo mają jej podroby i jajka (1 jajko - 274 mg). Sporo zawierają lody, pełne mleko, niektóre sery.

To nie przypadek, że choroby serca i układu krążenia zbierają w Polsce coraz obfitsze żniwo; do tego stopnia nawet, że mamy ostatnio do czynienia ze spadkiem przeciętnej długości życia, co jest ewenementem na skalę światową.

Jak dotąd pod względem przeciętnego poziomu cholesterolu we krwi, a także pod względem liczby chorób układu krążenia, prym w świecie wiodą Finowie, lubiący bardzo tłusto jeść. Na drugim miejscu znajdują się Amerykanie.

Przeciwie miejsca na tej skali zajmują Japończycy, u których do niedawna arterioskleroza była chorobą niemal nie znaną (Europeizacja czy amerykańkizacja ich diety robi już jednak swoje).

Otóż okazuje się, iż cholesterolowi cholesterolowi nierówny. Istnieją dwa jego rodzaje, oznaczone angielskim skrótem LDL (low-density lipoprotein) i HDL (high-density lipoprotein). Ten pierwszy jest sprawcą arteriosklerozy - zatyka i zanieczyszcza naczynia krwionośne; ten drugi natomiast zdaje się mieć działanie zupełnie odwrotne - "sprząta" po tym pierwszym.

Dla zdrowia ludzkiego większe znaczenie ma przypuszczalnie nie tyle bezwzględny poziom cholesterolu (choć jest on ważny również), co stosunek ilościowy jednej odmiany do drugiej. U dzieci, na przykład, poziom lecniczego HDL jest wyższy niż u dorosłych, ale już w wieku pokwitania ulega on dość gwałtownemu obniżeniu - zwłaszcza u chłopców.

Kluczową rolę w utrzymaniu proporcji odgrywa dieta i tryb życia. Spożywanie tłuszczów roślinnych olejów: słonecznikowego, sojowego, kukurydzianego, podwyższa poziom HDL. Podobny wpływ wywierają systematyczne ćwiczenia fizyczne, a także picie niewielkich ilości... alkoholu. Masło, wołowina, pełne mleko itp. produkty pochodzenia zwierzęcego zwiększają udział niebezpiecznego LDL.

Oczywiście w grę wchodzi jeszcze wiele innych czynników: środowisko, tryb życia, rodzaj pracy, a przede wszystkim indywidualne predyspozycje. Znaną są przypadki osób wybitnie nieumiarowanych w jedzeniu, pić i paleniu, a zachowujących zdrowie do późnej starości, ale wśród długowiecznych przeżywają raczej ludzie używający życia z umiarem.

Lekarze nawołują od lat do zmian naszego trybu życia i - jak dotąd - czynią to mierzonym skutkiem. Trudno jest przekonać nawet samego siebie, że kłopot schabowy jest czymś gorszym od dorsza sautę. Próba zastąpienia porcji łobow, porcją bardzo zdrowych, owianych otrąb też spali raczej na panewce. Miejęmy jednak, zjadając jajecznicę na boczku, chociaż wyrzucił smiernia. Po pierwszym zawał ponoc nawet te otręby smakują zupełnie nieźle - o ile, oczywiście, los da nam szansę byśmy jeszcze mogli skosztować.

**D**wa lata temu Kazimierz Deyna został wybrany najlepszym polskim piłkarzem wszechczasów. Jego kariera rozpoczęła się w Starogardzie.

Do Kazimierza Deyny mam bardzo emocjonalne podejście. Jako chłopiec śledziłem jego wielką karierę z wypiekami na twarzy. Cieszyłem się wspinałymi bramkami strzelonymi Węgrom w finale Igrzysk Olimpijskich w Monachium, martwiłem zaś, gdy podczas mistrzostw świata w Argentynie nie strzelił gospodarzom karnego. To był chyba najsmutniejszy moment w jego karierze. Do dzisiaj pamiętam główka Laty, Kempes wybiją z bramki piękną rękę, karny. Kazimierz Deyna podchodzi do piłki, strzela za lekko i Fillołbroni. Kto wie, czy ten jeden strzał nie zgroził nam drogi nawet do złotego medalu.

Kazimierz Deyna urodził się 23 października 1947 roku w Starogardzie. Gdy miał 10 lat, zapisał się do sekcji piłki nożnej we Włókniarzu. Jego pierwszym opiekunem był Henryk Piotrowski. To on zapoznał młodego Deynę z tajnikami piłki nożnej, a że chłopak był talentowany, więc czynił szybkie postępy i również szybko został dostrzeżony. Juniora Deynę chcieli mieć w swoim składzie najlepsze kluby Wybrzeża: Arka i Lechia. W końcu rodzice zdecydowali, że najlepszym rozwiązaniem będzie przeprowadzka do Łodzi. W 1967 roku został piłkarzem ŁKS-u. Był nim bardzo krótko. Rozegrał jedno spotkanie w Górnikiem Zabrze, zakończone bezbramkowym remisem. Po meczu, w

**Nasi olimpijczycy: Kazimierz Deyna**

**PIŁKARZ DOSKONAŁY**

ówczesnym trybie i tempie, został powołany do odbycia służby wojskowej i trafił do Legii Warszawa, z którą związał się na wiele lat. Przechodząc do Warszawy już był reprezentantem Polski juniorów. W Legii grał u boku takich sław jak: Brychczy, Blaut, Gadocha, Gmoch i wielu innych. Zespół prowadził wtedy wybitny czeski szkoleniowiec Jarosław Vejvoda, który powierzył Deynie rolę środkowego pomocnika, dostarczając ogromne możliwości "chłopaka z

Kociewia". Nie pomylił się. Z warszawskim klubem starogardzianin odniósł wiele sukcesów: mistrzostwo i Puchar Polski, półfinał Pucharu Europy, indywidualnie kilkakrotnie był wybierany piłkarzem roku. Kazimierz Deyna szybko też trafił do pierwszej reprezentacji Polski, prowadzonej przez Ryszarda Kunczewicza. Został dyrygentem drużyny, czołowym rozgrywającym świata. Właśnie z reprezentacją Polski odniósł największe sukcesy. Zaczęło się

podczas Igrzysk Olimpijskich w Monachium i dramatycznego finału z Węgrami. Kazimierz Deyna zdobył dwie "złote" bramki. Został królem strzelców turnieju (9 bramek). Po dwóch latach znowu grał w Niemczech, tym razem w mistrzostwach świata. Drużyna, pod wodzą dwóch Kazimierzów, trenera Górskiego i kapitana Deyny, zdobyła brązowy medal, a bramką naszego rozgrywającego meczu z Włochami była przepiękna. Deyna należał do najlepszych zawodników

turnieju (obok Cruyffa i Beckenbauera). W tym roku został trzecim piłkarzem Europy. Na Igrzyskach Olimpijskich w Montrealu zdobył z zespołem srebrny medal, ale przegranego finału z NRD (1:3) na pewno nie wspomina miłe. To był brzydki mecz. O pechowych mistrzostwach świata w Argentynie wspomnieliśmy wyżej. Polacy zajęli 5-6 miejsce, apełyty chyba były większe. Warto pamiętać jednak, że przegraliśmy z mistrzami świata, z którymi nie poradzili sobie rewelacyjni wówczas Holendrzy.

Kazimierz Deyna rozegrał w reprezentacji Polski 102 spotkania. W 1980 roku opuścił Legię i kraj. Pozwolił mu wyjechać do Manchesteru City. Przyszła z angielską piłką była średnio udana. Nie mógł przyzwyczaić się do "wypiarzkiego" stylu gry. Ale nadal strzelał piękne bramki, jak chociażby tę w meczu pucharowym Manchesteru City w Niemczech, a pokazywana wielokrotnie przez polską telewizję. W 1982 roku Kazimierz Deyna wyjechał do Stanów Zjednoczonych. Grał w San Diego, najpierw na zielonej murawie, następnie w hali. Przez znajomych otrzymałem wtedy zdjęcie drużyny San Diego z autografem mistrza. Był usmiechnięty, w Stanach powodziło mu się dobrze.

Niestety, później było gorzej. Został oszukany przez współników, stracił dorobek całego życia, ok. 400 tys. dolarów. Zalał się. Tragiczny wypadek samochodowy 1 września 1989 roku spowodował, że Kazimierz Deyna już nigdy nie przywdzieje butów piłkarskich i nie strzeli

swojego słynnego rogala, jak w decydującym o awansie do mistrzostw świata w Argentynie meczu z Portugalią (zdobył bramkę bezpośrednio z rzutu wolnego).

Najlepszy polski piłkarz został pochowany w Stanach Zjednoczonych w Kalifornii. Wtedy Polska o nim zapomniała. Na pogrzebie nie było ani przedstawicieli Legii, ani PZPN-u. Był natomiast Sylwester Stallone, z którym Kazimierz Deyna występował wspólnie w filmie "Ucieczka z obozu". W tym samym filmie grał także Pele, który o naszym piłkarzu powiedział, że to jeden z najlepszych rozgrywających, jakich widział.

W jednej z gazet, chyba w "Przeglądzie Sportowym", zamieszczono list Lucyny Stoczko-Kowalskiej z Łodzi: "Odwiedziłem grób Kazimierza Deyny w San Diego. Pochowany jest wśród zielonych wzgórz. Nie ma tam takich mogił jak w Polsce. Są tylko tabliczki na trawie, nie kwiaty. Gdzieś niedaleko jakieś wiszące wazonie i świeca. Na tablicy upamiętniającej Kazimierza Deynę jest jego boiskowy wizerunek z piłką przy nodze. Obok stoją wysokie kwiaty w wazonie i świeca".

O piłkarzu, który rozegrał 102 mecze w reprezentacji, 305 spotkań ligowych, strzelił 139 bramek i w każdym starcie podkładał za siebie Starogard, nie można zapomnieć. W końcu niewielu tak wybitnych ludzi tu się urodziło. Ja nie zapomnę, bo to dla niego - jako prawonozny chłopak - nauczyłem się grać w piłkę lewą nogą. I tak jest do dzisiaj.

Jacek LEGAWSKI



Mundial 78. Piąty od lewej w II rzędzie - Kazimierz Deyna

**cd. ze str. 9**

Samoobsługa, kierowniczka za buletem obsługuje. Dużo z nim gadaliśmy, a tego gadania niewiele wyszło.

Zadawałam dużo pytań. W domu Danka do mnie mówił: Ty tyle nie gadaj. Powiedział: "Ta kobieta zagada". Na drugi dzień się zamknęłam. Człowiek głupi. Balam się, że mnie nie weźmie i przestałam pytać.

Owczarkowa mimo wszystko stara się o paszport. Chce jechać. Odwiedziła krewnych w Niemczech. Ona nie tak za tymi pieniędzmi, co za zobaczeniem świata. Cieszyłam się - wędrować różnie. Mówię sobie, Jezus, czemu nie? Owczarkowa zastanawiała się. Halina - mówiła, - nie wypadła, ja taka stara baba. Ale czy starsi ludzie nie zwiedzają, nie jedzą po świecie? Poza tym zapewniali - będzie miała ciężko, bo w pralni...

Jestem na bezrobotnym, maż nie pracuje. Rok temu skończyła mi się kuronówka. Myślałam sobie - Taka robota do kuchni, nie? Nie na żadne pola, do stołówek. Fakt - brak pieniędzy spowodował nasze osiedlenie Córka Sandachowej ma się żenić i obie z matką chciały jechać, dały 6 mln. Pożyły. Każdy pożywał. Już chciałam zrezygnować - skąd o raz wytrzasnąć 3 mln. Może i pożyły bym, ale sam zadeklarował się: wyłoży za mnie? Umówiliśmy się: oddam już na miejscu, jak zarobię. Ja najmniejszą straciłam. Inni pozbyli się paszportu, dowodu i milionów. My z Owczarkową tylko dowody, jeszcze nie mieliśmy paszportów. A temu facetowi - doszłam do wniosku po całym tym fakcie - nie zależało tak na pieniądzach, jak na dokumentach. Za mnie wyłożył, za Sławka też był skory wyłożyć. Zbychu Mańkowski ma sztuczne oko. On go zaraz nie chciał, mówił, że ten nie przejdzie. Teraz wiem dlaczego - ma znak szczególny w dowodzie... Komu by ten dowód "podsyłał"? Rzadko kto ma takie oko. Na

granicę za paszport dostanie z 10 milionów, za dowód - 5. Zdjęcie wywie i "szafa gra". Wszyscy są mądryzy po fakcie. Dzięwi się tylko Sławkowski Kwiatkowskiemu Sandachowi. Oni kilkakrotnie wyjeżdżali za granicę i dali się tak złapać. Z koleś Sławek Kwiatkowski powiedział, że on w taki sam

Slaw Mańkowski (młody, 32 lata). We dwojkę zostali opiekunami 30-osobowej grupy. Mieli za to dostać 1,5 marki więcej. Będąc na zachodzie - gdyby ktoś zachorował, nie mieliśmy biegać od razu do jak on mówił - boss-a, czyli kierownika, tylko do tych wytypowanych osób. Najpierw

paszportu, wydałam na podróz chleb, "fajki" i 3 stowy "poszły". Na Policji powiedzieli, że sprawy nie będzie, bo nie znamy sprawy. A kogo mają szukać? Beata biedaczka płakała. Dziewczyna czuła się winna. Właściwie to ona wprowadziła nas w błąd i to ona go poznała. W Smętowie zeznawała. Nawiąna była, sama mówiła. Na posterunku z Kosiniakiem rozmawialiśmy, że on tam na miejscu w Gdańsku, powinni zgłosić. Rysopis, przecież są fajzy, telefonu. Może by go przytrzymali na granicy. A on zgłupieł. Laskowski się z nas śmiał, że nie znamy chłopca, a daliśmy się nabrac. Podejrzewam, że facet "gołnął" tego samego dnia za granicę. Mam takie przeczuje. W zasadzie intuicja do tej pory nigdy mnie nie zawiodła, ale tym razem... Śnio mi się, że go złapałam. Moja szwagierka mówi: "Wyglupie, on by was do burdelu wziął". Ja mówię: "Bożena, czy ty jesteś normalna, takie stare baby? Do burdelu? Chyba straszyc". A ona dodaje: "Ty jesteś głupia, ty wiesz nawet 60-letnie... Byś miała i w ucho, w łokieć i gdzie tylko". Teraz się śmiejęmy, ale gdyby tak wywiłdzi i zostawił? Dorota JASKULSKA

**O, ludzka naiwności!**

**POŚREDNIK**

sposób przez werbownika załatwiał poprzednie, udane wyjazdy - była 9-miesięcznym kontrakcie w Niemczech. I tego to szybko nie załatwianie nie dziwiło. A może dobrze, że tak się stało? Może miał nas "nagranych" do burdelu? Opowiadał o Turasach, Czeczczach, Arabach... Buklewska rozmawiała z nim i mówiła: "Nie pomiarkowałby nikt - mądry facet". Najgorzej, bo ludzkie mogą myśleć, że p.p. K. współdziałali z nim.

chciał Genię, ale ona ze względu na wzrok i okulary nie chciała. Później na mnie. Mówię: "Panie, jajeszczetaki rzeczy nie załatwianie, ja nie chcę. Niech opiekunami zostaną ci, którzy już byli na zachodzie". I tak zostało. Dzięki Bogu, bo później byłoby na mnie Zaskarżyłby może. W tym biurze był z 5 minut, wyszedł i powiedział, że potrzebne są ich zdjęcia. Takie 5-minutowki. Poszli zrobić, czekali na niego, nie przyszł. Wykolewał nas.

Ja niewiele straciłam. Ale i tak - zrobiłam zdjęcia do

**Zarząd Gminy Lichnowy ogłasza**  
pismem przetarg nieograniczony na wykonanie remontu kapitalnego pokrycia ceramicznego dachu w Parszewie nr 18. Termin składania ofert oraz wpłaty wadium: 16 lipca 1996 r., godz. 11.00. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 16 lipca o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy w Lichnowach.  
Szczegółowe warunki zamówienia można otrzymać w Urzędzie Gminy w Lichnowach codziennie (oprócz sobót) - pok. 14, tel. 71-27-23, wew. 37.

**Wszystko dla dzieci**  
HURTOWNIA Gdańsk-Przymorze ul. Arkońska 3 tel. 52-12-26 wew. 215  
**"KOKA"**  
bielizna niemowlęca  
odzież dziecięca  
akcesoria firm CHICCO, DADA i inne  
zabawki pluszowe  
Duży wybór, atrakcyjne ceny. Zapraszamy pon-pt. 8.00 - 16.00, sob. 8.00 - 12.00

**ODCZYNNIKI CHEMICZNE**  
TESTY DIAGNOSTYCZNE ROZCIENIACZNIKI, EPIDIANY, POLIMALE, TIOMOCZNIK, PERHYDROL, FOSFORAN TRÓJSODU, SIARCZAN SODU, KLEJ WIKOL, OKT - 11, OBT, WINACET, BEZWODNIK KWASU CHROMOWEGO, ESENCEJ, OCTOWĄ 80%  
oraz inne  
**CHEMIKALIA TECHNICZNE**  
oferuje  
ze składu i na zamówienie!  
Przedsiębiorstwo Handlu Chemikaliami  
**"VINC"**  
Gdynia-Karwiny, ul. Nowodworcowa 11  
tel./fax 24-44-93

**HT** Tczew, ul. Polna 1  
tel./fax (069) 31-11-41  
**FIRMA HINC - TRADE**  
IMPORT - EXPORT - HANDEL HURTOWY  
zaprasza codziennie od 9.00 do 17.00  
w soboty od 9.00 do 14.00  
OFERUJEMY W HURCIE I DETALU:  
♦ WYKŁADZINY DYWANOWE krajowe i importowane (Belgia, Holandia, USA) o szerokości 2, 3, 4, 5 m,  
♦ DYWANY I CHODNIKI  
♦ WYKŁADZINY PCV krajowe i importowane (2, 3, 4 m)  
Wykładziny dywanowe, białe z atestem na antyelektrostatyczność i trąpadalność  
UWAGA! Zakupiona wykładzina PCV i dywanową odliczysz sobie od podatku  
ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT W PROMIENIU 20 km

# DZIENNIK TARGOWY

ISSN 1232-3713

III POMORSKIE FORUM GOSPODARCZE

TCZEW ● 20 - 21. 06. 1996 r.

**Pomorskie Forum Gospodarcze**, to impreza która od trzech lat towarzyszy DNIOM ZIEMI TCZEWSKIEJ. Organizatorzy: Regionalna Izba Gospodarcza, Urząd Rejonowy i Urząd Miasta w Tczewie chcą dać mieszkańcom i wystawcom imprezę na wzór tych organizowanych przez Międzynarodowe Targi Gdańskie. W ubiegłym roku, Forum odwiedziło prawie 20 tys. osób. Należy sądzić, że tegoroczna impreza cieszyć się będzie nie mniejszym zainteresowaniem, chociażby dlatego, że w porównaniu z rokiem 1995, aż o jedną trzecią wzrosła liczba wystawców.

## SZANSA DLA MAŁYCH

Z Markiem Modrzewskim - dyrektorem III Pomorskiego Forum Gospodarczego, rozmawia Małgorzata Kupper

- Wkrótce odbędzie się w Tczewie trzecia już edycja Pomorskiego Forum Gospodarczego. Do tej pory organizatorami imprezy był samorząd lokalny i gospodarzcy. Tym razem - w pana osobie jako, na co dzień, kierownika Urzędu Rejonowego, w przygotowaniu włączyła się administracja rządowa? Co to oznacza?

- Organizatorem forum nadal pozostaje samorząd terytorialny i gospodarzcy, natomiast zwrócenie się do mnie, uważam za pewien symbol łączności pomiędzy organizatorami a administracją rządową. Być może dlatego wojewoda gdański przyjął patronat nad Forum Gospodarczym. Maciej Płażyński jest także członkiem Rady Programowej tej imprezy. Jest to kolejny dowód dobrej współpracy na terenie rejonu. Myślę, że jest to także wyraz zaufania do mnie personalnie. Uczestniczę w pracach nad III Forum Gospodarczym za zgodą i pełną akceptacją wojewody. Jest to niezaprzecalnie najważniejsza impreza gospodarza dla RIG, znacząca dla regionu, a przede wszystkim dla Tczewa.

- Czym, w mniemaniu organizatorów ma być Forum, jakie nadzieje, aspiracje się z nim wiąże?

- Forum ma mieć charakter ekspozycyjno - promocyjny. Za-

mierzamy pokazać, czym jest rejon tczewski, jakie ma możliwości, jakie osiągnięcia, jakie pomysły godne realizacji i naśladowania. Chcemy też zbudować pewną grupę poparcia w kołach decyzyjnych na wyższych szczeblach. Chodzi nam także o to, aby przedsiębiorstwa - niekiedy działające w podobnej branży - poznały się, nawiązały kontakty. Już na poprzednich wystawach okazało się, że kooperantów nie trzeba szukać na drugim końcu Polski. Oni często są tuż za miedzą, w sąsiedniej gminie. Dla firm, zwłaszcza nowych, małych impreza jest okazją zaistnienia na rynku lokalnym, wypromowania swoich towarów i usług. Chodzi także o wzajemne poznanie, wymianę poglądów, wyartykułowanie życzeń pod adresem lokalnych decydentów. Dla części przedsiębiorców Forum zaowocuje zapewne konkretnymi umowami z partnerami gospodarczymi.

- Ilu uczestników liczyć będzie tegoroczna impreza?

Swoją przyjazd zapowiedzieli osiemdziesiąt jednostek, głównie z terenu województwa gdańskiego i sąsiednich. Oprócz firm, swoje stoiska będą miały gminy, instytucje, a nawet Bractwo Rycerskie Zamku Gniewskiego. Niewątpliwą atrakcją będzie prezentacja produktów znanych potentatów samochodowych - Mercedes, Daewoo, Fiata, Renault.

- Jaką kwotę powinien zamknąć się budżet Forum Gospodarczego?

- Na podsumowanie przyjdzie

czas później. Wstępnie szacujemy, że będzie to kwota w granicach 80 tys. zł.

- Na co konkretnie te środki są przeznaczone?

- Przede wszystkim na zabudowę hal - przygotowują ją Międzynarodowe Targi Gdańskie. Sporych nakładów wymagają także prace na terenie jednostki wojskowej - gdzie targi będą się odbywać. Pozostaje oczywiście opłacenie imprezy integracyjnej, która tradycyjnie już odbędzie się na gniewskim zamku, a także wynagrodzenie ludzi pracujących przy imprezie.

- Z jakimi wydatkami musi liczyć się uczestnik imprezy?

- Koszt wynajęcia stoiska, jedno podwójne zaproszenie do Gniewa oraz katalog to łącznie 700 zł. Tyle płać firmy. Dla zwiedzających wstęp na Forum jest bezpłatny. Darmowy jest także dojazd autobusami ZKM.

- Jaką przyszłość widzi pan przed tczewską wystawą? Czy jej charakter będzie ulegał zmianom?

- To będzie zależało, w dużej mierze, od samych uczestników forum. Na zakończenie ubiegłorocznej imprezy, uczestnicy wypełniali ankietę, w której wymieniali swoje oczekiwania wobec tej wystawy. W tym roku będzie podobnie. Na pewno zareagujemy na te spostrzeżenia. Przyjeżdżam, że Forum będzie się zmieniało, natomiast nie sądzę, aby ewoluowało w kierunku tworzenia centrum targowego rejonu i okolic. To ma być impreza głównie dla małych i średnich firm.

- Dziękuję za rozmowę.



POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ S.A.

INSPEKTORAT W TCZEWIE

83-100 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 7a,

tel. 31-32-88,

fax 31-32-45

## OFERTA SPECJALNA!

WSZYSTKIE UBEZPIECZENIA ZAWARTE

W CZASIE TRWANIA III POMORSKIEGO

FORUM GOSPODARCZEGO

TAŃSZE O 10% !!!

**Kontakt:**

stoisko nr 11

biuro Inspektoratu

Posrednicy Ubezpieczeniowi

**Z a p r a s z a m y**



Przedsiębiorstwo

Produkccyjno-Handlowe

"BADEX" Sp. z o.o.

ul. 30 Stycznia 37, 83-110 Tczew

tel. (069) 31-57-53, 31-13-84

fax (069) 31-57-54

## OFERUJE:

- ➔ ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
- ➔ NAWOZY MINERALNE W CENACH FABRYCZNYCH
- ➔ ROZTWÓR SALETRZANO-MOCZNIKOWY RSM
- ➔ PASZE I KONCENTRATY FIRMY



Ewos Polfarm

- ➔ KWALIFIKOWANY MATERIAŁ SIEWNY
- ➔ SZNURKI ROLNICZE
- ➔ SKUP I SPRZEDAŻ ZBOŻA
- ➔ MASZYNY I URZĄDZENIA ROLNICZE



- NARZĘDZIA PNEUMATYCZNE
- OSPRZĘT I MATERIAŁY ŚCIERNE

- kompleksowe wyposażenie
- serwis i stałe zaopatrzenie dla blacharstwa, lakiernictwa i mechaniki pojazdowej

- materiały ściernie (także dla stolarstwa)



- sprzęgła
- uszczelki silnikowe
- układy hamulcowe
- przewody zapłonowe
- elementy ukł. zawieszenia

FORD-OPEL-VW i inne osobowe i dostawcze



Świadczymy usługi w zakresie:

- blacharstwo pojazdowe
- diagnostyka, regulacje
- naprawy bieżące samochodów krajowych, zagranicznych osobowych i dostawczych
- bezpłatna wymiana olejów i płynów firmy BRITISH PETROLEUM

Zajązkowo k. Tczewa

tel. (069) 36-96-19

83-110 Tczew, al. Solidarności 19

tel. (069) 31-60-94, fax 31-66-04

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

**HURTOWNIA**  
**STALI I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
PPU **Submet**

Tczew, ul. Jagiellońska (b. UNIMOR)  
tel. (069) 31-01-73, 31-20-31, tel./fax (069) 31-10-33

**poleca:**  
blachy, kształtowniki,  
profile zamknięte, pręty, cegły, tarcice,  
styropian, wełnę mineralną,  
pianki, silikon

Świadczymy również  
usługi transportowe (dłużąca).

**ZAPRASZAMY**

**PRZEDSIĘBIORSTWO**  
**PRODUKCYJNO - USŁUGOWE**  
**Submet**  
SPÓŁKA z o.o.  
REG. ZAŁOŻENIA PRZEDSIĘBIORSTWA 1988

83-110 Tczew, ul. Jagiellońska 55  
tel. (069) 31-20-31, tel./fax (069) 31-10-33

**KONTENEROWE ZAPLECZA BUDÓW TYPU**

- HOTEL
- BIURO
- SANITARIAT - WC
- ŁAZIENKA
- STÓŁOWKA
- ŚWIETLICA
- SZATNIA
- SUSZARNIA ODZIEŻY
- MAGAZYNY I inne OBIEKTY TECHNICZNE

**HURTOWNIA STALI I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

■ blachy, kształtowniki, pręty, cegła, tarcica, styropian, wełna mineralna, pianki, silikon

**HURTOWNIA, tel. 31-01-73**

**"ŻALUX"**  
PRODUCENT ŻALUZJI  
PIONOWYCH  
OFERUJE ŻALUZJE  
DO MIESZKAŃ, BIUR, SKLEPÓW  
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY  
OBIORCÓW HURTOWYCH I DETALICZNYCH

83-110 Tczew, ul. Podgórna 8,  
tel. (069) 31-74-14 (9.00-17.00); 31-61-28 (8.00-20.00)

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE  
**ELWIT**

83-110 Tczew, ul. Za Dworcem 7  
tel./fax (0-69) 31 05 78, tel. 31 39 59

**PELEN ZAKRES**  
**USŁUG ELEKTROENERGETYCZNYCH**

- < linie energetyczne
- < stacje TRAFÓ
- < instalacje elektryczne
- < pomiary ochronne

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW ELEKTRYCZNYCH**

- < sprzęt instalacyjny i sieciowy
- < przepływowe ogrzewacze wody
- < oprawy oświetleniowe
- < przewody i kable
- < baterie Phillips
- < grzejniki
- < narzędzia
- < etapy

**PRODUKCJA**

- < rozdzielnie elektryczne

**USŁUGI SPRZĘTOWE**

- < podnośniki < koparki < żurawie

**Firma „bes” oferuje:**  
nową amerykańską technologię umożliwiającą wtapianie  
w metal nadruków techniką komputerową

Pamiątki - Dyplomy - Nagrody - Certyfikaty - Wizytówki na drzwi - Identyfikatory  
Tabliczki znamionowe... Luksusowe jak od grawera po znacznie niższej cenie  
oraz  
opakowania z tektury falistej o wymiarach i kształtach  
zaprojektowanych zgodnie z życzeniem klienta

83-110 Tczew, ul. Iwaskiewicza 16,  
tel./fax (069) 31-05-73

**GRAWERTON®**  
Najpoważniejsza... Elegancja... Prestiż... Nowoczesne

## Biuro na topie 1000 GABINETÓW **EVEREST-U**

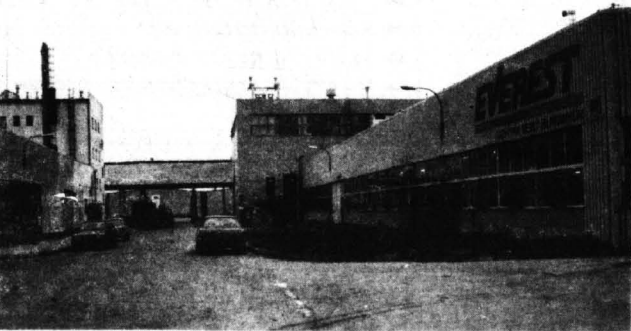
Schyłek XX wieku, to istna rewolucja. Zmieniające się style i mody, nakręcają koniunkturę światowego przemysłu. Mało kiedy zaszliśmy się, jak w ciągu kilkadziesiąt lat, zmieniły się otaczające nas przedmioty. Weźmy na przykład meble biurowe.

O ile jeszcze dwa lata temu miano nowoczesnego biura przysługiwało pomieszczeniom wyposażonym w proste białoczarne meble, a synonimem zamożności firmy były skórzane fotele dyrektorów, o tyle dziś kryteria te znacznie wzrosły.

O tym jak ubogi był polski rynek producentów mebli, kiedy otworzyliśmy granice, najlepiej świadczą liczby obrazujące wartość sprzedanych wówczas mebli do biur. W 1992 roku wielkość ta zamknęła się niebagatelną kwotą 640 milionów złotych.

Na Wybrzeżu jedną z pierwszych firm, która powstała z myślą o wyposażeniu biur był gdyński "Everest". Najpierw właściciele sprowadzili komputery i faxy, potem meble pod te urządzenia, które montowano na miejscu.

Po latach sprzedaży mebli biurowych właściciele firmy doszli do wniosku, że teraz



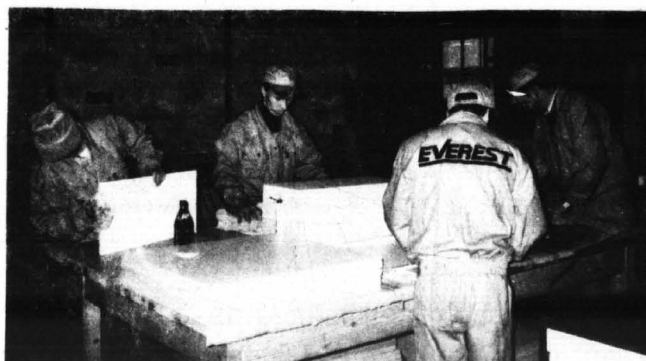
sprostować rosnącym wymogom klientów mogą już tylko producenci mebli, zwłaszcza iż pojawiła się olbrzymia konkurencja. Od stycznia ubiegłego roku uruchomił więc "Everest" własną produkcję systemów mebli biurowych.

Wcześniej powstała własna pracownia architektoniczna, która niewątpliwie wspomaga pracę handlowców.

Do biur weszli architekci wnętrz, plastycy, bowiem sztuka kreowania przestrzeni nie jest rzeczą łatwą. Najefektowniejszy mebel straci na wyglądzie i funkcjonalności, jeżeli nie będzie wspógrał z oświetleniem, rodzajem sufitu,

kształtem ścian i kolorem pokoju. "Everest" jest właśnie

na etapie podpisywania umowy z "Phillipsem", by móc zafero-



wać swoim klientom optymalne oświetlenie pomieszczeń biurowych.

O dynamicznym rozwoju firmy najlepiej świadczą liczby. W ubiegłym roku "Everest" wyposażył 1000 gabinetów, a samych biur wyprodukował i sprzedał aż 10 000 sztuk. Zestawy mebli Everline, Duet, Bossman i Boss oparte na własnych projektach cieszą się nie słabnącym zainteresowaniem klientów. Dziś "Everest" kojarzy się już z obsługą dużych klientów. Wygrywa przetargi na wyposażenie banków, a ostatnim, niewątpliwie największym kontraktem, jest wyposażenie

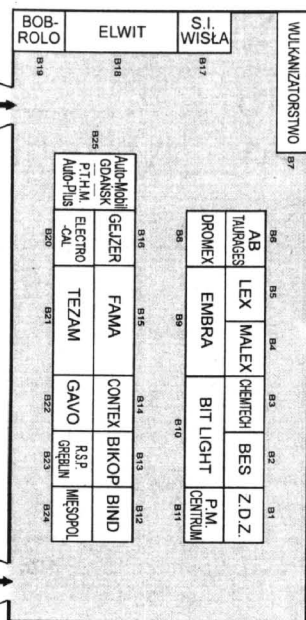
dla Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Być liderem na rynku krajowym - to cel, który "Everest" zamierza osiągnąć. Dlatego też zdamiem Igora Gielniaka - prezesa Everestu Ltd International, bardzo dokładnie śledzi się sytuację na rynku poczynając od polityki cenowej i sposobów pozyskiwania Klientów. Firma ma 15 oddziałów, w całym kraju, z których handlowcy docierają do potencjalnych klientów. Ubiegłoroczne obroty zamknęły się niebagatelną kwotą 12 milionów dolarów. Nie bez znaczenia na wielkość obrotów było uruchomienie dużej hali produkcyjnej w Tczewie, gdzie przerabia się miesięcznie około 5 tys. m<sup>2</sup> płyt wiórowych.

Pod jej potrzeby pracuje "Everest Metal", który wytwarza stelaże i inne detale metalowe.

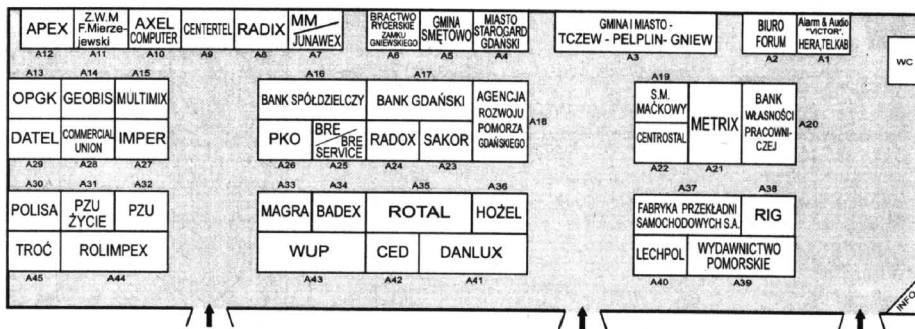
Dynamiczny rozwój "Everestu" to szansa dla Tczewa na nowe miejsca pracy. Potrzebni są wykwalifikowani fachowcy, konstruktorzy, projektanci. Firma szuka też szefa produkcji dla tczewskiego zakładu, bo przed "Everestem" coraz większe zadania, coraz szczytniejsze cele.

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

H  
A  
L  
A  
B

# ROZMIESZCZENIE STANOWISK NA TERENIE III FORUM

## HALA > A <



**ORGANIZACJA WPROWADZENIA**  
PROJEKTY

**SZEFIE, PREZESIE !**

Jeśli masz min. 5 pracowników  
Twoja firma musi mieć  
Regulamin Pracy  
i Wynagrodzenia.

Opracujemy i dostosujemy wymagania nowego  
kodeksu pracy do Twoich wymagań.

**BIURO DORADZTWA  
ORGANIZACYJNEGO 069-313-501**

**Nie stać Cię na improwizację!  
Skorzystaj z fachowej porady!**

**GEJZER**

JAN ZDROJEWSKI  
83-200 Starogard Gdański  
ul. B. Prusa 8a

**PRODUKCJA, SPRZEDAŻ I SERWIS  
KOTŁÓW**  
gazowych typu **Kadam**  
olejowych i węglowych

**ŚLUSARSTWO**  
toczenie  
frezowanie  
szlifowanie  
hartowanie  
tłoczenie  
cięcie do 8 mm  
zgrzewanie  
spawanie

**INSTALATORSTWO**  
inst. c.o.  
inst. wod.-kan.  
inst. gazowe  
inst. sprzęż. pow.  
inst. chłodnicze

Oferujemy usługi  
w zakresie:

**SPRZEDAŻ RATALNA**

**OKNA I DRZWI  
PCV I ALU**  
PRODUKCJA - MONTAŻ

**SUPER  
Raty !**

- ŻALUZJE WSZYSTKICH TYPÓW  
- MARKIZY, ROLETY, PLISY  
- REKLAMY WSZYSTKICH TYPÓW  
- ROLETY ANTYWŁAMANIOWE

83-110 Tczew, ul. Wojska Polskiego 17, tel. 312-534  
84-220 Rumia, ul. Młyńska 8, ul. Sobieskiego 14  
tel. 710-037, 711-848, tel./fax 712-282  
81-008 Sopot, ul. 3 Maja 66, tel. 60-29-68

**HURTOWNIA  
MOTORYZACYJNA**

**BIG MOT**®

FIAT - POLONEZ - ZASTAWA - MERCEDES - VW

**ponad 4000 pozycji**

- klocki hamulcowe, szczęki, tarcze
- tłumiki, rury wydechowe, oleje
- układy kierownicze, zawieszania, przeguby
- filtry, uszczelki, pierścienie, linki
- zbiorniki paliwa, oleje
- amortyzatory, blachy, narzędzia
- prostowniki, żarówki, reflektory
- kosmetyki, akcesoria
- węże zbrojone, ogrodowe, łożyska

**CZĘŚCI FABRYCZNE**

ZAPRASZAMY  
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK 7.00-16.00, SOBOTA 8.00-14.00

**PRUSZCZ GD., ul. Sikorskiego 6a (boczna od Grunwaldzkiej)**  
tel. (058) 82-22-24 wew. 19, fax (058) 56-65-29  
tel. kom. 090/502130

**PARTNER**

**RĘCZNE PIŁY** - NAPĘD SPALINOWY  
**DO BETONU,** - ŚREDNICA TARCZY 300-400 mm  
**ASFALTU I STALI** - GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA 120-140 mm  
- WAGA 9,3-14,2 kg

**swepac®**

**ZAGĘSZCZARKI** - NAPĘD SPALINOWY  
**DO GRUNTU,** - SIŁA WYMUSZENIA  
**ASFALTU** 14-58 kN  
**I KOSTKI** - JAZDA PRZÓD/TYŁ  
**BRUKOWEJ** - WAGA 78-470 kg

**STANLEY**

**NARZĘDZIA** - AGREGATY HYDRAULICZNE  
**HYDRAULICZNE** - RĘCZNE MIŁOTY UDAROWE  
- KLUCZE HYDRAULICZNE  
- POMPY ZATAPIALNE

**Bovin** 81-327 Gdynia, ul. Wolności 20  
tel./fax: (0-58) 21-98-24, 21-99-64

## Wszyscy potrzebują pieniędzy

Kto pamięta pierwsze lata transformacji gospodarczej, ten doskonale wie, jak niełatwo było wówczas zapewnić mniejszym i większym firmom, sprawną obsługę bankową. Trzeba było nakłonić bank np. do zaangażowania się w obsługę sprzedaży ratalnej. Takiego właśnie partnera szukał na początku lat 90-tych czwarki Multimix. Niewątpliwie za sprawą ówczesnego prezesa Regionalnej Izby Gospodarczej w Tczewie, Bank Własności Pracowniczej Oddział w Gdańsku, uruchomił w byłym Unimorze, biuro kredytowe. Z usług biura zaczęło korzystać coraz więcej firm skupionych w RIG-u. Tak więc biuro przekształciło się w ekspozyturę banku, a od listopada 1995 roku, w Tczewie powstał trzeci oddział Banku Własności Pracowniczej.

Od tego czasu upłynęło zaledwie kilkanaście miesięcy, a BWP obsługuje już ponad 2 tysiące klientów w tym około 500 podmiotów gospodarczych. Niewątpliwą zasługą BWP jest

pomoc w przeprowadzaniu restrukturyzacji wielu firm z rejonu tczewskiego. Za swoją działalność tczewski oddział BWP uhonorowany został prestiżową nagrodą - Złotym Filarem 95.

Bank Własności Pracowniczej, 1 czerwca br. przystąpił do bankowego porozumienia dotyczącego realizacji czeków przez osoby fizyczne. W efekcie czeki BWP można realizować obecnie w 34 największych bankach.

Drugą rzeczą znacznie ułatwiającą obsługę jest przynależność do Krajowej Izby Rozliczeniowej, co jest gwarancją bardzo szybkiej obsługi. Przelewy do wszystkich banków realizowane są w ciągu następnego dnia.

Tczewski oddział pęka już prawie w szwach. Dlatego od 1 września, przy ul. Żwirki 50, na osiedlu Suchostrzygi w Tczewie, uruchomiony zostanie Bankowy Punkt Obsługi. Przejmie on obsługę wypłat zasilków dla bezrobotnych, obsługę firm oraz wszelkich płatności osób fizy-

cznych. Wszak Suchostrzygi, to prawie miasto w mieście. Więcej kas i stanowisk kredytowych, to pilna potrzeba banku. Dość powiedzieć, że w tym roku o ponad 32 proc. wzrosła ilość udzielonych kredytów w banku. Pieniądzy potrzebują wszyscy. Olbrzymim zainteresowaniem cieszą się kredyty konsumpcyjne, jak też linie kredytowe dla firm, które podobnie jak budownictwo, mocno uaktywniły się na wiosnę. Zainteresowanie kredytami, a jednocześnie spadek kredytów szkodliwych, świadczą o pewnej normalizacji w gospodarce.

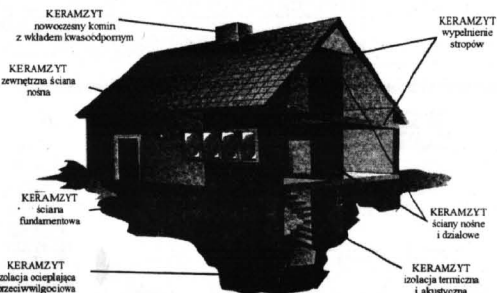
BWP, jak sama nazwa wskazuje, nastawiony jest na wspieranie procesów prywatyzacyjnych polskiej gospodarki. Jest to jeden z wyróżników banku na tle całego środowiska bankowego. Wyemitowane przez BWP obligacje prywatyzacyjne umożliwiają pracownikom zaciągnięcie kredytu prywatyzacyjnego na zakup akcji swojej firmy. Do tej pory sprzytawiało się w ten sposób już 29 przedsiębiorstw.



**BANK  
WŁASNOŚCI  
PRACOWNICZEJ S.A.**

### TERRA KERAMZYT

OD PIWNICY - PO DACH



**KERAMZYT - LEKKIE KRUSZYWO CERAMICZNE**

**TERRA "EMBRA Gniew" Sp. z o.o.**

Zakład Produkcji Keramzytu  
83-140 GNIEW, ul. Krasickiego 9  
tel. (0-69) 35-25-95, fax. (0-69) 35-25-96



## JEDNOŚĆ



### NOWOŚĆ W ZASIĘGU RĘKI

Producent ekologicznych płyt stolarskich klejonych z drewna litego, produkowanych w technologii skandynawskiej poleca swój wyrób.

Na produkowaną płytę posiadamy atest.

Format, grubość oraz jakość szlifowania na życzenie klienta.

Z.P.H.U. „Jedność”

Liliana Kinder

83-110 Tczew, ul. 30 Sycznia 34  
tel./fax (069) 31-15-58



**dromex**®

**DYREKCJA BUDOWY DRÓG NR3**  
83-130 Pelplin, ul. Strzelnica 5  
tel.(069) 36-12-43, fax (069) 36-14-53

oferuje:

- BUDOWĘ DRÓG, AUTOSTRAD, PASÓW STARTOWYCH, MOSTÓW, WIADUKTÓW, TUNELI I INNYCH OBIEKTÓW INŻYNIERYJNYCH,
- LINII KOLEJOWYCH, STACJI ROZRZĄDOWYCH Z CAŁĄ NIEZBĘDNĄ INFRASTRUKTURĄ,
- BUDOWĘ ZAKŁADÓW PRZERÓBczych KAMIENIA,
- USŁUGI SPEDYCYJNE W ZAKRESIE SPRZEDAŻY I DYSTRYBUCJI PALIW NA TERENIE CAŁEJ POLSKI, USŁUGI SPEDYCYJNE ORAZ DOSTAWĘ MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH.

ponad

1



3  
ceny  
ciach!

Zapraszamy do Salonu Sprzedaży Centertel w Gdańsku

ul. Okopowa 7, tel. komórkowy: (0) 90 55 66 77; tel. (058) 31 00-21, (058) 31 14 14 pon.-pt. 10-18, sob. 9-14



090 556677



**CENTERTEL**  
Ten telefon zarabia na sobie

# SUZUKI

## Nowe, rewelacyjne ceny!

Zapraszamy Państwa do zapoznania się z interesującą ofertą Suzuki. Od ekonomicznego Alto poprzez atrakcyjnego Swifta, eleganckiego Baleno po przebojową Vitare i Samuraia - u nas każdy znajdzie coś odpowiedniego dla swoich potrzeb i temperametu.



### SALON MOTORYZACYJNY PROKAR

Autoryzowany dealer Suzuki Motor Poland LTD  
Gdynia, ul. Traugutta 2, tel./fax 21-67-14

Sprzedaż samochodów, części zamiennych  
i akcesoriów do wszystkich modeli Suzuki.  
Warsztaty, stali Klienci specjalne rabaty.

A.S.O. - Gdynia  
ul. Wielkopolska 244, tel. 22-37-46  
Zapewniamy serwis gwarancyjny  
i pogwarancyjny w pełnym zakresie.  
(Naprawy blacharskie)



OKRĘGOWE  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
GEODEZYJNO-  
KARTOGRAFICZNE  
„OPGK” SP. Z O.O.

ul. Pniewskiego 3  
80-952 Gdańsk

tel. 41-32-71, 41-20-76  
tfx 41-76-91

„OPGK” Sp. z o.o. powstała z przekształcenia  
przedsiębiorstwa państwowego  
o tej samej nazwie istniejącego od 1949 roku

### \* GEODEZJA I KARTOGRAFIA

### \* MAPA NUMERYCZNA

zasadnicza - pochodne - tematyczne

### \* NIERUCHOMOŚCI

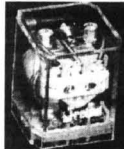
wycena - podział - obrót

Mierzymy najszybciej i najdokładniej!

## APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA PRODUKCJI POLSKIEJ



ATA-TECH s.c.



manometry  
- K.F.M. Włocławek  
termometry  
- K.F.M. Włocławek  
zawory regulacyjne  
- POLNA Przemysł  
rejestratory  
- KFAP, LUMEL  
przetworniki  
- KFAP, Falenica  
wodomierze  
- METRON, POWOGAZ  
ciepłomierze  
- METRON, POWOGAZ

przełączniki, styczniki



złącza, listwy  
- POKÓJ Łódź  
końcówki kablowe  
- Olsztyn  
oznaczniki  
- POKÓJ Łódź  
lampki, przyciski  
- PROMET Sosnowiec  
przełączniki  
- PROMET Sosnowiec

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A (od podwórka)  
tel./fax (058) 51-54-32



REWAJ • NOWAK • HOPPE sp. z o.o.

AUTORYZOWANY PUNKT SPRZEDAŻY I SERWIS FIRM  
Husqvarna, Partner i Flymo

W ciągłej sprzedaży polecamy:

- ➔ kosiarki do trawy,
- ➔ pilarki spalinowe i elektryczne do drewna,
- ➔ wykasarki i wycinarki spalinowe,
- ➔ trimmery spalinowe i elektryczne,
- ➔ nożyce do żywopłotu ręczne, spalinowe, elektryczne,
- ➔ dmuchawo-odkurzacze elektryczne i spalinowe  
oraz wiele innych urządzeń przydatnych  
w Twoim ogrodzie.

Ponadto prowadzimy sprzedaż artykułów technicznych  
dla leśnictwa.

Zapraszamy do naszych sklepów:

- w Tczewie, ul. 30 Stycznia 40 (stacja benz. VENTUS)  
tel. (069) 31-00-90
- w Starogardzie Gd., ul. Gdańska 12 (budynek Nadleśnictwa)  
tel. (069) 240-28

*Życzymy udanych zakupów!*

BCA  
bagomar

PIASKOWIEC  
MARMUR  
GRANIT

DEALER JUMA

STOPNIE,  
PARAPETY,  
BLATY, PŁYTKI,  
MONTAŻ.

Reda, ul. Gniewkowska 5  
tel. (058) 78-30-60, tel./fax (058) 78-34-11

Gdynia, ul. Nowodworskiego 2  
tel./fax. (058) 23-00-48

(vis-a-vis SKM Gdynia-Chylonia  
od strony ul. Hutniczej)

## SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW „WISŁA”

\* ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ \*  
83-110 TCZEW, ul. ZAMKOWA 11/13, tel. (069) 31-27-07 \* fax (069) 31-78-42

### PRODUCENT:

- ♦ energooszczędnych listew grzejnych o mocy 90 W ♦ kłódek energetycznych ♦ zamknięć srubowych wg PN-78/W-88042 ♦ siatek zgrzewanych do palet typ UIC
- ♦ opakowań z tworzyw sztucznych o poj. od 0,2 + 0,5 kg ♦ pojemników metalowych

Ponadto oferujemy współpracę w zakresie:

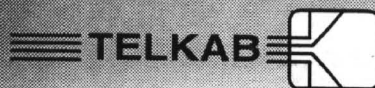
- ♦ obróbki wiotrowej ♦ usług stolarskich ♦ wyposażanie wnętrz ♦ przetwórstwa tworzyw sztucznych
- ♦ produkcji krawieckiej ♦ malowania farbami proszkowymi
- ♦ własny transport, atrakcyjne formy płatności

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

**ZAKŁAD OPTYCZNY  
i  
GABINET OKULISTYCZNY**

Tczew, ul. Podgórna, tel. 31-20-24  
**poleca:**

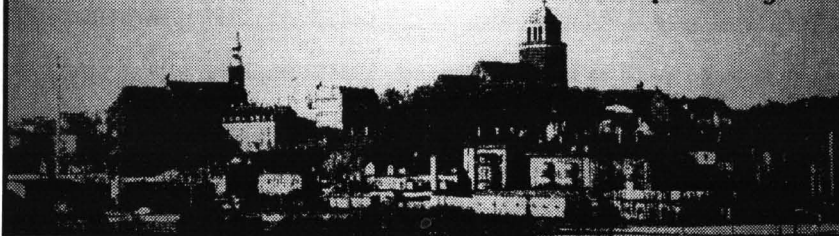
- pełen asortyment szkieł okularowych
- szeroki wybór opraw krajowych i importowanych
- galanteria optyczna
- realizacja recept
- naprawa



ZAKŁAD HANDLOWO-USŁUGOWY TELKAB  
83-110 TCZEW, UL. BOYA-ŻELEŃSKIEGO

OPERATOR SIECI  
OBSŁUGA SIECI  
TELEWIZJI  
KABLOWEJ  
TCZEW  
LOKALNY KANAŁ  
INFORMACYJNY

PUNKT OBSŁUGI KLIENTA W MIEJSKIEJ BIBLIOTECE PUBLICZNEJ  
pokój nr 10 (parter) STARY SĄD  
ul. J. Dąbrowskiego 6

**AKUMULATORY**

ZAP PIASTÓW  
CENTRA POZNAŃ



NAJLEPSZE  
AKUMULATORY  
ZAP PIASTÓW

CENY FABRYCZNE  
GWARANCJA  
18 i 12 m-cy

P.H. „MAKRO” HURTOWNIA  
czynna od 8.00 do 16.00  
TEL. 39-00-71 WEW. 309, 347

Gdańsk - Orunia, ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbud-u)

**SPRZEDAŻ DETALICZNA**

● Tczew, SKLEP MOTORYZ., ul. 1 Maja 31, Tel. (069) 31-00-62 ● Tczew, "CARO", ul. Chełmińskiego 16, Tel. (069) 31-13-01  
● Starogard Gd., ZAKŁ. ZAOPAT. ROLNICZEGO, ul. Lubichowska 172, Tel. (069) 289-54 ● Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY,  
Miroslaw Krupa, ul. Mickiewicza 1 ● Kartuzy, AUTO MOTO CZĘŚCI, ul. Kościarska 10c ● Kartuzy, T. DERA, ul. Gdańska 28  
● Kościerzyna, "MASZ-ROL", ul. Przemysłowa 3a, Tel. 86-39-58 ● Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI  
WYMIENNYCH, ul. Toruńska ● Wejherowo, WELPO, ul. Ofiar Piaśnicy 1, Tel. 72-56-03 ● Wejherowo, WELPO, ul. Gdańska 14,  
Tel. 72-55-84 ● Wejherowo, P.W. "MOT-POL", os. Chopina ● Władysławowo, ART. MOTORYZ., ul. Żytnia 25, Tel.  
741-484 ● Nowy Dwór Gdański, SPRZEDAŻ AKCESORII SAMOCHODOWYCH Z. CZERWIŃSKI, ul. Kościuszki 3



Przedsiębiorstwo Handlowo-Produkcyjne Sp. z o.o.  
83-110 Tczew, ul. Gdańska 32  
tel. (069) 31-50-62, tel./fax (069) 31-51-12  
pon.-piątek 7.00-16.00, sobota 8.00-12.00

**OFERUJEMY PO KORZYSTNYCH CENACH:**

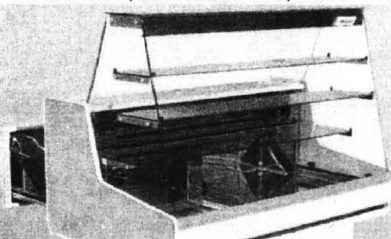
- rury, blachy czarne i ocynkowane
- druty spawalnicze czarne i ocynkowane
- stałe kształtowe i zbrojeniowe
- śruby, nakrętki, podkładki
- wkrety, gwoździe, bednarki
- siatki ogrodzeniowe i podtynkowe
- liny stalowe, tańcuchy gospodarcze
- elektrody, spoiwa
- narzędzia, grzejniki żeliwne
- gazy techniczne
- cement, wapno
- pedzle, szczotki

**ZAKUPY UDANE  
- TYLKO W KODANIE !!!**

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE  
SKLEPÓW I GASTRONOMII**

**medium** sp. z o.o.

CHŁODNICTWO, MEBLE SKLEPOWE, AKCESORIA



**KASY FISKALNE  
U NAS NAJTANIEJ**

Gdynia, ul. Portowa 4,  
tel. 20-02-47, tel./fax 20-30-24  
Gdańsk, ul. Chopina 40,  
tel./fax 45-45-00  
Elbląg, ul. Królewiecka 96,  
tel. (055) 34-51-46

**GLAZURA - TERAKOTA****Jasienica**

glazura 24,35 zł/m<sup>2</sup> - 26,40 zł/m<sup>2</sup>

terakota 20x20 - 23,54 - 25,57 zł/m<sup>2</sup> z VAT

terakota 33x33 - 27,50 - 28,50 zł/m<sup>2</sup> + VAT

**POLECAMY RÓWNIEŻ TERAKOTĘ MROZOODPORNĄ**

**I PŁYTĘ ELEWACYJNĄ PRODUKCJI CZESKIEJ**

**PŁYTY GIPSOWE - RIGIPS**

GDAŃSK - OLIWA, ul. Droszyńskiego 13, tel. 52-00-71-6 wew. 2349

GDYNIA, ul. Pucka 28, tel. 23-35-21 wew. 51

ELBLĄG, ul. Warszawska 66, tel. 32-84-11

GDAŃSK, ul. Jedności Robotniczej 3, tel. 39-03-33 wew. 33

UPUSTY CENOWE PRZY ZAKUPIE

GLAZURY I TERAKOTY

20 m<sup>2</sup> - 0,5 zł/m<sup>2</sup> 40 m<sup>2</sup> - 1,0 zł/m<sup>2</sup>

60 m<sup>2</sup> - 1,5 zł/m<sup>2</sup> 80 m<sup>2</sup> - 2,0 zł/m<sup>2</sup>



## HURTOWNIA ISTNIEJĄCA OD 1949 ROKU WYSPECJALIZOWANA W OBROTCIE TECHNICZNYMI TOWARAMI PRZEMYSŁU WŁÓKIENNICZEGO OFERUJE PAŃSTWU ARTYKUŁY:

### USZCZELNIĄJĄCE

Płyty klingerytowe „GAMBIT” „POLONIT”  
Płyty uszczelniające „TESNIT” z importu  
Szczeliwa bezazbestowe  
Sznury termoizolacyjne  
Włókniny szklane  
Płyty korkowe, gumowo-korkowe  
Płyty gumowe

### ELEKTROIZOLACYJNE

PRESZPAN, TERESZPAN  
Płyty REZOTEX, REZOKARD  
Rury, pręty tekstolitowe  
Taśmy, tkaniny, koszulki olejowe  
Taśmy, tkaniny, koszulki szklane  
Koszulki termokurczliwe z PCV  
LASOTAŚMA  
TAŚMY TECHNICZNE Z IMPORTU

### IZOLACYJNE

WŁÓKNINY, TKANINY  
Szczeliwa smolowe  
Szczeliwa suche  
Włókno lniane-pakuły  
Taśma DENSO  
Taśmy samowulkanizujące  
Taśmy teflonowe

## WŁÓKIENNICZE

### TKANINY TECHNICZNE

Brezentowe  
bawełniane typu BT  
jutowe, lniane  
polipropylenowe  
surówki, gazy, tetra  
fanele, stylony  
ortaliony

### TKANINY FILTRACYJNE

Tkaniny ET  
Tkaniny EWT 202  
Tkaniny WBT 210  
Tkaniny TES 961  
Włóknina filtracyjna  
Wata syntetyczna

### TKANINY POWLEKANE

Tkaniny plandekowe  
Tkaniny INTROKAL  
CERAWIL  
POROFLEX  
Folie techniczne  
Folie zespolone  
Folie galanteryjne  
Folie „o” okładkowe

### GEOWŁÓKNINY

Geowłóknina drogowa K-1  
Geowłóknina GEOTEXTIL®  
Geowłóknina HYDROTEX®  
SIATKI STUDNIARSKIE

### FILCE-WŁÓKNINY

Filce techniczne  
Włókniny uszczelkowe  
Włókniny tapicerskie POROSO  
Wkłady tapicerskie  
Krażki polerskie

### WYROBY POWROŹNICZE

Sznurek do snopowiązałek  
Szpagaty konopne  
Liny, sznurki  
Linki alpinistyczne  
Nici lniane

ZAPRASZA - ZAPEWNIĄC

**PROFESJONALIZM - RABATY - TRANSPORT**

Gdyńskie Przedsiębiorstwo Handlowe, spółka z o.o.

Gdynia Chylonia, ul. B. Krzywoustego 8

tel. (058) 23-10-46, tlix 054-399, fax (058) 23-05-42

**SURTEX**®  
Spółka z o.o.





## Okna Danlux naturalne w każdym calu i detalu



Centrala Elbrowery Elbląg

**OKNA DANLUX** - wykonywane są z naturalnego materiału budowlanego wykorzystywanego przez człowieka od wieków, jakim jest drewno. Wykorzystujemy najbardziej wartościowe części odziemne, które po odpowiedniej obróbce są impregnowane i malowane nawierzchniowo ekologicznymi farbami akrylowymi holenderskiej firmy SIGMA COATINGS (środki dopuszczone przez normy środowiskowe). Stolarka jest produkowana z drewna lamelowanego, tzn. sklejonego z trzech warstw. Odpowiednio ułożone słoje zapewniają znoszenie się naprężeń, mniejszą penetrację wilgoci, maksymalną twardość i trwałość oraz stabilność wymiarów.

**OKUCIA** - obwiedniowe firmy GERTSCH-UNITAS FERCO.

Okna mogą być rozwieralne, uchylne, uchylno-rozwieralne, przesuwne, stałe.

Łatwe w obsłudze, operuje się tylko klamką.

**SZYBY**

- okna DANLUX wyposażone są w szyby hermetycznie zespolone ze szkła float w układzie 4/16/4.

Na specjalne życzenie klienta montujemy szyby niskoemisyjne z gazem, przyciemniane, bezpieczne, antywłamaniowe i inne.

**OKNA DANLUX**

- maksymalnie ograniczają ubytek ciepła

- zachowują łatwość otwierania

- zapewniają bardzo dobrą izolację akustyczną

Dodatkowym zabezpieczeniem są uszczelki gumowe o profilu zamkniętym umieszczone na krawędziach skrzydeł.

Do produkcji stolarki wykorzystuje się tylko całkowicie ekologiczne materiały.

**Najciekawsze realizacje Danluxu:**

- Kancelaria Sejmu Warszawa; - Starówka na Długim Targu, Gdańsk; - Centrala Elbrowery i Starówka w Elblągu

Wysokie rabaty w magazynie wyrobów gotowych. Kontakt telefoniczny z fabryką.

**PUNKT SPRZEDAŻY NA POMORZU:**

83-115 Swarozyn - Wędkowy (fabryka okien DANLUX), tel./fax (069)369-313, 369-266, fax (069) 369-271, 369-265

### PROGRAM III POMORSKIEGO FORUM GOSPODARCZEGO W TCZEWIE

CZWARTEK

20 czerwca 1996r

9.00 - Udostępnienie For-

rum dla zwiedzających

11.00 - Uroczyste Otwar-

cie III PFG

13.00 - Spotkanie w Cen-

trum Edukacji Dorosłych:

- Wykład dr. ANDRZEJA

STĘPNIAKA kierownika

Ośrodka Integracji Euro-

pejskiej Uniwersytetu Gdań-

skiego nt. "Integracji Euro-

pejskiej, wprowadzenie w

problematykę czekającą

polских przedsiębiorców".

-Podpisanie porozumienia

między Ośrodkami Badań

Integracji Europejskiej Uni-

wersytetu Gdańskiego a

gminą miejską Tczew.

- Podpisanie porozumie-

nia pomiędzy Bankiem Włas-

ności Pracowniczej i Regio-

nalną Izba Gospodarczą a

Centrum Edukacji Dorosłych

18.00 - Zamknięcie pier-

wszego dnia Forum

GNIEW:

20.00 - Przywitanie gości

przez Kasztelaną Zamku

Gniewskiego i organizatorów.

20.20 - Wręczenie nagród

Regionalnej Izby Gospo-

darczej.

20.40 - Zwiedzanie Zam-

ku. Występ Dziecięcego

Zespołu Muzyki Dawnej:

"Camerata Gyvensensis".

21.30 - Niekonwencjo-

nalny Pokaz Mody.

22.00 - Wieczór rycerski;

pokazy walk na dziedzińcu

zamkowym.

22.30 - Rycerska uczta.

PIĄTEK

21 czerwca 1996 r.

9.00 - Udostępnienie For-

rum dla zwiedzających.

12.00 - Obrady Komisji

Konkursowej.

18.00 - Zamknięcie III PFG

FETA 96 KLUB EDEN



**OFERUJEMY**

**PŁYTY PILŚNIOWE**

- \* twarde zwykłe
- \* bardzo twarde
- \* twarde lakierowane
- \* porowate zwykłe
- \* porowate grzyboodporne
- \* porowate bitumowane
- \* porowate z połączeniem na pióro i wpust
- \* sklejane w różnych kompozycjach

**ZAPRASZAMY !**

## ZAKŁADY PŁYT PILŚNIOWYCH

83-262 CZARNA WODA,

ul. Mickiewicza 10

tel. (069) 878-330, 878-331

fax (069) 878-208, 878-324

Zakłady nasze powstały w 1951 roku w miejscowości Czarna Woda, położonej na szlaku komunikacyjnym łączącym gdyński port z przejściami granicznymi.

Jesteśmy jednym z najstarszych, obecnie istniejących zakładów przemysłu drzewnego w rejonie północnym.

Zakłady Płyt Pilśniowych w Czarnej Wodzie są firmą znaną ze swojej produkcji zarówno na rynku krajowym, jak i zagranicznym.

Przerabiają rocznie około 170 tys. m<sup>3</sup> potartacznego, niepełnowymiarowego drewna, co pozwala na pełne wykorzystanie ścinanych drzew.

Znaczną część środków finansowych przedsiębiorstwo przeznacza na prace badawczo-rozwojowe, preferując postęp, nowoczesność, wysoką jakość produkcji oraz spełnianie oczekiwań swoich klientów.

Przykładem tego jest produkcja płyt porowatych z możliwością łączenia na pióro i wpust, możliwość sklejania płyt w różnych kompozycjach, a także otwarcie linii lakierniczej, przystosowanej do pokrywania płyt farbami wodorozcieńczal-

# TRANSIT

**Super-korzystna oferta leasingu!**

*Wszystkie formalności załatwiamy "od ręki"- na miejscu!*

**Ubezpieczenie?....REWELACJA!**

*Szczegóły w salonie.*



## Fota

Autoryzowany Dealer: Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55



Ponadto zapewniamy szybki i sprawny serwis w nowoczesnej Stacji Obsługi, szeroki wybór części do napraw! Krótkie terminy napraw! Ceny?...niższe niż myślisz! Przekonaj się, że nasza specjalność to NAPRAWY TRANSITA!

## Bez promocji ani rusz

Jeszcze dwa lata temu rejon tczewski był największym ośrodkiem bezrobocia w województwie gdańskim. Opracowana przez koalicję samorządową Strategia Rozwoju Miasta miała jeden zasadniczy cel - ożywić gospodarkę Tczew. Zakładano, że w ciągu czteroletniej kadencji będzie to możliwe, a w rezultacie bezrobocie spadnie do poziomu 8 proc.

Dziś, w połowie kadencji, tczewski samorząd widzi, iż wyznaczony cel jest trudny do osiągnięcia. Wprawdzie władze miejskie włączyły się aktywnie w pomoc w zagospodarowaniu mienia zrestrukturyzowanych bądź likwidowanych przedsiębiorstw, a bezrobocie spadło o kilkanaście procent, to zdaniem **Zenona Ody** - prezydenta miasta, Tczew nie złapał jeszcze głębokiego oddechu. Dzisiaj jest tak, bowiem powstające nowe firmy nie mają łatwego startu. Te, które rozwijają się prężnie można by policzyć na palcach jednej ręki.

Należy do nich niewątpliwie "Metrix", a także np. "Everest-Metal". - Jeśli ktoś myślał - mówi Zenon Ody, że np. wejście Zasady do FPS "Polmo", będzie od razu widoczne w mieście, ten nie czuł chyba realiów polskiej gospodarki. W zasięgu ręki wydawała się specjalna strefa ekonomiczna. Dziś uważam, że

i uzbrojonych terenów.

Choć nie brak głosów, że ulgi te zubożają budżet miasta, a czasem zapomina się, że dzięki nim powstają jednak nowe miejsca pracy. Gdyby nie one, czy przeniosłyby się tu np. firmy z Trójmiasta? W samym tylko byłym "Unimorze" mieści się ich dziesięć.

gdyby efektem tego miały być nowe placówki handlowe, to i tak uważam - mówi prezydent, iż cel zostaje osiągnięty, poprzez tworzenie kolejnych miejsc pracy. - Już dziś wiele wskazuje na to, że w przyszłorocznym Pomorskim Forum Gospodarczym zaprezentują się przedsiębiorstwa i samorządy nie tylko z

## Czy Tczew złapie oddech?

gdybyśmy ubiegali się o nią sami, a nie razem z Zarnowcem, nie mieliśmy szans na utworzenie jej przed Suwałkami i Śląskiem. Fakt, że na terenie elektrowni w Zarnowcu weszli inwestor amerykański z budową elektrowni gazowej, sprawił, iż część została zagospodarowana. Problem jest więc mniejszego kalibru. W tej sytuacji pozostaje jedynie czekać, wprawdzie nie z założonymi reklamami, ale samemu szukać chętnych do skorzystania z istniejących w mieście ulg

Czy przyszyby do Tczewa bez promocji miasta? Chyba nie. Jedną ze skutecznych form promocji jest niewątpliwie organizowane po raz trzeci Pomorskie Forum Gospodarcze. To, iż wystawcami w znacznej mierze są firmy z rejonu tczewskiego, nie znaczy, że imprezą nie interesują się inni. Wśród ubiegłorocznych wystawców byli in. producenci z Warszawy, w tym roku jest natomiast zdecydowanie więcej firm gdańskich, które sondują ten rynek. Nawet

rejonu tczewskiego - kontynuuje prezydent. Możemy więc myśleć o inwestowaniu w pawilony wystawiennicze, w obrębie jednostki wojskowej, bo tam wystawcy spotkają się za rok. Forum Gospodarcze, to też impreza organizowana z myślą o samych mieszkańcach Tczewa, przedsmak atmosfery targowej, okazała do ciekawszego spędzenia czasu, dlatego organizowana jest w ramach Dni Ziemi Tczewskiej.

Zapatrzeni na gospodarkę najbardziej rozwiniętych państw Europy, widzimy przede wszystkim zasobne portfele tamtejszych obywateli. Tymczasem zapominamy, że zanim tak się stało w Niemczech, Francji, Włoszech powstały bardzo mocne samorządy przedsiębiorców. Właśnie one miały decydujący wpływ na oddzielenie interesów politycznych od interesów gospodarczych, na kształtowanie polityki progospodarczej przez ustawodawców. Nie kto inny, jak one, hamowały zapędy fiskalne polityków, którzy w ten sposób próbowali zdobyć wyrażoną popularność.

Polscy przedsiębiorcy widzą coraz bardziej konieczność stworzenia silnych samorządów gospodarczych, takich, które byłyby partnerami do rozmów z politykami i parlamentarzystami.

Dowodzi tego utworzona niedawno Pomorska Izba Przemysłowo - Handlowa, która

## Wspólny front gospodarczy - większa siła przebicia

powstała po zjednoczeniu się dwu największych dotychczas organizacji - Gdańskiej Izby Gospodarczej i Izby Przemysłowo - Handlowej w Gdyni.

Zdaniem Czesława Czyżewskiego - prezesa Regionalnej Izby Gospodarczej w Tczewie, a zarazem członka Rady Regionu PIP-H, jest to szansa dla wszystkich lokalnych samorządów gospodarczych, do stworzenia wspólnego frontu, z którym trudno by się nie liczyć np. władzy ustawodawczej.

- Uważam - mówi Czesław Czyżewski, iż fakt, że Tczew ma swojego przedstawiciela w Radzie Regionu Pomorskiej Izby Przemysłowo - Handlowej, stworzy całkiem nowe możliwości dla lokalnych inicjatyw gospodar-

czych, dla których pomocne z pewnością będą kontakty wypracowane przez największe wybrzeżowe organizacje samorządowe. Tak jest na całym świecie... Najbardziej wartościowe powiązania nawiązywane w ramach firm zjednoczonych w tych samych izbach Gospodarczych.

Odbijające się w Tczewie, III Pomorskie Forum Gospodarcze, też stwarza takie powiązania. Gdyby nie organizowana impreza wystawiennicza, niektórzy właściciele firm nawet nie wiedzieliby o istnieniu innych. W ten sposób szukaliby kooperantów, gdzieś w głębi Polski, mając podobnych pod bokiem.

-Większość przedsiębiorców, którzy myślą o perspektywi-

cznym rozwoju swoich firm, widzi potrzebę zrzeszania się nie w żadnych branżowych czy lokalnych stowarzyszeniach, wszak wiadomo, że ich siła przebicia jest niewielka - mówi Cz. Czyżewski. Przeciwnikami zjednoczenia samorządu gospodarczego są głównie organizacje "kanapkowe", których silny samorząd gospodarczy spycha w cień. Nie daje pola do popisu. Mam nadzieję, iż wkrótce Regionalna Izba Gospodarcza w Tczewie, zgłosi swój akces do Pomorskiej Izby Przemysłowo - Handlowej, zwłaszcza, że i tak właściciele firm czeka obowiązkowa przynależność do ciał samorządowych. Nie ma na co czekać.

## WYDAWNICTWO POMORSKIE



Jesteśmy jednym z największych w Polsce wydawców prasy lokalnej.

Wydajemy 13 tygodników o nakładzie ok. 85 000 egzemplarzy.

W każdej gazecie -  
DZIENNIK POMORSKI

czyta co tydzień ok. 300 000 osób z woj. gdańskiego i elbląskiego a także czytelnicy woj. toruńskiego.

CZY JEST LEPSZE MIEJSCE NA REKLAMĘ?

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

Bez względu na pogodę jesteśmy w stanie zrealizować każde zamówienie

**PRZEDSTAWICIEL FIRM  
DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH**

**GENY PRODUCENTA**

**trawers**  
HURTOWNIA SPOŻYWCZA  
GODYŃA, UL. PÓŁNOCNA 10  
tel./fax 23-67-11, 23-69-39 wew. 29

**BIAŁYSTOK** **Wodzisław** **Dudziński** **ŁOWICZ**

**PINCZÓW** **TARCZYŃ** **Harmonik** **LUBLIN** **SCHWARTAU**

**Kotlin** **MIWEX**

**DOWOZIMY TOWAR WŁASNYM TRANSPORTEM**

**POLISA S.A.**

TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWO-REASEKURACYJNE S.A.  
PROONUJE ATRAKCYJNĄ OFERTĘ UBEZPIECZEŃ:

- ✓ **CARGO** - krajowe i zagraniczne
- ✓ **NALEŻNOŚCI** celno-podatkowe
- ✓ **OC** z tytułu prowadzenia działalności
- ✓ **NW** - następstwa nieszczęśliwych wypadków
- ✓ **KOMUNIKACYJNE**
- ✓ **MAJĄTKOWE**
- ✓ **BUDOWLANO**-montażowe
- ✓ **SPRZĘTU** - elektronicznego, wodnego

oraz

ponad 30 innych rodzajów ubezpieczeń,  
które pozwolą Ci żyć i pracować spokojnie.

*Wybierz sobie polisę!*

**g** **NACZYNNIA DO GOTOWANIA BEZ WODY I TŁUSZCZU**  
**NACZYNNIA ZE STALI CHROMOWO-NIKLOWEJ 18/10**

**DO GOTOWANIA BEZ WODY I SMAŻENIA BEZ TŁUSZCZU**

**PRODUCENT MEBLI KUCHENNYCH**

- INDYWIDUALNE ZESTAWY - BEZPŁATNA KONSULTACJA - KOMPLEKSOWA OBSŁUGA - PRZYSTĘPNA CENA -

ZLEWOMYWANKI I SPRZĘT ZMECHANIZOWANY DO ZABUDOWY KUCHENNEJ, DUŻY WYBÓR DRZWIČEK KUCHENNYCH: DĄB, SOSNA, MDF-DOWOLNE KOLORY

**Meble dla każdej kuchni!**

**del tongo**  
industria par Torredemonda  
od 1 lipca '86

ORYGINALNE, EKSKLUZYWNE KUCHNIE WEDŁUG PROJEKTU WŁOSKICH STYLISTÓW  
ZAPEWNIĄ NIEPOWTARZALNY WIDOK TWOJEJ KUCHNI  
MEBLE DEL TONGO TO WŁOSKA FINEZJA, KOMFORT I DOSKONAŁOŚĆ

SKLEPY FIRMOWE: HURTOWNIA ART. GOSP. DOMOWEGO.

Gdynia, ul. Jana z Kolna 32, tel. 21-69-51  
w godz. 9.00-17.00, soboty 9.00-13.00

Gd. - Wrzeszcz, ul. Pniewskiego 3, tel. 41-18-60  
w godz. 11.00-19.00, soboty 11.00-15.00

Gd. - Wrzeszcz, al. Gen. J. Hallera 132, tel./fax 41-30-64  
kom.(900) 501-901 w godz. 9.00-17.00, soboty 10.00-14.00

**WULKANIZACJA**

Dziubiński Stanisław  
Tczew-Górki  
ul. Chełmońskiego 10  
tel. (069) 31-09-09

◆ **SPRZEDAŻ OPON**

- **STOMIL OLSZTYN**
- **TC DĘBICA**
- ◆ **OLEJ MOBIL**

*Profesjonalny  
serwis  
gratis!*



Jeżeli jesteś Dyrektorem,  
Prezesa, Właścicielem firmy,  
molej czy dłużej -

Przyjdź!, zadzwoń!,  
zobacz!, oceń!

Ryzykujesz stratą kilkunastu  
minut - zyskujesz promocję  
firmy.

- zaprojektujemy i wykonamy folder, broszurę reklamową, listownik
- przygotujemy kampanię reklamową
- wymyślimy slogan reklamowy
- wspólnie dotrzemy do Twoich potencjalnych klientów
- zamieścimy Twoją reklamę lub ogłoszenie w naszej prasie

*Chcesz być znany,  
bądź widoczny  
Chcesz być widoczny,  
przyjdź do nas!*

**Zapraszamy.**

**WIDZIALNY NAJ SIĘ!**

... bo wreszcie znalazłeś

**WYDAWNICTWO POMORSKIE®**

OFERUJEMY USŁUGI POLIGRAFICZNE I WYDAWNICZE  
OD PROJEKTU PO DRUK

CENTRALA  
83-110 Tczew  
ul. Lipowa 5/6  
SKR. POCZT. 15  
tel. (0-69) 31 31 18, tel./fax 31 25 70

ZAKŁADY GRAFICZNE  
83-110 Tczew  
ul. Sadowa 5  
SKR. POCZT. 15  
tel./fax (0-69) 31 36 24, 31 66 89

**Druk od A do Z!**

- Albumy, afisze
- Broszury
- Czasopisma
- Druki akcydensowe
- Etykiety towarowe
- Foldery reklamowe
- Gazety
- Informatory reklamowe
- Książki, kalendarze
- Listowniki
- Mapy
- Nalepki, notesy
- Obwoluty
- Plakaty, prospekty
- Rachunki
- Sprawozdania roczne
- Teczki firmowe
- Ulotki
- Widokówki, wizytówki
- Zeszyty

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

90 lat partnerstwa - przyłącz się do nas ..... 90 lat partnerstwa - przyłącz się do nas

90 LAT  
MISJA  
SPÓŁDZIELCOWA  
CI Tczewian

## Bank Spółdzielczy

Tczew, ul. I. Paderewskiego 1, tel./fax (069) 31 37 12, tel. 313 710, 313 771, 313 825

**KREDYTY • ROZLICZENIA • OSZCZĘDNOŚCI**

zaprasza

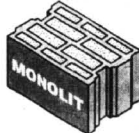
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7.45 - 17.00  
w każdą sobotę  
w godz. 7.45 - 13.00

zapraszamy do filii banku

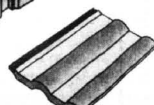
Subkowy  
ul. Wybickiego 1  
tel. (069) 36 85 53*Bank Spółdzielczy w Tczewie ma 1354 członków, obsługuje rolników, rzemieślników,  
handlowców, małe, średnie i duże firmy z terenu Tczewa i gmin ościennych.*

z tradycją w przyszłość ..... z tradycją w przyszłość ..... z tradycją w przyszłość .....

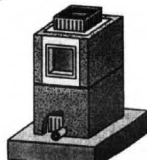
# M. Leier

Wytwórnia  
Materiałów  
BudowlanychPolecamy wszystkie materiały budowlane do  
wybudowania stanu surowego budynku.Pustaki  
keramzytowe  
i betonowePustak MONOLIT  
z ociepleniemNadproża nad  
drzwi i okna

Strop gęstożebrowy



Dachówka cementowa



Kominy

Korzystne ceny - RABATY -  
Transport i rozładunek materiałów  
do 40 km od Malborka bezpłatny.

Zapraszamy

82-200 Malbork, Al. Wojska Polskiego 92, tel.: (055) 72-32-12, 72-34-03, fax: (055) 72-50-01

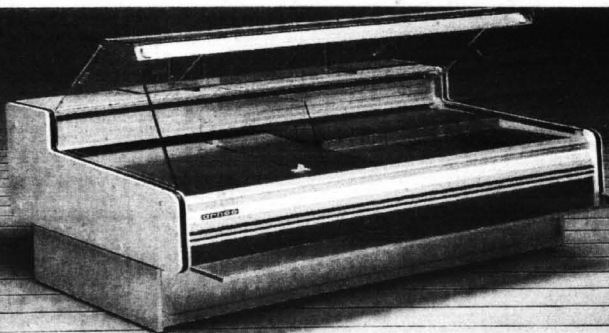
## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW



TRAPEZ &amp; INKOP s.c.

### NASZE NOWOŚCI

- ❖ BOKSY KASOWE i BRAMKI WEJŚCIOWE
- ❖ SYSTEMY ANTYKRADZIEŻOWE i OBSERWACYJNE
- ❖ WENTYLATORY PODSUFITOWE i STOJĄCE
- ❖ MEBLE ZE SZKŁA HARTOWANEGO

CHŁODNICTWO, MEBLE, ELEKTRONIKA,  
KRAJALNICE i inne akcesoria - niskie ceny!  
Gdańsk Orunia, ul. Nowiny 12, tel. 39-41-52KASY FISKALNE - Gdańsk-Wrzeszcz,  
ul. Miszewskiego 12, tel. 41-00-76 wew. 41GDYNIA, ul. Legionów 165  
tel./fax 22-15-46

## SPRAWDŹ NASZE CENY!!! GRZEJNIKI C.O.

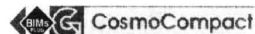


...to mnie grzeje!

### Electrolux

- stop aluminium
- doskonała przewodność cieplna
- mała pojemność wodna
- wysokość: 30; 50; 60 i 100 cm
- MOC: 264 do 575 W

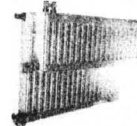
5 lat gwarancji



Grzejniki z wbudowanymi zaworami

- stalowe; płytowe
- miejsce w rankingu „Muratora”

5 lat gwarancji



NOWOŚĆ!!!

- miedziano-aluminiowy
- wysokość do 25 cm

Doskonały produkt polski!!

6 lat gwarancji

## ELEKTRYCZNE PRZEPLYWOWE PODGRZEWACZE WODY

Oferujemy projekt i wykonawstwo c.o.  
i systemów c.w.u.

# GAVO®

## TECHNIKA GRZEWICZA I SANITARNA

Tczew, ul. Rokicka 13  
tel. (069) 31-64-75Elbląg, ul. Warszawska 128  
tel. (055) 32-84-07Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 59  
tel. (058) 43-75-00

Batando

Nieponia, 83-140 Gniezno, tel./fax (069) 35-29-43

### Wykonujemy:

- \* uszczelki i wyroby z gum zwykłych, olejoodpornych, kwasoodpornych
- \* łączenie metali z gumą na zimno i gorąco

Polecamy  
oponki z gum pełnych wszystkie rozmiary



## Fabryka Przekładni Samochodowych S.A.

Zasada Group

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 55  
tel. (069) 31-04-61 fax (069) 31-18-40

### Produkcja:

- skrzynie biegów do samochodów dostawczych, ciężarowych, autobusów produkcji krajowej i zagranicznej;
- skrzynie rozdzielcze do samochodów terenowych;
- przystawki dodatkowe odbioru mocy;
- mechanizmy zmiany biegów;
- pełen asortyment części zamiennych.

### Wykonuje usługi w zakresie:

- napraw skrzyń biegów i skrzyń rozdzielczych;
- wykonawstwa kół zębatach według dokumentacji klienta;
- wykonawstwa narzędzi i przyrządów specjalnych.

### Ponadto prowadzi sprzedaż:

- samochodów marki Mercedes-Benz;
- pojazdów JELCZ, AUTOSAN, STAR
- części zamiennych do ww. pojazdów.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej ekspozycji na III Pomorskim Forum Gospodarczym, hala A, stoisko 37.

### PIERWSZE W TCZEWIE PROFESJONALNE CENTRUM MONITOROWANIA

to całodobowy, komputerowy nadzór nad lokalnymi systemami alarmowymi

- ochrona obiektów
- ochrona osób
- konwojowanie gotówki
- inkaso utargów
- zabezpieczanie imprez
- usługi detektywistyczne

Centrum jest przystosowane do odbioru drogą radiową lub telefoniczną następujących sygnałów:

- włamania, pożaru, napadu
- pomocy medycznej i specjalistycznej
- przekroczenia dopuszczalnych wartości w procesie technologicznym

Odebrane sygnały przekazywane są natychmiast odpowiednim służbom interwencyjnym (policja, straż, pogotowie).

Własna załoga interwencyjna w ciągu kilku minut dociera do miejsca zdarzenia i postępuje wg ściśle określonej procedury.

- systemy alarmowe
- systemy ppoż.
- autoalarmy
- TV użytkowa
- kontrola dostępu
- sieci komputerowe
- łączność wewnętrzna
- videodomofony
- sprzęt nagłaśniający
- części elektroniczne

ZAKŁAD AUTORYZOWANY  
ul. Sobieskiego 2  
tel./fax 31-28-50

Koncesja MSW K-981/92  
ul. Jagiellońska 56  
tel. 31-65-82, 0-90 52-11-26

Firma Handlowa - Usługowa s.c.  
Meble do sklepów, biur i gastronomii

Dopasujemy się do każdego wnętrza



GDAŃSK-WRZESZCZ  
ul. Słowackiego 3  
tel. (058) 41-55-41  
(meble biurowe)

ELBLĄG  
ul. Zw. Jaszczurczego 17  
tel./fax (050) 33-61-33  
filia

GRUDZIĄDZ  
ul. Groblowa 3  
tel./fax (051) 23-531  
filia

CENTRUM MASZYN DO SZYCIA  
GDYNIA, ul. Starowiejska 42, tel. 20-50-93  
Gdynia-Orłowo, ul. Nawigatorów 7  
tel. kom. 090 50-57-26

Autoryzowany dealer:  
**JUKI, BROTHER, SINGER, ŁUCZNIK, HUSQVARNA**  
Zapraszamy na zakupy!

09

- obrót nieruchomościami
- doradztwo nieruchomościowe
  - wycena majątku
  - usługi geodezyjne

Zapraszamy do naszego stanowiska na III Pomorskim Forum Gospodarczym w Tczewie. Przedstawimy sposoby prezentacji informacji o nieruchomościach, stosowane w naszej agencji.

Zakład Usług Inżynierskich  
80-232 Gdańsk, ul. Matejki 6  
tel.: (0-58) 46 13 10, 46 13 95  
fax: 41 50 62  
e-mail: apeks@geralt.fs-samba.com.pl

Agencja Nieruchomości  
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 102  
tel.: (0-58) 46 08 46, 46 08 47  
45 12 88, 41 05 33  
fax: 45 12 89

Dziennik Targowy przygotował Dział Marketingu i Promocji WYDAWNICTWA POMORSKIEGO

# RENAULT

## RENAULT MEGANE



OFERTA

A. Ossowski, Elbląg, ul. Nowodworska 28 b, tel. (055) 32-70-75, fax 32-61-76  
G. Cerkaski - TEI, Sopot, al. Niepodległości 643, tel. (058) 51-52-50

TWINGO, CLIO, 19, LAGUNA, LAGUNA COMBI, SAFRANE, ESPACE i dostawcze

ROZNY KOSZT  
KREDYTU  
12<sup>99</sup>/<sub>30</sub>

RENAULT  
24 h  
0-22 622-24-02



RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA